

TEXTO DEL ESTUDIANTE

LENGUA Y LITERATURA 2

Medio

Rodrigo Costas Moreno ■ Claudia Duenas Santander ■ María Angélica Godoy Correa ■ Daniela Oróstegui Iribarren



EDICIÓN ESPECIAL PARA EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN. PROHIBIDA SU COMERCIALIZACIÓN.





La noche estrellada, 1889, Vincent van Gogh.

Lengua y Literatura ^{2º}medio

Texto del Estudiante

Autores

Rodrigo Costas Moreno

Profesor de Educación Media mención Lengua Castellana y Comunicación

Licenciado en Letras con mención en Lenguaje y Literatura Hispánicas Pontificia Universidad Católica de Chile

Claudia Dueñas Santander

Profesora de Castellano Pontificia Universidad Católica de Chile

Magíster en Desarrollo Curricular y Proyectos Educativos Universidad Andrés Bello

María Angélica Godoy Correa

Licenciada en Educación, profesora de Educación Media en Castellano Pontificia Universidad Católica de Chile

Daniela Oróstegui Iribarren

Licenciada en Educación, profesora de Educación Media en Lengua Castellana y Comunicación Universidad Mayor

Licenciada en Lengua y Literatura Hispánicas Universidad de Chile

Magíster en Literatura mención Teoría Literaria Universidad de Chile

Índice

Conoce tu libro	4
-----------------------	---

Unidad 1

La ruta que tú caminas	6
------------------------------	---

Lección 1. El lugar de la partida	8
--	---

• Conduce tu lectura	9
• Lee con el propósito	10
• Nuevas conexiones	17

Lección 2. Viaje en el tiempo	18
--	----

• Conduce tu lectura	19
• Lee con el propósito	20
• Nuevas conexiones	25

Lección 3. El idioma que vas hablando	26
--	----

• Investigación	31
-----------------------	----

Lección 4. Caminos anchos y diversos	32
---	----

• Lee con el propósito	33
------------------------------	----

Lección 5. Registros de mi andar	37
---	----

• Produce tu autobiografía	37
----------------------------------	----

Sistematiza lo aprendido	41
---------------------------------------	----

Sigue leyendo	42
----------------------------	----

Recomendaciones	46
------------------------------	----



Unidad 2

Quién dijo que todo está perdido ...	48
--------------------------------------	----

Lección 1. ¿Cuándo actuar?	50
---	----

• Conduce tu lectura	51
• Lee con el propósito	52
• Nuevas conexiones	65

Lección 2. Intentando acercarnos	66
---	----

• Conduce tu lectura	67
• Lee con el propósito	68
• Nuevas conexiones	73

Lección 3. Desafíos de ayer y hoy	74
--	----

• Modelamiento	75
• Investigación	78

Lección 4. Acción frente a la urgencia	80
---	----

• Lee con el propósito	81
------------------------------	----

Lección 5. Compromiso con el cambio	86
--	----

• Produce tu reportaje	86
------------------------------	----

Sistematiza lo aprendido	89
---------------------------------------	----

Sigue leyendo	90
----------------------------	----

Recomendaciones	92
------------------------------	----



Unidad 3

Construyendo vínculos 94

Lección 1. ¿Individuos o prójimos? 96

- Conduce tu lectura 97
- Lee con el propósito 98
- Nuevas conexiones 103

Lección 2. Búsquedas y encuentros 104

- Conduce tu lectura 105
- Lee con el propósito 106
- Nuevas conexiones 113

Lección 3. Nuestra convivencia 114

- Produce tu ensayo 114

Lección 4. Convivir desde la naturaleza 118

- Lee con el propósito 119

Lección 5. Visiones compartidas 124

- Modelamiento 125
- Investigación 126

Sistematiza lo aprendido 129

Sigue leyendo 130

Recomendaciones 132

Unidad 4

Aquí estoy yo 134

Lección 1. Con el horizonte en la mirada 136

- Conduce tu lectura 137
- Lee con el propósito 138
- Nuevas conexiones 144

Lección 2. Cada uno es como es 146

- Modelamiento 146
- Investigación 149

Lección 3. Aprendiendo a vivir 150

- Conduce tu lectura 151
- Lee con el propósito 152
- Nuevas conexiones 157

Lección 4. Acciones que inspiran 158

- Lee con el propósito 159

Lección 5. Mis ideas cuentan 163

- Produce tu discurso 163

Sistematiza lo aprendido 167

Sigue leyendo 168

Recomendaciones 172

Referencias de las lecturas 174



Conoce tu libro

El **Texto del Estudiante Lengua y Literatura 2º medio** se organiza en cuatro unidades, cada una de las cuales se compone de diversas lecciones y secciones. Familiarízate con ellas.

Entrada de unidad

Conocerás el **tema** de la unidad y reflexionarás compartiendo tus ideas al respecto. Además, sabrás qué vas a aprender y qué sabes para comenzar.



Los contenidos y ejes de la asignatura se organizan en lecciones.

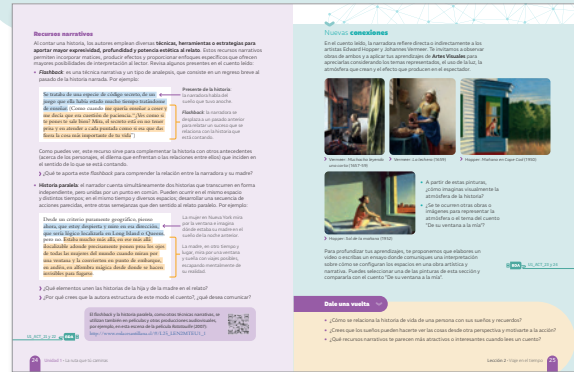
Lecciones de literatura

Mediante la lectura, análisis e interpretación de obras literarias podrás reflexionar sobre diferentes dimensiones de la experiencia humana.

Antes de leer, contextualizarás, ampliarás tu vocabulario y conocerás **estrategias** para enfrentarte a la lectura.



Después de leer, revisarás conceptos clave para comprender de manera más profunda las obras que lees e integrarás los conocimientos y habilidades provenientes de otras asignaturas, motivando tu **trabajo interdisciplinario**.



UI_ACT_1 BDA

Este ícono indica que existen diversas actividades que tu profesora o profesor te entregará para trabajar de forma individual o grupal.

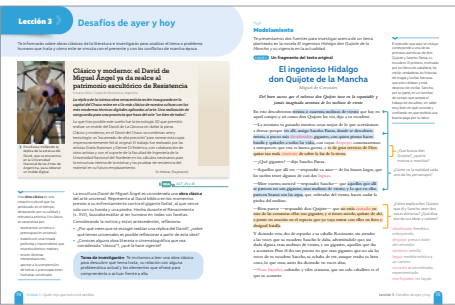
Lecciones de textos de los medios de comunicación

Profundizarás tus habilidades para leer en forma comprensiva y crítica textos de diversos géneros no literarios.



Lecciones de investigación

Aprenderás a investigar con creciente autonomía.



Se plantea un tema literario asociado a una tarea de investigación, la que se modela para que luego investigues de manera independiente.

Lecciones de producción



Conocerás estrategias de producción escrita y oral para comunicar tus ideas sobre los temas planteados en tus lecturas.

Sistematiza lo aprendido

Encontrarás una síntesis para repasar los conceptos y procedimientos centrales trabajados en la unidad.

Sigue leyendo y Recomendaciones

Al finalizar tendrás un momento para la lectura personal y la selección de textos y otras producciones culturales de interés.

A lo largo de tu libro te encontrarás con diversas temáticas significativas para tu formación ciudadana y personal. Algunas de ellas son:

Educación Ambiental

Toma de conciencia sobre la urgencia climática, fomento de hábitos de protección, restauración y bienestar, y promoción de los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Pueblos originarios

Se incluyen saberes, cosmovisiones y prácticas de los pueblos originarios reconocidos por el Estado de Chile que destacan su vigencia y promueven su respeto y valoración.



La ruta que tú caminas

Canto del camino abierto

Walt Whitman

1

A pie y de buen humor tomo el camino abierto,
Saludable, libre, el mundo ante mí,
Ante mí la extendida senda parda que conduce a
dondequiera que yo elija,

No pido de aquí en más buena fortuna, yo mismo
soy la buena fortuna,
No vuelvo de aquí en más a lloriquear, no vuelvo
a posponer, no necesito nada,
Puse fin a los lamentos puerta adentro bibliotecas,
críticas quejosas,
Fuerte y contento viajo por el camino abierto.

La tierra, con eso es suficiente,
No quiero las constelaciones más cerca en absoluto,
Sé que se hallan muy bien donde se hallan,
Sé que son suficientes para quienes pertenecen a ellas

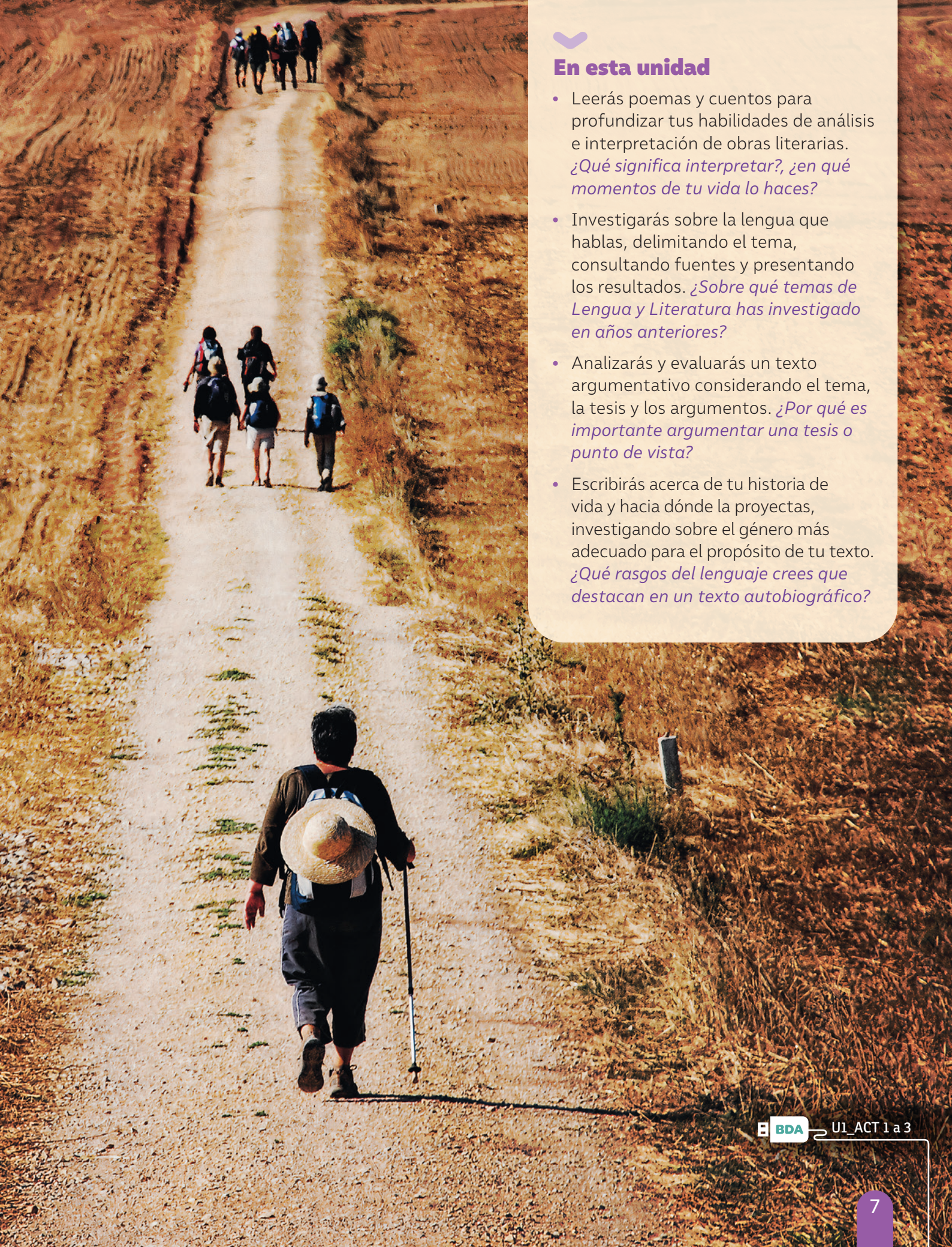
(Aún llevo aquí mis viejas cargas deliciosas,
Las llevo, hombres y mujeres, las llevo conmigo
dondequiera que vaya

Juro que es imposible para mí librarme de ellas,
Estoy colmado de ellas, y voy a colmarlas en retorno)

En *Hojas de hierba*.

- ¿Crees que caminar rutas extensas o dificultosas le permite a una persona conocerse a sí misma?, ¿por qué?
- Si emprendieras una aventura como esta, ¿con quién o quiénes te gustaría transitarla?
- ¿Qué llevarías en tu equipaje? Piensa tanto en cosas como en elementos simbólicos que son parte de tu historia, tu identidad y tu carácter.

➤ Camino de Santiago, España.



En esta unidad

- Leerás poemas y cuentos para profundizar tus habilidades de análisis e interpretación de obras literarias. *¿Qué significa interpretar?, ¿en qué momentos de tu vida lo haces?*
- Investigarás sobre la lengua que hablas, delimitando el tema, consultando fuentes y presentando los resultados. *¿Sobre qué temas de Lengua y Literatura has investigado en años anteriores?*
- Analizarás y evaluarás un texto argumentativo considerando el tema, la tesis y los argumentos. *¿Por qué es importante argumentar una tesis o punto de vista?*
- Escribirás acerca de tu historia de vida y hacia dónde la proyectas, investigando sobre el género más adecuado para el propósito de tu texto. *¿Qué rasgos del lenguaje crees que destacan en un texto autobiográfico?*

Leerás poemas que invitan a reflexionar sobre las relaciones entre el lugar de origen y la identidad y analizarás el lenguaje y otros elementos históricos y culturales presentes, para interpretarlos y formular tus hipótesis sobre el sentido de la obra.

Un recorrido por Chile a través de la poesía...

Lore Vilca

(Calama, Región de Antofagasta, 1973)

Poeta y profesora de Enseñanza Básica. Vivió su infancia en San Pedro de Atacama. Su obra se sustenta en la cultura licanantay y trabaja por la revitalización de su lengua nativa, el ckunsa.



Pedro Pablo Humire

(Socoroma, Región de Arica y Parinacota, 1935-2020)

Poeta, profesor y folclorista aymara, comprometido con el rescate de los legados patrimoniales ancestrales de su cultura.



Mata-Uiroa Manuel Atan

(Rapa Nui, Región de Valparaíso, 1956)

Poeta y abogado. Se ha dedicado al rescate y preservación de los cantos, danzas y leyendas de su pueblo y ha sido premiado en diferentes concursos de poesía.



Gabriela Mistral

(Vicuña, Región de Coquimbo, 1889-1957)

Poeta, educadora e intelectual, Premio Nobel de Literatura 1945 y Premio Nacional 1951. Su poesía, entre otros temas, habla sobre la naturaleza, la infancia, el dolor, la mujer, la muerte y la religiosidad.



Jorge Teillier

(Lautaro, Región de la Araucanía, 1935-1996)

Fue un poeta chileno nacido en Lautaro. Iniciador de la poesía lárca, aquella que representa con nostalgia los paisajes y las tradiciones del terruño donde vivió su infancia. Teillier es considerado como uno de los poetas chilenos más influyentes del siglo XX, dueño de una sensibilidad única.



Gonzalo Rojas

(Lebu, Región del Biobío, 1916-2011)

Poeta y profesor. En su poesía destaca la condición sonora de la palabra, el erotismo, el poder de los sentidos y el compromiso social. Premio Nacional de Literatura 1992.





Conduce tu lectura

En los poemas que leerás, como es característico de la poesía, las palabras adquieren un significado diferente al habitual que imprime mayor expresividad al lenguaje y convoca nuevas ideas o sentimientos en relación con el sentido del texto. Es lo que llamamos **lenguaje figurado**.

Pero ¿cómo podemos interpretar lo que representa una palabra, una expresión o una determinada frase en un poema? Veamos un ejemplo tomado del poema "Monte Patria amada" de Pedro Humire.

un **cantar** quiero para mi monte patria
con el amor de un campesino
que a la patria, la pachamama
cada mañana saluda...

← Literalmente el sustantivo cantar quiere decir canción, canto.
¿A qué se refiere en el poema?
¿Qué quiere decir el hablante lírico al pedir "un cantar" para su pueblo?

- Lo puedes interpretar a partir del mismo contenido del poema, es decir, de los elementos **intratextuales**. En este caso, una hipótesis es que se refiere al acto de poetizar a su pueblo como lugar amado ("con el amor de un campesino") y fuente de vida ("la pachamama").
- Es posible ampliar la interpretación considerando elementos históricos y culturales que inciden en la visión de mundo propuesta; es decir, elementos **extratextuales**. En este caso, sabemos que el autor trabajó por la valorización del legado del pueblo Aymara. Desde esa perspectiva, el anhelo de "un cantar" puede hacer referencia a los cantares de gesta, expresión de la épica medieval. Así, interpretamos que el hablante desea construir un relato identitario de su pueblo, que sea transmitido de generación en generación.

Cuando leas los poemas considera elementos intratextuales y extratextuales para construir el sentido de cada texto.

BDA U1_ACT_4 y 5
U1_VID_1

Amplía tu **vocabulario**

Observa las palabras destacadas en los siguientes versos:

... galopa mi corazón
por mis **ancestros**...

... en su Laguna alce
mis brazos, llamada por la voz **ancestral** de Inca Coya.

- ¿Qué significa cada una de estas palabras? Responde a partir de lo que sabes y luego confirma en un diccionario.
- ¿En qué ámbitos se aplican? ¿Con qué temas las relacionas?
- ¿Qué puede ser ancestral? Ejemplifica.



Lee con el propósito de disfrutar de una selección de poemas cuyos hablantes expresan emociones e ideas sobre sus lugares de origen.

- ¿Qué aspectos del lugar donde nació o creció una persona crees que pueden marcarla?

Monte Patria amada

Pedro Humire

un cantar quiero para mi monte patria
con el amor de un campesino
que a la patria, la **pachamama**
cada mañana saluda
cuando la claridad asoma por el cerro guayaquil,
por el cerro san juan,
por el cerro de la antena,
que al mirarlos se van de mí las penas
por el río grande se van mis sufrimientos
cada vez que miro sus aguas al atardecer,
como si en los **arreboles** de las laderas
y las olas del paloma hacia abajo
estuviese el amor de los indios
que su inmenso corazón nos dejaron
y no nos damos cuenta que aquí vivieron,
dicen que desaparecieron
¡noooooo!
Aún existen y ellos le dan la fuerza a nuestro canto
¡canta indio o mestizo montepatrino
aunque la vida te presente los **escollos** más difíciles
y las pruebas más dolorosas del destino!
¡canta al amanecer y en todo momento
canta cuando tu corazón más flaquea
y así podamos abrir las **melgas**
para los sombríos de nuestros hijos
que nos irán siguiendo en el camino!
¡canta montepatrino
hasta que te escuche
la voz de los indios que aquí primero sembraron
y te escuchen los corazones de nuestros hijos
que sembrarán mañana y siempre
las semillas eternas de monte patria!

En *Islada online*.



Pachamama significa Madre Tierra y es una divinidad de los pueblos andinos. Se asocia con lo femenino, la fertilidad, los cultivos, la naturaleza y las montañas.

BDA UI_ACT_6

- ¿Cuál es el llamado que hace el hablante lírico?, ¿qué lo motiva?
- ¿Cómo incide la visión de la naturaleza en el mensaje que transmite el poema?

Todos los días...

Mata-Uiroa Manuel Atan

Todos los días
despierto
tú eres mi saludo
Con mi viento
tú respiras
encima de mi tierra
tú flameas
Todos los días
estoy sentado
te veo a ti
me clavas el corazón
Son felices los descendientes de **Hotu**
si caminan en **Hangaroa**
y tú no estás en el mástil
Oye **pabellón** de guerra
de los **ancestros** extranjeros,
da un paso
déjame respirar
Si enrojece el **Reimiro**
encima de un pedazo de género
galopa mi corazón
por mis ancestros
cubran mi féretro
con la bandera Reimiro
cuando me lleven al cementerio de **Tahai**
Paño blanco
Reimiro rojo
tú tienes mi cuerpo
mi vida
mi muerte

En *Festival de poesía de Medellín*.

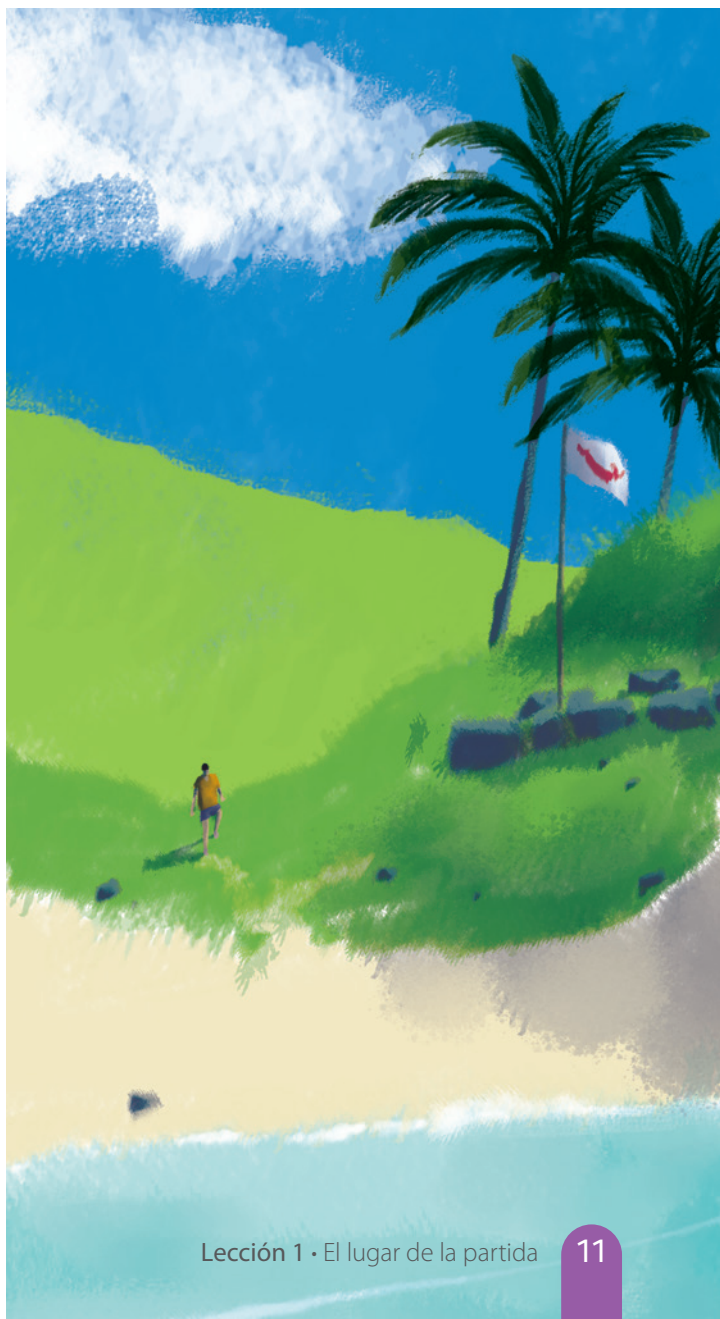
Hotu: Hotu Matu'a, personaje legendario, fundador y rey de Rapa Nui.

Hangaroa: capital y centro urbano de Rapa Nui.

pabellón: bandera nacional.

Reimiro: bandera de Rapa Nui conocida en la isla como "Te Reva Reimiro".

Tahai: centro ceremonial ancestral de Rapa Nui.



UI_ACT_7

BDA

- ¿A qué podría referirse la expresión “pabellón de guerra de los ancestros extranjeros”? Considera elementos extratextuales sobre el pueblo Rapa Nui.
- ¿Qué sentimientos despierta el “pabellón de guerra” en el hablante?

Carbón

Gonzalo Rojas

Veo un río veloz brillar como un cuchillo, partir
mi Lebu en dos mitades de fragancia, lo escucho,
lo huelo, lo acaricio, lo recorro en un beso de niño como entonces
cuando el viento y la lluvia me mecían, lo siento
como una arteria más entre mis sienes y mi almohada.

Es él. Está lloviendo.

Es él. Mi padre viene mojado. Es un olor
a caballo mojado. Es Juan Antonio
Rojas sobre un caballo atravesando un río.
No hay novedad. La noche torrencial se derrumba
como mina inundada, y un rayo la estremece.

Madre, ya va a llegar: abramos el portón,
dame esa luz, yo quiero recibirlo
antes que mis hermanos. Déjame que le lleve un buen vaso de vino
para que se reponga, y me estreche en un beso,
y me clave las púas de su barba.

Ahí viene el hombre, ahí viene
embarrado, enrabiado contra la desventura, furioso
contra la explotación, muerto de hambre, allí viene
debajo de su poncho de Castilla,
minero inmortal, esta es tu casa
de roble, que tú mismo construiste. Adelante:
te he venido a esperar, yo soy el séptimo
de tus hijos. No importa
que hayan pasado tantas estrellas por el cielo de estos años,
que hayamos enterrado a tu mujer en un terrible agosto,
porque tú y ella estáis multiplicados. No
importa que la noche nos haya sido negra
por igual a los dos.
—Pasa, no estés ahí
mirándome, sin verme, debajo de la lluvia.

En *Antología personal*.

- ¿Cuál es la imagen del padre que transmite el hablante lírico desde su visión de niño?



El Valle de Elqui

Gabriela Mistral

El Valle de Elqui tiene montañas
que buscan a Dios en la noche
y lo hallan en amaneciendo.
Son altas y son hermosas.
Ellas lo cantan en el día
y lo velan cayendo la noche.
De pequeña me despertaban
con su sol dulce y **ferviente**,
su salmo de luz todavía
la creación eterna recuerda.
Me despierta y las nombro cantando
la gracia que llaman alba.
Me encuentra y me baña el primero
rayo de sol y le respondo con alma.

Yo no los tengo, ya no me llaman,
ni me responden sus brazos alzados.
La tierra que aman pero no cantan
de mi Pacífico tengo **saudades**.
Nunca me llevan, nunca me llaman.

El **Brillador** y el **Aconcagua**
habían olvidado mi rostro
y yo voy olvidando su gesto
de amor que me supo y me ama
y a mi río que canta y que silba
ya le oigo aquel silbo que llama.
No me digan que es **desvarío**
yo lo escucho en mi noche callada
porque su voz me la conozco
como mi cuerpo y como mi alma.

Ella no es, no la de la selva.
Tampoco la de la **tornada**.
Es la voz de mi río de Elqui
que me sabe y me nombra y me llama,
y me dice, bajo-bajito que no olvide:
hay un río que sabe tu nombre
y hay una aldea que te llama
y una ruta que tú caminas
día a noche y no olvida
como un canto y una balada
y las dos al caer la noche
te nombran por cerros y playas
y las rutas que son lindas madres
bien se lo saben, bien llaman.

En *Poema de Chile*.

ferviente: devoto, entusiasta.

saudade: soledad, nostalgia, añoranza.

Brillador: cerro ubicado 10 km al norte de La Serena.

Aconcagua: montaña más alta de Los Andes.

desvarío: pérdida de la razón, delirio.

tornada: en las obras de Gabriela Mistral, tornado,
viento, torbellino.

- ¿Por qué crees que se hace referencia a lo divino en relación con la geografía del lugar de origen de la hablante?



Bajo el cielo nacido tras la lluvia

Jorge Teillier

Bajo el cielo nacido tras la lluvia
 escucho un leve deslizarse de remos en el agua,
 mientras pienso que la felicidad
 no es sino un leve deslizarse de remos en el agua.
 O quizás no sea sino la luz de un pequeño barco,
 esa luz que aparece y desaparece
 en el oscuro oleaje de los años
 lentos como una cena tras un entierro.

O la luz de una casa hallada tras la colina
 cuando ya creíamos que no quedaba sino andar y andar.
 O el espacio del silencio
 entre mi voz y la voz de alguien
 revelándome el verdadero nombre de las cosas
 con solo nombrarlas: “álamos”, “tejados”.

La distancia entre el tintineo del **cencerro**
 en el cuello de la oveja al amanecer
 y el ruido de una puerta cerrándose tras una fiesta.
 El espacio entre el grito del ave herida en el pantano,
 y las alas plegadas de una mariposa
 sobre la cumbre de la loma barrida por el viento.

Eso fue la felicidad:
 dibujar en la escarcha figuras sin sentido
 sabiendo que no durarían nada,
 cortar una rama de pino
 para escribir un instante nuestro nombre en la tierra húmeda,
 atrapar una plumilla de **cardo**
 para detener la huida de toda una estación.

Así era la felicidad:
 breve como el sueño del aroma derribado,
 o el baile de la solterona loca frente al espejo roto.
 Pero no importa que los días felices sean breves
 como el viaje de la estrella desprendida del cielo,
 pues siempre podremos reunir sus recuerdos,
 así como el niño castigado en el patio
 encuentra **guijarros** para formar brillantes ejércitos.
 Pues siempre podremos estar en un día que no es ayer ni mañana,
 mirando el cielo nacido tras la lluvia
 y escuchando a lo lejos
 un leve deslizarse de remos en el agua.

cencerro: campana pequeña y cilíndrica que se usa para el ganado.

cardo: planta grande y espinosa. Su flor es similar a una alcachofa.

guijarros: piedras de tamaño pequeño, que pueden ser arrastradas por corrientes de agua.

- ¿Cómo se relaciona la felicidad con el paisaje descrito?

En *Cuando todos se vayan. Antología.*

Acca Licanantay (Soy atacameña)

Lore Vilca

Del tronco firme Chañar pertenezco
hembra raíz, fruto de mi atacameño Pueblo.
Acca Licanantay a ustedes me presento,
mujer indígena de este tiempo.

El Loa por lo alto un día no de tantos
a la Pacha Mama en gracia, en su Laguna alce
mis brazos, llamada por la voz **ancestral** de Inca Coya.

—Vengan mis hijos, vengan mis niños—
Aquí me tienes a tus pies hermana mía
devota de una sola Ley.
Compartiendo el mismo pensamiento,
impetuosa de amor salvaje pero eterno.

Junto a tu Laguna en medio del desierto.
¡Fuera de la selva de cemento!
Inca Coya levante pues tu lamento,
el que defenderemos contra marea y viento.

Hijo en brazos sin soltar nuestro regazo.
Vamos **trasquilando** el cuero,
los fracasos a la punta el cerro.
Aunque en ojos suelte el llanto,
a mi manera los destierro.

Porque lican soy, licanantay me muero.

Gentileza de la autora.

La laguna **Inca Coya** se ubica en la región de Antofagasta. Su nombre significa esposa o nena del Inca y corresponde a una leyenda de la cultura atacameña o licanantay, según la cual su nacimiento se debe al sacrificio de una princesa inca.

trasquilar: cortar el pelo o la lana a algunos animales.

BDA UI_ACT_12 y 13

- ¿Qué representa Inca Coya para el hablante?, ¿qué marcas textuales apoyan tu interpretación?



^ Dibujado de un motivo textil tradicional andino, de la zona en que se ubica la cultura Licanantay.

1. En cada poema el hablante lírico evoca su lugar de origen.
¿Cuál te llama más la atención?, ¿te sientes convocado por alguno?,
¿por cuál?, ¿por qué?
2. ¿Cómo las descripciones geográficas y de la naturaleza reflejan sentimientos y pensamientos en los poemas?
3. ¿Por qué los lugares pueden convertirse en una fuente profunda de inspiración para la creación poética?

Interpretación de textos literarios

La literatura en general, y especialmente la poesía, recurre a un **lenguaje simbólico** para representar ideas, realidades y emociones complejas a través de elementos como objetos, colores, espacios, animales, acciones, entre otros. En el poema, las palabras adquieren múltiples significados, ya que se emplean con sentidos distintos a los habituales, creando conexiones, correspondencias o semejanzas que enriquecen lo dicho. Por ello, los lectores pueden construir diversas comprensiones e interpretaciones de la obra.

Interpretar es **construir el sentido de un texto** y explicar qué expresa el lenguaje empleado por el autor; con qué ideas y visión de mundo y del ser humano asocia la realidad que está representando.

› Por ejemplo, en el poema "Todos los días", ¿qué representan las banderas?

Oye pabellón de guerra
de los ancestros extranjeros
da un paso
déjame respirar
Si enrojece el Reimiro
encima de un pedazo de género
galopa mi corazón
por mis ancestros
cubran mi féretro
con la bandera Reimiro
cuando me lleven al cementerio de Tahai
Paño blanco
Reimiro rojo
tú tienes mi cuerpo
mi vida
mi muerte

La bandera extranjera ahoga al hablante, le quita vida.

Cuando una tela lleva el símbolo ancestral del Reimiro, esta deja de ser un "pedazo de género" para el hablante y se convierte en la bandera de su pueblo, que hace galopar su corazón, le infunde vida.

Se asocia con sus ancestros y con su trayectoria vital (de los orígenes a la muerte), por lo tanto, representa la pertenencia del hablante a una cultura, nación o pueblo.

Como referencia extratextual, sabemos que la bandera es el símbolo de la patria. Por lo tanto, el hablante define a Rapa Nui como patria, en oposición a la patria extranjera impuesta.

› En el poema "Carbón", ¿qué representa el río al que se alude en la primera estrofa?

Veo un río veloz brillar como un cuchillo, partir
mi Lebu en dos mitades de fragancia, lo escucho,
lo huelo, lo acaricio, lo recorro en un beso de
[niño como entonces
cuando el viento y la lluvia me mecían, lo siento
como una arteria más entre mis sienes y mi
[almohada.

El río es parte de la geografía de Lebu.

Transporta al hablante hacia su infancia.

Se asemeja a las arterias de su propio cuerpo, conectando vitalmente al hablante lírico con Lebu, su lugar de origen.

› ¿Crees que el río representa lo mismo en el poema "Monte Patria amada"?

Cuando interpretamos una obra literaria formulamos **hipótesis**, es decir, suposiciones o lecturas posibles que podemos **comprobar o refutar mediante la relectura y análisis del texto**, la revisión de otras obras del autor, su relación con su época o escuela literaria u otros elementos extratextuales que nos ayuden a completar y dar sentido a lo expresado.

Nuevas conexiones

En los poemas que leíste destaca la relación del hablante lírico con su lugar de origen y con la naturaleza, la que se expresa mediante la mención de ciudades, cerros y otros referentes geográficos, así como la representación de paisajes en los que el hablante despliega sus emociones y su identidad. Por ejemplo, en los primeros versos del poema de Mistral, en que expresa su visión mística de la creación.

El Valle de Elqui tiene montañas
que buscan a Dios en la noche
y lo hallan en amaneciendo.
Son altas y son hermosas.
Ellas lo cantan en el día
y lo velan cayendo la noche.

Para ahondar en la comprensión de los poemas puedes investigar sobre los lugares y pueblos aludidos, de modo de imaginar el mundo representado y contar con nuevos elementos para interpretar las visiones de mundo e identidades expresadas. Para esto, utiliza fuentes bibliográficas digitales y en papel que te ayuden a caracterizar histórica y geográficamente los pueblos y lugares mencionados, aplicando tus aprendizajes de **Historia, Geografía y Ciencias Sociales**.

- ¿Cuál de todas las visiones de la naturaleza representadas en los poemas te llamó más la atención?
- ¿Qué elementos históricos y culturales de los pueblos y lugares a los que se alude en cada poema crees que te ayudarían a enriquecer tu interpretación?

U1_ACT_14 y 15 BDA

Dale una vuelta

- ¿Qué influencia han tenido tu lugar de origen y las relaciones que has establecido allí con los demás en la construcción de tu identidad y tu manera de mirar el mundo?
- ¿Qué lugares crees que andarás en el futuro?, ¿cuáles te gustaría?, ¿por qué?
- A partir de tu experiencia y de los poemas leídos, ¿cómo inciden nuestro lugar de origen y la geografía en la manera que tenemos de mirar el mundo y de relacionarnos con él?



> Monte Patria.



> Rapa Nui, bahía de Hanga Roa.



> Lebu, Parque del carbón.



> Valle de Elqui.



> Lautaro, Estación de trenes.
En ella, se puede observar un mural inspirado en Jorge Teillier.



> Laguna Inca Coya.

Leerás y analizarás un cuento atendiendo a la relación entre los personajes y al dilema que enfrentan, así como a los diversos recursos narrativos con los que se construye la historia. A partir de ello, reflexionarás sobre los sueños, los recuerdos y la imaginación como posibles caminos que nos permiten crecer y encontrarnos.



Carmen Martín Gaité (1925-2000)

Una de las escritoras españolas más importantes del siglo XX. Obtuvo varios reconocimientos, como el prestigioso Premio Príncipe de Asturias de las Letras en 1988. Su escritura es realista, de atmósferas misteriosas, de prosa precisa y sencilla. Trata temas relativos a la mujer, la soledad y la vida cotidiana, entre otros.



Entre septiembre de 1980 y comienzos de 1981 estuvo en Nueva York como profesora visitante en la Universidad de Columbia. Esta estancia —durante la cual residió en Manhattan, en la calle 119, con vista al East River— impactó tanto en su vida como en su obra. El cuento que leerás se ambienta en dicha ciudad.

En Nueva York conoció y se fascinó con Edward Hopper (1882-1967), pintor realista estadounidense cuya obra aborda temas como la soledad, la deshumanización contemporánea, la incomunicación y la melancolía. En la imagen, *Noctámbulos*, una escena de una noche neoyorquina.



“New York es una ciudad que no se puede captar ni transferir solo con la pluma, se necesitan imágenes. Ha empezado a llover, es de noche, tengo la radio puesta, la lluvia se ha convertido en tormenta. Casi todas las luces de las casas están apagadas, pero aún queda alguna encendida. Desde la soledad de mi cuarto las dudosas figuras de los demás, a la luz de las lámparas, son siluetas fugaces de la gente desconocida que se mueve detrás de sus ventanas: parecen interiores de Edward Hopper. Yo misma ahora soy como la mujer de un cuadro de Hopper, mientras pienso en él y siento un poco de melancolía y desarraigo, comiéndome una manzana en soledad”.

En *Visión de Nueva York*.



➤ Edward Hopper: *Habitación de hotel*



Conduce tu lectura

Como sabes, los textos narrativos desarrollan una historia en la que participan unos personajes situados en un tiempo y un espacio, quienes enfrentan un conflicto que los hace evolucionar desde un estado inicial hacia un estado final, que resulta de la historia vivida. Pero estos elementos no suelen ser entregados de forma totalmente explícita. La complejidad del mundo narrado provoca que muchos aspectos queden implícitos o incluso ocultos y deban **ser inferidos o interpretados** por el lector. Así, la historia se configura a partir de **indicios**.

Indicios

Pistas, señales o elementos parcialmente explícitos de los cuales se infieren rasgos, ideas y sentimientos relacionados con personajes, hechos u otros aspectos de la narración.

Por ejemplo, revisa el siguiente fragmento del cuento que leerás:

Mi madre siempre tuvo la costumbre de acercarse a la ventana la camilla donde leía o cosía, y aquel punto del cuarto de estar era el ancla, era el centro de la casa. Yo me venía allí con mis cuadernos para hacer los deberes, y desde niña supe que **la hora que más le gustaba para fugarse** era la del atardecer, esa frontera entre dos luces, cuando ya no se distinguen bien las letras ni el color de los hilos y resulta difícil enhebrar una aguja; supe que **cuando abandonaba sobre el regazo la labor o el libro y empezaba a mirar por la ventana,** era cuando se iba de viaje.

Se dejan **indicios** sobre el mundo interior de la madre: ¿qué significa que se fugaba o que se iba de viaje?, ¿qué elementos del fragmento te permiten imaginarlo?

Para comprender cabalmente la historia y construir el sentido del relato, lee prestando atención a los **indicios** que entrega la narradora sobre los personajes, sus conflictos y los ambientes de la historia.

BDA U1_ACT_16 a 18

Amplía tu vocabulario

Al inicio del cuento, la narradora relata que escribe un mensaje a su madre de un modo muy especial:

“... lo que hacía no era propiamente escribir, sino mover los dedos con gestos muy precisos para que la luz **incidiera** de una forma determinada en un espejito como de juguete que tenía en la mano y cuyos reflejos ella recogía desde una ventana que había enfrente...”.

- ¿Qué significa el verbo **incidir** en el fragmento?, ¿cuál es la acción a la que refiere?
- Busca las acepciones de esta palabra en el diccionario y escoge la más adecuada de acuerdo con el contexto de la narración.



Lee con el propósito de disfrutar cómo la narradora nos relata sus sueños e historia de vida.

- ¿Cómo interpretas el título de la lectura?, ¿qué imagen te evoca?

De su ventana a la mía

Carmen Martín Gaité



Conduce tu lectura

1. Durante la lectura detecta los datos que te permiten identificar los elementos del mundo narrado: personajes, ambiente, acontecimientos, narrador.
2. Presta atención a las pistas que enriquecen la información anterior y que te ayudan a entender con mayor profundidad la relación entre los distintos elementos.
3. Al finalizar, relea el cuento para buscar nuevos indicios que te ayuden a explicar la historia e interpretarla.

[1] ¿Qué sabemos hasta aquí de la mujer que narra la historia y de su madre? ¿Qué indicios nos permiten inferir cómo era su relación?

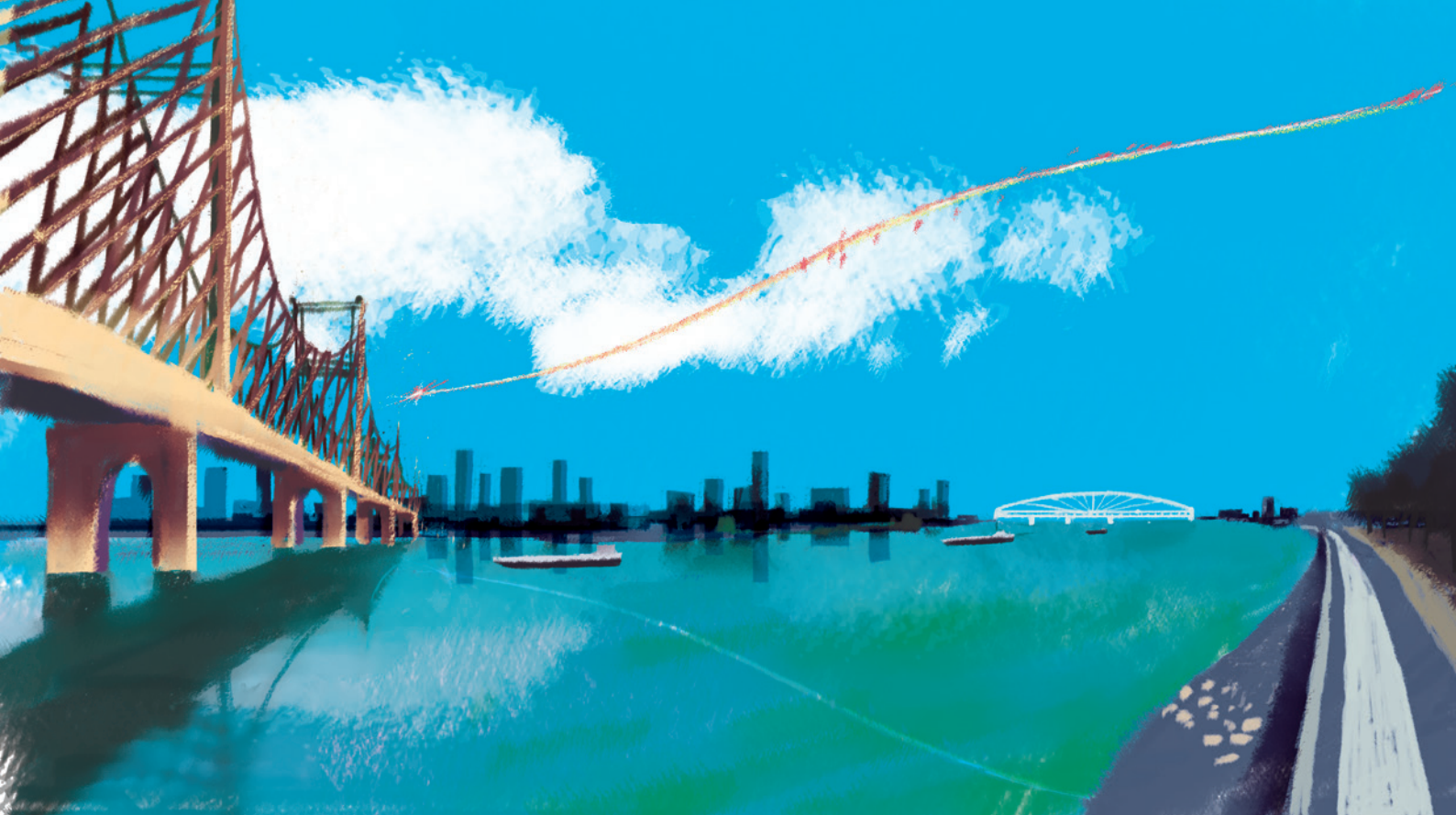
peculiar: característico, particular.

complacencia: contento, satisfacción, placer.

Anoche soñé que le estaba escribiendo una carta muy larga a mi madre para contarle cosas de Nueva York, pero era una forma muy **peculiar** de escritura. Estaba sentada en esta misma habitación, desde cuyos ventanales se ve el East River, y lo que hacía no era propiamente escribir, sino mover los dedos con gestos muy precisos para que la luz **incidiera** de una forma determinada en un espejito como de juguete que tenía en la mano y cuyos reflejos ella recogía desde una ventana que había enfrente, al otro lado del río. Se trataba de una especie de código secreto, de un juego que ella había estado mucho tiempo tratándome de enseñar. (Como cuando me quería enseñar a coser y me decía que era cuestión de paciencia. “¿Ves como si te pones te sale bien? Mira, el secreto está en no tener prisa y en atender a cada puntada como si esa que das fuera la cosa más importante de tu vida”).

Y la felicidad que me invadía en el sueño no radicaba solo en poderle contar cosas de Nueva York a mi madre y en tener la certeza de que ella, aun después de muerta, me oía, sino también en la **complacencia** que me proporcionaba mi destreza, es decir, en haber aprendido a mandarle el mensaje de aquella forma tan divertida y tan rara, que además era un juego secretamente enseñado por ella y que nadie más que nosotras dos podía compartir. [1]





Las culebrillas de mi mensaje pasaban por encima del East River, que arrastra trozos de hielo, por encima de los remolcadores y de los barcos de carga; esquivaban el choque de los helicópteros, se metían por debajo del Queensboro Bridge y llegaban **indemnes** a su destino. “Al fin, ¿lo ves como no era tan difícil?”

La ventana de mi madre estaba iluminada por el sol poniente y vibraba con destellos de todos los colores cuando mis palabras llegaban a tocar el cristal; era grande y resplandecía como un brillante **irisado** entre el humo, el acero y el cemento. Pero de la habitación a que pertenecía esa ventana nada podría decirse con **certidumbre**, sino que tal vez era una mezcla de muchas habitaciones, de todas en las que ella se sentó alguna vez a mirar por la ventana.

Desde un criterio puramente geográfico, pienso ahora, que estoy despierta y miro en esa dirección, que sería lógico localizarla en Long Island o Queens, pero no. Estaba mucho más allá, en ese más allá ilocalizable adonde precisamente ponen **proa** los ojos de todas las mujeres del mundo cuando miran por una ventana y la convierten en punto de embarque, en andén, en alfombra mágica desde donde se hacen invisibles para fugarse. [2]

Nadie puede enjaular los ojos de una mujer que se acerca a una ventana, ni prohibirles que **surquen** el mundo hasta **confines ignotos**. En todos los claustros, cocinas, estrados y gabinetes de la literatura universal donde viven mujeres existe una ventana fundamental para

indemne: sin daño, ileso.

irisado: que brilla con colores semejantes a los del arcoíris.

certidumbre: certeza, verdad.

proa: parte delantera de una embarcación.

surcar: atravesar, avanzar rompiendo el espacio por el que se anda.

confín: frontera, límite, horizonte.

ignoto: desconocido, no descubierto.

[2] ¿Hacia dónde miran las mujeres según la narradora? ¿Crees que este es un rasgo puramente femenino? Si es así, ¿caracteriza a las mujeres de hoy?, ¿por qué?

La **pintura flamenca** refiere a un conjunto de pintores de lo que hoy es Países Bajos y Bélgica, que alcanzaron gran esplendor entre los siglos XV al XVII. Uno de ellos es Johannes Vermeer.



➤ Una dama escribe una carta con su sirvienta (1670-1671).

inhóspito: poco acogedor.

estancia: habitación, aposento.

prodigio: suceso extraño, milagro.

de soslayo: de costado, por encima.

visillo: cortina, velo.

aterido: helado, con frío.

[3] ¿Dónde y cuándo se encuentra la madre?, ¿en qué ambiente se desarrolla su historia?

la narración, de la misma manera que la suele haber también en los cuartos **inhóspitos** de hotel que pintó Edward Hopper y en las **estancias** embaldosadas de blanco y negro de los **cuadros flamencos**. Basta con eso para que se produzca a veces el **prodigio**: la mujer que leía una carta o que estaba guisando o hablando con una amiga mira **de soslayo** hacia los cristales, levanta una persiana o un **visillo**, y de sus ojos entumecidos empiezan a salir enloquecidos, rumbo al horizonte, pájaros en bandada que ningún ornitólogo podrá clasificar, cazar ningún arquero ni acariciar ningún enamorado y que levantan vuelo hacia el reino inconcreto del que solo se sabe que está lejos, que no lo ha visto nadie y que acoge a todos los pájaros **ateridos** y audaces, brindándoles terreno para que hagan su nido en él unos instantes.

Mi madre siempre tuvo la costumbre de acercarse a la ventana la camilla donde leía o cosía, y aquel punto del cuarto de estar era el ancla, era el centro de la casa. Yo me venía allí con mis cuadernos para hacer los deberes, y desde niña supe que la hora que más le gustaba para fugarse era la del atardecer, esa frontera entre dos luces, cuando ya no se distinguen bien las letras ni el color de los hilos y resulta difícil enhebrar una aguja; supe que cuando abandonaba sobre el regazo la labor o el libro y empezaba a mirar por la ventana, era cuando se iba de viaje. “No encendáis todavía la luz —decía—, que quiero ver atardecer”. Yo no me iba, pero casi nunca le hablaba porque sabía que era interrumpirla. Y en aquel silencio que caía con la tarde sobre su labor y mis cuadernos, de tanto envidiarla y de tanto mirarla, aprendí no sé cómo a fugarme yo también. Luego entraba alguien, daba la luz y reaparecían los perfiles cotidianos. “Bueno, habrá que correr las cortinas”, decía ella, como despertando. [3]

Pero en la sonrisa especial que dulcificaba su expresión se le notaba lo lejos que había estado, lo mucho que había visto. Y daban ganas de arrodillarse a su lado para ayudarla a abrir las maletas, de preguntarle: “¿qué regalo me traes?”.



Y seguro que, antes de conocerla yo, viajó por la ventana mucho más todavía. En aquel tiempo —tan novelesco para mí— de su juventud y de su infancia, desde aquellos espacios interiores que yo no conocí, seguro que algún día tuvo que llegar hasta el mismo Nueva York; un viaje arriesgado para la época, si se parte de Orense, Allariz, Cáceres, La Coruña, Madrid o Salamanca, entre dos luces, al atardecer, dejando atrás espejos, consolas, costureros, cacharros de cocina, sofás y aparadores de la casa propia o de algún pariente donde se han ido a pasar las vacaciones de verano y cuyos rincones aún pueden **columbrarse** en viejas fotografías. ¡Adiós! Y ahí se quedan las primas feas y la abuela y Pilar Prieto y la tía Pepa y las señoritas de Nicolau; me voy a América, ¡adiós!

Su padre era catedrático de Geografía y en la casa había muchos atlas. “Mira América qué grande —le diría alguna vez—, cuánto espacio abarca. Y eso tan chiquitito es Nueva York, con dos ríos, el Hudson y el East River”. Y ella se quedaría mirando a la ventana. ¡Perderse en Nueva York, la ciudad del dinero y de los rascacielos, del incipiente cine, la ciudad de los sueños! ¿Cómo no iba a llegar mi madre a Nueva York en alguna de aquellas excursiones de joven ventanera, alimentada de novelas exóticas?

Claro que llegaría en alguna ocasión; y ese día, el que fuera, los pájaros errantes de sus ojos construirían aquí un nido de cristal tan secreto, tan raro y tan **perenne** que hasta ayer por la noche nadie había dado con él. ¡Pues anda que no había camino, **vericuelto** y laberinto para llegar a eso que se produjo anoche, a esa emisión cifrada de señales entre mi madre y yo, de su ventana a la mía! Y por eso era el júbilo del sueño. Ahora lo he entendido.

En *Madres e hijas*.

columbrar: divisar, vislumbrar.

perenne: eterno, perpetuo, permanente.

vericuelto: lugar por el que es difícil andar.

BDA U1_ACT_19 y 20



1. ¿Qué simboliza la ventana en este cuento? Propón una hipótesis y coméntala con tu curso.
2. ¿Cómo se conectan a lo largo del relato el ambiente en que se encuentra la narradora y el espacio en el que recuerda a su madre?
3. ¿En qué medida el sueño permite a la narradora reflexionar sobre sus experiencias de vida?
4. En el cuento, la comunicación no verbal (gestos, miradas, movimientos corporales) adquiere una gran importancia. ¿De qué manera esto ayuda a comprender el sentir de los personajes? Puedes compartir tu respuesta en grupo.

Recursos narrativos

Al contar una historia, los autores emplean diversas **técnicas, herramientas o estrategias para aportar mayor expresividad, profundidad y potencia estética al relato**. Estos recursos narrativos permiten incorporar matices, producir efectos y proporcionar enfoques específicos que ofrecen mayores posibilidades de interpretación al lector. Revisa algunos presentes en el cuento leído:

- **Flashback:** es una técnica narrativa y un tipo de analepsis, que consiste en un regreso breve al pasado de la historia narrada. Por ejemplo:

Se trataba de una especie de código secreto, de un juego que ella había estado mucho tiempo tratándome de enseñar. (Como cuando me quería enseñar a coser y me decía que era cuestión de paciencia. “¿Ves como si te pones te sale bien? Mira, el secreto está en no tener prisa y en atender a cada puntada como si esa que das fuera la cosa más importante de tu vida”)

Presente de la historia:

la narradora habla del sueño que tuvo anoche.

Flashback: la narradora se desplaza a un pasado anterior para relatar un suceso que se relaciona con la historia que está contando.

Como puedes ver, este recurso sirve para complementar la historia con otros antecedentes (acerca de los personajes, el dilema que enfrentan o las relaciones entre ellos) que inciden en el sentido de lo que se está contando.

› ¿Qué te aporta este *flashback* para comprender la relación entre la narradora y su madre?

- **Historia paralela:** el narrador cuenta simultáneamente dos historias que transcurren en forma independiente, pero unidas por un punto en común. Pueden ocurrir en el mismo espacio y distintos tiempos; en el mismo tiempo y diversos espacios; desarrollar una secuencia de acciones parecidas, entre otras semejanzas que den sentido al relato paralelo. Por ejemplo:

Desde un criterio puramente geográfico, pienso ahora, que estoy despierta y miro en esa dirección, que sería lógico localizarla en Long Island o Queens, pero no. Estaba mucho más allá, en ese más allá ilocalizable adonde precisamente ponen proa los ojos de todas las mujeres del mundo cuando miran por una ventana y la convierten en punto de embarque, en andén, en alfombra mágica desde donde se hacen invisibles para fugarse.

La mujer en Nueva York mira por la ventana e imagina dónde estaba su madre en el sueño de la noche anterior.

La madre, en otro tiempo y lugar, mira por una ventana y sueña con viajes posibles, escapando mentalmente de su realidad.

› ¿Qué elementos unen las historias de la hija y de la madre en el relato?

› ¿Por qué crees que la autora estructura de este modo el cuento?, ¿qué desea comunicar?

El *flashback* y la historia paralela, como otras técnicas narrativas, se utilizan también en películas y otras producciones audiovisuales, por ejemplo, en esta escena de la película *Ratatouille* (2007): http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU1_1



Nuevas conexiones

En el cuento leído, la narradora refiere directa o indirectamente a los artistas Edward Hopper y Johannes Vermeer. Te invitamos a observar obras de ambos y a aplicar tus aprendizajes de **Artes Visuales** para apreciarlas considerando los temas representados, el uso de la luz, la atmósfera que crean y el efecto que producen en el espectador.



> Vermeer: *Muchacha leyendo una carta* (1657-59)



> Vermeer: *La lechera* (1659)



> Hopper: *Mañana en Cape Cod* (1950)



> Hopper: *Sol de la mañana* (1952)

- A partir de estas pinturas, ¿cómo imaginas visualmente la atmósfera de la historia?
- ¿Se te ocurren otras obras o imágenes para representar la atmósfera o el tema del cuento "De su ventana a la mía"?

Para profundizar tus aprendizajes, te proponemos que elabores un video o escribas un ensayo donde comuniques una interpretación sobre cómo se configuran los espacios en una obra artística y narrativa. Puedes seleccionar una de las pinturas de esta sección y compararla con el cuento "De su ventana a la mía".

BDA U1_ACT_23 y 24

Dale una vuelta

- ¿Cómo se relaciona la historia de vida de una persona con sus sueños y recuerdos?
- ¿Crees que los sueños pueden hacerte ver las cosas desde otra perspectiva y motivarte a la acción?
- ¿Qué recursos narrativos te parecen más atractivos o interesantes cuando lees un cuento?

Reflexionarás sobre la lengua como una expresión cultural viva y escogerás un tema específico sobre el cual investigar relacionado con tu forma particular de usar el idioma y cómo esta se conecta con tu identidad y tu cultura.



Una misma idea puede expresarse de manera diferente en los distintos países de Hispanoamérica, en las diversas regiones de un mismo país o incluso entre personas de diferentes edades y orígenes sociales que conviven en un mismo entorno. Esto ocurre porque, pese a que compartimos un idioma común, usamos una gran diversidad de palabras, pronunciaciones, entonaciones y estructuras gramaticales que nos diferencian.

Las lenguas son sistemas de comunicación vivos, sujetos —como toda expresión cultural— a permanentes procesos de cambio, adaptación y estabilización. En el caso de la lengua española, esta fue trasplantada a América por los conquistadores y se impuso en todos los territorios dominados por la Corona. Sin embargo, no permaneció igual a como había llegado, pues el intercambio entre españoles e indígenas de diversos pueblos influyó tanto en el léxico como en las formas de hablar que se desarrollaron en cada zona. Igualmente, a lo largo del tiempo fue evolucionando, influida por los movimientos migratorios, por la globalización y el contacto con otras lenguas de amplio uso (como el inglés), por el impacto de los medios de comunicación, entre otros factores.

- ¿Te has preguntado acerca de la forma en que te expresas?
- ¿Qué reconoces en ella de tus orígenes y ancestros?
- ¿Qué otras influencias crees que existen en tu modo de hablar?
- ¿Qué preguntas te surgen al momento de reflexionar sobre tu idioma y las lenguas que se hablan en tu país?

Tarea de investigación: Te invitamos a realizar una investigación sobre las lenguas de tu país, pueblo o cultura. Para ello, es fundamental delimitar el tema, seleccionar fuentes que te permitan profundizar y comprender la información, y evaluar si son pertinentes para el objetivo de tu investigación. Por último, deberás elaborar un texto bien estructurado, ya sea oral o escrito, que comunique tus hallazgos.

El siguiente texto da cuenta de cómo un joven chileno **selk'nam** comenzó a descubrir la lengua de sus ancestros. Léelo prestando atención a las motivaciones que tuvo, el propósito que se planteó y cómo fue avanzando para responder a sus preguntas y producir conocimiento.

El joven que está reviviendo un idioma agonizante



Joubert Yanten Gómez, que usa su nombre indígena Keyuk Selk'nam, de 24 años, no sabía que por sus venas corría sangre indígena.

Solo cuando cumplió ocho años se enteró de que la familia de su madre descendía de los selk'nam (conocidos también como onas), una tribu nómada que se estableció en Tierra del Fuego, en la provincia correspondiente a Chile. Keyuk ha dedicado su tiempo a recuperar el idioma selk'nam viajando a la tierra de sus ancestros.

Mi madre no me dijo que tenía antecedentes selk'nam porque pertenece a una generación de nietos de indígenas que cortaron la transmisión de su herencia. En aquel entonces lo socialmente aceptable era ser blanco y ser indígena era motivo de vergüenza, no era algo bien visto por la sociedad. Mi papá desciende de colonos blancos, pero se crio en una comunidad mapuche. Yo crecí con gente indígena a mi alrededor.

Cuando me enteré de que tenía sangre selk'nam fue un motivo de orgullo, pero también sentí una responsabilidad. Sentí que tenía que investigar más sobre ello. Me fui dando cuenta de que en mi casa, aunque vivíamos como chilenos de cultura occidental, se mantenían algunas prácticas no compartidas con el resto. Un ejemplo eran las prácticas religiosas. Cuando mi mamá pedía algo, oraba a sus antepasados, no a Dios, como los católicos.

Una vez rota esa barrera, mi mamá me presentó al resto de su familia, que yo no conocía, sobre todo a un tío suyo. Al principio, él se mostró reticente a transmitir su cultura y responder a las preguntas que yo le hacía. Pero, poco a poco, se dio cuenta de que no quería burlarme, sino que mi interés era genuino, y empezó a enseñarme cosas del idioma selk'nam. >

Los **selk'nam** son un **pueblo originario** de Chile que habitaba Tierra del Fuego (al igual que los kawésqar y los yaganes). Tras ser diezmado a fines del siglo XIX y principios del XX, se creyó que estaba extinto, pero en la actualidad quienes se identifican como sus descendientes han comenzado a recuperar aspectos de su cultura, lengua y forma de vida. En el marco de este esfuerzo, en octubre de 2023 lograron ser incluidos en la Ley 19.253, que protege a los pueblos originarios del país.

Al conocer su origen el joven Keyuk se interesa por comprender los modos de vida de su familia, relacionando lo que él ya percibía como distinto con este nuevo antecedente que tiene de su vida.

La lengua aparece como un aspecto importante de esta nueva identidad. El joven busca una fuente primaria (es decir, directa) que le permita acceder al saber de su interés.

A partir de sus primeras indagaciones, el joven se formula un propósito mayor: recuperar la lengua selk'nam y darse a entender en ella.

Keyuk busca nuevas fuentes para ampliar su conocimiento sobre el tema y triangula la información; es decir, compara los datos obtenidos de distintas fuentes para identificar si son coherentes.

neologismo: palabra nueva en una lengua.

Creo que mi tío no era hablante, porque no podía traducir muchas cosas que yo le preguntaba, pero sabía frases que había memorizado. Esto fue fundamental para empezar a acercarme al idioma. Fue muy útil.

Aunque muchas de las frases que me enseñó eran insultos, había otras frases cortas, como “estoy cocinando carne” o “tú eres un niño”. Había cosas que él me decía, como por ejemplo “esta es mi tierra”, que yo escribía, pero al llegar a casa no me acordaba de cómo se pronunciaban.

Algunas cosas me las corregía mi mamá, pero pocas, porque no se acordaba de casi nada.

Cuando mi tío murió, intenté conversar algunas frases con mis primos, pero me di cuenta de que no las entendían, porque nunca se habían preocupado por aprender. Entonces me dije: algún día, cuando vaya a Tierra del Fuego, me van a entender y voy a poder aprender.

Pero resulta que no quedaba nadie que hablara el selk'nam, como aprendí un día viendo un documental en la televisión sobre los yagán. Decían que solo quedaban dos hablantes de su lengua, que se iba a extinguir, y que lo mismo pasaba con el idioma de los selk'nam. Pensé entonces que no iba a seguir con ello, que era algo bonito pero que ya no podía hacer nada más. Sin embargo, algo en mí me decía que debía continuar: sentí que mis ancestros me encomendaban esa labor, a través de la inquietud que yo tenía.

Búsqueda

Empecé buscando conexiones familiares en Punta Arenas y descubrí que había grabaciones del selk'nam que habían hecho unos curas en el 1800. Las escuché y empecé a hacer comparaciones entre lo que conocía por escrito y lo que decían esas grabaciones. Por eso, yo digo que en rigor estricto soy un reconstructor del idioma. Hay palabras que nunca he escuchado, pero creo que es mejor usarlas, aunque no sepa cómo se pronuncian, que no utilizarlas nunca. Las palabras modernas las creo como se crean los neologismos en otras lenguas.

Los antropólogos y los medios de comunicación no tienen la última palabra sobre esta cuestión. Alimentan el estereotipo de un pueblo muerto. Al decir que alguien es el último de su comunidad, le estás quitando validez a sus descendientes, como si los nietos o los bisnietos dejásemos de ser selk'nam.

Cuando viajé a Puerto Williams (capital de la provincia de la Antártica chilena), conocí la postura política y social que allí tenían sobre su propia historia, sobre su propia identidad. La gente tiene incorporado ese estigma. A mí me dicen que soy el último hablante, y entonces cuando me van a conocer esperan conocer a un anciano. Pero yo no soy el último hablante, porque puedo transmitir la lengua a las generaciones más jóvenes, a mis hijos, y entonces no voy a ser el último. Ahora soy el único, pero no el último.

La última hablante

La abuela Cristina, de la comunidad yagán, fue considerada la última hablante. Ella no quería que la trataran también como la única, porque tenía esperanza de poder transmitir su idioma. Sus intentos fueron en vano, por lo que lamentablemente sí se la considera la última. Pero ella se puso a intentarlo a los 70 años y yo tengo 24, aún tengo esperanza.

En este proceso de búsqueda fui aprendiendo cosas, como la arquería o la caza, cosas que hacían mis ancestros, para poder enseñarlas el día de mañana.

El año pasado trabajé con un lingüista, Luis Miguel Rojas-Berscia, en Tierra del Fuego, donde vivía una abuela que se llama Herminia Vera. Ella decía que había hablado selk'nam de niña, pero luego la obligaron a hablar solo en español. Sin embargo, cuando aprendes un idioma de niño, los lingüistas creen que nunca se extingue del todo en ti.

Cuando la fui a visitar, al principio la comunicación fue difícil, pero poco a poco se fue soltando y hablando de forma más fluida. Llegó un momento en que nos pusimos a grabar, y pudimos grabar más de una hora de nosotros conversando en idioma selk'nam.

Entonces tuve la oportunidad de conversar con una anciana en selk'nam. El idioma estuvo vivo por una hora en ese momento y se volvió a escuchar en la tierra un siglo después de haber sido considerado muerto.

Ella murió en septiembre del año pasado y, entonces, yo volví a ser el único hablante.

En *BBC Mundo*.

El joven Keyuk desarrolla el proceso de reconstrucción de la lengua en un contexto, considerando la visión de los descendientes selk'nam y también dándole un sentido político: tiene una idea de lo que quiere provocar o el uso que desea darle al conocimiento que está produciendo.

La lengua está unida a otras prácticas culturales del pueblo.

Keyuk forma equipo con algunos especialistas e incorpora nuevas fuentes para obtener información.

BDA U1_ACT_26

estigma: marca o fama que degrada o minusvalora a una persona.

1. ¿Qué etapas del proceso de investigación reconoces en la búsqueda de Keyuk para construir conocimiento acerca de su lengua?
2. ¿Por qué crees que es fundamental considerar diversas fuentes en una investigación?
3. ¿Qué es para ti evaluar una fuente?, ¿cómo filtras la información en los procesos de búsqueda?
4. ¿Por qué es importante organizar la información para comunicar los hallazgos?, ¿qué estrategias te han ayudado en esta etapa?

Un proceso de investigación supone **desarrollar una búsqueda sistemática de información, una evaluación de la veracidad y confiabilidad de las fuentes consultadas, además de jerarquizar la información**. Esto con la finalidad de aumentar los conocimientos sobre una materia o asunto y ampliar su comprensión.

En una investigación podemos consultar distintos **tipos de fuentes**.

Fuentes primarias

Proveen información que no ha sido modificada ni interpretada. Pueden ser escritas, visuales u orales; por ejemplo: documentos oficiales, cartas, entrevistas, testimonios, diarios personales, autobiografías, pinturas, fotografías, archivos de audio o video.

En una investigación lingüística son fuentes primarias las conversaciones con hablantes de la lengua que se está investigando, grabaciones, manuscritos, entre otras. En el texto que leíste, son ejemplos de fuentes primarias las conversaciones de Keyuk Selk'nam con su tío y las grabaciones que escuchó posteriormente.

Fuentes secundarias

Contienen información primaria, pero que está sintetizada, comentada, reorganizada o interpretada, como lo hacen los artículos y libros académicos, las enciclopedias, etcétera.

En una investigación lingüística son fuentes secundarias artículos de especialistas con análisis e interpretaciones de las fuentes primarias, un documental sobre una lengua, un reportaje, entre otras.

Revisa el siguiente artículo acerca de los selk'nam y evalúa si es una fuente secundaria que Keyuk podría usar en su investigación.

¿Qué se pierde cuando una lengua desaparece?

Marisa Malvestitti

Mantener la diversidad lingüística es importante porque hay una estrecha relación entre la ecología de las lenguas y los territorios, y porque las prácticas comunicativas se imbrican con la memoria social. Reflexionar sobre qué ocurrió para que una lengua cese de hablarse en espacios públicos o deje de transmitirse en las familias nos lleva a cuestionar situaciones de injusticia en las que pueblos enteros han sido despojados de sus tierras y sus miembros fueron estigmatizados y obligados a aculturarse a la norma occidental.

Fue en ese proceso que las lenguas de la Patagonia y Tierra del Fuego se silenciaron, y muchos creyeron

que se habían extinguido. Sin embargo, en la actualidad muchas de ellas se están revitalizando: se recuperan en ámbitos comunitarios, en la educación intercultural, comienzan a enseñarse en las universidades, se emplean en las redes sociales; en síntesis, amplían sus comunidades hablantes.

Ello también permite reponer saberes acerca de los bienes comunes del territorio, los nombres originales de los sitios, los árboles, las constelaciones. No se trata de una cuestión folklórica, sino de mirar de otro modo, más rico y profundo, el territorio que habitamos.

En *Boletín Salesiano*. (Fragmento).

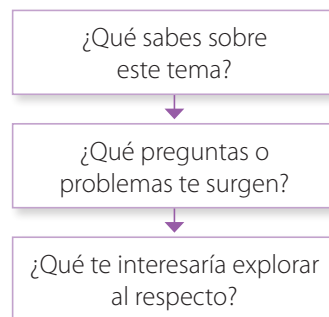
- Si Keyuk Selk'nam elaborara un informe oral o escrito en el que diera cuenta de su investigación para recuperar la lengua de su pueblo, ¿qué ideas de este artículo podría tomar?, ¿con qué finalidad?



Investigación

Toda persona tiene la posibilidad y la capacidad de investigar acerca de su lengua, ya sea en relación con su propio modo de expresarse o atendiendo a las lenguas que se hablan en su comunidad. Si te interesa involucrarte en un proceso de este tipo, puedes aplicar la rutina de pensamiento visible Pensar/Problematizar/Explorar, que consiste en responder las preguntas que se presentan a la derecha.

Por ejemplo, algunos temas sobre los que se podría investigar en relación con la lengua son los siguientes:



Lenguas de los pueblos originarios que habitan en tu región

Identificar la o las lenguas originarias presentes en tu región, seleccionar una e investigar acerca de su historia, las transformaciones que ha tenido y cuál es su pervivencia en la actualidad.

Jergas generacionales en uso en tu contexto o comunidad de habla

Observar el léxico en distintos grupos etarios de tu comunidad; detectar términos de uso generacional; investigar sobre su origen, significado, contexto de uso y connotaciones.

Palabras y expresiones provenientes de lenguas originarias que se usan en el español de Chile

Consultar fuentes primarias y secundarias para reconocer palabras de origen indígena, corroborar tanto su significado original como el que tienen en la actualidad.

Palabras y expresiones de pueblos migrantes incorporadas al habla en tu comunidad

Observar el habla de tu comunidad e identificar giros provenientes de los pueblos migrantes que han llegado a Chile, determinar los significados y connotaciones de estos términos.

Orientaciones para seleccionar fuentes

- Si buscas fuentes primarias orales, puedes hacer registros de habla espontánea o entrevistar a hablantes de tu interés.
- Para las fuentes primarias escritas, comprueba su autenticidad, es decir, que no estén modificadas, sino que registren directamente el uso de una lengua o modo de expresión.
- En las fuentes secundarias asegúrate de que sean confiables, por ejemplo, extraídas de sitios académicos o de instituciones reconocidas y que tengan autor y fecha de publicación.

BDA U1_ACT_27 a 29

Dale una vuelta

- ¿Por qué las lenguas son dinámicas y están vivas? Da ejemplos.
- ¿Qué relación hay entre la identidad de una persona y la lengua que habla?
- ¿Crees que tu forma de usar tu idioma es parte de "la ruta que tú caminas"?

Conocerás el punto de vista de una escritora sobre cómo nos identificamos con nuestra cultura y nos relacionamos con personas y grupos provenientes de otras. Esto con el propósito de reconocer y analizar la tesis y argumentos planteados, así como la forma en que la autora se expresa y organiza sus ideas.



Chimamanda Ngozi Adichie

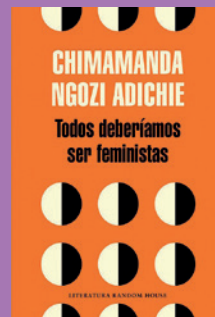
- Escritora nigeriana nacida en 1977.
- Trata temas como el feminismo, la inmigración, la discriminación, la identidad.
- Destacada autora de novelas, cuentos y obras dramáticas.
- Famosa por sus ensayos breves, en los que explica en un lenguaje sencillo, aunque con profundidad, algunas de las problemáticas más complejas de la sociedad actual. Algunos son:



El peligro de la historia única (2018), transcripción de una charla TED que la autora dictó en 2009. En ella explica el riesgo de creer que nuestra perspectiva de las cosas equivale a la verdad y la importancia de conocer y descubrir otras visiones y experiencias para construir una mirada amplia e inclusiva de la realidad.



Sobre el duelo (2021), en el que habla acerca de la muerte de su padre, los sentimientos, rituales y formas diversas de enfrentar un dolor tan profundo.



Todos deberíamos ser feministas (2015), en el que explica de modo accesible qué es el feminismo y cuál es su importancia hoy en día.

Amplía tu **vocabulario**

En el fragmento que leerás aparecen las palabras **vulnerable** y **apiadarse**. Revisa la lista de sinónimos de cada una y luego reflexiona sobre las preguntas más abajo.

- ¿Te has sentido vulnerable? Si es así, ¿en qué situación?, ¿cómo explicarías lo que sentiste?
- ¿Has experimentado el sentimiento de apiadarte de alguien? Si es así, ¿qué lo causó?
- ¿Qué relación identificas entre ambos conceptos?
- ¿En qué contextos o en qué temas podemos encontrar el uso de estas palabras?

vulnerable

indefenso
frágil
desvalido

apiadarse

compadecerse
dolerse
condolerse



Lee con el **propósito** de conocer la experiencia y reflexión de una mujer africana sobre cómo ha sido su relación con personas y referentes de otras culturas.

- ¿A qué crees que se refiere con “la historia única”? ¿por qué podría ser peligrosa?

El peligro de la historia única

Chimamanda Ngozi Adichie

Soy narradora. Y me gustaría narrarles algunas anécdotas personales acerca de lo que me gusta llamar “el peligro de la historia única”. Crecí en un campus universitario del este de Nigeria. Mi madre dice que aprendí a leer con dos años, aunque creo más probable que fuera con cuatro. En cualquier caso, fui una lectora **precoz**, y lo que leía eran libros infantiles británicos y estadounidenses.

También fui una escritora precoz y, cuando hacia los siete años empecé a escribir cuentos a lápiz ilustrados con ceras que mi pobre madre tenía la obligación de leerse, escribía exactamente el mismo tipo de historias que leía: todos mis personajes eran blancos de ojos azules, jugaban en la nieve y comían manzanas, y hablaban mucho del tiempo, de lo delicioso que era que saliera el sol.

Ahora bien, eso sucedía a pesar de vivir en Nigeria. Nunca había salido de Nigeria. Nosotros no teníamos nieve, comíamos mangos y nunca hablábamos del tiempo porque no hacía falta.

Mis personajes también bebían mucha cerveza de jengibre, porque los personajes de los libros británicos que leía la bebían. Daba igual que no tuviera ni idea de lo que era. Y durante muchos años me morí de ganas de probar la cerveza de jengibre. Pero esa es otra historia.

Lo que esto demuestra, creo yo, es lo impresionables y **vulnerables** que somos ante una historia, sobre todo de niños. Como solo había leído libros con personajes extranjeros, me había convencido de que los libros, por naturaleza, debían estar protagonizados por extranjeros y tratar de cosas con las que no podía identificarme. Pues bien, la situación cambió cuando descubrí los libros africanos.

No había muchos disponibles, y no eran tan fáciles de encontrar como los extranjeros. Pero gracias a escritores como Chinua Achebe y Camara Laye, mi percepción de la literatura cambió. Comprendí que en la literatura también podía existir gente como yo, chicas con la piel de color chocolate cuyo pelo rizado no caía en colas de caballo. Empecé a escribir sobre asuntos que reconocía.

Adoraba aquellos libros británicos y estadounidenses. Avivaron mi imaginación. Me abrieron mundos nuevos. Pero la consecuencia involuntaria fue que no sabía que en la literatura cabía gente como yo. >



Conduce tu lectura

1. Para comprender un texto argumentativo es recomendable rastrear las “huellas” del emisor, es decir, los rasgos del lenguaje que permiten identificar quién habla y cuál es su actitud frente al tema.
2. Para rastrear estas “huellas del emisor” y sus actitudes frente al tema, fíjate en la persona gramatical que escoge, la selección léxica (palabras que selecciona y valoraciones que conllevan), las expresiones de certeza e incerteza (como “creo” o “estoy segura”), entre otros elementos que dan cuenta de su visión de mundo y puntos de vista.
3. Al finalizar concluye: ¿qué te dicen los elementos reconocidos sobre la emisora y su actitud frente al tema?

precoz: que desarrolla algunas capacidades antes de lo normal, aventajada, adelantada.

Así que el descubrimiento de los escritores africanos hizo esto por mí: me salvó de conocer solo un relato de lo que son los libros.

Vengo de una familia nigeriana convencional, de clase media. Mi padre era profesor. Mi madre, administrativa. Y por tanto disponíamos, como era costumbre, de servicio doméstico, a menudo procedente de aldeas rurales cercanas. Cuando cumplí ocho años, un chico nuevo llegó a mi casa. Se llamaba Fide. Lo único que mi madre nos contó de él fue que su familia era muy pobre. Mi madre les mandaba ñame y arroz y ropa que ya no nos poníamos. Y cuando no me acababa la cena, solía decirme: “¡Acábate la comida! ¿Es que no sabes que hay gente, como la familia de Fide, que no tiene nada?”. Así que yo sentía muchísima pena por la familia de Fide.

Entonces, un sábado, fuimos de visita a su pueblo y su madre nos enseñó una preciosa cesta de rafia estampada que había confeccionado el hermano de Fide. Me quedé impresionada. No se me había ocurrido que alguien de su familia supiera hacer algo. Lo único que oía de ellos era lo pobres que eran, de modo que me resultaba imposible verlos como algo más que pobres. Su pobreza era mi relato único sobre ellos. [1]

Años después, pensé en ello cuando dejé Nigeria para estudiar en la universidad en Estados Unidos. Tenía diecinueve años. Y dejé impresionada a mi compañera de habitación, estadounidense. La chica me preguntó dónde había aprendido a hablar inglés tan bien, y le desconcertó descubrir que el idioma oficial de Nigeria es el inglés. Me pidió escuchar lo que llamó mi “música tribal”, y se llevó una gran decepción cuando saqué mi cinta de Mariah Carey. Además, mi compañera de cuarto daba por hecho que yo no sabría utilizar la cocina.

A mí lo que me impresionó fue lo siguiente: ella se había apiadado de mí incluso antes de conocerme. Su actitud por defecto hacia mí, en tanto que africana, era una especie de lástima bienintencionada y paternalista. Mi compañera de habitación conocía una única historia sobre África, un relato único de catástrofes. En esa historia no cabía la posibilidad de que los africanos se le parecieran en nada, no había lugar para sentimientos más complejos que la pena ni posibilidad de conexión entre iguales.

Debo decir que hasta que viajé a Estados Unidos no me identifiqué conscientemente como africana. Pero en Estados Unidos, cada vez que se

ñame: planta tuberculosa cuya carne se come cocida o asada.

rafia: fibra muy resistente y flexible que se obtiene de las hojas de una palmera propia de África y América.

[1] ¿Cómo se posiciona la autora frente a este descubrimiento en relación con “la historia única”?



mencionaba África, la gente se giraba hacia mí. Tanto daba que yo no supiera nada de lugares como Namibia. Pero terminé adoptando esta nueva identidad y, en muchos sentidos, ahora pienso en mí como en una africana. Aunque todavía me irrita que se refieran a África como si fuera un país; el ejemplo más reciente ha sido el vuelo de hace un par de días desde Lagos, por lo demás maravilloso, durante el cual la compañía de aviación anunció sus obras de caridad en “India, África y otros países”. [2]

Así que, después de unos años como africana en Estados Unidos, empecé a comprender la actitud de mi compañera. Si no me hubiese criado en Nigeria, y lo único que supiese de África proviniese de las imágenes populares, yo también pensaría que es un lugar de bellos paisajes, magníficos animales y gentes incomprensibles enfrascadas en guerras sin sentido, víctimas de la pobreza y el sida, incapaces de hablar por sí mismos y que viven a la espera de ser salvados por un extranjero blanco y bueno. Vería a los africanos igual que, de niña, veía a la familia de Fide.

La historia única de África, en última instancia, proviene, pienso yo, de la literatura occidental. He aquí una cita de los escritos de un mercader londinense llamado John Lok, que navegó al África occidental en 1561 y escribió un fascinante relato del viaje. Después de llamar a los africanos negros “bestias sin hogar”, escribe: “También hay gente sin cabeza, con la boca y los ojos en el pecho”.

Bueno, me río cada vez que lo leo. Y hay que admirar la imaginación de John Lok. Pero lo importante de lo que escribe es que representa el comienzo de una tradición de contar cuentos africanos en Occidente: una tradición del África **subsahariana** como un lugar de negativos, diferencias, oscuridades, de gente que, en palabras del maravilloso poeta Rudyard Kipling, son “mitad demonio, mitad niño”.

En *El peligro de la historia única*. (Fragmento).

[2] ¿Qué elementos fueron relevantes para el proceso de identificación de la autora como africana?

subsahariana: dicho de una parte de África: que está situada al sur del Sahara.

BDA U1_ACT_31
VID_2

1. ¿Cuál es “el peligro de la historia única” según Chimamanda Ngozi Adichie? ¿Estás de acuerdo?
2. ¿Conoces alguna “historia única”? ¿Qué crees que te falta saber para que no sea “única”? ¿por qué es importante eso que te falta conocer?
3. A lo largo de lo que la autora plantea en este fragmento de su ensayo, ¿cómo la toma de conciencia de la existencia de “historias únicas” influyó en su camino y construcción de identidad?
4. ¿Cómo las diferentes culturas inciden en la construcción de la propia identidad?, ¿qué culturas han influido en el desarrollo de la tuya?

El ensayo como texto argumentativo

Los ensayos son textos escritos en prosa que **exponen, analizan o comentan un tema desde el punto de vista del autor**, con una estructura flexible y clara voluntad de estilo.

Son **textos argumentativos**, pues el autor propone una **tesis** (o punto de vista) y expone **argumentos** que la sustentan y estimulan al receptor a reflexionar sobre el asunto considerando el razonamiento elaborado. Los argumentos de un ensayo suelen basarse en valores, interpretaciones o casos que provoquen una reflexión más que en datos estadísticos.

» ¿Reconoces estos rasgos en el fragmento leído de Chimamanda Ngozi Adichie?

Como género el ensayo presenta características flexibles, aunque con algunos rasgos en común. A saber:

El ensayo				
Es un texto escrito en prosa y que puede tratar variados temas .	Suele tener introducción, desarrollo y cierre , pero el modo en que estas partes se presentan varía.	Emplea recursos propios de la argumentación , como los ejemplos, las anécdotas y las citas.	Tiene un carácter dialogal , pues el emisor replica de modo directo o indirecto a otras posturas que pueden existir sobre el tema.	Es un texto polémico , ya que el autor expresa un punto de vista al que los receptores pueden adherir o rechazar.

En el ensayo se reconocen ciertas **marcas textuales** que evidencian la reflexión subjetiva del ensayista y la apelación al lector. Esta **huella del autor** se muestra en rasgos como los siguientes:

Uso de la **primera persona gramatical** (*yo, nosotros*), lo que se aprecia tanto en los verbos conjugados como en los pronombres personales y posesivos.

Uso de **léxico valorativo**, es decir, sustantivos, adjetivos, verbos y adverbios que tienen una carga significativa positiva o negativa y que contribuyen a comunicar el punto de vista del emisor.

Lo que esto demuestra, **creo yo**, es lo **impresionables y vulnerables** que **somos** ante una historia, **sobre todo** de niños. Como solo **había leído** libros con personajes extranjeros, **me había convencido** de que los libros, por naturaleza, debían estar protagonizados por extranjeros y tratar de cosas con las que **no podía identificarme**. Pues bien, la situación cambió cuando **descubrí** los libros africanos.

Uso de **modalizadores**, esto es, palabras que se emplean para expresar actitudes del emisor, quien presenta sus ideas como una posibilidad ("creo"), como certezas ("indudablemente") o introduce otros matices (deseo, duda, énfasis, etc.).

» ¿Qué otras palabras, expresiones y oraciones destacarías para ejemplificar que la autora está desarrollando un punto de vista personal sobre el tema?

BDA ACT_32 a 36 VID_3

Dale una vuelta

- ¿Por qué cuestionar la existencia de historias únicas nos ayuda a relacionarnos de manera más abierta y enriquecedora con los demás?
- ¿Qué estrategias de lectura aplicarías al leer un ensayo?
- ¿Qué otras historias convergen en la ruta que tú caminas?

Escribirás una autobiografía en el que cuentes hechos significativos de tu historia. Para ello, investigarás sobre las características del género y luego guiarás tu proceso de escritura.

¿Recuerdas experiencias de tu vida que han marcado algún aspecto de tu personalidad y de tu modo de ver el mundo?, ¿o cosas que te pasaron y que hoy ves lo importante que han sido para convertirte en la persona que eres? Te invitamos a conectarte con esos recuerdos y a expresarlos en una autobiografía en la que des cuenta de tu camino.

Produce tu autobiografía

Para comenzar, familiarízate con el género que escribirás:

La **autobiografía** pertenece a los géneros referenciales y presenta una secuencia narrativa. Esto quiere decir que el autor es el narrador y relata hechos de su vida, por ende, está escrito en primera persona.

El emisor construye en su escritura una identidad discursiva que mezcla su "yo" con elementos ficcionales; así, crea una imagen de sí mismo en la que convergen **autor, narrador y personaje**.

Plantea una **interpretación personal del pasado**: el emisor no escribe un relato objetivo, sino que escoge experiencias significativas, las contextualiza y reflexiona sobre ellas mediante el lenguaje.

Se trata de un **ejercicio de escritura** en que el sujeto resignifica sucesos del pasado mediante la escritura de la propia experiencia.

Para apreciar la subjetividad de este género y cómo los recuerdos inciden en el presente y proyectan una idea del futuro, observa la autobiografía audiovisual de una joven en el siguiente enlace:

http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU1_2



- **Profundizar sobre el género.** Prepárate para la escritura revisando un ejemplo de autobiografía. Te presentamos un fragmento de la de Nelson Mandela, líder sudafricano que condujo a su país a la paz y a la democracia.

BDA U1_ACT_37

El largo camino hacia la libertad

Nelson Mandela

Nací el 18 de julio de 1918 en Mvezo, una diminuta aldea en la ribera del río Mbashe, en el distrito de Umtata, capital del Transkei. El año de mi nacimiento fue el del fin de la Gran Guerra, el de una epidemia de gripe que mató a millones de personas en todo el mundo y el de la presencia de una delegación del Congreso Nacional Africano en la Conferencia de Paz de Versalles para exponer las quejas del pueblo negro sudafricano. Mvezo, no obstante, era un lugar apartado, un pequeño asentamiento alejado de los grandes acontecimientos del mundo, donde la vida continuaba en gran medida como hacía cien años.

Uso de la primera persona singular, pues el emisor habla de sí mismo.

Los hechos personales se sitúan en un contexto histórico, social y geográfico. El emisor no habla solo de sí mismo, sino de sí mismo en el mundo.

La entrega de información se combina con opiniones y recuerdos subjetivos, como este que hace el emisor acerca de la geografía de su lugar de origen.

El emisor se refiere a su padre, al estatus que este tenía dentro de la tribu. Observa cómo a partir de la referencia a su padre, estructurará gran parte de su propia trayectoria vital, íntimamente ligada a las vicisitudes del padre y la influencia que estas tuvieron en el desarrollo y estructuración de su propia personalidad.



➤ Nelson Mandela.

El emisor se remonta a un hecho que afectó a su padre cuando él era muy pequeño para explicar los rasgos del carácter que cree que este le transmitió. A partir de ello, reflexiona sobre cómo se moldea la personalidad. Al utilizar la expresión "siempre he creído", comunica una creencia personal.

El Transkei se encuentra unos mil doscientos kilómetros al este de Ciudad del Cabo y a novecientos al sur de Johannesburgo. Está situado entre el río Kei y la frontera con Natal, con las abruptas montañas Drakensberg al Norte y las azules aguas del Índico al Este. Es una hermosa tierra de suaves colinas, fértiles valles y un millar de ríos y arroyos, que hacen que el paisaje sea verde incluso en invierno. El Transkei era una de las mayores divisiones territoriales de Sudáfrica. Con una superficie del tamaño de Suiza, tenía una población de unos tres millones de xhosas y una pequeña minoría de basothos y blancos. Es el hogar del pueblo thembu, que forma parte de la nación xhosa a la que pertenezco.

Mi padre, Gadla Henry Mphakanyiswa, era un jefe, tanto por derecho de sangre como por tradición. Fue confirmado como jefe de Mvezo por el rey de la tribu thembu pero, bajo el dominio británico, su elección debía ser ratificada por el gobierno, que en Mvezo estaba representado por un comisario residente local. [...]

En total, mi padre tenía cuatro esposas, de las cuales la tercera, mi madre, Nosekeni Fanny, hija de Nkedama, del clan amaMpemvu de los xhosas, pertenecía a la Casa de la Derecha. Cada una de estas esposas —la Gran Esposa, la esposa de la Derecha (mi madre), la esposa de la Casa de la Izquierda y la esposa de la Iqadi, o Casa de Apoyo— tenía su propio kraal. Un kraal es algo parecido a una granja, y normalmente comprendía un corral con una cerca sencilla para los animales, campos para cultivar y una o más chozas de techo de paja. Los kraal de las esposas de mi padre distaban entre sí muchos kilómetros, y él los iba recorriendo de uno en uno. En estos viajes, mi padre engendró trece hijos en total, cuatro varones y nueve hembras. Yo soy el hijo mayor de la Casa de la Derecha, y el más joven de los cuatro hijos de mi padre. Tuve tres hermanas, Baliwe, que era la mayor de las niñas, Notancu, y Makhutswana. Aunque el mayor de los hijos de mi padre era Mlahlwa, el heredero de mi padre como jefe era Daligqili, el hijo de la Gran Casa, que murió a comienzos de la década de 1930. Todos sus hijos, con la excepción de mí mismo, han muerto ya. Y todos ellos eran mayores que yo, no solo en edad sino también en estatus.

Cuando era poco más que un niño recién nacido, mi padre se vio envuelto en una disputa que le privó de la jefatura de Mvenzo y reveló una veta de su carácter que creo transmitió a su hijo. Siempre he pensado que es la crianza, más que la naturaleza, la que constituye el principal molde de la personalidad, pero mi padre poseía una orgullosa rebeldía, un tenaz sentido de la justicia, que reconozco en mí mismo. Como jefe —o cacique, como le llamaban a menudo los blancos— mi padre se veía obligado a dar cuenta de su administración no solo al rey de los thembus, sino al comisario residente local. Un día, uno de los súbditos de mi padre presentó una queja contra él respecto a un buey que se había perdido.

El comisario ordenó a mi padre que se presentase ante él. Cuando mi padre recibió la citación, envió la siguiente respuesta: “Andizi, ndisakula”. (No iré, aún estoy aprestándome para la batalla). Uno no desafiaba a los comisarios impunemente en aquellos días. Tal comportamiento era considerado el colmo de la insolencia, como ocurrió en este caso.

La respuesta de mi padre expresaba su convicción de que el magistrado carecía de poder legítimo sobre él. Cuando se trataba de asuntos tribales, se guiaba no por las leyes del rey de Inglaterra, sino por las costumbres thembus. Su desafío no fue producto del orgullo herido, sino una cuestión de principios. Estaba reafirmando su prerrogativa tradicional como jefe y desafiando la autoridad del magistrado.

Cuando este recibió la respuesta de mi padre, le inculpó inmediatamente de insubordinación. No hubo pesquisas ni investigaciones. Eso estaba reservado para los funcionarios blancos. El magistrado se limitó a deponer a mi padre, poniendo así fin a la jefatura de la familia Mandela.

Por aquel entonces yo no era consciente de aquellos acontecimientos, pero no salí indemne de ellos. Mi padre, que era un noble adinerado según los baremos de la época, perdió tanto su fortuna como su título. Le fueron arrebatadas la mayor parte de su rebaño y de sus tierras, y perdió los ingresos que de ellas obtenía. Debido a nuestra difícil situación económica, mi madre se mudó a Qunu, una aldea algo más grande que había al norte de Mvezo, donde gozaría del apoyo de amigos y parientes. En Qunu no vivíamos tan bien, pero fue en aquella aldea cerca de Umtata donde pasé los años más felices de mi infancia y a la que se remontan mis primeros recuerdos.

En *El largo camino hacia la libertad*. (Fragmento).

El emisor comunica recuerdos del comportamiento y convicciones de su padre y reflexiona acerca de ellos.

Desde el presente, el emisor reinterpreta el pasado y reconoce cómo algunos sucesos afectaron su vida.

Aunque los hechos relatados se remiten al pasado, su valoración se actualiza en el presente de la narración.

- ¿Qué ideas tomarías del texto de Nelson Mandela para escribir tu autobiografía?
- ¿Qué personas y lugares piensas que debieran tener un espacio en el relato de tu vida?
- Para investigar más sobre el género, busca y revisa otras autobiografías famosas. Aquí te recomendamos algunas que puedes encontrar en la Biblioteca Digital Escolar o en la Biblioteca Pública Digital.



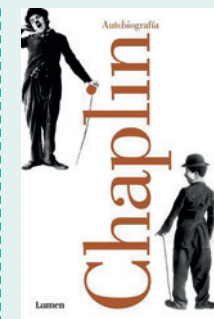
El hombre en busca de sentido
Viktor Frankl

Relatos del autor sobre su vida en los campos de concentración nazis en la II Guerra Mundial.



Txayenko (Eco de la cascada)
Autobiografía
Elisa Loncon

Autobiografía de Loncon, doctora en Lingüística, profesora de Inglés y activista mapuche.



Autobiografía Charles Chaplin

La historia del famoso actor de comedia muda, director de cine y compositor musical.

- **Analizar y seleccionar los recursos de la lengua.** Usa mecanismos de correferencia que aseguren la coherencia y cohesión de tu texto.

Mecanismos de correferencia

La correferencia es un recurso que permite aludir a un mismo referente a lo largo de un texto, reforzando las ideas nucleares, pero evitando reiteraciones. En el fragmento leído, por ejemplo, cuando el emisor habla del padre, busca otras formas de nombrarlo para no repetir la palabra tantas veces, pero manteniendo claridad sobre la persona de la que está hablando.

Correferencia gramatical: la palabra que reemplaza al referente no tiene un significado específico:

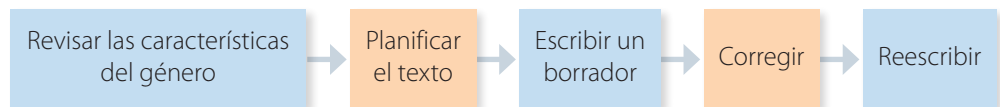
<p>... mi padre se vio envuelto en una disputa que le privó de la jefatura de Mvenzo.</p>	<p>← El pronombre personal átono "le" hace referencia al padre, quien fue privado de su jefatura.</p>
<p>Un día, uno de los súbditos de mi padre presentó una queja contra él respecto a un buey que se había perdido.</p>	<p>← El pronombre personal tónico "él" reemplaza al referente "mi padre" y muestra que la queja fue contra el padre de Mandela.</p>
<p>Mi padre, que era un noble adinerado según los baremos de la época, perdió tanto su fortuna como su título".</p>	<p>← Los posesivos ("su") hacen referencia al padre y, por lo tanto, permiten señalar que la fortuna y el título pertenecían a él.</p>

Correferencia léxica: los recursos que establecen la correferencia tienen una relación de significado:

<p>Uno no desafiaba a los comisarios impunemente en aquellos días. Tal comportamiento era considerado el colmo de la insolencia, como ocurrió en este caso.</p>	<p>← La palabra "comportamiento" sintetiza en un concepto más general la acción de desafiar a los comisarios antes referida.</p>
<p>El comisario ordenó a mi padre que se presentase ante él. [...] La respuesta de mi padre expresaba su convicción de que el magistrado carecía de poder legítimo sobre él.</p>	<p>← Para no reiterar la palabra "comisario" se utiliza un término de significado equivalente según el contexto.</p>

› ¿Qué otros recursos de correferencia puedes encontrar en el fragmento de Mandela?

- **Escribir.** Recuerda los pasos del proceso de escritura:

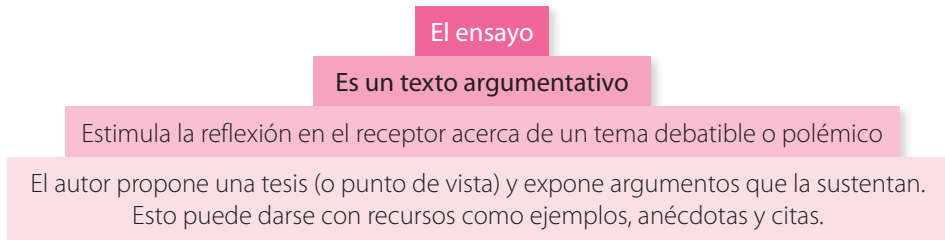
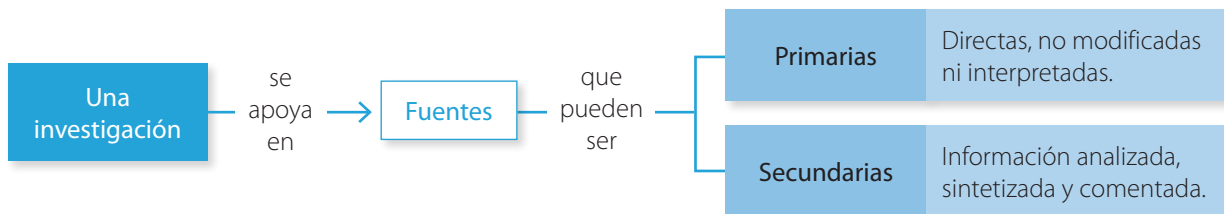
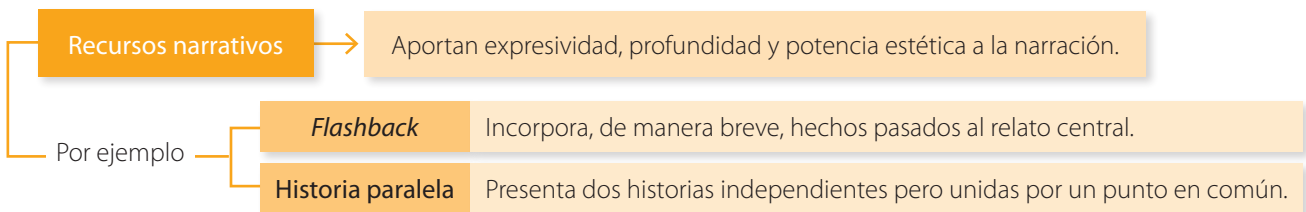
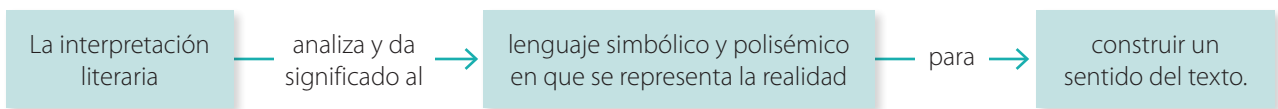
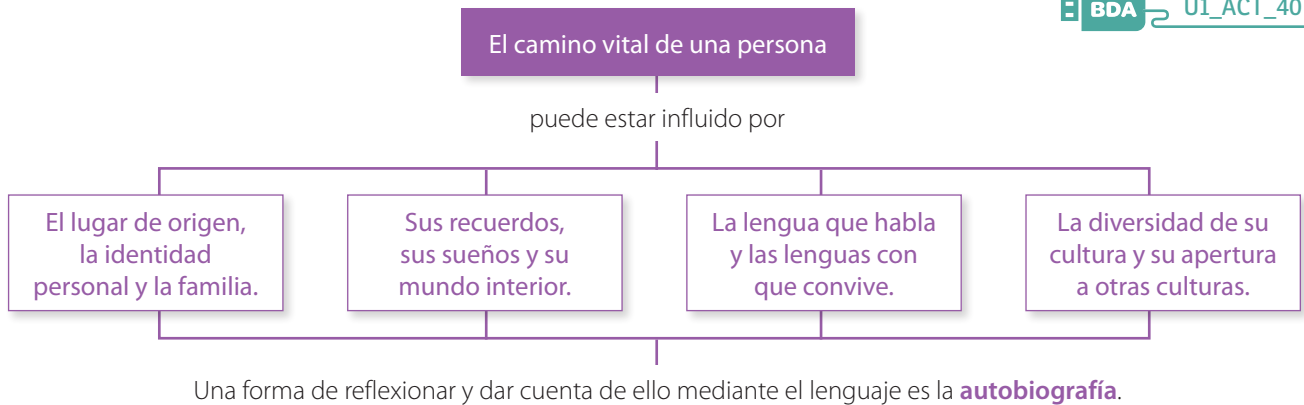


Luego edita tu texto agregando imágenes u otros elementos de diseño.

Dale una vuelta

- ¿De qué manera el relato autobiográfico permite evaluar y reinterpretar la propia historia de vida?
- ¿Cuál es la importancia del contexto para el desarrollo de una trayectoria vital?
- A partir de la escritura de tu autobiografía, ¿cómo proyectas tu propia historia?

Repasa los principales aprendizajes desarrollados en la Unidad 1:



- ¿Cómo explicarías a un cercano el símbolo del "camino" como experiencia de vida?, ¿qué lecturas utilizarías como ejemplo?
- ¿Qué aprendizajes de esta unidad te resultaron significativos? Piensa tanto en los conceptos y las habilidades de la asignatura como en los temas que se trabajaron.

A continuación, encontrarás la narración sobre el inicio del viaje de un joven que decidió aventurarse por caminos desconocidos. ¿Qué habrá andado buscando?

Hacia rutas salvajes

Jon Krakauer

Capítulo 1: El interior de Alaska

27 de abril de 1992

¡Recuerdos desde Fairbanks! Esto es lo último que sabrás de mí, Wayne. Estoy aquí desde hace dos días. Viajar a dedo por el Territorio del Yukon ha sido difícil, pero al final he conseguido llegar.

Por favor, devuelve mi correo a los remitentes. Puede pasar mucho tiempo antes de que regrese al sur. Si esta aventura termina mal y nunca vuelves a tener noticias mías, quiero que sepas que te considero un gran hombre. Ahora me dirijo hacia tierras salvajes.

ALEX

[Postal recibida por Wayne Westerberg en Carthage, Dakota del Sur]

Jim Gallien se había alejado unos seis kilómetros de Fairbanks cuando divisó al **autostopista** junto a la carretera, de pie en la nieve y con el pulgar en alto, tiritando en el amanecer gris de Alaska. No daba la impresión de ser demasiado mayor; puede que 18 años, 19 como mucho. De la mochila sobresalía un rifle, pero su actitud parecía bastante amistosa; un autostopista con un Remington semiautomático no es algo que haga vacilar a un conductor del estado cuarenta y nueve. Gallien detuvo la camioneta en el **arcén** y le dijo al muchacho que subiera.

El autostopista arrojó la mochila a la plataforma trasera del Ford y se presentó como Alex.

—¿Alex...? —repitió Gallien intentando sonsacarle el apellido.

—Solo Alex —respondió deliberadamente el

joven, sin morder el anzuelo. Medía cosa de metro setenta y su complexión era **enjuta** y **nervuda**. Aseguró que tenía 24 años y que era de Dakota del Sur. Le explicó que quería que lo llevaran hasta los lindes del Parque Nacional del Denali y que luego se internaría a pie por los bosques para “vivir durante unos meses de lo que encontrara en el monte”.

Gallien era un electricista que se dirigía por la carretera de George Parks hacia Anchorage, 260 kilómetros más allá del parque del Denali, y le dijo a Alex que podía dejarlo donde él quisiera. La mochila del chico aparentaba pesar solo unos quince kilos, lo que sorprendió a Gallien, un consumado cazador y leñador, ya que era tan ligera que parecía improbable que pudiera pasar varios meses en el interior, sobre todo a comienzos de la primavera. “No llevaba consigo ni la cantidad de

autostopista: que viaja por carretera pidiendo transporte gratuito; viaja “a dedo”.

arcén: orilla, borde, berma.
enjuta: delgada, de pocas carnes.

nervuda: de nervios o músculos robustos, fuerte.

comida ni el equipo que se supone que debe llevar alguien para un viaje así”, recuerda.

Salió el sol. Mientras bajaban desde las crestas arboladas que se recortan por encima del río Tanana, Alex contemplaba una vasta extensión de **tremedal** barrida por el viento que se prolongaba hacia el sur. Gallien se preguntaba si habría recogido a uno de esos chalados del estado cuarenta y ocho que viajan hacia el norte para vivir las enfermizas fantasías de Jack London. Desde hace mucho tiempo, Alaska ejerce una atracción magnética sobre los soñadores e inadaptados que creen que los enormes espacios immaculados de la Última Frontera llenarán el vacío de su existencia. Sin embargo, la naturaleza es un lugar despiadado, al que le traen sin cuidado las esperanzas y anhelos de los viajeros.

“Los de fuera encuentran por casualidad la revista *Alaska*, la hojean y empiezan a pensar que estaría bien subir hasta aquí, vivir de lo que encuentren en el monte y apoderarse de su pequeño pedazo de paraíso... —hace constar Gallien arrastrando las palabras lenta y sonoramente—. Pero cuando llegan y se encuentran de verdad en medio de las montañas... ya sabe, es otra historia, no es como lo pintan las revistas. Los ríos son anchos y violentos. Los mosquitos te devoran y en la mayor parte de lugares casi no hay animales para cazar. La vida en el monte no tiene nada que ver

con ir de picnic”. El trayecto desde Fairbanks hasta las inmediaciones del parque del Denali duró dos horas. Cuanto más hablaban, más tenía Gallien la impresión de no encontrarse ante un chiflado. Era de trato agradable y parecía haber recibido una buena educación. El muchacho lo acribilló con preguntas inteligentes acerca de las especies de caza menor que existían en la región, las variedades comestibles de frutos silvestres; “cosas por el estilo”, añade Gallien. Aun así se inquietó. Alex reconoció que todo el alimento que llevaba en la mochila era un saco de arroz de cinco kilos. Su ropa y su equipo parecían **exiguos** en grado sumo para las duras condiciones de las tierras interiores, que en abril seguían sepultadas bajo una gruesa capa de nieve invernal. Las baratas botas de excursionista que el chico calzaba no eran impermeables ni termoaislantes. Su rifle era solo del calibre 22; no podía confiar en un calibre tan pequeño si pensaba cazar grandes animales como el caribú o el alce, que era lo que tendría que comer si esperaba quedarse una larga temporada en aquellas montañas **agrestes**. No llevaba hacha ni raquetas, brújula ni repelente para insectos. La única ayuda de que disponía para orientarse consistía en un maltrecho mapa de las carreteras del estado, que había pedido en una gasolinera.

[...]

tremedal: terreno pantanoso.

exiguo: insuficiente, escaso.

agreste: áspera, salvaje.





Gallien pensó que el proyecto de Alex era insensato e intentó disuadirlo repetidas veces: “Le conté que en aquella región era muy difícil cazar, que podían pasar días antes de que pudiera cobrar una pieza. Cuando vi que eso no servía, intenté atemorizarlo contándole historias de osos. Le dije que un rifle del 22 apenas haría un rasguño a un oso pardo, que todo lo que conseguiría sería volverlo loco de rabia. No pareció preocuparle demasiado y respondió que treparía a un árbol; así que le expliqué que los árboles de esa parte del estado no son muy altos, que un oso podía abatir uno de esos delgados abetos sin pretenderlo siquiera. Pero se mantuvo en sus trece. Tenía respuesta para cualquier problema que le planteara”.

Se ofreció a llevarlo hasta Anchorage, comprarle algo de ropa y equipo, traerlo de vuelta y dejarlo donde quisiera.

—No. De todos modos, gracias —contestó Alex—. Lo que llevo será suficiente.

Gallien le preguntó si tenía licencia de caza. —¡No, ni hablar! —contestó Alex con tono burlón—. Lo que como no es asunto del gobierno. ¡A la mierda con sus estúpidas reglas!

Cuando Gallien le preguntó si sus padres o algún amigo sabían lo que iba a hacer, si había alguien que pudiera dar la voz de alarma en caso de que tuviera algún problema y se retrasara, Alex respondió con tranquilidad que no, que nadie conocía sus planes y que, de hecho, hacía casi dos años que no hablaba con su familia.

—Estoy seguro de que no me tropezaré con nada que no pueda resolver a solas —afirmó Alex.

“No había manera de convencerlo de que no lo hiciera —recuerda Gallien—. Lo tenía todo muy claro. No atendía a razones. La única manera que se me ocurre de describirlo es que estaba ansioso. Se moría de ganas por llegar y emprender la marcha”.

Pasadas unas tres horas desde que había salido de Fairbanks, Gallien dobló a la izquierda y

condujo su destartalada camioneta por un camino **flanqueado** de nieve apisonada. La Senda de la Estampida estaba bien nivelada durante los primeros kilómetros y pasaba junto a cabañas diseminadas por **calveros** cubiertos de maleza y bosquecillos de abetos y álamos temblones. Después del último refugio, un cobertizo más que una cabaña, el camino se deterioraba con rapidez. Iba difuminándose y estrechándose entre alisos hasta convertirse en una pista forestal abandonada y llena de baches.

En verano, el camino también solía tener unos contornos imprecisos, pero era practicable; en ese momento estaba obstruido por medio metro de nieve blanda primaveral. Cuando llevaban recorridos dieciséis kilómetros desde la carretera, Gallien detuvo el vehículo en lo alto de una suave pendiente por miedo a quedarse atrapado si iba más lejos. Las heladas cumbres de la cordillera más alta de América del Norte brillaban en el horizonte. Alex insistió en que Gallien se quedara con su reloj, su peine y todo el dinero que, según dijo, llevaba encima: un montón de calderilla que sumaba 85 centavos. —No quiero tu dinero —protestó Gallien—. Ya tengo mi propio reloj.

—Si no lo coges, lo tiraré —replicó Alex alegremente—. No quiero saber la hora ni el día. Ni dónde estoy. Nada de eso importa.

Antes de que Alex bajara de la camioneta, Gallien rebuscó detrás del asiento, sacó un par de viejas botas de goma y persuadió al chico de que las cogiera. “Le venían demasiado grandes —recuerda Gallien—, pero le dije que se pusiera

dos pares de calcetines y que quizá bastaría para que conservase los pies calientes y secos”.

—¿Cuánto te debo?

—No te preocupes —respondió Gallien. Luego dio al chico un trozo de papel con su número de teléfono, que Alex se guardó con cuidado en un billetero de nailon, y añadió:

—Si consigues salir de esta, llámame y te diré cómo puedes devolverme las botas.

La esposa de Gallien le había preparado unos emparedados de queso y atún y una bolsa de maíz frito para el almuerzo, pero Gallien persuadió también al joven autostopista de que aceptara la comida. Alex sacó una cámara de la mochila y le pidió a Gallien que le hiciera una foto al pie del camino con el rifle al hombro. Poco después desaparecía, con una gran sonrisa, por la pista oculta bajo la nieve. Era martes, 28 de abril de 1992.

Gallien hizo girar la camioneta, desanduvo el camino hasta la carretera de George Parks y continuó su viaje hacia Anchorage. Unos kilómetros más adelante pasó por el pequeño pueblo de Healy, donde la policía montada de Alaska tenía un puesto de guardia. Gallien pensó por un momento en pararse y dar cuenta a las autoridades de su encuentro con Alex, pero no lo hizo. “Me imaginé que no pasaría nada —explica—. Pensé que no tardaría mucho en tener hambre y que caminaría hasta la carretera. Es lo que hubiera hecho cualquier persona normal”.

En *Hacia rutas salvajes*. (Fragmento).

flanqueado: que tiene algo a sus flancos o costados.

calvero: paraje sin árboles en el interior de un bosque.

 U1_ACT_41

- ¿Qué crees que motiva a Álex a arriesgarse en una naturaleza tan dura?
- ¿Qué piensas de él?, ¿es un soñador, un irresponsable, un aventurero...?

De cómo las muchachas García perdieron el acento

Autora: Julia Álvarez

Publicación: 1991

A través de quince relatos relacionados entre sí se retrata la vida de una familia dominicana exiliada en el Bronx neoyorquino. Las cuatro hijas, las García del título, intentan adaptarse a su nuevo país y se rebelan contra sus mayores. (Debolsillo).



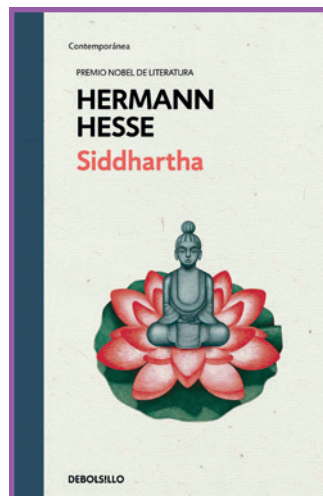
Novelas

Siddhartha

Autor: Hermann Hesse

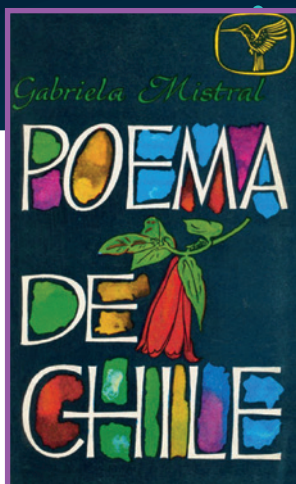
Publicación: 1922

La historia de Buda novelada. Ambientada en la India tradicional, relata la vida de Siddhartha, un hombre para quien el camino de la verdad pasa por la renuncia y la comprensión de la unidad que subyace en todo lo existente. (Debolsillo).



¿Qué ver y leer para conocer diversos caminos y reflexionar sobre el propio?

Poesía



Poema de Chile

Autora: Gabriela Mistral

Publicación: 1967

En este poemario, la poeta se reencuentra con el país que dejó cuando partió de Chile y se aproxima a su esencia, escribiendo sobre la relación entre la naturaleza y las culturas que lo habitan. Mediante sus versos recorre la geografía humana y física del país. (La Pollera).

Disponible en BPD
Biblioteca Pública Digital

Documental

Dungun, la lengua

Directora: Pamela Pequeño
Estreno: 2012

En una escuela ubicada en una villa del Gran Santiago, la docente mapuche Elba Huinca trabaja por rescatar la lengua de su pueblo, traspasándola a sus alumnos. En esta misión busca no solo revalorar la identidad oculta en muchos de ellos, sino también educar en el respeto a las diferencias y transmitir que cada origen aporta una mirada especial sobre el mundo.

Disponible en la plataforma Onda Media.



Películas

Diarios de motocicleta

Dirección: Walter Salles
Estreno: 2004

Basada en los diarios de Ernesto Che Guevara, cuenta la historia del viaje que el posterior líder revolucionario hizo por Sudamérica en 1952 y que cambiaría su percepción del mundo para siempre. Junto a su amigo Alberto Granado, Guevara recorrió el desierto de Atacama, la Amazonía peruana y alcanzó hasta Venezuela, entre otros lugares.



El viaje de Chihiro

Dirección: Hayao Miyazaki
Estreno: 2001

Cuenta la historia de una niña de diez años llamada Chihiro, quien durante una mudanza se ve atrapada en un mundo mágico y sobrenatural, teniendo como misión buscar su libertad y la de sus padres, y así poder regresar a su mundo.



Manga – Animé

Frieren: más allá del final del viaje

Autores: Kanehito Yamada y Tsukasa Abe
Estreno (animé): 2023

La maga elfa Frieren, junto al grupo de aventureros del héroe Himmel, logra derrotar al Rey Demonio. Frieren, al tener más de mil años, cree que aquel viaje no tendrá mayor repercusión en su vida. No es hasta cincuenta años después que, al iniciar una nueva aventura, se dará cuenta de la importancia que tuvo su tiempo junto a Himmel.



Quién dijo que todo está perdido

Yo vengo a ofrecer mi corazón

Fito Páez

¿Quién dijo que todo está perdido?
Yo vengo a ofrecer mi corazón
Tanta sangre que se llevó el río
Yo vengo a ofrecer mi corazón

No será tan fácil, ya sé que pasa
No será tan simple como pensaba
Como abrir el pecho y sacar el alma
Una cuchillada del amor

Luna de los pobres siempre abierta
Yo vengo a ofrecer mi corazón
Como un documento inalterable
Yo vengo a ofrecer mi corazón

Y uniré las puntas de un mismo lazo
Y me iré tranquilo, me iré despacio
Y te daré todo y me darás algo
Algo que me alivie un poco más

En *Giros*. (Fragmento).

La imagen muestra una actividad para detener una construcción, en la que más de sesenta personas plantaron 244 árboles y arbustos, buscando aumentar las áreas verdes de la ciudad.

- ¿Piensas que plantar árboles es una acción para la construcción de un mundo mejor?, ¿por qué?
- ¿Qué otras acciones conoces o se te ocurre que apunten al mismo fin?
- ¿Y el arte?, ¿qué puede hacer?, ¿de qué forma puede actuar y aportar?

> Toulouse, Francia.



En esta unidad

- Leerás obras dramáticas y narrativas que tratan sobre conflictos sociales y personales que ocurren en el mundo contemporáneo. *¿Qué obras literarias te han entregado una visión sobre estos conflictos?*
- Investigarás sobre las preocupaciones y dilemas de otras épocas que se representan en obras clásicas de la literatura y cómo son enfrentados por los personajes. *¿Qué habilidades para investigar piensas que podrías aplicar?*
- Conocerás y compararás reportajes que informan sobre acciones frente a la emergencia climática y otros problemas de la actualidad. *¿En qué te fijas al momento de leer un reportaje?, ¿con qué criterios lo evaluas?*
- Producirás un reportaje escrito y conocerás los de tus compañeros para compartir y comentar diversas propuestas y acciones en pro de un mundo mejor. *¿Qué tienes en cuenta cuando produces un texto de propósito informativo?*

Leerás una obra dramática ambientada en un contexto previo a la Segunda Guerra Mundial. Luego, analizarás a los personajes, la acción dramática y el conflicto humano que se presentan en la obra.

Antes de leer, revisa lo que pasaba en la época y reflexiona sobre el tema.

¿Cuánto vale el hierro? Bertolt Brecht

Una obra sobre los días previos a la Segunda Guerra Mundial escrita en 1939

★ ALEMANIA

Gobernada por Hitler, se rearma militarmente tras la derrota en la I Guerra Mundial e inicia un proceso de expansión territorial, lo que pone en alerta a los otros países europeos.

★ AUSTRIA

Es anexada a la Alemania nazi en marzo de 1938, tras una invasión sin mayor resistencia. La presencia nazi en ese país venía desde comienzos de los años 30.

★ FRANCIA E INGLATERRA

Apelan a acuerdos diplomáticos e intentan establecer pactos con Alemania, pero, ante la política de anexiones e invasiones de ese país, comprenden el peligro que representa. La invasión alemana a Polonia el 1 de septiembre de 1939, lleva a Francia e Inglaterra a declarar la guerra. Se inicia así la Segunda Guerra Mundial.

★ SUECIA

Se mantiene como una nación neutral antes y durante la Segunda Guerra Mundial, lo que le permite seguir exportando hierro a Alemania.

★ CHECOSLOVAQUIA

Es un objetivo para Adolf Hitler, quien logra anexar parte de su territorio en septiembre de 1938. Posteriormente, en marzo del 39, invade las provincias de Moravia y Bohemia, dejando al país bajo su ocupación.

Bertolt Brecht (1898-1956)



Dramaturgo, poeta, director de teatro y actor alemán creador del teatro épico, estilo dramático que plantea una crítica social por medio del tratamiento de temas históricos y políticos. Su teatro no es un teatro para divertirse, sino para pensar respecto de los valores de la sociedad.

Brecht fue censurado, perseguido y exiliado por el nazismo, acusado de alta traición. Pudo regresar a su país en 1948, tras el fin de la guerra; se instaló entonces en Berlín Oriental para continuar desarrollando su trabajo creativo.

Conduce tu lectura

El conflicto dramático es el choque que se da entre dos fuerzas que se oponen, ya sea porque buscan lo mismo o porque lo que una quiere afecta a la otra. Habitualmente estas fuerzas están representadas por personajes que les dan vida mediante sus diálogos y acciones. Por ello, para comprender una obra dramática, es fundamental **identificar a los personajes e inferir sus motivaciones, cómo se relacionan con los otros personajes y cuál es su postura ante el conflicto**.

Para llevar a cabo esta tarea, guíate por el siguiente esquema:

Nombre	Motivación	Interacción	Evolución
Fíjate en cómo son nombrados los personajes por el autor.	Identifica lo que cada uno de los personajes quiere obtener.	Observa cómo cada personaje se refiere a los otros y cómo se relaciona con ellos.	Compara la situación de los personajes al comienzo y al final de la obra.
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Tienen nombre propio? • ¿Se les identifica por algún rasgo, como profesión, nacionalidad, género u otro? • ¿Sus nombres significan o simbolizan algo? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Por qué o para qué quiere eso el personaje? • ¿Qué otros personajes buscan lo mismo? • ¿Qué personajes se ven enfrentados por lo que desean conseguir? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo se llevan los personajes entre sí? • ¿Qué dicen de los otros personajes cuando estos no están presentes? • ¿Cómo se tratan?, ¿qué relaciones establecen? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué personajes consiguieron lo que querían? • ¿Qué personajes evolucionaron durante la obra?, ¿qué aspectos cambiaron? • ¿Cómo cambió la relación entre ellos a lo largo de la obra?

Complementa este análisis imaginando la obra en escena: ¿qué apariencia tienen los personajes?, ¿cómo hablan?, ¿cómo se mueven? Guíate por las acotaciones y por tus inferencias.

Amplía tu vocabulario

Lee los siguientes diálogos de un personaje de la obra y atiende a las palabras destacadas:

“... lo mejor que puede hacer usted es evitar que lo supongan mezclado en cualquier **pleito**”.

“... hace bien en mantenerse al margen de todas estas **riñas**. Usted es un comerciante y no un político, Svendson”.

“... veo que aquí reina una atmósfera **hostil** a mí”.

- ¿Cómo explicarías el significado de las palabras destacadas? Comenta en un grupo y coteja en el diccionario.
- Al leer fíjate quién las dice y analiza cómo estas expresiones se relacionan con la forma de ver el mundo de este personaje.



Lee con el propósito de disfrutar de una obra dramática cuyos personajes simbolizan distintas formas de enfrentar un conflicto.

- ¿Qué importancia crees que tiene el hierro en el contexto de una guerra?

¿Cuánto vale el hierro?

Bertolt Brecht

Personajes

*Svendson - El cliente - El cigarrero - La zapatera
El caballero - La dama [1]*

[1] Elabora algunas hipótesis sobre los personajes a partir de las formas como se nombran. ¿Qué diferencias notas?, ¿qué relaciones habrá entre todos ellos? Al término de la lectura, evalúa tus hipótesis.

Prólogo

Amigos: la pequeña **parábola** que oiréis fue pronunciada poco ha por un inglés que con dos estudiantes suecos entabló, sobre política, en un pub, conversación. Pese a las cervezas y *brandies* que empinaron, a un acuerdo los tres jamás llegaron. Y, por eso, el inglés muy **diligente** su opinión les expresó al día siguiente, recurriendo a esta **semblanza**, para que de ella extrajeran enseñanza. Al comerciante de hierros del relato, como al cigarrero y a la mujer de los zapatos, no tendréis dificultad en ubicar pues hasta un gallo ciego lo podría adivinar. Al cliente que se lleva el metal lo identificaremos en el acto final. En cuanto a la intención, pues, ni dudemos que cualquiera podrá captarla. ¡Y ahora comencemos!

(Un negocio dedicado a la venta de hierro, con una mesa y una puerta, ambas de madera).

1

(En la mesa hay apiladas barras de hierro que el dueño del negocio está lustrando con un paño. Sobre un caballete un enorme calendario marca el año 1938. Entra, con una caja de cigarros bajo el brazo, el cigarrero).

EL CIGARRERO. —Buenos días señor Svendson. ¿Quiere tabaco? ¡Lindos cigarros a treinta **ores** la pieza! ¡Legítimos Austrillos!

SVENDSON. —Buenos días, señor Austriaco. ¡Veamos! ¡Qué aroma tienen estas hojas! Usted ya sabe que tengo pasión por los cigarros, pero el negocio no anda como yo quisiera. Eso significa que debo fumar un poco menos. No, hoy no puedo comprarle. No estoy en situación. No lo tome a mal, señor Austriaco. Quizá la próxima vez.

EL CIGARRERO. —Es una pequeña decepción para mí; pero comprendo perfectamente. *(Recoge su mercadería).*

SVENDSON. —¿Fue agradable el viaje, señor Austriaco?

EL CIGARRERO. —No tan grato señor Svendson. Lamentablemente, su tienda está un poco retirada.

parábola: relato ficticio que representa o significa algo distinto a lo que se dice literalmente y del que se deduce una enseñanza.

diligente: eficiente, cuidadoso, laborioso.

semblanza: semejanza o parecido entre varias personas o cosas.

ore: una de las cien partes en que se divide una corona (moneda sueca).

SVENDSON. —¿Que mi tienda está retirada? ¡Es la primera vez que oigo eso!

EL CIGARRERO. —En realidad, es la primera vez que lo advierto. Todos nosotros vivimos un poco apartados. Pero hoy tropecé con un hombre en el camino hacia aquí, y esa persona me produjo una impresión muy extraña.

SVENDSON. —¡Caramba! ¿Le han faltado el respeto?

EL CIGARRERO. —No, no se trata de eso; más bien fue lo contrario. El hombre me habló como si fuéramos viejos conocidos. Me llamó por mi nombre de pila y me explicó que somos parientes. Yo le dije que hasta ese momento desconocía el parentesco. “¿Cómo? ¿Que no lo sabías?”, exclamó él y me miró con **desdén**. Luego me explicó con lujo de detalles el grado de parentesco que había entre nosotros. Y mientras más hablaba, más parientes éramos.

SVENDSON. —¿Y eso le pareció tan terrible?

EL CIGARRERO. —No, pero dijo que pronto iría a visitarme.

SVENDSON. —¡Pero usted lo dice como si se tratara de una amenaza!

EL CIGARRERO. —Las palabras en sí no tenían nada de particular, ¿sabe? Dijo que él se reconocía un defecto y era el de tener un colosal sentido de familia. Que cuando descubría algún parentesco con alguien, ya no podía vivir sin ese alguien.

SVENDSON. —¡Pero esas palabras no tienen nada de desagradables!

EL CIGARRERO. —No, pero gritaba tanto al pronunciarlas.

SVENDSON. —¿Y eso lo asustó?

EL CIGARRERO. —A decir verdad: mucho.

SVENDSON. —¡Pero hombre, si está temblando! ¡Como un **azotado**! [2]

EL CIGARRERO. —Es que pienso en él.

SVENDSON. —¡Son nervios! Usted debería vivir aquí en la altura, en este aire puro.

EL CIGARRERO. —Quizá. Lo único bueno es que, por lo visto, no estaba armado. De no ser así estaría realmente preocupado. Bueno, todos tenemos que soportar nuestra cuota de preocupaciones, y en eso nadie puede ayudarnos.

SVENDSON. —No.

EL CIGARRERO. —Otra cosa que me llamó la atención fue que, al separarnos, me propuso un pacto: él nunca hablaría en contra de mí, ni yo en contra de él.



Conduce tu lectura

1. Mientras lees, distingue a los personajes guiándote por las formas en que se les identifica. ¿Qué información aportan sus nombres? ¿Cómo podrías relacionarlos con la información proporcionada en la página 50?
2. Infiere cuál es el interés o qué quiere conseguir cada uno y cómo se relacionan estas motivaciones (si concuerdan o chocan entre sí). Así podrás identificar el conflicto.
3. Al término de la lectura, determina cómo cambió la situación de los personajes y quién logró su objetivo.

[2] ¿Qué es lo que le causa miedo a El cigarrero?, ¿por qué?

desdén: desprecio, menosprecio.

azotado: castigado con azotes, golpeado, fustigado.

[3] ¿Qué impresión les produce a Svendson y a El cigarrero el hombre encontrado en el camino?

reciprocidad:
correspondencia mutua,
correlación.

corona: moneda sueca.

vacilante: inseguro, dudoso.

inconveniente: dificultad,
problema, impedimento.



SVENDSON. —¡Pero eso suena como una cosa perfectamente justa!
Es una absoluta **reciprocidad**.

EL CIGARRERO. —¿Le parece? (*Pausa*). Quizá me convenga tener algún arma. [3]

SVENDSON. —Sin duda. Nunca está de más.

EL CIGARRERO. —Lamentablemente, las armas son caras.

SVENDSON. —Así es.

EL CIGARRERO. —Bueno, adiós, señor Svendson.

SVENDSON. —Adiós, señor Austriaco.

(*El cigarrero parte. Svendson se pone de pie y practica gimnasia sueca con una de sus barras al compás de una música muy aburrida. Entra un cliente. Viste un traje que le cae muy mal*).

EL CLIENTE (*con una voz ronca*). —¿Cuánto cuesta el hierro?

SVENDSON. —Una **corona** la barra.

EL CLIENTE. —Caro.

SVENDSON. —Yo también tengo que vivir.

EL CLIENTE. —Ajá.

SVENDSON. —Su cara me resulta conocida.

EL CLIENTE. —Usted conoció a mi hermano. Solía venir por aquí.

SVENDSON. —¿Cómo está él?

EL CLIENTE. —Murió. Me dejó su tienda.

SVENDSON. —¡Cuánto lo lamento!

EL CLIENTE (*amenazador*). —¿De veras?

SVENDSON. —Al decir que lo lamentaba no me refería al hecho de que usted haya heredado el negocio, sino a la muerte de su hermano.

EL CLIENTE. —Por lo visto, usted era muy amigo de él.

SVENDSON. —No tanto. Era simplemente un buen cliente.

EL CLIENTE. —Y ahora el cliente soy yo.

SVENDSON. —A sus órdenes. Supongo que usted llevará también dos barras, como su hermano.

EL CLIENTE. —Cuatro.

SVENDSON. —Son cuatro coronas.

EL CLIENTE (*extrae de sus bolsillos un par de billetes y los entrega vacilante*). —Están un poco manchados. Son manchas de café. ¿Tiene **inconveniente** en recibirlos?

SVENDSON (*observando los billetes*). —Pero esto no es café.

EL CLIENTE. —¿Y qué es?

SVENDSON. —Es algo rojizo.

EL CLIENTE. —Entonces debe ser sangre. (*Pausa*). Me corté un dedo. (*Pausa*). ¿Quiere o no quiere ese dinero?

SVENDSON. —No creo que tenga problemas para desprenderme de ellos.

EL CLIENTE. —No. Ningún problema.

SVENDSON. —Entonces está arreglado. (*Guarda los billetes en la caja, mientras el cliente se pone las barras bajo el brazo. Luego prosigue hablando con un tono ligero*). Acabo de recordar algo. Hace un rato anduvo por aquí un cigarrero a quien conozco desde hace mucho tiempo. Se quejó de que en el camino hacia aquí lo había detenido e **importunado** un desconocido. ¿Encontró usted a alguien que lo importunara?

EL CLIENTE. —No. A mí no me ha importunado nadie. Tampoco me habló nadie, cosa que me sorprendió bastante. Por lo visto, su cigarrero es un mentiroso de la peor especie.

SVENDSON (*molesto*). —No, no diga eso.

EL CLIENTE. —El mundo está lleno de mentirosos, ladrones y asesinos. [4]

SVENDSON. —Yo no opino como usted. Esa persona parecía sinceramente preocupada. Hasta me pregunté si no sería conveniente cederle una barra de hierro, para que en caso necesario pudiera defenderse.

EL CLIENTE. —Yo no le aconsejaría que haga una cosa así. La gente de la región podría molestarse al ver que usted arma gratuitamente a cualquiera. Le digo que son una **runfla** de ladrones y asesinos. Y mentirosos. Créamelo: lo mejor que puede hacer usted es evitar que lo supongan mezclado en cualquier **pleito**, en lugar de vender en paz su hierro. Yo se lo digo como pacifista que soy. ¡Nada de poner armas en las manos de esa gente! Son unos muertos de hambre, y cuando un tipo hambriento tiene un arma en la mano...

SVENDSON. —Entiendo.

EL CLIENTE. —Entre paréntesis: ¿no existe algún parentesco entre nosotros?

SVENDSON (*sorprendido*). —¿Entre nosotros? ¿Qué clase de parentesco?

EL CLIENTE. —No, me parecía. Por los bisabuelos o algo así.

SVENDSON. —Creo que está equivocado.

EL CLIENTE. —Pues bien; me voy. Su hierro es bueno. Lo necesito... ¿No cree usted que baje de precio? [5]

importunar: incomodar, acosar, molestar.

runfla: muchedumbre, montón.

[4] ¿Qué refleja este comentario sobre la personalidad, forma de ver el mundo o modo de relacionarse con otros que tiene El cliente? Corroborar tu hipótesis con otras intervenciones del mismo personaje.

[5] ¿Cómo interpretas el interés del cliente por comprar más hierro a menor precio? ¿Para qué lo querrá?

complacer: agradar, contentar, alegrar.

disposición: aptitud, talento, capacidad.



SVENDSON. —Lo dudo. *(El cliente se vuelve hacia la puerta. El estómago le gruñe)*. ¿Hablaban usted?

EL CLIENTE. —¿Yo? No. Es mi estómago. Me ladra porque estoy ayunando. Durante un tiempo comí demasiado.

SVENDSON. —¿Ah sí? *(El cliente parte. Svendson habla por teléfono)*. ¿Eres tú, Dansen? ¿Sabes? Hoy vino un cliente nuevo por aquí... ¿Ah, sí? ¿De modo que a ti también te visitó? Aquí hizo una compra... ¡Ah, a ti también te compró! Bueno, mientras pague no tendré nada en contra de él... Por supuesto que tú tampoco tendrás nada en su contra mientras te pague.

(Oscurece).

2

(El calendario del comercio de hierros marca el año 1939. Entra, con una caja de zapatos bajo el brazo, una zapatera).

LA ZAPATERA. —Buenos días, señor Svendson. ¿No quiere zapatos? *(Saca a relucir un par de grandes zapatos amarillos)*. ¡Lindos zapatos, durables, a once coronas el par! Legítima fabricación checa.

SVENDSON. —Buenos días, señora Checa. Usted sabe cuánto me **complacen** sus visitas. Mi negocio no anda del todo bien que podría suponerse, así que por el momento no puedo comprarme zapatos nuevos; pero puede estar segura de que no le he de comprar a nadie más que a usted. ¡Pero se la ve un poco acalorada, señora Checa!

LA ZAPATERA *(que de tanto en tanto mira en derredor, como atemorizada)*. —No es para sorprenderse. ¿Ha oído usted la terrible historia del cigarrero?

SVENDSON. —¿Qué historia?

LA ZAPATERA. —Pues que en plena carretera asaltaron a un cigarrero, un tal Austriaco, le robaron la mercadería y lo mataron.

SVENDSON. —¡Pero qué me dice usted! ¡Es espantoso!

LA ZAPATERA. —La gente de los alrededores no habla de otra cosa. Quieren formar un cuerpo policial. Todos tienen que intervenir. Usted también debería hacerlo, señor Svendson.

SVENDSON *(incómodo)*. —¿Yo? Eso es imposible. Yo no soy una persona indicada para servicios policiales, señora Checa; no tengo la menor **disposición**. Por otra parte, mi negocio de hierros no me deja tiempo libre. Yo venderé pacíficamente mi hierro y punto.

LA ZAPATERA. —El hombre que asaltó al cigarrero tiene que estar bien armado. Yo también quiero llevar un arma encima. Estoy realmente asustada. Por favor, mándeme una barra de hierro, señor Svendson.

SVENDSON. —Encantado. Con todo placer, señora Checa. Una barra de hierro vale una corona.

LA ZAPATERA (*revisa su monedero*). —Tiene que haber una corona aquí.

SVENDSON. —Le tiemblan las manos, señora Checa.

LA ZAPATERA. —Aquí está. (*Extrae la corona*). En el camino hacia aquí se me acercó un hombre y me ofreció protección. Eso me alarmó muchísimo.

SVENDSON. —¿Y por qué?

LA ZAPATERA. —¿Sabe lo que pasa? Entre la gente que conozco no tengo un solo enemigo. Ese hombre era el único desconocido y él, precisamente, se ofreció a ir a mi casa para protegerme, según dijo. Es inquietante. ¿Usted no se siente amenazado?

SVENDSON. —¿Yo? No. Conmigo tienen que estar todos en buenas relaciones, porque todos necesitan mi hierro en estos tiempos tan inseguros, ¿comprende? Aun cuando todos se agarren a golpes, se verán obligados a respetarme. Porque necesitan mi hierro.

LA ZAPATERA. —Sí, usted tiene suerte. Adiós, señor Svendson. (*Se va*). [6]

SVENDSON (*mientras ella se aleja*). —¡Hasta pronto, señora Checa! ¡Le enviaré la barra!

(*Se pone de pie y hace nuevamente gimnasia sueca al compás de una música muy aburrida. Entra el cliente. Lleva algo oculto bajo el abrigo*).

EL CLIENTE. —¿Cuánto cuesta el hierro?

SVENDSON. —Una corona la barra.

EL CLIENTE. —¿Aún no la ha rebajado? Démelas.

SVENDSON. —¿Otra vez cuatro barras?

EL CLIENTE. —No, ocho.

SVENDSON. —Son ocho coronas.

EL CLIENTE (*lentamente*). —Quisiera hacerle una proposición, teniendo en cuenta el hecho de que tenemos cierto parentesco.

SVENDSON. —¡Bueno, que yo sepa, mi estimado...!

EL CLIENTE. —Aunque no lo sepa, no importa. Le propongo que a partir de ahora iniciemos un nuevo tipo de **transacciones**; que pasemos al **trueque**: mercadería por mercadería. Estoy seguro de que usted fuma cigarros. Bueno, aquí tiene cigarros. (*Saca a relucir una caja con grandes cigarros*). Se los puedo dejar muy baratos, porque a mí no me costaron nada; los heredé de un pariente. Y yo no fumo.

SVENDSON. —Usted no fuma. Usted no come. Usted no fuma y estos son Austrillos. >



[6] ¿En qué se parece La zapatera a El cigarrero?

transacción: intercambio, negocio.

trueque: intercambio directo de bienes, sin mediar la intervención de dinero.

fardo: paquete, bulto.

inadvertido: no advertido, desapercibido.

[7] ¿Qué acciones de El cliente se han ido revelando a medida que avanza la acción dramática?

[8] ¿Quién será Dansen? ¿Qué crees que busca Svendson en sus conversaciones con él?

EL CLIENTE. —Cuestan diez ores la pieza: diez coronas la caja; pero yo se los dejo a ocho coronas, es decir, al precio del hierro. ¿De acuerdo?

SVENDSON. —Yo conocí al cigarrero. ¿Cómo murió?

EL CLIENTE. —Serenamente, hombre, serenamente. En la paz y el silencio. Era un hombre pacífico. Un buen día me llamó, y luego Aquel que está arriba lo llamó a él. Fue una cosa muy rápida. Solo alcanzó a decir: “Hermano, no permitas que el tabaco se seque”. Y se fue. Había colgado una corona en la puerta para darme la bienvenida; yo dejé esa misma corona sobre su tumba. *(Se enjuga una lágrima. Al hacerlo, se le cae un revólver de la manga. Lo guarda apresuradamente)*. Ha dejado un mundo terrible. Un mundo en el cual todos desconfían de todos. Un mundo lleno de asaltos, de inseguridad en las calles. En los últimos tiempos yo mismo llevo un arma encima; es claro que descargada, solo para asustar. ¿Qué opina del asunto de los cigarros? [7]

SVENDSON. —No puedo darme el lujo de fumar cigarros. Si me comprara algo, serían zapatos.

EL CLIENTE. —No tengo zapatos para vender; tengo cigarros. Y necesito el hierro.

SVENDSON. —¿Pero para qué necesita tanto hierro?

EL CLIENTE. —¡Oh, el hierro siempre es útil! *(Su estómago vuelve a lanzar un gruñido de hambre)*.

SVENDSON. —Quizá le convenga más comprarse algo de comer.

EL CLIENTE. —Eso ya llegará. Eso ya llegará. Ahora tengo que irme; veo que amenaza lluvia y llevo un traje de lana sintética inventada por mí, que no soporta la lluvia. ¿No le interesaría un **fardo** de esta magnífica tela a cambio de su hierro?

SVENDSON. —Bueno, aceptaré sus Austrillos. Mi negocio no marcha tan bien como yo quisiera. *(Toma la caja)*.

EL CLIENTE *(se ríe burlón y carga las ocho barras bajo el brazo)*. —¡Adiós, señor Svendson!

SVENDSON *(habla por teléfono, mientras fuma un Austrillo)*. —¿Eres tú, Dansen? ¿Qué opinas de los últimos acontecimientos?... Sí, yo digo lo mismo. No digo nada... ¡Ajá! ¿Con que tú también tratas de pasar **inadvertido**? Sí, yo también he tratado de pasar inadvertido... ¿De modo que tú también le vendes? Sí, yo también le vendo... ¿Ah sí? ¿De modo que tú tampoco te inquietas? Sí, yo tampoco me inquieto. [8]

(Oscurece).

(El almanaque del negocio de venta de hierro señala febrero de 1939. Svendson está sentado, fumando un Austrillo. Entran una dama y un caballero).

EL CABALLERO. —Estimado señor Svendson, la señora Gala y yo quisiéramos celebrar una pequeña **conferencia** con usted, si es que dispone de tiempo.

SVENDSON. —Señor Britt, puede estar seguro de que en todo momento estoy a disposición de mi cliente más importante.

(El caballero y la dama se sientan).

EL CABALLERO. —Se trata del horrible asalto a la señora Checa.

SVENDSON. —¿Cómo! ¿Asaltaron a la señora Checa?

EL CABALLERO. —Anoche, nuestra vecina, la señora Checa, fue asaltada, asesinada y robada por un hombre armado, el **Fulano**. [9]

SVENDSON. —¿Qué? ¿La señora Checa muerta? ¿Cómo pudo ocurrir?

EL CABALLERO. —Sí. ¿Cómo? Nosotros también estamos muy alterados y aún no podemos convencernos. La señora Gala, sobre todo, era muy amiga de ella. Anoche oímos repentinamente sus gritos de auxilio. La señora Gala corrió a mi casa, y estuvimos **deliberando** durante horas sobre qué podía ocurrirle. Luego fuimos a casa de la desdichada y la hallamos en violenta discusión con Fulano. Él le exigía algo que, presuntamente, pertenecía a uno de sus parientes. Nosotros le aconsejamos que se lo entregara si a cambio de eso él le prometía dejarla tranquila en el futuro. Ella aceptó y él le dio su palabra. Pero, por lo visto, regresó más tarde y asesinó a la pobre.

LA DAMA. —Por supuesto, nosotros jamás la habríamos dejado sola si no hubiéramos confiado en la palabra que él **empeñó**.

EL CABALLERO. —Ahora se trata de formar una **liga** vecinal que se encargue de evitar la repetición de esos sucesos. Queremos saber si usted está dispuesto a intervenir en esa liga para el mantenimiento del orden y si quiere registrar su nombre en la lista. (Le alcanza una lista).

SVENDSON (la recibe vacilante e intranquilo). —Está bien, pero esto no es más que una pequeña tienda para venta de hierro. No puedo mezclarme en las **disputas** de las grandes firmas. Mi ingreso en un tipo de liga como esa podría molestar a algunos de mis clientes.

LA DAMA. —¿De modo que lo que usted quiere es vender su hierro, sea a quien sea?

SVENDSON. —¿De ningún modo! ¡Cómo puede decir semejante cosa! Creo que tengo tanta conciencia como usted. Lo que ocurre es que no tengo un ánimo **belicoso**, ¿comprende? Ni siquiera pienso en mi negocio. ¡Pero hagamos un poco más grata esta charla! (Al caballero). ¿Fuma usted? ▶



[9] ¿Por qué crees que El caballero llama Fulano al personaje que hasta ahora era presentado como El cliente? ¿Qué información aporta esta denominación acerca de la posición de El caballero en el conflicto?

conferencia: charla, conversación en que se trata un asunto importante.

fulano: tipo, sujeto, individuo. Forma despectiva de referirse a una persona.

deliberar: analizar, reflexionar; discutir.

empeñar: comprometer.

liga: alianza, agrupación, asociación.

disputa: controversia, contienda, lucha.

belicoso: guerrero, combativo, beligerante.

EL CABALLERO (*contempla los cigarros*). —¡Austrillos!

LA DAMA. —Agradecería a los señores que no fumen.

SVENDSON (*irritado, guarda su caja de cigarros*). —Discúlpeme.

EL CABALLERO. —Usted hablaba de su conciencia, señor Svendson.

SVENDSON. —¿Ah sí? Sí, naturalmente. Les diré que cualquier acto de violencia me repugna. Desde los últimos acontecimientos no puedo pegar los ojos. En realidad, solo fumo tanto por el estado de nervios en que me encuentro, madame.

LA DAMA. —¿De modo que no rechaza de plano la idea de una liga contra la violencia?

EL CABALLERO. —Estamos convencidos de que su punto de vista es puramente teórico. Estoy seguro de que usted no vende hierro a Fulano porque simpatice con su conducta.

SVENDSON. —De ninguna manera. La condeno.

EL CABALLERO. —¿Y usted no se considera pariente de Fulano, como él lo pregona?

SVENDSON. —En absoluto.

EL CABALLERO. —Usted vende, simplemente, porque se le paga y venderá mientras se le pague.

SVENDSON. —Así es.

EL CABALLERO. —¿Y considera que Fulano no necesitará más de su hierro si usted ingresara a nuestra liga pacifista, en una liga que le garantizara la seguridad a usted y a todos?



SVENDSON. —Por supuesto que Fulano necesita mi hierro. Realmente no sé qué fabrica con él...

LA DAMA (*con tono amable*). —Ametralladoras.

SVENDSON (*ignorando la observación*). —Como les decía, lo ignoro; pero supongo que tendría que seguir comprándome. Ahora bien, como ya les he dicho, una negativa podría molestarlo, ¿comprenden?, y yo soy pacífico por naturaleza. Para ser franco, lo espero de un momento a otro y preferiría que él no los encontrara en mi tienda. Porque es tremendamente sensible y se ofende con una facilidad enorme. Por eso les rogaría que...

(*Entra el cliente, llevando un paquete bajo el brazo*).

EL CLIENTE. —¿Cuánto cuesta el hierro?

SVENDSON. —Una corona la barra.

EL CLIENTE. —¡Ah! Por lo visto están de reunión. ¿Amigos suyos, señor Svendson?

SVENDSON. —¡Ejem! Sí. No. En cierta forma. Es una visita de negocios.

EL CABALLERO. —Hablábamos sobre el asesinato de la señora Checa, cometido por usted, señor.

EL CLIENTE. —¿Por mí?

LA DAMA. —Sí.

EL CLIENTE. —¡Mentiras! ¡Es una campaña **difamatoria!** ¡**Calumnias!**

EL CABALLERO. —¡Qué! ¿Conque usted niega haber cometido el asesinato de la señora Checa? [10]

EL CLIENTE. —¡Que si lo niego! La señora Checa, quien me fue presentada por unos parientes míos que paraban en su casa, me rogó que me hiciera cargo de su protección. Ante la insistencia de mis parientes accedí y anteayer comencé a protegerla. Fue su última gran alegría en este mundo. Poco después murió pacíficamente en mis brazos. Murió de debilidad **senil**. ¡Esa es la verdad! Y ustedes y otra gente se han encargado de transformar ese hecho en un asesinato. Mientras tanto, fueron ustedes mismos los que dejaron a la señora Checa en mis manos. Ustedes le fallaron cuando más los necesitaba y así les fallarán a todos sus amigos. ¡Estimado señor Svendson, más vale que piense sobre eso!

LA DAMA. —¿De modo que usted no hizo más que cuidar a la señora Checa?

EL CLIENTE. —¿Y por qué habría de hacerle algo? (*Se oye un gruñido de hambre lanzado por su estómago*). ➤



[10] ¿Qué características destacan en El caballero y en La dama? ¿En qué se diferencian y en qué se asemejan a Svendson?

difamatoria: que desacredita, difunde ideas negativas sobre algo o alguien.

calumnia: falsedad, mentira; acusación falsa que busca causar daño.

senil: relativo a una persona de edad avanzada.

complotar: confabularse, tramar algo para hacer daño.

prosperidad: bienestar, riqueza, éxito.

[11] ¿Sabes lo que son los estereotipos? ¿En qué sentido El caballero y La dama podrían ser vistos como estereotipos? Considera lo que representan y su modo de comportarse.



EL CABALLERO. —¿Y es capaz de negar que amenaza a todo el que vive a su alcance?

EL CLIENTE. —¡Por supuesto que lo niego! He venido a comprar dieciséis barras de hierro, señor Svendson; pero veo que aquí reina una atmósfera **hostil** a mí. Lógicamente, no se le puede exigir que venda hierro a alguien que se acerca a usted con amenazas. Por eso le voy a preguntar algo y le ruego que medite bien su respuesta: ¿se siente usted amenazado por mí?

SVENDSON. —¿Yo? ¿Cómo me pregunta semejante cosa? ¿Cuántas barras dijo que quería? ¡Ah, dieciséis! ¿Que si me siento amenazado por usted? Dudo que eso se le pase a alguien por la cabeza. ¿Realmente desea que responda a su pregunta?

EL CABALLERO, LA DAMA y EL CLIENTE. —Sí.

SVENDSON (*reúne las barras de hierro*). —Entonces mi respuesta es: no. No me siento amenazado.

(*La dama y el caballero se retiran indignados*). [11]

EL CLIENTE (*mientras Svendson limpia las barras con la lista de vecinos que intervendrían en la liga*). —¡Bravo! Eso es valor. Estoy convencido de que tenemos algo en común, Svendson, aunque usted lo niegue. Se niegan muchas cosas. Entre paréntesis: ¿no podríamos hacer un pacto entre nosotros dos, que amamos la paz por sobre todas las cosas? Podríamos pactar, por ejemplo, que usted puede atacar con barras de hierro a cualquier persona menos a mí, y yo a cualquiera menos usted.

SVENDSON (*con voz ahogada*). —No me gustaría. Mi mejor cliente...

EL CLIENTE. —Pero yo necesito más hierro, Svendson. Se está **complotando** contra mí. Quieren tomarme por sorpresa. Todos quieren atacarme, porque no soportan el espectáculo de mi **prosperidad**. (*Su estómago vuelve a gruñir*). Dicen que yo maté a una vecina. ¡Mentiras! ¡Mentiras! ¿Y sabe qué encontré en la casa después de su muerte? ¡Pues una barra de hierro! ¡Ella pensaba atacarme! Usted hace bien en mantenerse al margen de todas estas **riñas**. Usted es un comerciante y no un político, Svendson. Usted vende su hierro a quien se lo paga. Y yo se lo compro porque usted me agrada y veo que usted vive de su negocio. Porque no está en contra de mí y no se deja convencer por mis enemigos, por eso le compro su hierro. ¿Por qué habría de comprárselo si no? ¡Tiene que mantenerse en buenas relaciones conmigo! ¿Usted me dijo la vez pasada que necesitaba zapatos? ¡Pues aquí tiene sus zapatos!

(Saca a relucir un par de grandes zapatos amarillos). Esto es exactamente lo que necesita usted, Svendson. Se los puedo dejar muy baratos. ¿Sabe cuánto me costaron?

SVENDSON *(con voz débil)*. —¿Cuánto?

EL CLIENTE —Nada. ¿Ve? Y eso le favorece, Svendson. Sí, seremos muy buenos amigos, sobre todo cuando nos pongamos de acuerdo sobre el precio del hierro. Pero ya llegaremos a eso, ya llegaremos a eso. Deme una mano con estas barras, Svendson.

(Svendson lo ayuda a cargar las barras. El cliente lleva seis bajo cada brazo y las restantes sobre los hombros. Se retira caminando con dificultad bajo el peso).

SVENDSON. —¡Hasta pronto!

EL CLIENTE *(se vuelve con esfuerzo desde el vano de la puerta y sonríe)*. —Hasta muy pronto.

4

(En el calendario de la tienda se lee: año 19?? Svendson se pasea fumando un Austrillo y calzando los botines de la señora checa. Repentinamente se oye el tronar de cañones. Svendson, muy inquieto, trata en vano de hablar por teléfono. Ya no se consigue comunicación. Enciende la radio. Ya no hay transmisiones. Mira por la ventana. Se ve el resplandor del fuego). [12]

SVENDSON. —¡Guerra! *(Corre hacia una pizarra de precios, borra apresuradamente con una esponja la cifra 3 y escribe a toda prisa un 4. Entra el cliente, muy pálido, lleva algo voluminoso bajo el abrigo. Svendson presta atención al cañoneo)*. ¿Sabe usted de dónde viene ese tronar de cañones?

EL CLIENTE. —De mi estómago. Voy a buscar comida, ¿sabe? Pero para eso necesito más hierro. *(Se abre el abrigo y muestra una metralleta)*.

SVENDSON. —¡Socorro! ¡Socorro!

EL CLIENTE. —¿Cuánto cuesta el hierro?

SVENDSON *(vencido)*. —Nada.

En *Teatro completo*.

tronar: retumbar, estallar, resonar.

[12] ¿Por qué crees que el autor no estableció un año específico en esta escena final? Considera los datos entregados en el contexto de producción descrito en la página 50.

BDA U2_ACT_6 a 9

1. ¿Cuál es el tema de la obra?, ¿qué ideas plantea al respecto? Comenta tu interpretación.
2. Imagina que eres periodista y vas a ver esta obra en 1939, antes de que empiece la Segunda Guerra Mundial. ¿Qué escribirías en el diario en el que trabajas? Piensa en la idea central que desarrollarías y en el género que escogerías para ello (una noticia, un reportaje, una crítica, una columna u otro género periodístico).
3. ¿Te parece que el tema de esta obra dramática está vigente? ¿Con qué situaciones del presente se podría relacionar o extraer una enseñanza para enfrentarlas?

La estructura dramática

Toda obra dramática presenta un **conflicto** entre dos fuerzas. Para desarrollarlo, el autor organiza la **acción dramática** en diferentes actos, escenas y cuadros que muestran el progresivo aumento de la tensión y conducen a los personajes a un enfrentamiento definitivo, tal como se ve en el siguiente esquema que ilustra las **fases de la acción dramática** y el desarrollo de la **tensión** que en esta se produce:



Actos, escenas y cuadros son partes o unidades en que se separa una obra dramática de acuerdo con el desarrollo de la acción (**acto**), el tiempo y los personajes que convergen (**escena**) o el lugar (**cuadro**).

- › ¿Cuál te parece que es el clímax de la obra leída?, ¿por qué?
- › ¿Cómo se resuelve el conflicto en este caso?

El dramaturgo (autor de una obra dramática) organiza las acciones para que el interés por la resolución del conflicto se acreciente. Puede hacerlo de forma lineal, cíclica o fragmentada.

En el caso de *¿Cuánto vale el hierro?*, Bertolt Brecht estructura la obra en cuatro actos, en los que varios elementos dramáticos se reiteran, por lo que la trama resulta cíclica. Pero ¿son todas idénticas?, ¿cómo avanza la acción en la obra leída? Observa el cuadro:

Actos	1	2	3	4
Lugar	Tienda de Svendson			
Personajes	Svendson El cigarrero El cliente	Svendson La zapatera El cliente	Svendson El caballero y la dama El cliente	Svendson El cliente

- › ¿Qué elementos nuevos surgen en cada acto que, a pesar de la trama cíclica, hacen avanzar el conflicto?

Para apreciar los elementos de la puesta en escena que intervienen en la representación de una obra dramática, te invitamos a ver *El perro del hortelano* en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_3



Nuevas conexiones

En su obra, Bertolt Brecht incluyó a varios de los países implicados en el inicio de la Segunda Guerra Mundial. Pero... ¿qué otras perspectivas se podrían considerar? Según has visto en la asignatura de **Historia, Geografía y Ciencias Sociales**, el orden mundial de la época se torna frágil y el conflicto se extiende a nivel planetario, por lo que hay muchos países e intereses involucrados. Revisa el esquema informativo.

Polonia, país cuya invasión marca el inicio de la guerra.

Estados Unidos, cuya postura inicial fue de neutralidad.

Y Chile, ¿qué postura tenía?, ¿cómo le afectaban los hechos?



Unión Soviética (hoy Rusia y otras repúblicas), potencia que había firmado un tratado de no agresión con Alemania.

Japón, que entonces se definía como un Imperio.

África, muchos de cuyos países eran colonias europeas.

- ¿Qué pasaría si en la obra leída interviniera un personaje que represente a alguno de estos lugares?

Al elaborar una lectura crítica de una obra puedes imaginar un nuevo personaje que aporte una perspectiva diferente, considerando los siguientes aspectos:

- Visualizar al personaje nuevo. En la obra leída, por ejemplo, este representaría a un nuevo país, por lo que debe tener rasgos y un nombre que lo identifiquen como tal.
- Observar que sus motivaciones e intereses se demuestren en sus diálogos y acciones. Para la obra de Brecht, estas deben corresponder a la participación que este país tuvo en la Segunda Guerra Mundial.
- Proyectar la participación del personaje en la acción dramática mediante la escritura o la representación. Por ejemplo, escribir una nueva escena según las convenciones del género dramático o practicar la improvisación haciendo que el personaje intervenga directamente.

BDA U2_ACT_12 y 13

Dale una vuelta

- A partir de los aprendizajes de la lección, ¿qué piensas de la literatura, el teatro y el arte en general como forma de actuar frente a los problemas del mundo actual?
- ¿Sobre qué hechos de la actualidad se te ocurre que podría escribirse una obra como la de Bertolt Brecht? ¿Desde qué punto de vista abordarías tú el tema?
- ¿Qué sentido le das ahora al título de la lección?, ¿qué responderías a la pregunta que hace?

Leerás y analizarás un cuento contemporáneo atendiendo a la voz del narrador y las pistas que se entregan para comprender a los personajes y el conflicto. A partir de ello, interpretarás la visión de mundo que expresa, su conexión con el mundo actual y con tu propia realidad.



Claudia Hernández (San Salvador, 1975) ha desarrollado una obra narrativa centrada en las problemáticas de su país y el continente latinoamericano, exponiendo el impacto de la guerra civil salvadoreña y las vivencias de quienes se ven obligados a **emigrar** de sus países en busca de mejores condiciones de vida.

Migración: desplazamiento de personas **desde su lugar de origen a un nuevo destino permanente.** Es un proceso que se ha dado a lo largo de toda la historia de la humanidad, siendo fuente de diversidad cultural, racial y económica.

Choque cultural: concepto proveniente del campo de la psicología y la sociología que alude al modo en que es afectado el migrante (o la persona que se desplaza) al residir en una **cultura** diferente a la propia.

Interculturalidad: proceso de comunicación e interacción respetuosa entre personas o grupos con diferentes identidades culturales. Se basa en el diálogo y en la integración y convivencia de las distintas culturas, asumiendo que todas ellas están al mismo nivel.

Leerás **“La mía era una puerta fácil de abrir”** del libro de Claudia Hernández *Olvida uno*.

... sus personajes están en el extranjero, aislados, desesperados, humillados, atrapados en puestos serviles o absurdos. Hernández se sirve de lo fantástico y lo místico para traducir y a veces trascender lo deshumanizante de la vida del inmigrante indocumentado, quien vive en el corazón del capital globalizado. (Linda J. Craft, académica estadounidense)



Conduce tu lectura

Al igual que las obras dramáticas, las narrativas representan un conflicto, el que, en este caso, se desarrolla mediante una progresión de acciones que rompen el equilibrio inicial y mantienen la intriga del relato. Para **identificar las acciones que producen el conflicto y cómo estas inciden en el desarrollo de la historia**, durante la lectura:

- identifica los distintos personajes y espacios involucrados;
- caracteriza los diferentes espacios o ambientes en que se desarrolla la acción;
- fíjate en las características de los personajes atendiendo a su origen, costumbres, cómo ven el mundo, cómo se relacionan, a qué dan valor;
- interrógate sobre posibles relaciones de oposición entre personajes, entre ambientes o entre personajes y ambientes;
- interpreta cuál es el conflicto que vive el personaje a partir de las relaciones de oposición identificadas.

Por ejemplo, en el siguiente fragmento podemos rescatar indicios para comprender el conflicto:

“... recién me había mudado a esta urbe y aún no había adoptado la costumbre local de estar solo...”.

- ◀ Hay un personaje narrador que vive en una ciudad.
- ◀ La palabra “urbe” da la idea de gran ciudad. Además, es un lugar donde la gente está sola.
- ◀ El personaje viene de otro lugar, sus costumbres se contraponen a las del lugar donde se encuentra.
- ◀ ¿Qué relaciones de oposición se vislumbran?, ¿cuál podría ser el conflicto?



- ▶ En una obra podemos encontrar relaciones de oposición explícitas o implícitas entre distintos elementos del mundo representado. Un ejemplo explícito es el de la película *Shrek*, cuyo protagonista tiene su opuesto en el príncipe Encantador, representando estas las fuerzas que se enfrentan a Shrek y dan vida al conflicto.

BDA U2_ACT_14 a 16

Amplía tu vocabulario

En el cuento que leerás el espacio físico es un elemento central. Fíjate en los siguientes verbos que hacen referencia literal o metafóricamente a la relación entre los personajes y el espacio en este relato:

- trancar** ▶ cerrar una puerta con una tranca o un cerrojo.
- irrumpir** ▶ entrar violentamente en un lugar.
- evadir** ▶ evitar un daño o peligro; eludir con arte o astucia una dificultad prevista.
- morar** ▶ habitar o residir habitualmente en un lugar.

- ¿Conocías estas palabras? ¿Con qué sinónimos las asociarías? Busca o corrobora en un diccionario.
- ¿Qué verbos se te ocurren para hablar de una relación más amable con el espacio que habitamos?



Lee con el propósito de conocer la experiencia de un personaje que llega a vivir a una ciudad extranjera.

- ¿Crees que es útil una puerta fácil de abrir? ¿Por qué?

La mía era una puerta fácil de abrir

Claudia Hernández



Conduce tu lectura

1. Mientras lees, identifica los personajes y espacios.
2. Fíjate en las características de los personajes.
3. Caracteriza los espacios o ambientes en que se desarrolla la acción.
4. Interroga e indaga sobre posibles relaciones de oposición que se presenten.
5. Interpreta cuál es el conflicto que vive el personaje.

La mía era una puerta fácil de abrir. Ni siquiera se hacía necesario girar el **picaporte**. Así hubiera sido cerrada con llave, bastaba con un empujoncito para tener el interior a disposición.

Cambiar la cerradura —estaba yo advertido desde el inicio— no tenía sentido: el conserje la había hecho reemplazar no sé cuántas veces ya sin conseguir hacerla **trancar** del todo. Pude, pues, haber pasado del apartamento y tomado el de la derecha —que era el que anunciaban—, pero me decidí por él debido a que la renta era bajísima y la vista espléndida si a uno le gustan los atardeceres por en medio de los edificios. Además, la condición de la puerta me convenía: soy de los que olvidan siempre las llaves dentro y detestan tener que llamar al encargado cada vez que eso ocurre para que resuelva el problema. Me pareció conveniente porque me facilitaba la entrada cuando regresaba de la calle triste de las manos o cargado con las bolsas de las compras. No vi razón de peso para rechazarlo porque, aunque el elevador no se detenía en ese piso, el agua caliente y la calefacción funcionaban de maravilla. Era agradable, iluminado como pocos y amplio. El único inconveniente era que, dadas las facilidades para entrar, la gente pasaba adelante: hombres y mujeres de diferentes edades **irrumpan** mañana y tarde usando la falta de baños públicos en esta zona como excusa y luego se quedaban para descansar un rato, pasar el tiempo o esperar a alguien con quien habían acordado verse.

Como recién me había mudado a esta urbe y aún no había adoptado la costumbre local de estar solo, agradecí las visitas y hasta lamenté que ni una se quedara a pasar la noche conmigo. Me parecían todas simpáticas porque se trataba de gente educada que se cubría la boca al estornudar, respetaba mis silencios y jamás desordenaba o ensuciaba la alfombra. Saludaban siempre, conversaban solo si yo lo deseaba y no me interrumpían con preguntas ni respiraciones cerca del cuello mientras me estaba afeitando.

Las visitas eran más bien cortas y en horarios de supermercado. Si alguna llegaba después de la medianoche, era de manera **sigilosa**, sin **perturbarme** y avisando siempre al desconfiado conserje, quien

picaporte: manilla para cerrar la puerta.

sigilosa: silenciosa, callada, discreta.

perturbar: inquietar, alarmar.

apuntaba nombres y horas de entrada y salida por si llegaba a faltarme alguna de mis pertenencias y **bosquejaba** en un cuadernito sus rostros y apariencias por si llegaba a haber necesidad de que la policía interviniera.

Nunca la hubo. Fuera de llevarse algo, los visitantes dejaban una suerte de objetos que me resultaban agradables (mitades de bocadillos para la cena, ginebra, botellas de vino para postres, abrigos, dibujos infantiles pegados en las paredes, joyería, guantes de baño, peines, atlas en ediciones de lujo, ropa interior, camiones de juguete, palillos de dientes con figuras de chinitos en uno de los extremos, adornos de porcelana con algunos desperfectos, gafas con la graduación suficiente para trabajar en mis miniaturas y hasta muebles en condiciones aceptables), cosas para las que el dinero que ganaba entonces no me alcanzaba. Por eso, aunque el conserje insistiera en que se trataba de basura, yo me las quedaba si después de tres o cuatro días nadie las reclamaba. [1]

A veces eran tantas que yo mismo las desechaba o se las daba al conserje, quien solo las aceptaba si había pruebas **fehacientes** de que se trataba de objetos nunca estrenados. Él no concibe la idea de utilizar algo que otro haya desechado, así se trate de una antigüedad. No es su estilo. A él hay que darle solo objetos nuevos. Y nada de cosillas baratas: no quiere convertir su hogar en una bodega. Tampoco yo. Para evitarlo entonces, limpiaba a diario y, si tenía ánimo, incluso preparaba algo de comer para los visitantes del día con el dinero de las propinas que ganaba en la lavandería. Por eso quizás era que todo era elogios para mí. De acuerdo con el conserje, era el **inquilino** del siete izquierda más popular que alguna vez había tenido el edificio. Aseguraba que le era agradable incluso al gato de la tienda del frente, que entraba siempre tras mis pasos y se iba media hora después, a menos que yo le pidiera lo contrario, que sucedía por lo general los miércoles por la tarde. El resto de los días podía **prescindir** de él pues conseguía una buena conversación sin ayuda suya.

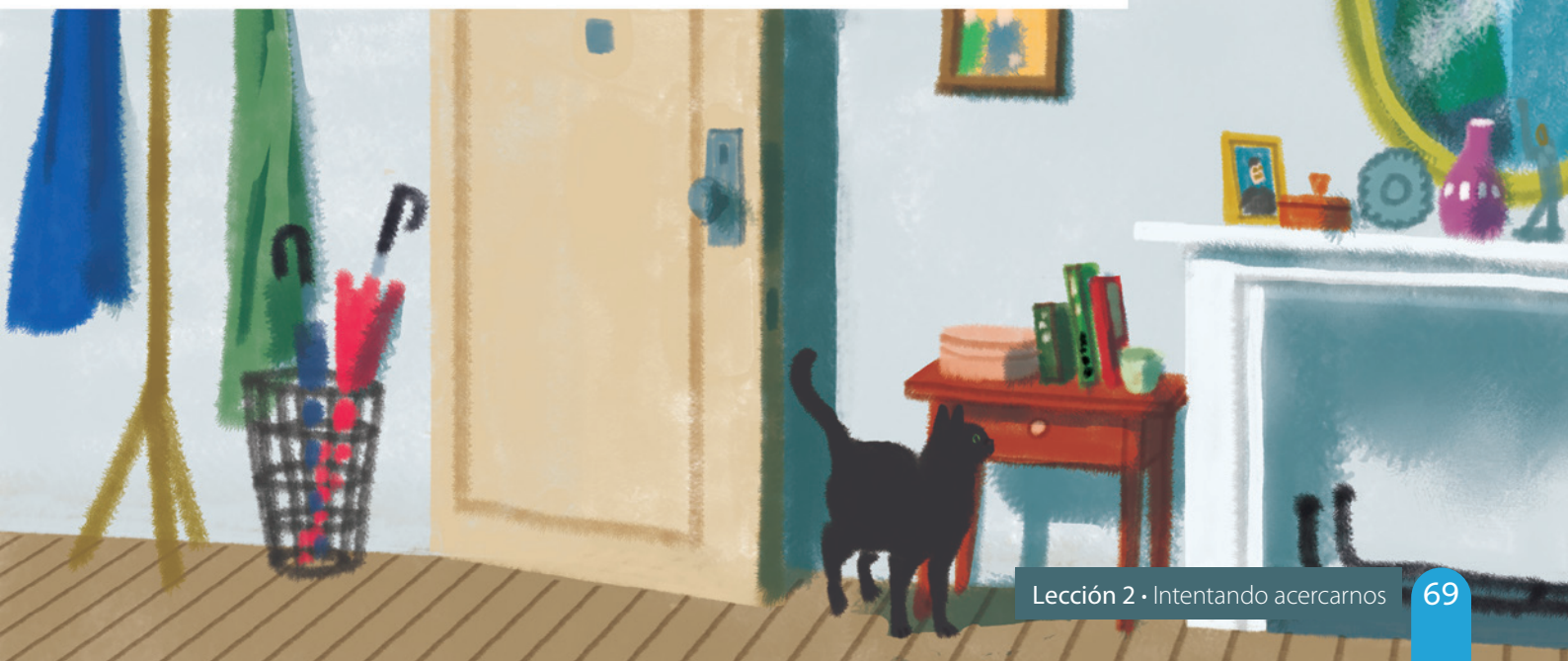
bosquejar: esbozar, trazar rápidamente las formas sin definir las del todo.

fehaciente: irrefutable, irrefutable, indiscutible.

inquilino: arrendatario.

prescindir: renunciar, privarse.

[1] ¿Qué opinas sobre la lista de objetos que el protagonista encuentra en su departamento tras las visitas que recibe? ¿Por qué él y el conserje los valorarán de modo tan distinto?



hurgar: escarbar, revolver.

regaños: retos, amonestaciones.

toscas: rústicos, poco delicados.

demandas: reclamos, requerimientos.

[2] ¿Qué visión sobre los migrantes tienen la niña y su madre?

Casi siempre que lo necesité estuve acompañado. No padecí de tristezas mientras **moré** en el siete izquierda. No me habría mudado de no haber sido porque una vez encontré **hurgando** en mis cajones a una niña —amiga de la del piso cuatro— a la que había visto antes jugando con mis figuras a escala con la misma brutalidad con la que sacudía sus muñecas.

Como yo aún no hablaba bien el idioma de esta ciudad, no entendió mis **regaños** y, en lugar de someterse a mis mandatos, me incluyó en su juego, cuya lógica no conseguí comprender. Desesperado, bajé a buscar la ayuda de su amiguita, quien respondió que su madre no estaba en casa y no tenía ella permiso para subir sola mientras estuviera yo en el apartamento porque no podía saberse qué clase de gente podría resultar puesto que venía de un país que no sabían ellas ubicar en el mapa. [2] Mientras, la otra niña continuaba tomando mis miniaturas y disponiendo de ellas tarde tras tarde a voluntad sin que la del cuarto piso interviniera a mi favor debido a que su madre le había prohibido también continuar con esa amistad y no podía desobedecerle. Tenía yo que ocuparme en vigilar a la pequeña de cinco a seis y media, cuidar de que no fuera a quebrar mis piezas con sus deditos **toscas**, que no se le ocurriera hacerles algún retoque con mis pinceles y que las dejara siempre en su sitio antes de marcharse.

Bien que mal, lo soporté. Mas no pude tolerar que internara sus ojos y sus manos en mis cajones: la tomé por el brazo izquierdo y la obligué a acompañarme de inmediato a lo del conserje. A él le solicité que fuera más cuidadoso en su labor y le entregué a la prisionera, quien fue puesta en libertad de inmediato y enviada de regreso a su casa a pesar de mis protestas y de mis **demandas** por justicia.



El conserje me pidió que me comportara. Luego me explicó que no podía él estar pendiente de lo que mis visitantes —que eran cada vez más numerosos— hacían una vez que entraban en mi apartamento. Lo que a él le correspondía por contrato era vigilar la entrada y los pasillos. A los apartamentos solo llegaba por llamado de los inquilinos o cuando se perdía algo. Como todas mis pertenencias estaban ahí y ninguna de mis miniaturas había sufrido daños, nada tenía él que hacer. No había delito que perseguir. No podía ayudarme, salvo sugerirme que, si quería evitar las **intrusiones**, le pusiera cerrojo a los cajones —aunque eso nunca es garantía suficiente de seguridad: más de uno sabe cómo violentarlos— o colocara un cartelito en el que prohibiera el **figoneo** en mi propiedad —aunque eso tampoco podría asegurarme obediencia—. Su consejo principal fue que me deshiciera de cualquier cosa íntima o muy personal que guardara en ellos, fuera cual fuera, porque la gente era curiosa y gustaba de descifrar los misterios que esos objetos podrían contener. [3]

Mi idea de cerrar la puerta por dentro y salir por las escaleras de emergencia le pareció pésima. Decía que solo empeoraría el asunto porque los visitantes se obsesionarían aún más, acabarían descubriéndolas y **evadirían** el registro que llevaba él de quiénes entraban y quiénes salían, que lo mejor era que —si era cierto que no tenía yo secreto alguno— actuara como los demás y dejara de vivir en un sitio al que todos tenían entrada. Él podía, si yo así lo deseaba, contactarme con un amigo suyo que estaba buscando quién le ocupara un apartamento. O, si lo prefería, podía mudarme al de la derecha. Ese jamás ha tenido problemas con la puerta. Lo que sí es que la vista no es buena, la renta es bastante más alta y tengo que cuidar siempre de llevar conmigo la llave. En caso de que la olvide, puedo pedirle a él que me abra con su copia. Si no lo encuentro o está ocupado, siempre puedo entrar al de la izquierda, que se abre con un empujoncito. De paso, aprovecho para saludar a los conocidos y para cambiarle el agua a las flores del baño: la tpa que vive ahora ahí siempre olvida hacerlo.

En *Olvida uno*.

intrusión: intromisión, entrometimiento.

figonear: curiosar, husmear, entrometerse.

[3] ¿Qué contraste se da entre el trato que le han dado en el edificio al protagonista y la forma en que reaccionan la niña y el conserje cuando él pide ayuda?

BDA U2_ACT_17 a 20

1. ¿Crees que el protagonista logró integrarse a la vida en la ciudad? ¿Qué te hace pensar eso?
2. ¿Cómo interpretas que en el cuento los personajes que llegan a la ciudad ocupen un departamento “con las puertas abiertas”? ¿De qué forma esto se relaciona con el título de la lección?
3. ¿Cómo cambiaría la historia si fuera contada desde otro punto de vista? Imagina una perspectiva distinta para relatar los hechos y dialoga: ¿qué nuevas perspectivas aparecieron?, ¿qué cambiaría desde las perspectivas sugeridas?

La perspectiva del narrador

El **narrador** es una **voz ficticia** creada por la autora o el autor y que forma parte de la construcción del relato, pues es quien cuenta los hechos, presenta a los personajes y los sitúa en un tiempo y un espacio. Todo esto, desde una **perspectiva** determinada que condiciona la interpretación de la obra por parte del receptor.

La perspectiva del narrador depende de su participación en la historia (si está afuera o adentro de ella) y su grado de conocimiento de la realidad representada (cuánto sabe). Revisa la tabla.

Participación	Tipo de narrador	Grado de conocimiento	Persona gramatical
Fuera de la historia	Omnisciente	Conoce todo lo que ocurre, incluso la interioridad de los personajes.	3 ^a
	Objetivo o de conocimiento relativo	Conoce solo lo que se puede percibir a través de los sentidos.	3 ^a
Dentro de la historia	Protagonista	Cuenta su historia; conoce sus acciones y mundo interior y tiene conocimiento relativo del entorno.	1 ^a
	Testigo	Cuenta la historia del protagonista desde su perspectiva.	1 ^a

Como lectores, identificar la perspectiva del narrador nos permitirá:

- interpretar qué nos quiere comunicar la autora o el autor al escoger una determinada voz y punto de vista;
- inferir perspectivas o visiones que no están representadas en el relato.

Revisa el fragmento y reflexiona cómo el punto de vista del narrador influye en tu comprensión del mundo representado.

Como recién me había mudado a esta urbe y aún no había adoptado la costumbre local de estar solo, agradecí las visitas y hasta lamenté que ni una se quedara a pasar la noche conmigo. Me parecían todas simpáticas porque se trataba de gente educada que se cubría la boca al estornudar, respetaba mis silencios y jamás desordenaba o ensuciaba la alfombra. Saludaban siempre, conversaban solo si yo lo deseaba y no me interrumpían con preguntas ni respiraciones cerca del cuello mientras me estaba afeitando.

- › ¿En qué aspectos de la realidad se enfoca el narrador?, ¿su visión es subjetiva u objetiva?
- › ¿Por qué la autora tomará esta opción?
- › ¿Desde qué otra perspectiva se podrían contar estos hechos?

Conoce otros relatos de personas que han llegado a vivir a un país extranjero observando el cortometraje *Migrante* en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_4



Nuevas conexiones

En el cuento leído el protagonista enfrenta una barrera idiomática, como se demuestra en el siguiente fragmento:

BDA U2_ACT_23 y 24

Como yo aún no hablaba bien el idioma de esta ciudad, no entendió mis regaños y, en lugar de someterse a mis mandatos, me incluyó en su juego, cuya lógica no conseguí comprender.

- ¿Qué recursos podrían usar para comunicarse dos personas que hablan diferentes idiomas?

Para reflexionar con profundidad sobre este problema, imagina la situación y crea el diálogo que se da entre los personajes, considerando la función que juegan los recursos del lenguaje verbal, paraverbal y no verbal en la situación comunicativa. Para los recursos del lenguaje verbal, considera que los personajes hablan castellano, inglés y, probablemente, *espanglish*, por lo tanto, puedes aplicar lo aprendido en **Inglés** o lo que has escuchado de *espanglish* en canciones o series.

Lenguaje verbal

Palabras y expresiones mediante las que nos comunicamos. Supone el uso de un código común a ambos interlocutores.

¿Qué pasa si el código no es compartido?, ¿qué problemas de comunicación pueden presentarse?, ¿cómo se resuelven?

Lenguaje paraverbal

Elementos vocales que acompañan la emisión del mensaje, como el tono, el volumen, las pausas.

¿Cómo hablan los personajes?, ¿cuál es su entonación o qué énfasis les dan a las palabras?

Lenguaje no verbal

Recursos comunicativos no lingüísticos, como gestos y movimientos, que expresan emociones y relaciones entre los interlocutores.

¿Qué cara ponen los personajes?, ¿cómo se mueven?, ¿qué expresan con su cuerpo?

Los grupos humanos que se desplazan llevan consigo su idioma. Así, la migración no solo significa movimiento y cambio para las personas, sino también para las lenguas. Es lo que pasa con el español en las comunidades hispanas de Estados Unidos, donde la mezcla del español y del inglés ha dado origen a una nueva modalidad del habla: el *espanglish*.

Dale una vuelta

- ¿Has vivido o conoces personas que hayan experimentado algo semejante al narrador del cuento? Si es así, ¿fue posible la integración?, ¿cómo?, ¿qué actitudes y valores ayudaron?
- El título de esta lección es *Intentando acercarnos*: ¿de qué manera el cuento leído aborda ese tema?, ¿crees que propone una estrategia al respecto?
- ¿Qué aprendizajes sacas de esta lección? Comparte en grupo uno sobre cada punto.

La interpretación de narraciones.

El lugar de cada persona en el mundo o la sociedad.

El rol del lenguaje como generador de divisiones o de encuentros.

Te informarás sobre obras clásicas de la literatura e investigarás para analizar el tema o problema humano que trata y cómo este se vincula con el presente y con los conflictos de nuestra época.



➤ Escultoras midiendo la réplica de la estatua del David, que se encuentra en la Universidad Nacional de las Artes de Argentina, para obtener un molde digital.

Clásico y moderno: el David de Miguel Ángel ya da realce al patrimonio escultórico de Resistencia

9 marzo 2024, Ciudad de Resistencia, Argentina

La réplica de la icónica obra renacentista recién inaugurada en la capital del Chaco reúne en sí lo más clásico de nuestra cultura con las más modernas técnicas digitales aplicadas al arte. Una realización de vanguardia para una provincia que hace del arte "un bien de todos".

Lo que hizo posible este sueño fue la tecnología 3D que permitió realizar un molde del David de La Cárcova sin dañar la pieza.

Clásico y moderno, en el David del Chaco se combinan arte y tecnología: un "escaneado de alta precisión" para recrear esta copia impresionantemente fiel al original. El trabajo fue realizado por las artistas Gisela Kraisman y Denise Di Federico, con colaboración de otros artistas y con el soporte de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional del Nordeste en los cálculos necesarios para la estructura interna de la estatua y las pruebas de resistencia del material en su futuro emplazamiento.

En *Infobae*. (Fragmento).

BDA ACT_25 y 26

Una **obra clásica** es una creación cultural que ha perdurado en el tiempo, destacando por su calidad y relevancia artística. Un clásico se caracteriza por:

- representar un tema o preocupación universal;
- tratarlo con una mirada profunda y trascendente, que muestra diversos matices;
- resistir distintas interpretaciones;
- aportar a la comprensión de temas o preocupaciones humanas universales.

La escultura *David* de Miguel Ángel es considerada una **obra clásica** del arte universal. Representa al David bíblico en los momentos previos a su enfrentamiento contra el gigante Goliat, al que vence solo con su honda y una piedra. Hecha durante el Renacimiento (s. XVI), buscaba exaltar al ser humano en todas sus facetas.

Considerando la noticia y estos antecedentes, reflexiona:

- ¿Por qué crees que se escogió realizar una réplica del David?, ¿sobre qué temas universales es posible reflexionar a partir de esta obra?
- ¿Conoces alguna obra literaria o cinematográfica que sea considerada "clásica"? ¿qué la hace vigente?

Tarea de investigación: Te invitamos a leer una obra clásica para descubrir qué tema trata, su relación con alguna problemática actual y los elementos que ofrece para comprenderla o actuar frente a ella.



Modelamiento

Te presentamos dos fuentes para investigar acerca de un tema planteado en la novela *El ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha* y su vigencia en la actualidad.

FUENTE 1 Un fragmento del texto original

El ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha

Miguel de Cervantes

Del buen suceso que el valeroso don Quijote tuvo en la espantable y jamás imaginada aventura de los molinos de viento

En esto descubrieron treinta o cuarenta molinos de viento que hay en aquel campo; y así como don Quijote los vio, dijo a su escudero:

—La aventura va guiando nuestras cosas mejor de lo que acertáramos a desear; porque ves allí, amigo Sancho Panza, donde se descubren treinta, o pocos más **desaforados** gigantes, con quien pienso hacer batalla y quitarles a todos las vidas, con cuyos **despojos** comenzaremos a enriquecer; que esta es buena guerra, y es de gran servicio de Dios quitar tan mala **simiente** de sobre la faz de la tierra.

—¿Qué gigantes? —dijo Sancho Panza.

—Aquellos que allí ves —respondió su amo— de los brazos largos, que los suelen tener algunos de casi dos **leguas**.

—Mire vuestra merced —respondió Sancho— que aquellos que allí se parecen no son gigantes, sino molinos de viento, y lo que en ellos parecen brazos son las aspas, que, volteadas del viento, hacen andar la piedra del molino.

—Bien parece —respondió don Quijote— que no estás **cursado** en esto de las aventuras: ellos son gigantes, y si tienes miedo, quítate de ahí, y ponte en oración en el espacio que yo vaya entrar con ellos en fiera y desigual batalla.

Y diciendo esto, dio de espuelas a su caballo Rocinante, sin atender a las voces que su escudero Sancho le daba, advirtiéndole que, sin duda alguna, eran molinos de viento, y no gigantes, aquellos que iba a acometer. Pero él iba tan puesto en que eran gigantes que no oía las voces de su escudero Sancho, ni echaba de ver, aunque estaba ya bien cerca, lo que eran; antes iba diciendo en voces altas:

—**Non fuyades**, cobardes y viles criaturas, que un solo caballero es el que os acomete.



El episodio que aquí se incluye corresponde a una de las primeras aventuras de don Quijote y Sancho Panza, su escudero. El primero, motivado por los libros de caballería, ha creído verdaderas las historias de magia y luchas heroicas que estos relatan y está deseoso de vivirlas. Sancho, por su parte, es un hombre de campo que acepta el trabajo de escudero, sin saber muy bien en qué consiste y confiando en que recibirá una buena paga por su labor.

¿Qué busca don Quijote?, ¿qué lo motiva o moviliza?

¿Cómo ve la realidad cada uno de los personajes?

¿Cómo explica don Quijote que él y Sancho vean dos cosas distintas? ¿Qué dice eso de sus ideas y valores?

desaforado: frenético, enloquecido.

despojo: presa o botín del vencedor.

simiente: semilla.

legua: medida relativa a un camino.

cursado: acostumbrado, experimentado.

non fuyades: no huyan.

Briareo: gigante de la mitología griega que tenía cien brazos y cincuenta cabezas.

Dulcinea: amada de don Quijote.

rodela: escudo redondo.

ristre: pieza de la armadura en la que se sostiene la empuñadura de la lanza.

embestir: atacar, arremeter.

mudanza: cambio, transformación.

Frestón: encantador ficticio al que acusa don Quijote de haber hecho desaparecer la biblioteca de su casa.

¿Qué quiere decir sobre la realidad don Quijote con esta expresión?

Levantóse en esto un poco de viento, y las grandes aspas comenzaron a moverse, lo cual visto por don Quijote, dijo:

—Pues aunque mováis más brazos que los del gigante **Briareo**, me lo habéis de pagar.

Y en diciendo esto, y encomendándose de todo corazón a su señora **Dulcinea**, pidiéndole que en tal trance le socorriese, bien cubierto de su **rodela**, con la lanza en el **ristre**, arremetió a todo el galope de Rocinante y **embestió** con el primer molino que estaba delante; y dándole una lanzada en el aspa, la volvió el viento con tanta furia, que hizo la lanza pedazos, llevándose tras sí al caballo y al caballero, que fue rodando muy maltrecho por el campo. Acudió Sancho Panza a socorrerle, a todo el correr de su asno, y cuando llegó, halló que no se podía menear: tal fue el golpe que dio con él Rocinante.

—¡Válame Dios! —dijo Sancho—: ¿no le dije yo a vuestra merced que mirase bien lo que hacía, que no eran sino molinos de viento y no lo podía ignorar quien llevase otros tales en la cabeza?

—Calla, amigo Sancho —respondió don Quijote—; que **las cosas de la guerra, más que otras, están sujetas a continua mudanza**; cuanto más, que yo pienso, y es así verdad, que aquel sabio **Frestón**, que me robó el aposento y los libros, ha vuelto estos gigantes en molinos por quitarme la gloria de su vencimiento: tal es la enemistad que me tiene; mas al cabo, al cabo han de poder poco sus malas artes contra la bondad de mi espada.

El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha. (Fragmento)

1. Como pudiste ver, don Quijote representa una forma idealista de ver el mundo y busca cómo luchar por esos ideales, mientras que Sancho tiene una mirada realista y concreta. ¿Te parece que se impone alguna de las dos perspectivas en el episodio leído?
2. ¿En qué situaciones de la actualidad podrían manifestarse estas dos perspectivas?, ¿qué mueve a las personas idealistas?, ¿qué a las personas realistas?
3. ¿Crees que ambas miradas son válidas o que una está errada y la otra correcta?
4. ¿Qué fuentes podrías consultar para profundizar en este problema?

FUENTE 2 Un artículo sobre el tema

Cuando investigas sobre una obra clásica, puedes comenzar por la fuente original y, a partir de las reflexiones y preguntas que te surjan, consultar estudios, artículos y otros documentos que guíen tu análisis. Para ello, es necesario realizar una selección de las fuentes que te resulten útiles, pues te entregan datos pertinentes para complementar y respaldar tus ideas.

El texto que se presenta en esta página, escrito en 2008, expone un análisis de la novela de Cervantes. Revisalo guiándote por los comentarios laterales para evaluar si aporta información útil para la investigación.

Una aproximación a la percepción de la realidad en dos episodios de Don Quijote de la Mancha

Victoria Gisele Chacón Oribe

Es posible pensar la percepción sobre la realidad como uno de los ejes de la locura de Don Quijote. El personaje cervantino va a mirar el mundo desde su propio punto de vista, de modo que lo que nos interesará en esta ponencia no es el objeto en sí mismo, sino el punto de vista del observador. Por esta línea de análisis, abordaremos la locura quijotesca desde el perspectivismo. Esta postura filosófica propone que no existe una única realidad, sino tantas como puntos de vista se presenten. Si bien gran parte de la crítica presenta la locura del hidalgo como una ausencia del criterio de realidad, los trabajos de Rey Hazas (1994) y Segre (2004) la abordan desde este enfoque. En rigor, a partir de este posicionamiento podemos leer la locura del hidalgo. Esto lo vemos cuando se presenta más de una percepción sobre un mismo objeto: lo que para Sancho son molinos de viento, para don Quijote son gigantes. Por lo tanto, la realidad es interpretada de formas diferentes, según la perspectiva de cada uno. Interpretamos, así, la locura quijotesca como una forma distinta de ver el mundo, que es tan válida como lo que su entorno determina como realidad.

Puesto que la locura del hidalgo es de gran complejidad y adquiere diversos matices a lo largo de los dos tomos, circunscribiremos nuestro trabajo a dos de sus episodios más distintivos: el de los molinos de viento y el de la aventura de Clavileño. Así, veremos que Don Quijote percibe la realidad de tres modos diferentes. El primero de ellos transforma lo real mediante los sentidos; el segundo supone un cambio de mirada, que se justifica por medio de la figura de los encantadores; y el tercero implica una percepción adecuada de la realidad, que se ve manipulada por la teatralización que construye el entorno.

En *Actas del VI Congreso Internacional CELEHIS de Literatura*. (Fragmento).

El artículo trata un tema relacionado con el episodio que se analiza. Es posible pensar que aportará información significativa.

Se propone una interpretación sobre la forma de ver el mundo que tiene don Quijote. Este dato es útil para la investigación y puede ser complementado y contrastado con otras interpretaciones o con la obra misma.

Las referencias a otros temas o episodios pueden quedar fuera, ya que se escapan del ámbito del foco de la investigación.

BDA U2_ACT_27 y 28

También puedes consultar fuentes audiovisuales, como esta:
http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_5





Investigación

Aquí encontrarás algunas obras clásicas (o episodios famosos de ellas) sobre las que puedes investigar apoyándote en las fuentes que se sugieren para cada una o buscando otras que te resulten pertinentes.

ACT_29 a 31 BDA

Odisea, Homero (siglo VIII a. C.) Episodio de las sirenas (Canto XII)

En su regreso al hogar tras la guerra de Troya, Ulises debe pasar por las aguas en las que viven las sirenas. El héroe precisa recurrir a su astucia para lograr sobrevivir a la belleza mortal del canto de las sirenas.

Disponible en: http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_6

Fuentes para investigar:

- *El canto de las Sirenas: Ulises contra la tentación* (2022). Alberto Menéndez Engra. Disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_7
- *Análisis psicológico del mensaje de las sirenas en la Odisea de Homero* (1984). Moisés Aracena. Disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_8



Macbeth, William Shakespeare (1565-1616)

Macbeth y su esposa asesinan a su rey para quedarse con la corona, lo que desencadena una sangrienta tragedia en la que la ambición y el crimen los harán condenarse cada vez más.

Disponible en: http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_9

Fuentes para investigar:

- *Macbeth y la naturaleza humana* (2004). Pablo Faúndez Morán. Disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_10
- *La lucha entre el bien y el mal en Macbeth de William Shakespeare* (2010). Inmaculada de Jesús Arbolera Guirao. Disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_11



El ingenioso Hidalgo don Quijote de la Mancha, Miguel de Cervantes (1547-1616)

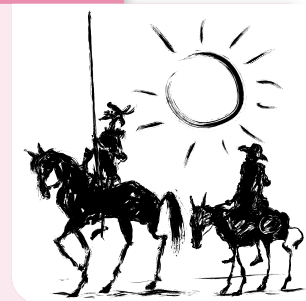
Discurso de la edad de oro (Capítulo XI de la Segunda Parte)

Don Quijote y Sancho conversan con un grupo de cabreros que los acoge. Juntos reflexionan sobre la añoranza de una época pasada en la que los seres humanos estaban movidos por grandes valores e ideales.

Disponible en: http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_12

Fuentes para investigar:

- *La república utópica en El Quijote* (2004). Park Chul. Disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_13
- *Sobre un memorable discurso "que se pudiera muy bien escusar" (Cervantes, don Quijote y la Edad de Oro)* (2017). Javier García Gilbert. Disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_14



Redondillas, Sor Juana Inés de la Cruz (1648-1695)

Este poema aborda la desigualdad y la doble moral de la sociedad en las relaciones entre hombres y mujeres. Es también conocido como "Hombres necios que acusáis".

Disponible en: http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_15

Fuentes para investigar:

- *Sor Juana Inés de la Cruz: la primera feminista latina* (2016). Molly Mae Henager. Disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_16
- *Juana Inés de la Cruz. Feminismo en tiempos de oscurantismo* (2017). Álvaro van den Brule. Disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_17



Frankenstein o el moderno Prometeo, Mary Shelley (1797-1851)

El deseo de crear vida de un científico ambicioso da origen a un ser que, abandonado por su creador, busca su lugar en el mundo. Al no conseguirlo, ansía venganza contra quien le dio la vida.

Disponible en: http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_18

Fuentes para investigar:

- *Frankenstein en el siglo XXI* (s. f.). Verónica Guerrero Mothelet y Sofía Alvarado. Disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_19
- *El sueño de Frankenstein* (2014). César Oliveros Aya. Disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_20



El árbol, María Luisa Bombal (1910-1980)

Este cuento clásico de la literatura chilena trata sobre una mujer que se enfrenta a su pasado durante un concierto de música, reviviendo la soledad de su niñez, la relación con su padre y la búsqueda del amor.

Disponible en: http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_21

Fuentes para investigar:

- *Dicotomías narrativas en "El árbol" de María Luisa Bombal* (2002). Paola Bianco. Disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_22
- *La narrativa de María Luisa Bombal: principales claves temáticas* (1989). María Jesús Orozco Vera. Disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_23



Dale una vuelta

- ¿Qué nos pueden aportar las miradas de los clásicos de ayer para ver el mundo de hoy?
- El título de la unidad es *Quién dijo que todo está perdido*. ¿Cuál crees que es el aporte de los clásicos para responder esa pregunta?

Conocerás y compararás dos reportajes sobre un **problema medioambiental** analizando los propósitos, las fuentes en que se apoyan y los recursos lingüísticos y visuales que emplean sus autores para tratar el tema y llamar la atención del lector.

BASURA PLÁSTICA

Observa a tu alrededor y cuenta cuántos objetos de plástico te rodean y ocupas. Este material fue creado a fines del siglo XIX y proviene mayoritariamente del petróleo crudo. Solo un bajo porcentaje es hecho a partir de fuentes vegetales. Sus cualidades han hecho que se convierta en un material altamente utilizado, sin embargo, debido a su composición, es uno de los principales factores contaminantes.

¿Sabes cuánto tardan en degradarse los productos de plástico que usamos cotidianamente?

Según Greenpeace:

- ✓ Bolsas: 55 años
- ✓ Vasos: 75 años
- ✓ Bombillas: 100 años
- ✓ Cubiertos: 400 años
- ✓ Botellas: 500 años

Los plásticos se acumulan no solo en vertederos terrestres, sino también en los mares y océanos, dando origen a verdaderas islas de basura. El problema adicional en este caso es que los plásticos que se van al fondo marino pueden demorar aún más su descomposición debido a la falta de luz solar.

- ¿Qué sabes acerca de esta problemática? ¿Qué nuevas preguntas te surgen?
- ¿Crees que es un tema que nos debiera preocupar en Chile?, ¿por qué?

BDA ACT_33 y 34
VID_2

Amplía tu **vocabulario**

Revisa el siguiente fragmento de uno de los reportajes:

Un **aliado** en esta lucha **mancomunada** es una reconocida aerolínea, la única que opera en la isla y que recientemente firmó un **convenio** para aumentar la cantidad de residuos que lleva en sus vuelos para ser reciclados en Chile continental.

- ¿Qué relación se puede establecer entre las tres palabras destacadas?
- Infiere el significado de cada una de ellas, propón una definición o sinónimos y luego corrobora en el diccionario.
- Cuando leas, busca en el reportaje otras palabras que podrías relacionar con las estudiadas, pues refieren a una idea semejante.



Lee con el **propósito** de informarte sobre la situación medioambiental que afecta a los habitantes de Rapa Nui y las acciones que se han emprendido para enfrentarla.

- ¿A quiénes crees que corresponde buscar e implementar las soluciones para este problema?, ¿por qué?

TEXTO 1

La cruzada mundial de Rapa Nui contra los plásticos en los océanos

Miércoles, 4 de octubre de 2023.

Periodista digital: EFE

- Cada año llegan 4,4 millones de objetos de basura a las costas de Isla de Pascua, según un estudio.
- “No somos productores de macro y microplásticos, somos receptores de lo que producen países **ribereños**”, explica el alcalde.

Si uno entierra las manos en Anakena, la playa paradisíaca más famosa de Rapa Nui, sacará fina arena blanca, pero también un buen puñado de microplásticos: la contaminación por plásticos es una plaga en este **recóndito** territorio en medio del Océano Pacífico, que ha emprendido una cruzada global para concienciar al mundo.

Un estudio de la Universidad Católica del Norte calculó que cada año llegan 4,4 millones de objetos de basura a las costas de Rapa Nui, nombre indígena con el que se conoce a esta isla de 163,6 kilómetros cuadrados.

Neumáticos, maderas, restos de redes de pesca, botellas, envases, latas o cuerdas de nylon de embarcaciones pesqueras ensucian a diario sus bellas costas. Muchos llegan enteros, pero otros plásticos se fragmentan en infinidad de pedazos por los años expuestos al oleaje y al sol.

“No somos productores de macro y microplásticos, somos receptores de lo que producen países ribereños tanto en Norte, Centro y Sudamérica como en Asia”, dice a EFE Pedro Edmunds, alcalde de Rapa Nui.



Conduce tu lectura

1. Para favorecer tu comprensión, comienza por leer el título e identificar el tema del reportaje.
2. Los reportajes entregan información objetiva recopilada de distintas fuentes (estudios, instituciones, expertos en el tema, autoridades, etc.). Reconoce estas fuentes y relaciona la información que aportan con el tema desarrollado. Pregúntate cuál es el objetivo de incluir esa información en ese lugar del reportaje.
3. Presta atención a los subtítulos (en el reportaje escrito) y al generador de caracteres (en el audiovisual) para identificar los aspectos que se destacan del tema.

ribereño: que tiene costa o litoral.

recóndito: reservado, apartado, retirado.



➤ Los plásticos se fragmentan en infinidad de pedazos por los años expuestos al oleaje y al sol. (Foto: EFE)

Alianza internacional

Ubicada a 3 700 kilómetros de las costas chilenas y poseedora del área marina protegida más amplia de Latinoamérica, Isla de Pascua se encuentra en el llamado Giro Oceánico Pacífico Sur, un sistema de corrientes circulares que la expone directamente a dos grandes masas de plástico flotante que circulan por el océano.

“Nuestras playas presentan cincuenta veces más concentración de microplásticos que las playas de Chile continental”, lamenta Edmunds. [1]

El alcalde, quien lleva en el cargo dos décadas y ha visto cómo en estos años “el plástico se ha comido la isla”, pidió el pasado julio en el foro High Level Political Forum, en la sede de Naciones Unidas, crear una alianza internacional para combatir la contaminación por plásticos en los océanos.

Su objetivo es reunir en Rapa Nui en 2024 a los líderes de la Polinesia y hacer un llamado a los países de la cuenca del Pacífico para que “paren de echarle basura plástica a los ríos porque estos la llevan a los océanos y los océanos a su vez nos la traen a nosotros”.

[1] ¿Cómo se relaciona el dato que aporta el alcalde con lo informado en el párrafo anterior?

Según ONU Medio Ambiente, cada año llegan a los mares unos once millones de toneladas de residuos plásticos, una cifra que podría triplicarse de aquí a 2040 y **devastar** los ecosistemas locales.

La Universidad Católica del Norte detectó que entre un 20 y 80 por ciento de los peces y aves de Rapa Nui presentan en su estómago microplásticos.

devastar: destruir, arruinar.

escudriñar: hurgar, escarbar, hurguetear.

Limpiezas de playas comunitarias

Mientras se concreta la alianza internacional, Rapa Nui se concentra en combatir la plaga plástica día a día, con limpiezas costeras semanales en las que participan la Municipalidad, la Armada, estudiantes y voluntarios.

Uko Tongariki, director de Turismo de la isla, explica a EFE que durante los dos años que Rapa Nui estuvo cerrada por la pandemia sus 8 000 habitantes **escudriñaron** los roqueríos en busca de basura. Entre 2020 y 2022 recolectaron once toneladas de basura y en lo que va de año ya han juntado 1 084 kilos.

“Nosotros nos dedicamos al turismo y estuvimos dos años sin poder ofrecer nuestros servicios”, indica Tongariki.

Los desechos se separan y se envían a la planta de Orito, en las afueras de Hanga Roa, capital de Rapa Nui, donde las latas y los plásticos se prensan y son convertidos en fardos transportables.

Un **aliado** en esta lucha **mancomunada** es una reconocida aerolínea, la única que opera en la isla y que recientemente firmó un **convenio** para aumentar la cantidad de residuos que lleva en sus vuelos para ser reciclados en Chile continental.

Desde el Municipio también impulsaron en pandemia un proyecto de reciclado textil, con el que reutilizan ropa —hasta agosto recibieron casi nueve toneladas— y la distribuyen entre los habitantes de la isla. [2]

“O nos pagan por recibir la basura o paran de botarla al mar, pero hay que actuar ya”, concluye el alcalde frente a los majestuosos moáis de la playa Anakena.

En *Cooperativa online*.



[2] ¿Cuál es la relación de esta iniciativa con el problema que se está tratando de enfrentar?, ¿qué aporta?

1. ¿Qué te produce leer este reportaje?, ¿causa algún efecto en ti?, ¿cuál?

2. ¿Qué te dicen las imágenes?, ¿cuál crees que fue el criterio para seleccionarlas?, ¿hay alguna imagen que hizo falta durante la lectura? Explica.

Las toneladas de microplásticos que amenazan al ecosistema de Rapa Nui

Actualmente Rapa Nui se encuentra batallando contra las toneladas de microplásticos que llegan todos los años desde distintas partes del mundo que contaminan el borde costero y el lecho submarino.



http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_24

La contaminación del borde costero y el fondo submarino de la Isla de Pascua es un problema cada vez más serio. Toneladas de microplásticos llegan cada año hasta Rapa Nui, amenazando el ecosistema de uno de los rincones más bellos y apartados del planeta. Los microplásticos son arrastrados por las corrientes marinas desde todas partes del océano y pueden afectar considerablemente la salud de los seres humanos. Son tantos, que hasta se pueden apreciar desde las alturas. En las labores de limpieza trabaja constantemente el personal de Armada y funcionarios municipales.

Respecto a la problemática situación, se refirió el alcalde de la isla, Pedro Edmuns: “Hace 30 años atrás nosotros recogíamos uno o dos camiones de microplásticos al año, hace 20 años atrás recogíamos seis camiones, cada 6 o 4 meses. Ahora estamos recogiendo uno o dos camiones diarios”, expresó. Viajamos hasta Hanga Roa para conocer la batalla que está dando la isla contra la contaminación. El Reportaje es de Anwar Farrán.

En CHVNoticias.

BDA U2_ACT_35 y 36
U2_VID_3

1. ¿Qué aspectos del hecho enfatiza cada reportaje?
¿Son un aporte para informarte sobre la situación medioambiental?
2. ¿Te parece que los recursos visuales que ofrece cada uno ayudan a comprender de forma más completa o con más profundidad la información? ¿Por qué?
3. El **ODS14 Vida submarina** apunta a conservar y utilizar en forma sostenible los océanos, los mares y los recursos marinos. ¿Por qué el microplástico constituye una amenaza para esto? Piensa en las ideas que aportan ambos reportajes.

El reportaje

El reportaje es elaborado por un periodista o un equipo de periodistas con la finalidad de entregar información sobre un tema de interés público. Esta información se basa en una **investigación** fundada en diferentes **fuentes confiables**, es decir, que sean **auténticas y verificables** y que tengan un **conocimiento o experiencia sobre el tema**, como las siguientes:

Un estudio de la Universidad Católica del Norte calculó que cada año llegan 4,4 millones de objetos de basura a las costas de Rapa Nui...

Investigación de una universidad

"... somos receptores de lo que producen países ribereños tanto en Norte, Centro y Sudamérica como en Asia", dice a EFE Pedro Edmunds, alcalde de Rapa Nui.

Autoridad de la zona

Para ser lectores críticos, es relevante identificar y evaluar qué información específica sobre el tema aporta cada fuente y cómo se relacionan los datos y perspectivas aportadas: si hay coincidencia, complementariedad o contradicciones entre ellas. A partir de ello podemos inferir el enfoque que se da al tema y el **propósito** que se busca conseguir con el reportaje.

Además, la información debe presentarse en forma atractiva y clara, utilizando recursos lingüísticos y no lingüísticos. Por ejemplo:

Si uno entierra las manos en Anakena, la playa paradisíaca más famosa de Rapa Nui, sacará fina arena blanca, pero también un buen puñado de microplásticos...

El emisor describe una situación posible y emplea adjetivos para que el receptor imagine la escena.



Se presentan imágenes que ayudan a entender la información que se comunica.

➤ Considerando las fuentes e imágenes de cada reportaje, ¿cuál es el propósito de cada uno?

BDA U2_ACT_37

Dale una vuelta

- ¿Crees que estos reportajes contribuyen al logro del **Objetivo de Desarrollo Sostenible ODS14**, sobre vida submarina?, ¿por qué?
- ¿Sobre qué temas te parece que es necesario informar para generar acciones que contribuyan a resolver problemas urgentes de la actualidad?

Escribirás un reportaje sobre acciones para combatir la contaminación y el **cambio climático** en tu comunidad, en el país o en el mundo. Para ello, buscarás información en distintas fuentes, la organizarás y redactarás un texto periodístico que incluya imágenes u otros recursos visuales.

Para profundizar acerca del **ODS 13**, consulta:



http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_25

Así como la comunidad de Rapa Nui identificó el problema medioambiental que le afectaba y tomó acciones al respecto, otras personas y grupos también pueden actuar con esa finalidad.

Te invitamos a averiguar sobre iniciativas relacionadas con el **ODS 13**

Acción por el clima y a escribir un reportaje con el propósito de informar con profundidad sobre las actividades que desarrollan, motivando a otros a actuar para proteger el clima.

Para conocer más sobre el tema, revisa los siguientes materiales:

Cambio climático: 5 cosas que puedes hacer tú para evitar el calentamiento global

1. Utilizar el transporte público
2. Ahorrar energía
3. Tratar de consumir menos carne
4. Reducir y reutilizar... incluso el agua
5. Informar y educar a los demás

Puedes leer el instructivo completo en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_26



26 formas de luchar contra el cambio climático

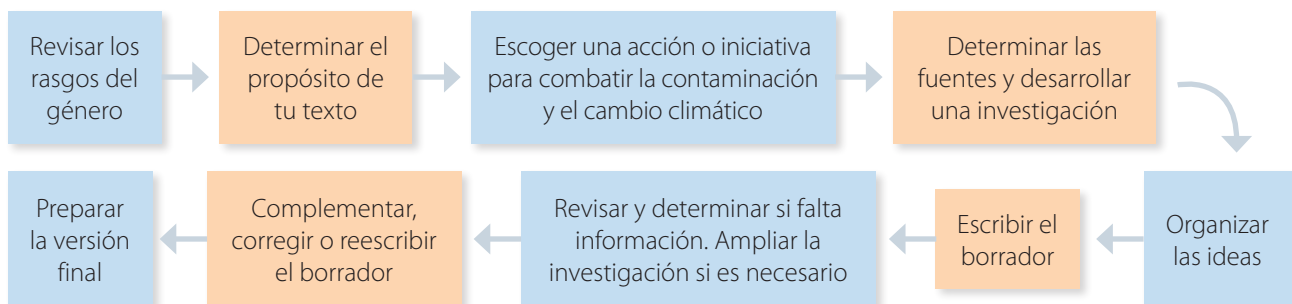


Puedes ver el video en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_27



Produce tu reportaje

Para escribir un reportaje puedes guiarte por estos pasos:



- **Profundizar sobre el género.** Antes de escribir, revisa las principales características del género que producirás. Observa el siguiente fragmento del reportaje leído:

La cruzada mundial de Rapa Nui contra los plásticos en los océanos

Miércoles, 4 de octubre de 2023.
Periodista digital: EFE

- Cada año llegan 4,4 millones de objetos de basura a las costas de Isla de Pascua, según un estudio.
- “No somos productores de macro y microplásticos, somos receptores de lo que producen países ribereños”, explica el alcalde.

Si uno entierra las manos en Anakena, la playa paradisíaca más famosa de Rapa Nui, sacará fina arena blanca, pero también un buen puñado de microplásticos: la contaminación por plásticos es una plaga en este **recóndito** territorio en medio del Océano Pacífico, que ha emprendido una cruzada global para concienciar al mundo.

Un estudio de la Universidad Católica del Norte calculó que cada año llegan 4,4 millones de objetos de basura a las costas de Rapa Nui, nombre indígena con el que se conoce a esta isla de 163,6 kilómetros cuadrados.

[...]

“No somos productores de macro y microplásticos, somos receptores de lo que producen países ribereños tanto en Norte, Centro y Sudamérica como en Asia”, dice a EFE Pedro Edmunds, alcalde de Rapa Nui.



^ Los plásticos se fragmentan en infinidad de pedazos por los años expuestos al oleaje y al sol. (Foto: EFE)

El **titular** está compuesto por un título y una bajada. Su función es presentar el tema del que informa y los puntos principales que aborda al respecto.

(En el titular también se puede incluir un antetítulo con información que ayuda a contextualizar el hecho).

En el **cuerpo** del reportaje se desarrolla el tema. Usualmente se incluyen subtítulos que marcan los aspectos específicos o subtemas que se tratan. (Revisa el reportaje completo y observa los subtítulos que se emplean).

Se suelen incorporar imágenes, gráficos, mapas, ilustraciones y otros recursos visuales para explicar, clarificar o hacer más atractiva la información. Es importante que las imágenes se relacionen con el tema, cumpliendo algunas de las funciones señaladas; no son decorativas.

Las imágenes deben incluir un pie de imagen que explicita qué información aporta o con qué dato del texto se relaciona. Además, se debe incorporar la fuente de la imagen.

Se explicitan las fuentes de donde se tomaron los datos o puntos de vista desarrollados, señalando claramente cuál es la fuente y cuál es la información específica que esa aporta. Si la cita es textual, se pone entre comillas.

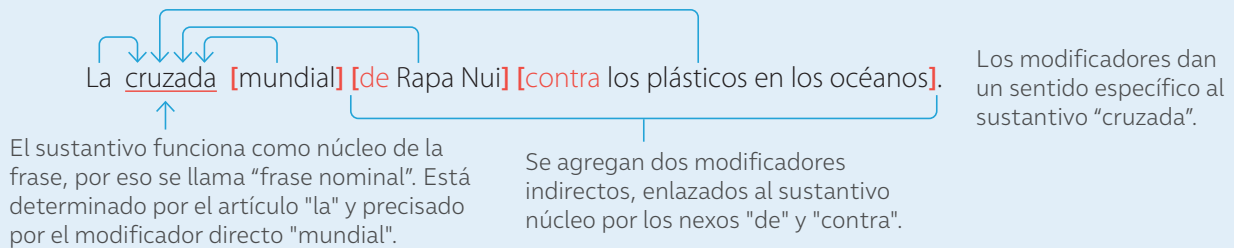
Los párrafos de apertura y cierre enmarcan el tema. El primero estimula al lector a interesarse o sensibilizarse frente al tema y el último estimula a actuar. Igualmente, podría proponer soluciones, desafíos futuros u otro aspecto relevante que haga pensar al receptor.

- **Analizar y seleccionar los recursos de la lengua.** Para entregar información de forma clara y precisa, atiende al uso de las frases nominales complejas.

Frases nominales complejas

Las frases nominales son grupos de palabras estructuradas en torno a un sustantivo, el que puede ser determinado por artículos y modificado por adjetivos. Por ejemplo: *Un problema grave*. Se consideran complejas cuando los modificadores del sustantivo están conectados mediante preposiciones u otros nexos subordinantes. Por ejemplo: *Un problema [grave] [que preocupa a la humanidad]*.

Como ves, se introduce un adjetivo y una cláusula subordinada que precisan aspectos del sustantivo núcleo y que permiten aportar más información sobre el asunto del que se habla. Observa otro ejemplo:



Esta frase nominal compleja resume la iniciativa de la que se hablará en el reportaje. Observa otros ejemplos:

Si uno entierra las manos en **Anakena, la playa paradisíaca más famosa de Rapa Nui**, sacará fina arena blanca...

Uko Tongariki, director de Turismo de la isla, explica a *EFE* que durante los dos años que Rapa Nui estuvo cerrada por la pandemia sus 8 000 habitantes escudriñaron los roqueríos en busca de basura.

Se introduce una nueva frase nominal como modificador del sustantivo núcleo para explicar a qué hace referencia un nombre o concepto.

Como puedes ver, en estos casos, las frases nominales se insertan entre comas, pues funcionan como incisos intercalados.

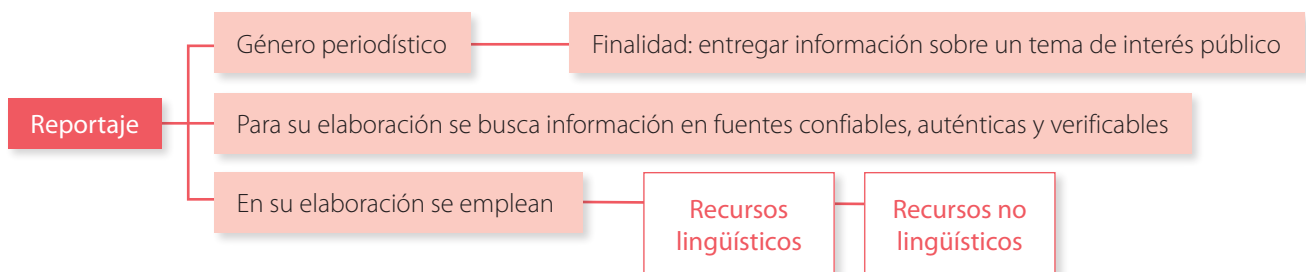
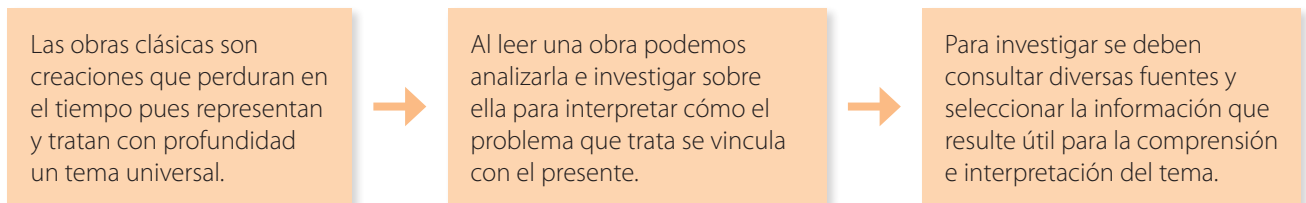
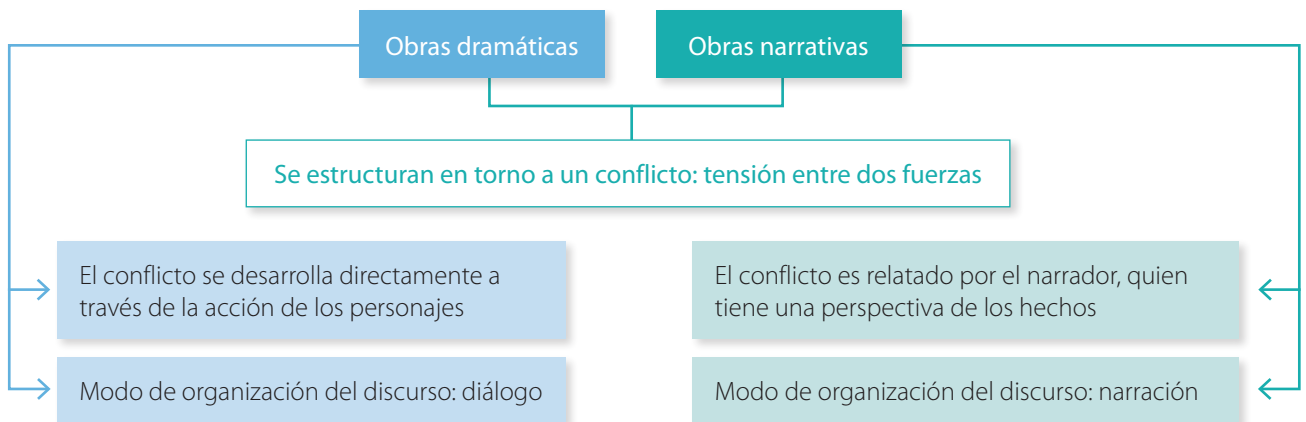
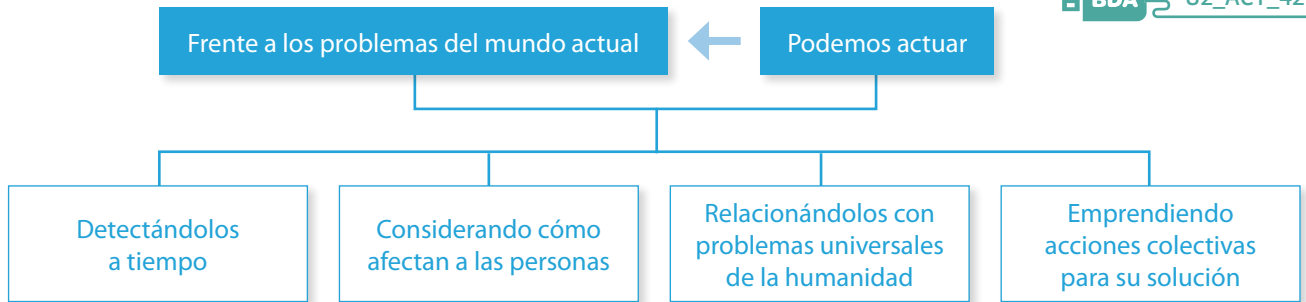
- › ¿Qué otros ejemplos de frases nominales complejas has leído o escuchado en estos textos o en otros? Fíjate que estas se ocupan en el lenguaje escrito y en el lenguaje oral.

- **Escribir.** Recuerda que los pasos del proceso de escritura son recursivos, es decir, que siempre puedes volver atrás para revisar, reformular, agregar ideas y reescribir lo que sea necesario.

Dale una vuelta

- ¿Qué aprendiste al hacer el reportaje? Menciona algo nuevo relacionado con el tema y con la producción de textos o manejo de la lengua.
- ¿De qué manera producir textos sobre temas medioambientales significa un compromiso con el cambio?

Repasa los principales aprendizajes desarrollados en la unidad:



- Frente a los problemas del mundo actual, ¿estás de acuerdo con que no todo está perdido?, ¿por qué?
- ¿Qué aprendizajes de esta unidad te resultaron significativos? Piensa tanto en los conceptos y las habilidades de la asignatura como en los temas que se trabajaron.

Te invitamos a leer tres textos poéticos para seguir creyendo que no todo está perdido, que siempre pueden quedar amor, fuerza y esperanza.

Madrugada

Juan Gelman (argentino, 1930–2014)

BDA ACT_43

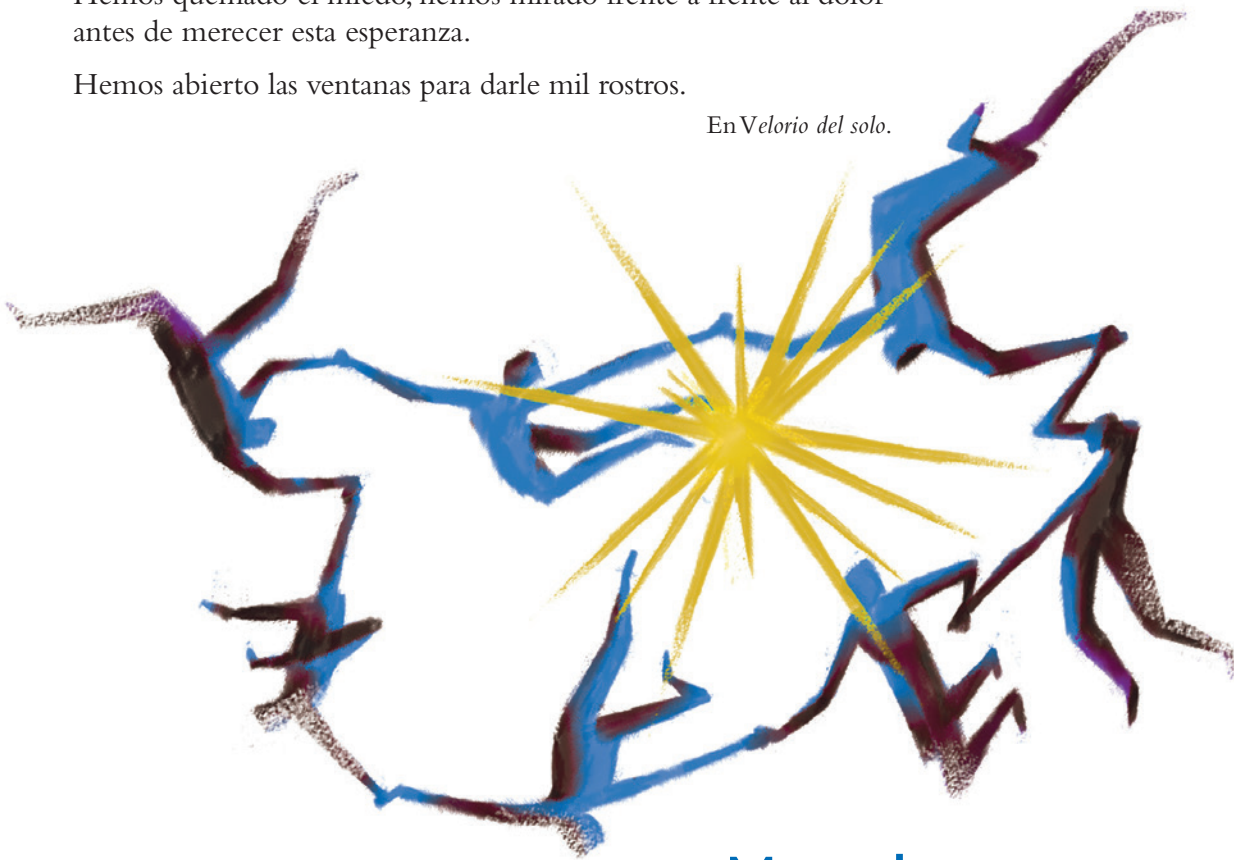
Jugos del cielo mojan la madrugada de la ciudad violenta.
Ella respira por nosotros.

Somos los que encendimos el amor para que dure,
para que sobreviva a toda soledad.

Hemos quemado el miedo, hemos mirado frente a frente al dolor
antes de merecer esta esperanza.

Hemos abierto las ventanas para darle mil rostros.

En Velorio del solo.



Mortal

Gonzalo Rojas (chileno, 1916–2011)

Del aire soy, del aire, como todo mortal,
del gran vuelo terrible y estoy aquí de paso a las estrellas,
pero vuelvo a decirte que los hombres estamos ya tan cerca los unos de los otros
que sería un error, si el estallido mismo es un error,
que sería un error el que no nos amáramos.

En Antología del aire.

Teoría del polen

Polinización

Victoria Ramírez (chilena, 1991)

Aún es posible ver parques nacionales
zonas de protección y reservas
ranitas de Darwin que se inflan
bajo la luz desigual de una linterna
es posible tararear una canción
por el miedo de caminar a oscuras
ver gatos nacidos de madre güiña
que escalan rápido la cordillera
carneros que niegan una **estirpe**
que bajan enfermos hacia el río
el mundo se puede acabar y aun así
podemos sentir el aire de alga marina
la mezcla de sal roja que inunda
archipiélagos o **ciénagas** o ensenadas
mientras crecen allí nuevos vertebrados
mamíferos fuertes como ornitorrincos
que gestan huevos y cruzan millas
con hijos encaramados en la espalda.

En *Teoría del polen*.

estirpe: raíz de una familia o linaje.

ciénagas: gran masa de agua estancada.



Misterios

Ida Vitale (uruguaya, 1923)

Alguien abre una puerta
y recibe el amor
en carne viva.
Alguien dormido a ciegas,
a sordas, **a sabiendas**,
encuentra entre su sueño,
centelleante,
un signo rastreado en vano
en la vigilia.
Entre desconocidas calles iba,
bajo cielos de luz inesperada.
Miró, vio el mar
y tuvo a quien mostrarlo.
Esperábamos algo:
y bajó la alegría,
como una escala prevenida.

En *Poesía reunida*.

a sabiendas: con conocimiento.

centelleante: brillante, resplandeciente.



Los miserables

Autor: Víctor Hugo

Publicación: 1862

El protagonista de esta novela, Jean Valjean, es un expresidiario condenado por robar un pedazo de pan. ¿Cómo podrá superar las injusticias vividas?, ¿encontrará un lugar en la sociedad?, ¿qué adversidades enfrentará? Este y otros temas son los que indaga Víctor Hugo en este clásico universal de la literatura. También cuenta con versiones cinematográficas. (Plutón Ediciones)



Disponible en CRA



Memorias de Idhún I La resistencia

Autora: Laura Gallego

Publicación: 2004

El planeta de Idhún ha sido dominado por Ashran el Nigromante, quien concentra el poder total. Pero siempre hay ciudadanos dispuestos a resistir y a luchar por la libertad. ¿Quiénes serán?, ¿cómo lo harán? (Montena)

Novelas

¿Qué ver y leer para conocer cómo las personas luchan por lo que creen?

Animé

La tumba de las luciérnagas

Director: Isao Takahata

Estreno: 1988

Centrado en la ciudad de Kōbe, Japón, narra la dura historia de los hermanos Seita y Setsuko y su lucha desesperada por sobrevivir durante los últimos meses de la Segunda Guerra Mundial.

Está basado en la novela homónima del autor Akiyuki Nosaka, la cual, a su vez, se basa en las propias experiencias del autor durante la guerra.



Las sufragistas

Directora: Sarah Gavron

Estreno: 2015

Londres, 1912. Maud Watts trabaja en una lavandería y lleva una vida sumisa junto a su marido e hijo en medio de un clima de activismo de las mujeres sufragistas inglesas. Luchan no solo por su derecho a voto, sino por unas condiciones de trabajo dignas.

Esta película está basada en la historia de algunas de las primeras activistas del movimiento sufragista británico.



Película

Documental

Artículo

Ensayo

La Amazonía en peligro: los pueblos originarios y su lucha por la selva

Producción: DW Documental

Estreno: 2022

Este documental se rodó entre 2014 y 2020 bajo tres gobiernos brasileños diferentes. Proporciona una visión del drama de la ocupación ilegal de tierras y áreas forestales estatales por parte del crimen organizado. Varios pueblos originarios se han unido bajo el liderazgo de Juárez Saw Munduruku, jefe del pueblo Munduruku, para defender su hábitat.



La herencia viva de los clásicos

Autora: Mary Beard

Publicación: 2013

Este libro busca enseñarnos a disfrutar de la riqueza que representa la herencia de los clásicos, en la que hay mucho que sigue siendo vivo y palpante. Un campo del saber que no es solo tradición, sino también aventura e innovación, en el que queda mucho por descubrir y debatir acerca de los más diversos temas.



Las canciones de protesta que marcaron la historia del rock

Autora: Valentina Villamil

Publicación: 2022

La música constituye una voz para denunciar los problemas de la sociedad y también para actuar frente a ellos, aportando una perspectiva crítica y llamando a tomar conciencia. En este artículo se revisan algunas canciones que han cumplido esta función dentro del género del rock, con explicaciones y enlaces para escucharlas. Busca canciones de ese tipo en tu género favorito y arma tus propias listas de canciones de resistencia. Disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU2_28



Construyendo vínculos

No nacemos ni crecemos solos. Si así fuera, simplemente no sobreviviríamos. Los seres humanos nos necesitamos para aprender y para realizarnos, aunque no siempre resulta tan fácil.

¿Qué es la convivencia humana?, ¿por qué es deseable?, ¿qué actitudes y valores son necesarios para una buena convivencia?, ¿qué ganamos como especie al desarrollar un sentido de comunidad?, ¿cómo construimos comunidad en las relaciones cotidianas?

Algunas personas y grupos buscan construir esa conexión por medio del arte, como el movimiento Acción Poética, que surgió en México en 1996 y luego fue replicado en muchos lugares de América. Ellos intervienen muros de la ciudad con fragmentos de poesía o frases inspiradoras que las personas puedan leer en sus vidas y quehaceres cotidianos. Así, la actividad individual de la lectura se vuelve una acción compartida que podemos hacer con otros y en un espacio común.

U3_ACT_1 a 3
U3_VID_1



- ¿Eres o te gustaría ser parte de un grupo o movimiento que actúa con un propósito común?, ¿de qué tipo?
- ¿Hay algo que se te haga difícil en la convivencia con otros?, ¿qué?
- ¿Qué acciones crees que son necesarias para la construcción de vínculos?, ¿por qué?

NO GUARDO
RENCORES,
TODO LO PIERDO

SE ACERGAN TIEMPOS
DIFÍCILES.
AMAR ES URGENTE

NO OLVIDES QUE
TE ESPERO

SIN POESÍA NO
HAY CIUDAD

DAME ALAS PARA
VOLAR Y MOTIVOS
PARA QUEDARME



> Armando Alanís (1969) es un poeta, promotor cultural mexicano y director fundador del movimiento Acción Poética. En la imagen, se pueden ver algunas frases creadas por este colectivo.



En esta unidad

- Leerás ensayos y cuentos que reflexionan de distinta forma sobre la convivencia humana, analizando y valorando los recursos del lenguaje que emplean para ello. *¿Qué recuerdas del ensayo?, ¿cuál es su finalidad?*
- Escribirás un ensayo en el que desarrolles y argumentes tus ideas sobre un tema. *¿Qué pasos te resultan útiles para desarrollar una buena argumentación?*
- Leerás un reportaje y analizarás los recursos que emplea el emisor para destacar determinados aspectos del tema que trata. *¿Qué propósitos puede tener un reportaje?*
- Investigarás sobre movimientos artísticos que representan búsquedas estéticas y valóricas colectivas en determinadas épocas y contextos. *¿Sabes qué son los movimientos artísticos?, ¿recuerdas alguno?*

QUE NO TE
DUERMAN CON
CUENTOS DE HADAS

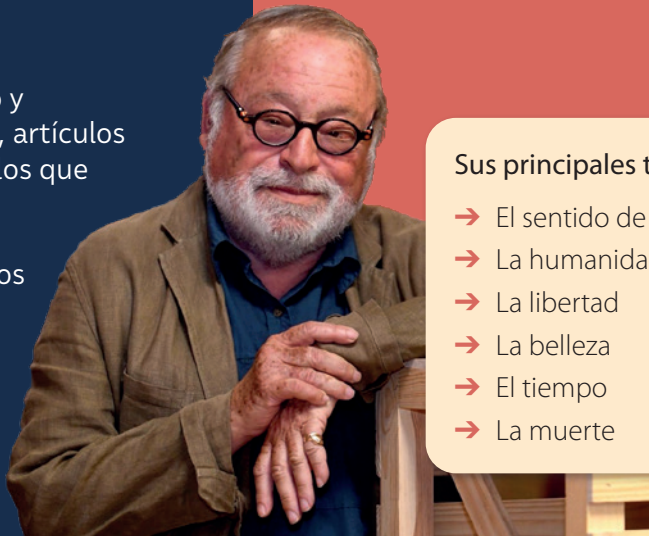
ACCIÓN
POÉTICA



Leerás un ensayo y analizarás sus rasgos como texto argumentativo, identificando los recursos del lenguaje que emplea el autor para plantear y argumentar sus ideas. A partir de ello, reflexionarás sobre algunos aspectos del texto y compartirás tus puntos de vista.

Fernando Savater

(San Sebastián, España, 1947) es un filósofo y escritor español reconocido por sus ensayos, artículos periodísticos y obras de ficción, trabajos en los que aborda reflexivamente el pensamiento y el quehacer humano desde una perspectiva crítica. En su obra profundiza sus argumentos apuntando a la capacidad de decidir que deben tener las personas para lograr su estado de felicidad, promoviendo una ética del querer por sobre la del deber.



Sus principales temas son:

- El sentido de la vida
- La humanidad
- La libertad
- La belleza
- El tiempo
- La muerte



"**Vivir juntos**", el texto que leerás, forma parte del libro **Las preguntas de la vida**

Las preguntas de la vida (1999) es un compilado de ensayos en los que Savater invita a sus lectores a pensar por sí mismos, a cuestionar la realidad desde un enfoque filosófico, considerando tanto la experiencia como las informaciones a las que accedemos como sujetos sociales.

Dice el autor:

- "Un científico puede utilizar las soluciones halladas por científicos anteriores sin necesidad de recorrer por sí mismo todos los razonamientos, cálculos y experimentos que llevaron a descubrirlas; pero cuando alguien quiere filosofar no puede contentarse con aceptar las respuestas de otros filósofos o citar su autoridad como argumento incontrovertible".
- "A medida que cuestionamos, formulamos preguntas, abrimos paso al saber, buscando respuestas posibles, develando que no existe una opción única como saber final. Más que la respuesta, lo fundamental es la reflexión y la construcción de argumentos para llegar a ella".

La **ética** es una de las ramas de la filosofía que se dedica a estudiar la conducta humana, reflexionando sobre el deber, la virtud y la felicidad de acuerdo con lo que se considera bueno y malo, correcto e incorrecto en el hacer y el pensar de las personas.

Algunas obras de Fernando Savater disponibles en





Conduce tu lectura

La lectura puede ser entendida como un diálogo entre el lector y el texto. En ese diálogo, quien lee puede interrogar al texto tanto antes de la lectura, como durante y después de que la ha finalizado.

Antes de leer	Durante la lectura	Después de leer
<p>Realizar una lectura rápida, preliminar, que permita identificar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • género discursivo (ensayo, reportaje, etc.); • estructuración (subtítulos, continuidad de la lectura, imágenes, etc.); • extensión; • aspectos formales 	<p>Considerar que el texto está estructurado en párrafos y guiarse por ellos para conducir la atención. En cada uno se pueden hacer las siguientes preguntas:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿De qué o quién se habla? • ¿Qué se dice sobre ello? • ¿Cómo se relaciona este párrafo con el anterior?, ¿qué agrega? 	<p>Evaluar el texto completo con una mirada reflexiva y crítica. Algunas preguntas para esto son las siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuál fue el propósito del autor con este texto?, ¿cómo lo sé? • ¿El título da a conocer el tema? • ¿Se necesita nueva información para entender el texto?, ¿cuál?
<p>También puedes investigar y reflexionar para determinar:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Quién es el autor? • ¿Qué otros títulos del autor conoces? • ¿Qué sabes sobre el tema que se presenta en el título? • ¿Con qué propósito leerás este texto? 	<p>En un texto argumentativo es esencial reconocer la tesis planteada por el autor. Para esto, hazte preguntas orientadas a inferir, interpretar y relacionar. Por ejemplo:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué tema se desarrolla? • ¿Qué plantea el autor sobre el tema? • ¿Qué ideas usa para fundamentar su opinión? • ¿Con qué propósito el emisor afirma...? • ¿Qué significa la expresión...? 	<p>Si tus preguntas no tienen respuesta en el texto, puedes volver a la lectura o buscar información adicional que te ayude a entender.</p> <p>Para concluir, reflexiona sobre tu postura frente a lo dicho mediante preguntas como:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ¿Estoy de acuerdo con la visión propuesta por el autor? • ¿Incorporaría algunos matices? • ¿Los argumentos son lo suficientemente sólidos?

Amplía tu vocabulario

Algunos sustantivos que se usan en el texto están formados por una raíz (que aporta el significado central de la palabra) y uno o más afijos (como prefijos y sufijos). Por ejemplo:

Siendo como somos en cuanto humanos fruto de ese contagio social, resulta a primera vista sorprendente que soportemos nuestra sociabilidad con tanto **desasosiego**.

El prefijo latino *des-* (negación, sin) se antepone al sustantivo *sosiego* (serenidad, paz, tranquilidad) para crear un antónimo. El *desasosiego* significa, entonces, sin *sosiego* o sin tranquilidad.

- ¿Qué significa que el ser humano soporte su sociabilidad con *desasosiego*?
- ¿Qué otras dimensiones de la vida podrían causar *desasosiego* en una persona?

Al leer, presta atención a otras palabras formadas por prefijo y raíz y deduce qué significan.



Lee con el propósito de conocer la postura del autor sobre el valor de la convivencia y las razones que elabora para atribuirle tal valor.

- ¿Crees que es posible vivir en comunidad sin perder los rasgos que nos caracterizan como individuos? ¿Cómo se relacionan ambas dimensiones del ser humano?

Vivir juntos

Fernando Savater



Conduce tu lectura

1. Antes de leer revisa el propósito de lectura dado más arriba y lee con ese foco. Si quieres, puedes considerar otro propósito personal.
2. Recuerda lo que sabes sobre el autor y sobre el género ensayo para ir relacionando la lectura con tus conocimientos.
3. Identifica los temas de cada párrafo: de qué habla y qué dice sobre ello.
4. Relaciona y evalúa a lo largo de los párrafos cómo se desarrolla el tema.

Nadie llega a convertirse en humano si está solo: nos hacemos humanos los unos a los otros. Nuestra humanidad nos la han “contagiado”: ¡es una enfermedad mortal que nunca hubiéramos desarrollado si no fuera por la proximidad de nuestros semejantes! Nos la pasaron boca a boca, por la palabra, pero antes aún por la mirada: cuando todavía estamos muy lejos de saber leer, ya leemos nuestra humanidad en los ojos de nuestros padres o de quienes en su lugar nos prestan atención. Es una mirada que contiene amor, preocupación, reproche o burla: es decir, significados. Y que nos saca de nuestra insignificancia natural para hacernos humanamente significativos. Uno de los autores contemporáneos que con mayor sensibilidad ha tocado el tema, Tzvetan Todorov, lo expresa así: “El niño busca captar la mirada de su madre no solamente para que esta acuda a alimentarle o reconfortarle, sino porque esa mirada en sí misma le aporta un complemento indispensable: le confirma en su existencia. [...] Como si supieran la importancia de ese momento —aunque no es así—, el padre o la madre y el hijo pueden mirarse durante largo rato a los ojos; esta acción sería completamente excepcional en la edad adulta, cuando una mirada mutua de más de diez segundos no puede significar más que dos cosas: que las dos personas van a **batirse** o a hacer el amor”.

Siendo como somos en cuanto humanos fruto de ese contagio social, resulta a primera vista sorprendente que soportemos nuestra sociabilidad con tanto **desasosiego**. No seríamos lo que somos sin los otros pero nos cuesta ser con los otros. La convivencia social nunca resulta indolora. ¿Por qué? Quizá precisamente porque es demasiado importante para nosotros, porque esperamos o tememos demasiado de ella, porque nos fastidia necesitarla tanto. Durante un brevísimo período de tiempo cada ser humano cree ser Dios o por lo menos el rey de su diminuto universo conocido: el seno materno aparece para calmar el hambre (casi siempre en forma de biberón), manos cariñosas responden a nuestros lloros para secarnos, refrescarnos o calentarnos, para darnos compañía. Hablo de los afortunados, porque hay niños cuyo destino atroz les niega incluso este primer paraíso de ilusoria omnipotencia.

batirse: golpearse, atacarse con golpes o armas de fuego.



Pero nuestro reinado acaba pronto, incluso en los casos menos desdichados. Pronto tenemos que asumir que esos seres de quienes tanto dependemos tienen su propia voluntad, que no siempre consiste en obedecer a la nuestra. Un día lloramos y mamá tarda en venir; eso nos anuncia y nos prepara a la fuerza para otro día más lejano, el día en que lloraremos y mamá ya no volverá.

La filosofía y la literatura contemporáneas abundan en lamentos sobre la carga que nos impone vivir en sociedad, las frustraciones que acarrea nuestra condición social y los preservativos que podemos utilizar para padecerlas lo menos posible. En su drama *A puerta cerrada*, Jean-Paul Sartre **acuñó** una sentencia célebre, luego mil veces repetida: “El infierno son los demás”. Según eso, el paraíso sería la soledad o el aislamiento (que por cierto distan mucho de ser lo mismo). El tema de la “incomunicación” aparece también de las más diversas formas en obras de pensamiento, novelas, poemas, etcétera. A veces es una queja por la pérdida de una comunidad de sentido que supuestamente existía en las sociedades tradicionales y que el individualismo moderno ha desmoronado; pero en otros casos parece provenir más bien de ese mismo individualismo, que se considera incomprendido por los demás en lo que tiene de único e **irreductiblemente** “especial”. Otros autores **deploran** o se rebelan contra las limitaciones que la convivencia en sociedad impone a nuestra libertad personal: ¡nunca somos lo que realmente queremos ser, sino lo que los otros exigen que seamos! Y algunos plantean estrategias vitales para que lo colectivo no devore totalmente nuestra intimidad: colaboremos con la sociedad en tanto nos resulte beneficioso y sepamos **disociarnos** de ella cuando nos parezca oportuno. A fin de cuentas, como dijo en una ocasión la emprendedora **Mrs. Thatcher**, la sociedad es una **entelequia** y los únicos que existen verdaderamente son los individuos... [1]

A favor de estas protestas y **recelos** abundan los argumentos aceptables. Las sociedades modernas de masas tienden a despersonalizar las relaciones humanas, haciéndolas apresuradas y **burocráticas**, es decir, muy “frías” si se las compara con la “calidez” inmediata de las antiguas comunidades, menos reguladas, menos populosas y más homogéneas. En cambio crece la posibilidad de control gubernamental o simplemente social sobre las conductas individuales, cada vez más vigiladas y obligadas a someterse a ciertas normas comunes... ¡aunque esta última forma de tiranía nunca ha faltado tampoco en las pequeñas comunidades premodernas! Pese a tanto control, demasiados ciudadanos conocen muy pocas ventajas de la vida en común y padecen miseria o abandono. Por encima de todo, nuestro siglo ha conocido ejemplos espeluznantes del terror totalitario que

acuñar: dar forma a nuevas expresiones o conceptos que posteriormente permanecen.

irreductiblemente: de forma que no se puede reducir, aminorar o vencer.

deplorar: lamentar, afligirse.

disociar: separar algo de otra cosa a la que estaba unida.

entelequia: invención, irrealidad.

recelo: desconfianza, sospecha.

burocrática: administrativa, oficinesca.

[1] ¿Qué tensión identifica el autor entre el individualismo y la vida en sociedad? ¿Qué idea relacionada con ello refuerza al citar a Thatcher?

♥
Margaret Thatcher fue una primera ministra del Reino Unido que promovió políticas económicas liberales que enfatizan la libertad individual. Desde su perspectiva, los individuos deberían tener la libertad de perseguir sus propios intereses y aspiraciones sin la interferencia excesiva del Estado.



colectivismo: doctrina que suprime la propiedad privada y entrega esta a la colectividad.

adversidad: desgracia, infortunio.

fisura: grieta, brecha, resquebrajadura.

exhaustivo: completo, íntegro.

[2] ¿Por qué vuelve a citar a Thatcher? ¿Con qué posturas está dialogando o debatiendo el autor?

pueden ejercer sobre las personas los **colectivismos** dictatoriales. Tantas **adversidades** pueden hacer olvidar hasta qué punto la sociabilidad no es simplemente un fardo ajeno que se impone a nuestra autonomía sino una exigencia de nuestra condición humana sin la cual nos sería imposible desarrollar esa autonomía misma de la que nos sentimos tan justificadamente celosos. Sin querer llevarle la contraria a Mrs. Thatcher, parece evidente que las sociedades no son simplemente un acuerdo más o menos temporal, más o menos conveniente, al que llegan individuos racionales y autónomos, sino que por el contrario los individuos racionales y autónomos son productos excelentes de la evolución histórica de las sociedades, a cuya transformación contribuyen luego a su vez. ¿Cómo podría ser de otro modo? [2]

¿Son los demás el infierno? Solo en tanto que pueden hacernos la vida infernal al revelarnos —a veces poco consideradamente— las **fisuras** del sueño libertario de omnipotencia que nuestra inmadurez autocomplaciente gusta de imaginar. ¿Vivimos necesariamente incomunicados? Desde luego, si por “comunicación” entendemos el que los demás nos interpreten espontáneamente de modo tan **exhaustivo** como nosotros mismos creemos expresarnos; pero solo muy relativamente, si asumimos que no es lo mismo pedir comprensión que hacerse comprender y que la buena comunicación tiene como primer requisito hacer un esfuerzo por comprender a ese otro mismo del que pedimos comprensión. ¿Limitan nuestra libertad los demás y las instituciones que compartimos con ellos? Quizá la pregunta debiera plantearse de modo diferente: ¿tiene sentido hablar de libertad

sin referencia a la responsabilidad, es decir a nuestra relación con los demás?, ¿no son precisamente las instituciones —empezando por las leyes— las que nos revelan que somos libres de obedecerlas o desafiarlas, así como también para establecerlas o revocarlas? Incluso los abusos totalitarios o simplemente autoritarios sirven al menos para que comprendamos mejor —en la resistencia contra ellos— las implicaciones políticas y sociales de nuestra autonomía personal. [3]

Por justificadas que estén las protestas contra las formas efectivas de la sociedad actual (de cualquier sociedad “actual”), sigue siendo igualmente cierto que estamos humanamente configurados para y por nuestros semejantes. Es nuestro destino de seres lingüísticos, es decir, simbólicos. Al nacer somos “capaces” de humanidad, pero no actualizamos esa capacidad —que incluye entre sus rasgos la autonomía y la libertad— hasta gozar y sufrir la relación con los demás. Los cuales por cierto nunca están “de más”, es decir nunca son **superfluos** o meros impedimentos para el desarrollo de una individualidad que en realidad solo se afirma entre ellos. Para conocernos a nosotros mismos necesitamos primero ser reconocidos por nuestros semejantes. Por muy malo que pueda eventualmente resultarnos el trato con los otros, nunca será tan **irrevocablemente aniquilador** como vendría a ser la ausencia completa de trato, el ser plena y perpetuamente “desconocidos” por quienes deben reconocernos. Lo ha expresado muy bien el gran psicólogo William James: “El yo social del hombre es el reconocimiento que este obtiene de sus semejantes. Somos no solamente animales **gregarios**, que gustamos de la proximidad con nuestros compañeros, sino que también tenemos una tendencia innata a hacernos conocer, y conocer con aprobación, por los seres de nuestra especie. Ningún castigo más diabólico podría ser concebido, si fuese físicamente posible, que vernos arrojados a la sociedad y permanecer totalmente desapercibidos por todos los miembros que la componen”. Nadie llegaría a la humanidad si otros no le contagiasen la suya, puesto que hacerse humano nunca es cosa de uno solo sino tarea de varios; pero una vez humanos, la peor tortura sería que ya nadie nos reconociese como tales... ¡ni siquiera para abrumarnos con sus reproches!

En *Las preguntas de la vida*. (Fragmento).

[3] ¿Con qué propósito se había planteado anteriormente la idea de que los demás son un infierno? ¿Qué responde el autor en este párrafo?

superfluo: no necesario, que está demás.

irrevocablemente: de manera definitiva, que no se puede anular.

aniquilador: demoleedor, asolador.

gregario: que vive en compañía de otros.

BDA U3_ACT_7

1. ¿Cómo se puede equilibrar la vida en comunidad y el respeto por la libertad personal?
2. ¿Qué significa "hacerse humano"? ¿Crees, como el autor, que es una "tarea de varios"?
3. ¿Qué frase o cita del texto podría usarse para una acción poética en un espacio común?
4. ¿Cuáles crees que son los efectos de las redes sociales en la convivencia e interacción humana? ¿Son beneficiosos o nocivos? Puedes reflexionar con un grupo.

Recursos del lenguaje en la argumentación

Como sabes, el **ensayo** es un texto en que el autor propone una reflexión profunda sobre un asunto o tema que es de su interés. Aunque se trata de un género bastante libre en el que predomina la subjetividad del autor, es importante que este elabore una postura clara sustentada en razones o argumentos. Esto incluye los siguientes componentes:

Tesis

Idea central o postura que el emisor defiende mediante argumentos.

Argumentos

Razones y evidencias que sostienen la tesis. Pueden apoyarse en ejemplos, ideas de otros autores, experiencias, valores, entre otros datos que sirven de respaldo a la razón o argumento proporcionado. En su argumentación, el autor también puede refutar posibles objeciones o puntos de vista contrarios a su tesis, lo que se define como **contraargumentación**.

- › ¿Cuál es la tesis o punto de vista que Savater plantea en el fragmento leído?
- › ¿Con qué posturas o tesis distintas debate y contraargumenta el autor?

Al desarrollar sus ideas desde una perspectiva personal, el autor utiliza **recursos estilísticos propios de la literatura** que le permiten entregar sus ideas y argumentos mediante un estilo personal. Algunos de los que se aprecian en el ensayo leído son los siguientes:

Metáfora	Imagen	Pregunta retórica	Ironía
Una entidad o idea se reemplaza por otra con la cual comparte alguna semejanza. Su uso en la argumentación permite expresar una comparación de manera condensada.	Representación material de abstracciones o elementos sensibles o invisibles.	Interrogante que no tiene como finalidad obtener una respuesta, sino enfatizar una parte de la argumentación o interpelar al destinatario.	Afirmación que sugiere lo contrario de lo dicho. Al ser irónico, el emisor da cuenta de su postura sobre el tema, pero, a la vez, minimiza, ridiculiza o toma distancia de posturas o argumentos contrarios.
"... hay niños cuyo destino atroz les niega incluso este primer paraíso de ilusoria omnipotencia".	"Nos la pasaron, boca a boca , por la palabra, pero antes aún por la mirada".	"¿Son los demás el infierno?".	"... como dijo en una ocasión la emprendedora Mrs. Thatcher, la sociedad es una entelequia y los únicos que existen verdaderamente son los individuos...".

La publicidad y la propaganda recurren también a la argumentación para comunicar los beneficios o las cualidades de los productos, servicios e ideas que promueven, como puedes analizarlo en esta propaganda:

http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU3_29



Nuevas conexiones

El nacimiento de un ser humano supone reconocer que —dada su fragilidad— para sobrevivir, crecer y desarrollarse depende de quienes participaron de su procreación. Según se desprende de la cita más abajo, para el autor del ensayo leído esta responsabilidad va bastante más allá del alimento y el abrigo:

“El niño busca captar la mirada de su madre no solo para que esta acuda a alimentarle o reconfortarle, sino porque esa mirada en sí misma le aporta un complemento indispensable: le confirma en su existencia”.

- ¿Cuál es tu opinión al respecto?

Puedes reflexionar sobre el tema considerando el planteamiento de Savater, tu experiencia y tus aprendizajes de la asignatura de **Ciencias Naturales** en cuanto a los elementos de una paternidad y una maternidad responsables y su importancia en la formación de un nuevo individuo.

Algunas preguntas guía para pensar, dialogar y debatir al respecto son las siguientes:

¿Cómo debería ser una crianza responsable?

¿Por qué la familia debe ser un espacio protegido para las niñas y los niños?

¿Qué experiencias de la infancia son cruciales para el desarrollo armónico de niñas y niños?

Además de los padres y las madres, ¿quiénes tienen responsabilidad en el crecimiento y la formación de un niño como un ciudadano?

¿Qué opinas de las siguientes afirmaciones? ¿Crees que son medidas adecuadas?

- “Los castigos forman el carácter”.
- “Los niños necesitan forjar su voluntad y para ello no se les debe ayudar cada vez que lo pidan”.
- “Para superar los miedos los niños deben enfrentarlos en solitario”.

¿Qué podrías contraargumentar si tuvieras que hacerlo?

Conversar con tus compañeras y compañeros sobre estos temas te permitirá reflexionar mediante el lenguaje, aclarar tus ideas y hacer propuestas para una crianza que favorezca el sano desarrollo físico y emocional de las personas, en sus dimensiones individual y social.



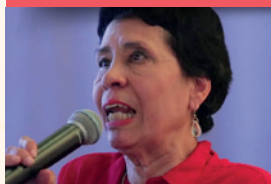
> Oswaldo Guayasamín: *Ternura*.

Dale una vuelta

- ¿Qué dimensión de ti mismo privilegas más: individuo o prójimo?
- ¿Crees que ambas dimensiones en el desarrollo son compatibles?
- ¿Te parece que el lenguaje es un recurso humano que potencia la reflexión y el desarrollo de las ideas?, ¿por qué?

Leerás dos cuentos sobre personajes solitarios que se desarrollan en diferentes contextos. Luego, analizarás los recursos narrativos que emplea el autor o la autora para construir el mundo narrado y los usarás para crear tus propios relatos.

Fanny BUITRAGO



Escritora colombiana nacida en Barranquilla en el año 1943.

Su narrativa incorpora temas sociales,

culturales y políticos que afectan a las personas de su país, mostrando la vida íntima y el contexto que entrega el paisaje del Caribe.

En su obra se reconoce el uso del humor, la **ironía**, el lenguaje común y formas narrativas contemporáneas que muestran un quiebre con la literatura tradicional, como el uso de alternancias temporales en sus obras. Además, trata en forma de **parodia** los conceptos de amor difundidos por los medios de comunicación y por la música, específicamente por los boleros.

Enrique VILA- MATAS



Escritor español nacido en Barcelona en el año 1948. En 1970 comenzó su vínculo estrecho con el cine, dirigiendo dos

cortometrajes, además de actuar en siete películas catalanas. En el año 1971, mientras realizaba el servicio militar en Melilla, al norte de África, escribió su primera novela.

Sus artículos, ensayos y cuentos han sido publicados en distintos medios y sus novelas, traducidas a cerca de treinta idiomas. En ellas, el escritor, juega con los límites entre la ficción y la realidad mediante **técnicas narrativas contemporáneas**, jugando con el tiempo, los escenarios y las voces narrativas. Su trayectoria literaria le ha hecho merecedor de galardones internacionales.

Explora fragmentos de entrevistas a estos escritores y descubre sus visiones:

En muchos de sus relatos hay un interés por lo cotidiano, marcado, no obstante, por la ironía, el sueño, el mito, el juego. ¿Cómo ocurren esos encuentros en su obra?

—En el Caribe, el Caribe es toda Colombia, vivimos en medio de la magia. Tenemos un pie en una realidad bastante dura, bastante difícil, y tres pies, por lo menos, en un asunto maravilloso, que es la magia. Todos somos mito. El hombre comenzó bailando. Antes de todo debió tener un lenguaje gestual. Y después, al pie de la hoguera, contando cuentos, mitificando, ¿qué pensaba? [...].

En *El Heraldo online*.

¿Usted también tiene esa distancia [sobre lo real]?

—Pero eso no significa que no capte lo real. Como lo capto tanto, de repente utilizo unas gafas de sol para que brille un poco menos. La realidad no es la que aparece en la televisión. Es la realidad de cada uno. Influye mucho el punto de vista, la voz. La historia que cuento entre amigos, y que a veces he vivido con ellos, parece inventada. Me dicen: parece que lo hayas inventado. Pero fue así. Y cuento cosas tal como han pasado y son inverosímiles.

En *Letras libres online*.



Conduce tu lectura

En la Unidad 1 estudiaste las técnicas narrativas *flashback* e historia paralela. Como viste, en ambas se producen cambios que rompen la secuencia cronológica de la narración. Por eso la lectura te exige permanecer atento a los personajes, el tiempo, el ambiente y la voz del narrador, de modo de identificar a tiempo los quiebres y relacionarlos.

BDA U3_ACT_15 y 16

Para comprender narraciones contemporáneas, se pueden aplicar los siguientes pasos:

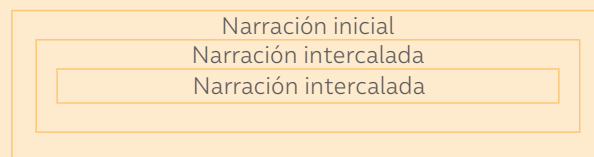
Paso 1. Identificar en el inicio quién cuenta la historia, qué rol ocupa en el mundo narrado, dónde y cuándo se encuentra.

Paso 2. Observar si se produce alguno de los siguientes cambios:

- Reemplazo de la voz narrativa inicial (por ejemplo, un personaje que empieza a contar nuevos acontecimientos u otra voz que aparece y narra desde otra perspectiva).
- Modificación del ambiente en que se desarrolla la acción (por ejemplo, se introducen hechos que ocurrieron en otro tiempo o en otro lugar).
- Mención de personajes que no se encuentran en el presente de la historia (por ejemplo, se introduce un relato breve o extenso sobre un personaje que no había aparecido y que está en otra parte).

Paso 3. A partir de lo anterior, identificar si hay una o más historias en el relato y qué elemento marca los cambios.

Paso 4. Registrar los elementos narrativos de cada historia (narrador, conflicto, tiempo y lugar). Si encuentras más de una historia puede resultar útil un esquema como el de la derecha.



Paso 5. Analizar la relación entre las distintas historias, interpretando cómo se conectan con la narración inicial: qué le aportan, de qué modo la enriquecen o explican.

Amplía tu vocabulario

Los adjetivos se emplean en las narraciones para describir personajes, lugares, objetos, sentimientos, acontecimientos u otros elementos del mundo narrado, explicitando sus características o cualidades. Por ejemplo:

enmarañado, da: confundido, enredado, revuelto.

infalible: seguro, cierto o indudable.

desmesurado, da: excesivo, mayor de lo común.

discreto, ta: moderado, sin excesos.

- ¿Qué o a quién se podría describir usando estas palabras?
- ¿Se podrían usar para formar pares que expresen opuestos?



Lee con el propósito de conocer personajes que representan distintas formas de conectarse consigo mismos y con los otros.

- ¿Qué diferencia hay entre lo que sueñas mientras duermes y lo que sueñas despierto o despierta?
- ¿Qué representan estos dos tipos de sueños en las vidas de las personas?



Conduce tu lectura

LECTURA 1

1. Identifica al narrador, el ambiente y los personajes al inicio de la historia.
2. Detecta si se producen cambios en la voz que narra la historia, el ambiente o los personajes que intervienen.
3. Sigue atentamente el desarrollo de los acontecimientos para reconocer si el relato retoma la historia anterior o se abre a una nueva.
4. Después de leer enriquece tu interpretación del texto comparando los elementos narrativos (narrador, personajes, conflicto, tiempo y lugar) de los planos en que se desarrolla cada historia. Luego analiza cómo se relacionan las distintas historias.

Narración de un soñador de tesoros

Fanny Buitrago



En mi isla hay muchos tesoros enterrados. Es cierto. Si usted no lo cree, puedo mostrarle la fortaleza del pirata Henry Morgan, en donde existe una montaña de oro que todos los años se hunde más y más en el fondo de la tierra.

Como Henry Morgan era un hombre feroz, que asesinó a muchos cristianos y amasó con sangre de esclavos las piedras que ocultaran el secreto, es preciso soñar con el sitio preciso y cruzar un camino vigilado por fantasmas para encontrar el tesoro. Pero yo no tengo suerte y como soy marino y sobrino del **padre Archbold**, nadie me visita en sueños. Tal vez porque me fui a estudiar a Medellín y estuve muchos años lejos de mi tierra. [1]

Luego me cansé del estudio y regresé a la isla que es tierra de navegantes, y ahora trabajo en este barco: El Pomare II. Y cuando estamos en altamar me pongo a buscar senderos y senderos en la **duermevela** para encontrar la entrada al mundo del tesoro. Pero yo no tengo suerte.

[1] ¿Cuál es la tierra del narrador?, ¿qué la caracteriza?

duermevela: sueño ligero.

En cambio, la vecina, Miss Bordee, vio en sueños a un hombre oscuro que le dijo:

—Levántate temprano, y desde la puerta de tu casa camina cincuenta y siete metros en dirección del Oriente, hasta donde hay un árbol de anón. Allí te encontrarás con un hombre que viene caminando, con un pico y una pala al hombro. Detenlo sin decir palabra, pues también tuvo su sueño. Toma el pico, déjale la pala. Cava en su compañía. Lo que encuentren es de los dos. Ella se levantó al amanecer. Caminó hasta el sitio indicado por el espectro. Todo sucedió como estaba previsto. El hombre y Miss Bordee cavaron en silencio, desde el amanecer hasta la puesta del sol. Cuando por fin tocaron tierra removida, vislumbraron una inmensa caverna subterránea en donde brillaba un promontorio de **doblones** de oro, **pedrería** y **ornamentos** del culto católico. Ante tanta riqueza, ella llamó **codicia** a su corazón y, más rápida que el pensamiento, comenzó a gritar reclamando la exclusiva propiedad del tesoro. Entonces la tierra tembló deslizándose con gran estruendo bajo los pies de Miss Bordee y del hombre del pico y de la pala, levantando **zozobra** en el mar y pánico en el aire, antes de regresar a su lugar.

Ese fue el año del último huracán que arrasó la mitad de mi isla.

Pero Miss Bordee estaba protegida por **dupys tutelares** y un año después tuvo otro sueño. Vio al hombre oscuro que le dijo:

—Sal de tu casa al anochecer, camina cien pasos al Occidente, en dirección del mar. Allí encontrarás unas escaleras de piedra. Sube por ellas y cuenta setenta y siete escalones. Allí encontrarás un cofrecito oxidado que contiene una llave más grande que tu mano derecha. Toma la llave, sube tres escalones más hasta tocar una pared rocosa, en donde verás una puerta con su cerradura. Abre la puerta. Detrás de ella existe un extenso terreno arenoso, y en la mitad de él una gran piedra. Debajo de la piedra duerme un feroz cangrejo negro. Déjalo tranquilo. Se irá por sí solo. Luego cava un poco con las manos, hasta tropezar con la argolla de un cofre pirata. Dios te dará fuerzas para levantarlo. Ábrelo con la llave, cuenta las monedas y límpialas antes de llevarlas al pueblo. Lo que encuentres repártelo así: un quinto para los pobres, un quinto para la iglesia y el resto para ti.

Miss Bordee siguió las indicaciones del espectro al pie de la letra. Subió las escaleras, tomó la llave, abrió la puerta, levantó la piedra. Pero como no llevaba buenos pensamientos, se asustó terriblemente al ver al cangrejo negro y, abalanzándose sobre él, lo destrozó con la llave. Entonces la tierra tembló y nuevamente un gran tesoro escapó de sus manos.

Ese fue el año de la última sequía que **asoló** a mi isla. [2] >

doblón: antigua moneda de oro.

pedrería: conjunto de piedras preciosas.

ornamento: adorno.

codicia: afán excesivo de riquezas.

zozobra: inquietud, preocupación y angustia.

tutelar: que custodia o protege a alguien.

asolar: destruir, hundir, aniquilar.



El cuento alude a hechos y creencias del Caribe, región de América bañada por el mar de ese nombre. El **padre Archbold** fue un sacerdote colombiano de larga trayectoria en esa zona, que se dedicó al trabajo con los más pobres. Los **dupys**, por su parte, son espíritus o fuerzas sobrenaturales que custodian a los caribeños. Pueden ser benignos y también malignos.

[2] ¿Por qué ocurren acontecimientos en la isla después del actuar de Miss Bordee?

fulminar: pulverizar, matar.

jirón: pedazo desgarrado de una prenda de ropa.

Dicen que Miss Bordee cayó al suelo como **fulminada** por un rayo y estuvo varias horas sin sentido. Cuando se incorporó para regresar a su casa, encontró que el lugar estaba rodeado por una maleza **enmarañada**. No existía ni llave, ni puerta, ni pared, ni piedra, ni escalera. Ni nada.

Unos pescadores que por allí pasaban escucharon sus gritos y la encontraron echando espuma por la boca, con el rostro arañado y la falda hecha **jirones**.

Miss Bordee se encerró en su casa y nunca más he vuelto a verla. Y cuando estoy en altamar, solo, sin nadie que hable conmigo, me pongo a pensar en qué sitio de mi isla puede estar enterrado el tesoro. Antes de dormirme llamo a los dupys para que me visiten en sueños. Porque yo no soy egoísta y repartiría la mitad entre mis amigos y parientes. Lo que pasó es que como me paso la vida en el mar y soy sobrino del padre Archbold, no puedo perder el tiempo en busca de tesoros.

Porque yo no tengo suerte.

En Bahía Sonora. Relatos de la Isla.



Leyes que se nos escapan

Enrique Vila-Matas

Me inscribí en una terapia de grupo para **insomnes**, solo por curiosidad, ya que la verdad es que soy un tipo que duerme como los ángeles. Asistí a largas reuniones en las que, como decía la publicidad de la terapia, “insomnes reunidos hablaban, compartían experiencias y avanzaban en su largo camino hacia la curación”.

Había en el grupo una joven rubia maravillosa, una de esas mujeres que parecen soñar con el amor, lo que me permitía a mí soñar con ella. Más bella que nadie, no decía nunca nada: casi inmóvil en su asiento, nos miraba de vez en cuando a todos con una media sonrisa pecosa, ausente y vaga. No tardé demasiado en darme cuenta de que Jimena —así se llamaba— me recordaba a la desconocida que en mi juventud aparecía con extraña frecuencia en mis sueños.

Una tarde, le llegó por fin a Jimena el turno de hablar.

—Nadie —empezó diciendo— ha odiado tanto a las ovejas como yo, durante mucho tiempo las conté pacientemente todas las noches, pero no lograba nunca dormirme, y al final acabé no pudiendo soportarlas. Hasta que llegó ese día en Niza, a finales del verano de 2006, cuando casualmente encontré por fin una técnica para dormirme...

Explicó que ese día, al observar con detenimiento los informativos de France 2, le pareció que estos disponían de un sistema **peculiar** de dar las noticias. Tras narrar, por ejemplo, que el huracán Gordon se estaba paseando peligrosamente por la costa oeste de México, daban acto seguido la noticia de que un ciclón amenazaba los mares del Sur. Si poco después informaban del incendio en Budapest del edificio de la televisión estatal, no tardaban en hablar de la quema en Kinshasa, Congo, de la sede del partido del aspirante a la presidencia Jean Pierre Bemba, etcétera. [1]

Al no haber una sola noticia sin su correspondiente hermana gemela, parecía que no fueran a emitir nunca ninguna que fuera desparejada. Por eso le llamó la atención tanto ese día una noticia que percibió completamente aislada del resto: un tal Russell Edson, cuentista norteamericano, era capaz de describir cómo un hombre se casaba con un zapato, o cómo un joven convencía a sus padres de que se había convertido en un árbol y luego no podía persuadirlos de lo contrario.

—Esa noche, mientras me concentraba en la rara noticia aislada, caí **dormida como un ceporro** —nos dijo.

El milagro Edson, lo llamaba ella. Se sucedieron luego muchas noches en las que logró dormirse gracias a saber esperar a que dieran una >

insomne: que no duerme, desvelado.

peculiar: propio o característico de algo o alguien.

dormir como un ceporro: dormir profundamente.

[1] ¿Cuántas veces narrativas se identifican en el relato? ¿A quiénes corresponden?

a voleo: hacer algo de una manera arbitraria, sin criterio o al azar.

noticia aislada del resto. Su método se reveló casi **infalible** y hasta llegó a convertirse en una autoridad secreta a la hora de detectar noticias desaparejadas con las que dormirse.

Recuerdo bien que, al llegar a este punto, me pareció ver que todos los insomnes miraban a Jimena con admiración y, sobre todo, con envidia.

El método, dijo, se le estropeó cuando en todas las televisiones renunciaron a dar las noticias aparejadas y pasaron a darlas sueltas, como si quisieran que cayeran todas **a voleo** en un cesto podrido. Eso la condujo a una larga travesía de siete años de insomnio, sufrida travesía tan solo rota hacia unos pocos días cuando en Madrid había vuelto a suceder el milagro. Por la noche, en un cuarto de un hotel de la Gran Vía, encontró en una revista la traducción de un relato de Russell Edson. No oía hablar de él desde la noche de Niza y se puso a ojear distraídamente el cuento: la historia de un científico que tenía un tubo de ensayo lleno de ovejas y se preguntaba si debería intentar encogerles su textura y también si las ovejas serían conscientes de su pequeñez y si tendrían algún sentido de la escala y si no habría alguna oveja muerta entre ellas y si no pensarían que el tubo de ensayo era un establo de vidrio...Y entre una pregunta y otra, el científico las ponía bajo un microscopio y, contándolas, se quedaba dormido... [2]

[2] ¿Qué aporta al sentido del cuento este último relato intercalado?

—Después —dijo Jimena— no sé lo que pasó, creo que me dormí.

—¿Solo lo crees? —le pregunté.

Cada vez estaba más convencido de que era la desconocida de mis sueños de juventud. Y de hecho me parecía ya andar enamorado de ella, como en aquellos viejos sueños.





—Sospecho —dijo Jimena— que hay episodios de nuestras vidas dictados por **discretas** leyes que se nos escapan. Una de ellas no sé en qué consiste, pero tengo para mí que es la ley Edson. Porque no puedo negar la evidencia: el señor Edson aparece siempre vinculado a mis grandes victorias sobre el insomnio. ¿Debo dejar pasar ese dato?

Había allí un desajuste injusto, como siempre sucede en las cosas del amor. Jimena buscaba a Edson y yo la buscaba a ella. [3]

¿No es siempre así? K ama a F, pero F ama a C, que a su vez ama a D. Recuerdo películas de Eric Rohmer basadas solo en ese baile de equívocos y malentendidos.

Había un desajuste sentimental injusto, pero, aun así, queriendo ser elegante, le dije que me dedicaba a escribir y creía compartir con Edson amigos comunes y sabía que era un tipo complicado, pero me ofrecía a llegar hasta él para pedirle que le ayudara aún más en su insomnio.

En ese momento —no he podido olvidarlo— todos los demás sonámbulos me miraron con una ansiedad **desmesurada**, como si me estuvieran rogando que hiciera también lo mismo por ellos.

[3] ¿Qué buscan los personajes? Interpreta integrando evidencia de las distintas historias.

En *El País*.

BDA U3_ACT_19

1. ¿Es posible que los sueños formen parte de la vida cotidiana de las personas? ¿En qué forma se puede dar?
2. ¿Cómo se podría interpretar el soñar en cada cuento y en cada historia que se narra en ellos?, ¿fantasear, ambicionar, desear, imaginar, escaparse de la realidad...?
3. Entendiendo que una ley es una constante o regla que se manifiesta en la naturaleza, ¿qué “leyes que se nos escapan” están presentes en cada uno de los cuentos?

Recursos narrativos: historia dentro de una historia

En el cuento y otro tipo de narraciones literarias, la **historia** es la serie de acontecimientos que constituyen su contenido narrativo, es decir, lo que se cuenta. La historia, por definición, tiene un conflicto, un desarrollo y un desenlace que se conectan en una secuencia temporal, aunque no siempre se narra en orden cronológico. Por el contrario, el autor puede utilizar diversos recursos para construir su relato y darle profundidad y tensión, como el *flashback* y las historias paralelas que estudiaste en la Unidad 1.

Otro de esos recursos es la **historia dentro de la historia, también conocida como narración enmarcada, relato marco o cajas chinas**, que consiste en contar una historia dentro de otra y, en ocasiones, otra más dentro de esta última (tantas veces como el autor lo desee) para, al cerrar el relato, volver a la historia inicial o matriz.

- › ¿Cuál es la historia principal en cada uno de los cuentos leídos?
- › ¿Qué recursos gramaticales usa el autor para pasar a la narración enmarcada?

Observa:

... cuando **estamos** en altamar **me pongo** a buscar senderos y senderos en la duermevela para encontrar la entrada al mundo del tesoro. Pero **yo no tengo** suerte. **En cambio**, la vecina, Miss Bordee, **vio** en sueños a un hombre oscuro que **le dijo**: ...

El narrador cambia la persona gramatical en que está relatando los hechos: de la 1ª pasa a la 3ª para empezar a contar algo que le ocurre a otro personaje. El conector “en cambio” le permite introducir una diferencia o contraste con lo que estaba contando hasta ahora.

Una tarde, **le llegó** por fin a Jimena el turno de hablar. —Nadie —**empezó** diciendo— **ha odiado tanto a las ovejas como yo**, durante mucho tiempo las **conté** pacientemente todas las noches, pero no lograba nunca **dormirme**, y al final **acabé** no pudiendo soportarlas. Hasta que llegó ese día en Niza, a finales del verano de 2006, cuando casualmente **encontré** por fin una técnica para dormirme... **Explicó** que ese día...

En este caso el autor introduce una nueva voz mediante **un personaje que cuenta** una historia en uno de los diálogos.

Los verbos conjugados también sirven como orientación para identificar si se produce un cambio de narrador.

En este caso, tras ceder la voz a un personaje, el narrador la retoma. En otros, la intervención del personaje puede ser más extensa y abarcar todo el relato intercalado.

El relato enmarcado introduce hechos que pueden corresponder a otro tiempo, otro lugar o convocar a nuevos personajes sin que estos tengan necesariamente que relacionarse entre sí. Al exponer los hechos en forma no lineal, esta técnica abre la historia principal a realidades alternativas que le dan profundidad o un nuevo sentido. El desafío del lector es descubrir e interpretar la relación entre las historias y comprender qué función cumplen en la narración.

- › ¿Qué aspecto de la historia principal de cada cuento se enriquece con los relatos intercalados que se introducen?

Nuevas conexiones

Las técnicas narrativas contemporáneas también se emplean en el cine. En lugar de seguir una estructura cronológica de inicio, desarrollo y desenlace, algunas películas utilizan técnicas narrativas no lineales mediante las que presentan la historia de manera fragmentada o desordenada.

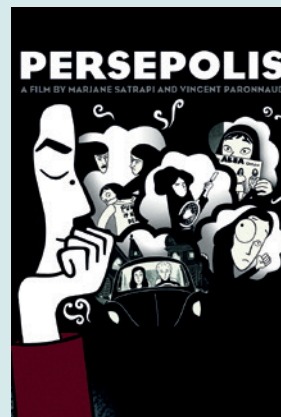
Considera estas técnicas para comprender y analizar críticamente películas y también para hacer tus propias creaciones. Puedes crear proyectos visuales de video y multimedia aplicando tus conocimientos de **Artes Visuales** referidos a la creación audiovisual, el trabajo con medios digitales y la edición de imágenes.

Algunos ejemplos de películas para inspirarte son:



Memento (2000)

La historia está contada hacia el pasado, mediante una sucesión de *flashbacks* en que las escenas que siguen van mostrando las causas de lo sucedido y no sus consecuencias.



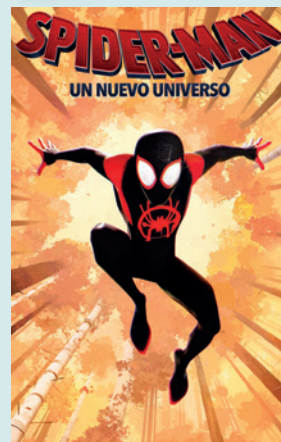
Persépolis (2007)

Esta película animada utiliza una narrativa no lineal que combina escenas en color con otras en blanco y negro que representan, respectivamente, el presente de la historia y *flashbacks*.



Inception / El origen (2010)

La facultad del protagonista de infiltrarse en los sueños de otras personas permite construir la historia mediante una sucesión de escenas que representan el inconsciente de los personajes.



Spider-Man: Un nuevo universo (2018)

La película sigue a múltiples versiones del personaje de Spider-Man de diferentes universos, cada una de las cuales cuenta con un estilo de animación diferente.

Dale una vuelta

- ¿En qué medida las historias personales se enmarcan en la historia de la comunidad a la que se pertenece?
- ¿Hasta qué punto el intercambio de experiencias permite resolver o encontrar respuestas frente a los problemas que se plantean cotidianamente?

Escribirás un breve ensayo para exponer tu visión respecto de la convivencia social en tu tiempo y lugar. Para ello, profundizarás en tu conocimiento de los textos argumentativos y reflexionarás sobre las relaciones humanas en tu entorno, planteando tu punto de vista en un texto coherente y cohesionado.

Como estímulo para empezar a pensar y contrastar posturas, te invitamos a ver el video *El que no vive para servir*, disponible en http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU3_30

- ¿Cuál es la tesis que se infiere?
- ¿Estás de acuerdo?
- ¿La apoyarías o contraargumentarías?



- ¿Qué problemas de convivencia se producen en tu entorno?, ¿cómo se enfrentan?
- ¿Qué actitudes y valores dañan la convivencia?, ¿cuáles la favorecen?
- ¿Vives en una sociedad de individuos aislados o de personas que se conectan y construyen algo en común?
- ¿Tiene sentido construir algo en común?, ¿por qué?, ¿cómo?

Esas y otras preguntas se pueden hacer para comenzar a reflexionar sobre el significado y valor que tiene una buena convivencia.



Produce tu ensayo

Para iniciar el trabajo de escritura de un ensayo es necesario observar e interrogarse sobre un asunto y, a la vez, documentarse, es decir, buscar información del tema que se desarrollará. Para comenzar, te sugerimos guiarte por medio de la siguiente ruta:

Ruta

Formular una tesis inicial



Buscar información para apoyarla en fuentes confiables

Recuerda que también es útil reconocer opiniones y argumentos que contradicen las ideas del emisor, de modo de ir registrando contraargumentos que se pueden integrar en el desarrollo del ensayo.

Te sugerimos registrar las ideas que surjan de tu primera búsqueda:

Tema general

La convivencia social en mi entorno

Tema específico que desarrollaré

Destinatario de mi texto

Propósito de mi texto

Punto de vista o tesis

Posibles argumentos

• Profundizar sobre el género

El texto de Fernando Savater, que leíste en la Lección 1, presenta algunos rasgos que sirven como modelo para la escritura de un ensayo. Relee cada uno de los fragmentos seleccionados y observa los aspectos que se destacan en los comentarios a la derecha.

Nadie llega a convertirse en humano si está solo: nos hacemos humanos los unos a los otros. Nuestra humanidad nos la han “contagiado”: ¡es una enfermedad mortal que nunca hubiéramos desarrollado si no fuera por la proximidad de nuestros semejantes!

El autor comienza con una premisa o idea que sirve como base para su razonamiento.

Siendo como somos en cuanto humanos fruto de ese contagio social, resulta a primera vista sorprendente que soportemos nuestra sociabilidad con tanto desasosiego. No seríamos lo que somos sin los otros pero nos cuesta ser con los otros. La convivencia social nunca resulta indolora. ¿Por qué?

Plantea un problema que surge de la premisa anterior: aunque somos en la convivencia, no es fácil convivir. En su reflexión buscará responder este problema.

La filosofía y la literatura contemporáneas abundan en lamentos sobre la carga que nos impone vivir en sociedad, las frustraciones que acarrea nuestra condición social y los preservativos que podemos utilizar para padecerlas lo menos posible. En su drama *A puerta cerrada*, Jean-Paul Sartre acuñó una sentencia célebre, luego mil veces repetida: “El infierno son los demás”. Según eso, el paraíso sería la soledad o el aislamiento...

El autor revisa posturas existentes frente al problema planteado. Algunas pistas en su discurso (como el tono irónico) nos permiten ver que no está de acuerdo con ellas y que las rebatirá.

A favor de estas protestas y recelos abundan los argumentos aceptables. Las sociedades modernas de masas tienden a despersonalizar las relaciones humanas, haciéndolas apresuradas y burocráticas, es decir muy “frías” si se las compara con la “calidez” inmediata de las antiguas comunidades, menos reguladas, menos populosas y más homogéneas.

Rescata argumentos a favor de la postura con la que está debatiendo, le concede parte de razón.

Tantas adversidades pueden hacer olvidar hasta qué punto la sociabilidad no es simplemente un fardo ajeno que se impone a nuestra autonomía sino una exigencia de nuestra condición humana sin la cual nos sería imposible desarrollar esa autonomía misma de la que nos sentimos tan justificadamente celosos. Sin querer llevarle la contraria a Mrs. Thatcher, parece evidente que las sociedades no son simplemente un acuerdo más o menos temporal, más o menos conveniente, al que llegan individuos racionales y autónomos, sino que por el contrario los individuos racionales y autónomos son productos excelentes de la evolución histórica de las sociedades, a cuya transformación contribuyen luego a su vez. ¿Cómo podría ser de otro modo?

Tras valorar algún aspecto de la postura contraria, entra en debate exponiendo un punto de vista que la confronta: no somos seres autónomos que debemos soportar la convivencia con otros, sino que esa convivencia es la que nos permite desarrollar nuestra autonomía.

Responde uno a uno los postulados con que debate. Para introducir estas respuestas usa el recurso de la pregunta retórica.

¿Son los demás el infierno? Solo en tanto que pueden hacernos la vida infernal al revelarnos —a veces poco consideradamente— las fisuras del sueño libertario de omnipotencia que nuestra inmadurez autocomplaciente gusta de imaginar. ¿Vivimos necesariamente incomunicados? Desde luego, si por “comunicación” entendemos el que los demás nos interpreten espontáneamente de modo tan exhaustivo como nosotros mismos creemos expresarnos; pero solo muy relativamente, si asumimos que no es lo mismo pedir comprensión que hacerse comprender y que la buena comunicación tiene como primer requisito hacer un esfuerzo por comprender a ese otro mismo del que pedimos comprensión. ¿Limitan nuestra libertad los demás y las instituciones que compartimos con ellos? Quizá la pregunta debiera plantearse de modo diferente: ¿tiene sentido hablar de libertad sin referencia a la responsabilidad, es decir a nuestra relación con los demás?

Agrega nuevos argumentos que enriquecen su punto de vista. Ya no solo debate, sino que argumenta su postura mediante un razonamiento filosófico.

Por justificadas que estén las protestas contra las formas efectivas de la sociedad actual (de cualquier sociedad “actual”), sigue siendo igualmente cierto que estamos humanamente configurados para y por nuestros semejantes. Es nuestro destino de seres lingüísticos, es decir, simbólicos. Al nacer somos “capaces” de humanidad, pero no actualizamos esa capacidad — que incluye entre sus rasgos la autonomía y la libertad— hasta gozar y sufrir la relación con los demás. Los cuales por cierto nunca están “de más”, es decir nunca son superfluos o meros impedimentos para el desarrollo de una individualidad que en realidad solo se afirma entre ellos.

A partir del razonamiento anterior, el autor formula su tesis: ser reconocidos por los demás es indispensable para reconocerse a uno mismo.

Para conocernos a nosotros mismos necesitamos primero ser reconocidos por nuestros semejantes. Por muy malo que pueda eventualmente resultarnos el trato con los otros, nunca será tan irrevocablemente aniquilador como vendría a ser la ausencia completa de trato...

Observa que, en distintas partes de su reflexión, el emisor cita a otros autores para respaldar sus ideas:

Aunque no pone referencia, se aporta información que permite situar al autor citado.

Uno de los autores contemporáneos que con mayor sensibilidad ha tocado el tema, Tzvetan Todorov, lo expresa así...

Lo ha expresado muy bien el gran psicólogo William James...

Dependiendo de los destinatarios y del tipo de ensayo, el autor puede referir o no la fuente de donde obtiene la cita. Si se ha de mencionar la referencia, se debe considerar para cada fuente: **autor**, **publicación** en la que está el fragmento citado, **año** de dicha publicación e **institución o editorial** que la publica.

- **Analizar y seleccionar los recursos de la lengua.** Al escribir es preciso relacionar las ideas para que estas resulten claras al lector.

Recursos ortográficos y gramaticales para estructurar oraciones y párrafos

Para construir un texto coherente se requiere mantener el tema tratado, agregando progresivamente ideas principales, ideas secundarias y detalles que contribuyan a su desarrollo. Para relacionar adecuadamente estas ideas, se emplean recursos como los siguientes:

Signos de puntuación

Pero nuestro reinado acaba pronto, incluso en los casos menos desdichados. Pronto tenemos que asumir que esos seres de quienes tanto dependemos tienen su propia voluntad, que no siempre consiste en obedecer a la nuestra. Un día lloramos y mamá tarda en venir; eso nos anuncia y nos prepara a la fuerza para otro día más lejano, el día en que lloraremos y mamá ya no volverá.

Nadie llega a convertirse en humano si está solo; nos hacemos humanos los unos a los otros.

Punto y seguido: separa oraciones que expresan una idea completa dentro de la idea general que se desarrolla.

Punto y aparte: separa un párrafo de otro, explicitando que lo que viene es una nueva idea principal o secundaria.

Coma: en este párrafo se usa para marcar oraciones que expresan ideas relacionadas; la segunda aporta una descripción o detalle conectado con lo anterior.

Punto y coma: en este párrafo, separa dos cláusulas independientes que están relacionadas entre sí, pues se refieren a eventos vinculados.

Dos puntos: presentan una explicación o una conclusión que surge de la idea anterior.

Conectores

Las sociedades modernas de masas tienden a despersonalizar las relaciones humanas, haciéndolas apresuradas y burocráticas, es decir, muy “frías” si se las compara con la “calidez” inmediata de las antiguas comunidades, menos reguladas, menos populosas y más homogéneas. En cambio crece la posibilidad de control gubernamental o simplemente social sobre las conductas individuales, cada vez más vigiladas y obligadas a someterse a ciertas normas comunes... ¡aunque esta última forma de tiranía nunca ha faltado tampoco en las pequeñas comunidades premodernas!

Conector explicativo: reformula lo ya dicho para hacerlo más claro al receptor.

Conector contrastivo: introduce una idea que se opone a lo último que se dijo.

Conector concesivo: introduce una idea que contrasta parcialmente con la anterior, no se opone totalmente, sino que hace una salvedad y la matiza.

› Recuerda conectores que has estudiado en años anteriores y repasa sus funciones.

- **Escribir.** Ten presente la recursividad del proceso de escritura, es decir, que siempre puedes volver atrás, revisar tus decisiones, corregir y avanzar.

Dale una vuelta

- ¿Qué sentido tiene para el crecimiento personal reflexionar sobre la convivencia humana?
- ¿Lograste formular y argumentar una tesis al respecto? ¿Hay algo que debas mejorar?
- ¿Qué problemáticas y puntos de vista acerca de la convivencia en tu entorno te llamaron la atención en los trabajos de tus compañeros?

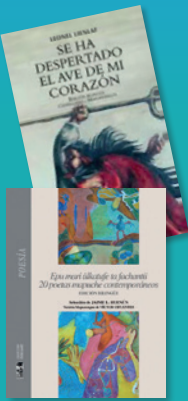
Leerás y analizar un reportaje acerca de la poesía mapuche con el propósito de comprender los contenidos y visiones que esta expresa y detectar de qué manera el texto influye en tu opinión sobre el tema.



Poesía mapuche

Desde sus inicios la literatura chilena reconoció la presencia de la identidad mapuche como tema central, aunque no en obras de autores de este pueblo, sino en la visión que de ellos entregaron *La Araucana*, de Alonso de Ercilla, y *Arauco domado*, de Pedro de Oña. Ambos poemas contribuyeron al conocimiento del pueblo y del territorio mapuche e inspiraron a autores nacionales que cantaron sobre sus gestas.

Sin embargo, la poesía propiamente mapuche fue desconocida en la literatura chilena hasta el siglo XX debido a la segregación, la no aceptación de su lengua y cultura propias y la escasa difusión de sus expresiones culturales.



En la segunda mitad del siglo XX, la producción poética de escritores mapuche se incrementó mediante publicaciones en periódicos y revistas literarias y también por la producción de libros antologados o de autores.

La poesía mapuche proviene de la oralidad y se plasmó en la escritura como resultado de la apropiación de la cultura española y su alfabeto, por lo que se considera el resultado de un fenómeno intercultural.

Los temas fundamentales de estas composiciones son la naturaleza, los mitos ancestrales y, a través de la memoria, la lucha contra la pérdida de identidad en el cruce de dos culturas.

Algunos poetas mapuche destacados



Elicura Chihuailaf (1952)



Jaime Huenún (1967)



María Isabel Lara Millapán (1979)



Lorenzo Aillapán (1940)



Leonel Lienlaf (1969)



Maribel Mora Curriao (1970)

Amplía tu vocabulario

Revisa las siguientes palabras y su significado:

cosmovisión: visión o concepción global del universo.

cosmogonía: relato mítico relativo a los orígenes del mundo.

BDA U3_ACT_28 y 29

- ¿En qué se asemejan y en qué se diferencian estas palabras?
- ¿Qué relación tendrán estas palabras con la poesía?



Lee con el propósito de conocer y valorar cómo se aproximan los poetas mapuche a la relación entre poesía y naturaleza.

- ¿Por qué crees que el reportaje se titula “Literatura mapuche: poesía de la tierra”? Relaciona con lo que sabes del pueblo Mapuche.

Literatura mapuche: poesía de la tierra

Por Macarena Anrique
1 de noviembre, 2014

En una cultura donde la tradición oral manda desde hace siglos, la palabra escrita se hace presente, sobre todo, con versos. Son líneas que hablan desde el canto de las aves hasta la lucha por preservar la memoria de un pueblo ancestral. Este es un recorrido por la inspiración de los autores mapuche, un asomo al porqué se expresan con poesía y cómo perciben su lugar en la escena literaria nacional.

Desde la primavera y hasta fines de enero cantan las diucas. “Su mensaje sería como la alegría de levantarnos temprano, cuidar de los animales, salir a trabajar, ganar el pan”, dice el poeta Lorenzo Aillapán al otro lado del teléfono, en su hogar de Puerto Saavedra. Interrumpe su descripción para imitar a la perfección el canto del ave con una habilidad tan sorprendente como espontánea. La desarrolló siendo niño a modo de juego, poniendo atención a los sonidos de su entorno, imitando los cantos y recibiendo respuesta de las aves. Cuando tenía unos diez años, maestros mapuche le explicaron que su talento se debía a que había recibido las facultades del antiguo *üñümche* u hombre pájaro, Halcón Azulado. Según la tradición, los “hombres pájaro” se comunican con las aves. Así, por ejemplo, según cuenta Aillapán, el queltehue anuncia cuando avanza una persona: dice que tiene dos pies y, si va con un perro, canta diferente para agregar que va aquel de cuatro patas. Ahora, si hay lluvia y quiere buen tiempo, hace una especie de oración. El zorzal, por su parte, entretiene relatando lo que ve y lo hace como un director de orquesta con muchas melodías a su disposición.

Tras **consagrarse** como *üñümche*, Aillapán fue invitado a contar de las aves, de su canto. Parte de esa tarea la ha hecho a través de la escritura, llevando a las palabras, y con estas, a los versos, el canto de los pájaros y su descripción. “Me di cuenta de que en la naturaleza había, casi seguro, como cuatro conciertos o lenguajes de aves. Cuando empecé a leer, comencé a escribir en cuadernillos el primer concierto del lago Budi. Más adolescente, describí en borradores a cada pájaro, los del lago Budi, del mar, los nocturnos... Escribo lo que escucho, la **onomatopeya**, además de la poesía”, explica. ➤



Conduce tu lectura

1. Para comprender los contenidos y las visiones que se expresan en un reportaje, es importante, durante la lectura, distinguir la información que entrega el autor de la que aportan quienes dan su testimonio u opinión.
2. Una pista son las comillas que se utilizan para enmarcar las citas textuales tomadas de las fuentes.
3. También hay citas que se presentan en estilo indirecto: el emisor integra la voz de la fuente a su relato, introduciéndola mediante un verbo de lengua, como *dice, cuenta*, entre otros. Por ejemplo: “según *cuenta* Aillapán, el queltehue anuncia cuando avanza una persona”.

consagrar: alcanzar fama o preeminencia en su ámbito.

onomatopeya: imitación o reproducción de un sonido.



Tocayos de la naturaleza

Lorenzo Aillapán fue declarado Tesoro Humano Vivo en 2012 y obtuvo el Premio Casa de las Américas 1994, en categoría Poesía Indígena, al cautivar al jurado con el libro *Ūñümche*. Actualmente, está recorriendo lugares de Chile con la obra *Ningún pájaro canta por cantar* —escrita por él y adaptada por la compañía Ñeque Teatral— y está próximo a lanzar el libro ilustrado de poesía *Entre peces y mariscos*.

No acaba su vínculo con el entorno. “El mapuche es toçayo de la naturaleza”, dice. Y ahí está gran parte del contenido de los libros de autores de su pueblo. Pero hay más. Leonel Lienlaf, autor de *Se ha despertado el ave de mi corazón*, entre otros libros, comenta que sus textos son una forma de entender el mundo a partir de su **cosmovisión**. “La cotidianidad del sentido de la vida o **cosmogonía** mapuche está presente en mi poesía porque es mi formación y mi manera de vivir”, dice. La poetisa María Isabel Lara Millapán también cuenta en qué se inspira: “Mi espíritu es lo que me lleva a escribir, es la conciencia de la vida, este transitar de aprendizajes y la horizontalidad con la cual me detengo a observar la tierra; consciente del brillo de las estrellas, de las voces de mis hermanos; ya sea en el canto conectado a las fuerzas del universo o ya sea buscando el alma de la justicia, de la comprensión y de la incomprensión. Me inspira a escribir para enseñar aquello que recibí”.

La poetisa destaca, además, el diálogo directo con la tierra: “Así hablamos de la fuerza del viento, del mensaje del canto de los pájaros, de las energías necesarias del universo, de los *pewma* o sueños que van orientando nuestro caminar día tras día. Junto a este sentir de la *mapu* o tierra, también emergen nuestras obras sobre la justicia y la injusticia vividas en este andar donde las culturas no terminan de comprenderse. Nuestras obras, entonces, hacen un llamado a mirarnos y reencontrarnos, intentando llegar al equilibrio”. [1]

Jaime Huenún, escritor mapuche y profesor de literatura, autor de *Reducciones*, entre otros títulos, destaca a su vez la inspiración social y cultural: “La actual literatura escrita mapuche en español o **bilingüe** es hija de complejos y, muchas veces, violentos procesos políticos, culturales y educacionales, constituyéndose en un instrumento de preservación de la memoria cultural e histórica y en un espacio visible para la creatividad y el diálogo intercultural”.

Porque *A orillas de un sueño azul*, de Elicura Chihuailaf; *Oratorio al Señor de Pucatriwe*, de César Millahueique; *Palimpsesto*, de Paulo Huirimilla; *Sueño de un amanecer*, de María Isabel Lara Millapán; *Perrimontun*, de Maribel Mora Curraio; *Luna de cenizas*, de Rayen Kvyeh; y *Weichapeyuchi ül: cantos de guerrero. Antología de poesía política mapuche*, de Paulo Huirimilla, son solo algunos de los libros de autores mapuche. Al recorrer estos y otros, surgen los textos de Leonel Lienlaf, Lorenzo Aillapán, Elicura Chihuailaf y María Isabel Lara Millapán.

[1] ¿Qué aspectos o aproximaciones a la naturaleza destacan cada uno de los autores hasta aquí mencionados?

bilingüe: escrito en dos lenguas o idiomas.

Otras líneas se relacionan con lo **transcultural** y el **mestizaje** (César Millahueique, Paulo Huirimilla, Emilio Huaquin, Roxana Miranda Rupailaf, Bernardo Colipán, Maribel Mora Curriao), la poética urbana contestataria (David Añiñir, Javier Milanca, Alberto Guzmán Ralliman) y temáticas femeninas en torno a la defensa y **sublimación** de la naturaleza y el territorio ancestral, la preservación y proyección de la memoria, además de las tensiones y luchas indígenas, entre otros temas. [2]

María Isabel Lara Millapán, quien comenzó a escribir poesía en su infancia, comenta que este género ha sido el camino de los autores de su pueblo por la forma de comprender su identidad y mundo: “La literatura es uno de los elementos más sensibles y abre espacios a nuestra expresión y también a nuestra búsqueda. En la sociedad en que vivimos, diversa, pero aún no bien comprendida en su diversidad, nos vemos cada día enfrentados a recordarnos y reencontrarnos en nuestra historia, en nuestra filosofía y en nuestro lenguaje, para dar respuestas a nuestro actuar. Es aquí donde el arte de la palabra nos aporta con sus luces y viaja a alumbrar el sentimiento de lo que queremos ser. Este arte es el que nos hace pensar y decir...”

Jaime Huenún piensa que la poesía mapuche establece estrechos vínculos con la naturaleza en una operación estética que hoy parece **anacrónica** para la literatura oficial, pero que tiene un sentido cultural inevitable y poderoso: mantener conexiones vivas con el lugar y la memoria familiar y comunitaria de origen. En medio de una tradición oral.

De la oralidad a la escritura

Es sabido que la cultura mapuche se articula y mantiene a través de la oralidad mediante cantos y relatos, casi siempre en lengua originaria. ¿Cómo fue el paso a la escritura? “Líderes e intelectuales mapuche empezaron a usar de manera sistemática la escritura, tanto en Chile como en Argentina, a contar del siglo XIX, como una vía para la negociación política, económica y cultural. Luego del Tratado de las Canoas, en la zona huilliche (1793), y de la Pacificación de la Araucanía (1883), el Estado y las misiones católicas y protestantes implementaron internados y escuelas en campos y pueblos del sur, espacios en los que se prohibía el uso del mapudungun a los pupilos indígenas. Por imposición o por opción, por lo menos hace 150 años se ha estado usando la escritura en español por parte de mapuches, lo que ha generado una significativa interacción entre escritura y oralidad y entre dos idiomas (mapudungun y español), en difícil contacto y fricción”, explica Jaime Huenún.

Esa misma mezcla se combina en los libros bilingües de autores mapuche, permitiendo a quienes no son parte del pueblo acceder un poco a su mundo. Pero quien sabe leer los versos en mapudungun tiene la fortuna de comprender las voces exactas de los pensamientos de los escritores. >

[2] ¿Qué elementos comunes se reconocen en la poesía de estos autores mapuche?

transcultural: que afecta a varias culturas y a sus relaciones.

mestizaje: mezcla de culturas distintas, que da origen a una nueva.

sublimación: exaltación, enaltecimiento, elevación.

anacrónica: extemporánea; que no es propia de la época de la que se trata.

[3] ¿Que relevancia tiene para los autores mapuche preservar su lengua? ¿Cómo esto se vincula con la poesía?

topográfico: relativo a la topografía, que refiere a las características de un terreno en su superficie.

marginal: secundario.

acotado: restringido, delimitado.

divulgación: difusión, promoción.

omitida: silenciada.

tergiversada: trastocada, malentendida.

cabal: precisa, ajustada, completa.

“La traducción no siempre interpreta bien”, advierte Lorenzo Aillapán, quien además trabaja por la conservación de los signos **topográficos** originarios. En la lengua de sus ancestros estos poetas tienen las palabras de sus sueños. Como dice María Isabel Lara Millapán: “Este idioma plasma el sentimiento, que traducido pierde parte de su esencia”. [3]

El lugar de la literatura mapuche

“La persona no mapuche empieza a ver la obra de nuestro pueblo como algo importante e inspirado. No es como cualquier tema. Inspirarse con el volcán, la profundidad del mar... Lo ven como novedoso, sobresale”, piensa Lorenzo Aillapán. De igual modo, según asegura Jaime Huenún, la literatura mapuche, específicamente la poesía, tiene todavía un lugar **marginal** en los circuitos literarios nacionales, a pesar de su creciente valoración académica. Agrega: “He dicho en otras ocasiones que la poesía mapuche vive una época o edad de plata, ya que, al menos, hay una decena de autores que están produciendo textos de gran nivel, lo cual ha sido reconocido por la institucionalidad literaria. Sin embargo, salvo algunas excepciones, se trata de una poesía que comparte con la poesía chilena espacios de difusión y lectura muy **acotados**, carentes de **divulgación** pública masiva. A esto hay que añadir que las sociedades indígenas son todavía ignoradas, **omitidas** o **tergiversadas**, situación que impide la **cabal** comprensión de sus producciones artísticas. A pesar de ello, mi experiencia como autor y lector indica que la poesía mapuche y de otros grupos originarios puede servir también, entre otras cosas, como una herramienta efectiva para el diálogo intercultural y para la creación de bases que permitan el surgimiento de una sociedad que asuma la pluriculturalidad como factor activo de una identidad nacional en movimiento, diversa e inclusiva a la vez”.

Sería asunto de ampliar la mirada y de comprensión del otro en un camino horizontal. “La literatura de cualquier cultura siempre será un aporte a la humanidad”, concluye María Isabel Lara Millapán.

En *Arte popular*.

U3_ACT_30 y 31 

1. ¿Qué valor encarna la naturaleza en la poesía mapuche?
2. ¿Crees que la autora consulta diversas fuentes para tratar el tema? ¿Pudo considerar otras?, ¿cuáles?
3. El **ODS 15 Vida de ecosistemas terrestres** promueve, entre otras actitudes, una visión de la vida en armonía con la naturaleza. ¿Crees que la poesía mapuche puede apoyar al logro de este ODS?, ¿por qué?

Propósitos explícitos e implícitos de un texto

Los textos tienen un **propósito explícito** que deriva de su género. En el caso del reportaje, al pertenecer al género periodístico, su propósito explícito se centra en informar.

Sin embargo, también es posible identificar **propósitos implícitos** que complementan, amplían o limitan el propósito declarado. Por ejemplo, un reportaje puede tener una intención persuasiva, de sensibilizar sobre un tema o difundirlo, entre otras, por medio de la selección de citas de los entrevistados y la disposición u orden de la información.

• Expresiones que ayudan a reconocer el propósito explícito

La autora enuncia que este reportaje será una guía en que el lector se informará sobre ciertos aspectos de la literatura mapuche, en especial la poesía.

En una cultura donde la tradición oral manda desde hace siglos, la palabra escrita se hace presente, sobre todo, con versos. Son líneas que hablan desde el canto de las aves hasta la lucha por preservar la memoria de un pueblo ancestral. Este es un recorrido por la inspiración de los autores mapuche, un asomo al porqué se expresan con poesía y cómo perciben su lugar en la escena literaria nacional.

• Expresiones que ayudan a inferir el propósito implícito

Las citas de Leonel Lienlaf y María Isabel Lara Millapán ayudan a inferir el propósito implícito del texto subrayando cómo la poesía no es solo una expresión literaria, sino que también establece una conexión con la cosmovisión de este pueblo, en la que se transmiten valores y saberes.

Leonel Lienlaf, autor de *Se ha despertado el ave de mi corazón*, entre otros libros, comenta que sus textos son una forma de entender el mundo a partir de su cosmovisión. “La cotidianidad del sentido de la vida o cosmogonía mapuche está presente en mi poesía porque es mi formación y mi manera de vivir”, dice. La poetisa María Isabel Lara Millapán también cuenta en qué se inspira: “Mi espíritu es lo que me lleva a escribir, es la conciencia de la vida, este transitar de aprendizajes y la horizontalidad con la cual me detengo a observar la tierra; consciente del brillo de las estrellas, de las voces de mis hermanos; ya sea en el canto conectado a las fuerzas del universo o ya sea buscando el alma de la justicia, de la comprensión y de la incomprensión. Me inspira a escribir para enseñar aquello que recibí”.

- › En el reportaje, la autora inicia expresando que “este es un recorrido”. ¿De qué manera organiza el recorrido por la literatura mapuche?, ¿por qué habrá escogido ese orden?
- › Quien elabora el reportaje puede dar cuenta de un punto de vista a través de las fuentes que selecciona, ¿qué otras citas te parecen relevantes en este aspecto?, ¿por qué?

Dale una vuelta

- ¿Crees que la convivencia con y en la naturaleza es parte de la convivencia humana?, ¿por qué?
- ¿Qué habilidades para leer críticamente reportajes desarrollaste en la lección?

Te informarás sobre movimientos literarios de distintas épocas, escogerás uno e investigarás para comprenderlo y analizarlo críticamente tanto en su contexto como desde tu mirada actual.

A lo largo de la historia han surgido movimientos sociales, culturales, políticos y artísticos en torno a los que las personas se vinculan, buscando compartir ideales, valores y visiones del ser humano y de la sociedad. Entre ellos, los **movimientos literarios**.

Estas corrientes suelen surgir como reacción a eventos históricos, cambios sociales, políticos o culturales. Cada una tiene sus propias características distintivas que la hacen única. Por ejemplo, durante el Renacimiento en Europa, los escritores se enfocaron en el humanismo y la exploración del conocimiento y la belleza. Más tarde, durante el Romanticismo, los autores se centraron en la emoción, la imaginación y la naturaleza, buscando escapar de la realidad y explorar los sentimientos más profundos del ser humano.

U3_ACT_33 BDA

> *Armonía (autorretrato sugerente)*, Remedios Varo.



Estas tendencias influyen en el estilo de escritura, los temas y las preocupaciones que los escritores abordan en sus obras. Es una forma fascinante de entender cómo la literatura refleja y responde a los cambios en la sociedad a lo largo del tiempo.

Por ejemplo, la obra a la izquierda se inscribe en el surrealismo, movimiento artístico y literario de principios del siglo XX.

- > ¿La obra representa la realidad en forma realista o fantástica?
- > ¿Qué está haciendo el personaje central?
- > ¿Qué crees que representan el pentagrama y las figuras en las paredes?
- > A partir de esta pintura, ¿con qué ideas o perspectivas asocias el surrealismo?

Tarea de investigación: Te invitamos a explorar los movimientos literarios más reconocidos de la historia de la literatura e investigar en profundidad sobre uno de ellos con el propósito de analizarlo críticamente desde tu visión como joven del siglo XXI. Para esto, será necesario seleccionar fuentes y buscar información que permita comprender su contexto, ideas predominantes y visión estética.



Modelamiento

El siguiente artículo introductorio al tema servirá como fuente inicial. Puede usarse como modelo o guía para profundizar en la búsqueda de información.

Movimientos literarios

Carla Gianì

Los movimientos literarios son conjuntos de obras y autores que comparten una tendencia de pensamiento y de principios estéticos novedosos en un período y lugar específicos.

Los movimientos literarios permiten establecer una periodización de la literatura, ya que definen cuáles son los rasgos comunes artísticos **en un momento determinado**. Algunos movimientos, como el surrealismo, fueron creados de manera intencional, puesto que los autores se agruparon voluntariamente para crear una nueva corriente literaria.

Sin embargo, otros movimientos fueron nombrados y definidos mucho tiempo después de su existencia. Por ejemplo, el Renacimiento fue concebido como movimiento artístico algunos siglos después de que hubiera terminado.

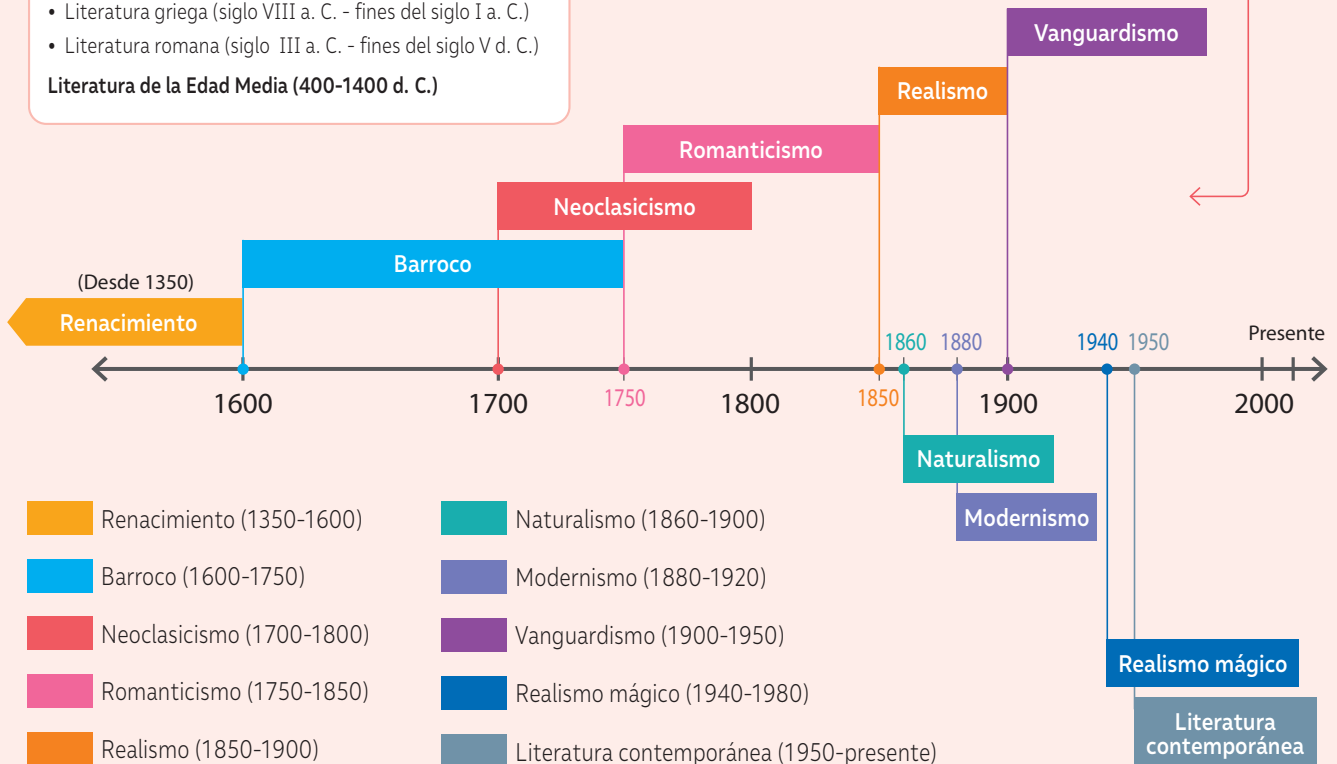
Puedes seleccionar el movimiento sobre el que investigarás según un período de la historia que te atraiga.

El esquema presenta los grandes movimientos. Puedes buscar con más detalle y seleccionar una corriente específica de un período, por ejemplo, dentro del vanguardismo, el surrealismo.

Literatura clásica

- Literatura griega (siglo VIII a. C. - fines del siglo I a. C.)
- Literatura romana (siglo III a. C. - fines del siglo V d. C.)

Literatura de la Edad Media (400-1400 d. C.)



Usa estas categorías para guiar tu búsqueda de información y para organizar tu trabajo.

Movimientos literarios

Para que una tendencia literaria sea considerada un movimiento, es necesario que reúna las siguientes características:

- Debe tener rasgos estéticos que la distinguan de otros movimientos. El conjunto de estos rasgos tiene que presentarse en un solo movimiento y no en varios. Sin embargo, es común que se retomen principios artísticos de tendencias anteriores, pero nunca en su totalidad.
- Debe tener ideas literarias novedosas. Las ideas tienen que ser nuevas o se pueden retomar algunas que sean antiguas, pero desde una perspectiva innovadora. Además, los movimientos suelen surgir como contraposición a la tendencia inmediatamente anterior.
- Debe incluir a autores y obras que reflejen esos rasgos y esas ideas. Las obras y los escritores tienen que representar los principios del movimiento, aunque nunca de manera total. En algunos casos, existen manifiestos y otros tipos de textos teóricos que presentan los lineamientos básicos del movimiento.
- Debe poder ser ubicada en un momento y un lugar específicos. Esto no excluye que los límites espaciales y temporales sean difusos, puesto que no siempre es sencillo determinar cuándo y dónde comienza y termina un movimiento y, además, algunos pueden coincidir espacial o temporalmente.

En *Enciclopedia del lenguaje*.



Investigación

Para seleccionar un tema se puede hacer una exploración inicial en internet guiándose por palabras claves como *periodización*, *movimiento literario* o el nombre de la corriente que interese. Luego, es útil profundizar consultando fuentes primarias y secundarias.

Para conocer sobre algunos movimientos literarios que elegir, revisa las fichas:

U3_ACT_34 a 37

BDA

Barroco

- **Rasgos estéticos:** explora la tensión entre lo terrenal y lo espiritual, reflejando la dualidad del mundo y la experiencia humana con un estilo elaborado y ornamentado.
- **Ideas literarias novedosas:** apela a imágenes grotescas y macabras para mostrar la naturaleza efímera de la vida y la belleza.
- **Algunos autores:** Luis de Góngora, Francisco de Quevedo, Sor Juana Inés de la Cruz.
- **Ubicación geográfica y temporal:** Europa, siglos XVI y XVII, especialmente España y Portugal. También en América Latina.
- **Tendencias o corrientes:** culteranismo, conceptismo.



> *Vanitas con calavera, libro y rosas*, Jan Davidsz de Heem

Romanticismo

- **Rasgos estéticos:** valora la expresión de emociones y sentimientos; la naturaleza como fuente de inspiración y reflejo del mundo interior del individuo; la imaginación, la fantasía y la exaltación del yo.
- **Ideas literarias novedosas:** rechaza las normas clásicas en pro de la originalidad y la libertad creativa; explora en el mundo interior del individuo.
- **Algunos autores:** William Wordsworth, Samuel Taylor Coleridge, Lord Byron, Percy Bysshe Shelley y John Keats.
- **Ubicación geográfica y temporal:** finales del siglo XVIII en Europa. En el siglo XIX, se extiende por todo el mundo occidental.
- **Tendencias o corrientes:** romanticismo oscuro y romanticismo gótico.



> *El caminante sobre el mar de nubes*, (1818)
Caspar David Friedrich

Realismo

- **Rasgos estéticos:** retrata la vida cotidiana y las condiciones sociales y económicas de manera objetiva, con descripciones detalladas basadas en la observación.
- **Ideas literarias novedosas:** aborda temas como la pobreza, la injusticia social y las desigualdades.
- **Algunos autores:** Honoré de Balzac, Gustave Flaubert, Émile Zola, Charles Dickens y Fiódor Dostoyevski.
- **Ubicación geográfica y temporal:** principalmente en Europa durante la segunda mitad del siglo XIX. También en América Latina y Rusia.
- **Tendencias o corrientes:** realismo social y realismo crítico.



> *Las espigadoras*, (1831)
Jean-François Millet

Vanguardismo

- **Rasgos estéticos:** desafía las convenciones establecidas explorando nuevas técnicas narrativas, como el *collage*; fusiona diferentes formas de arte en proyectos creativos multidisciplinares.
- **Ideas literarias novedosas:** rechaza el pasado y celebra lo nuevo, con énfasis en lo subjetivo y lo irracional; explora temas relacionados con el inconsciente.
- **Algunos autores:** Guillaume Apollinaire, André Breton, Tristán Tzara, Filippo Tommaso Marinetti, entre otros.
- **Ubicación geográfica y temporal:** Europa, principios del siglo XX.
- **Tendencias o corrientes:** dadaísmo, surrealismo, creacionismo, entre otras.



> *Mujer oscilante* (1923),
Max Ernst

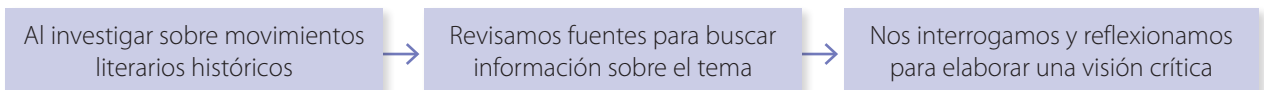
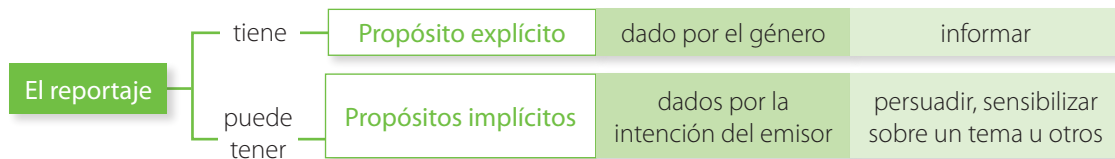
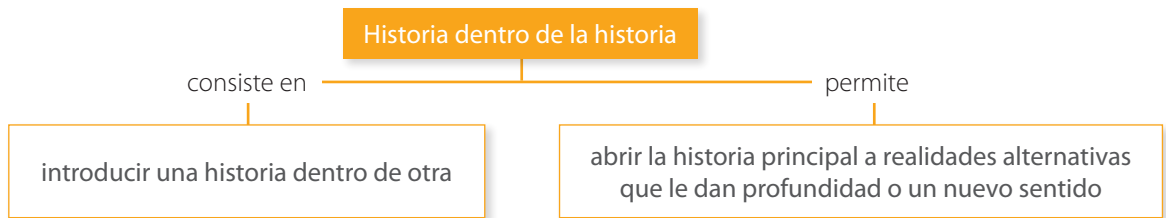
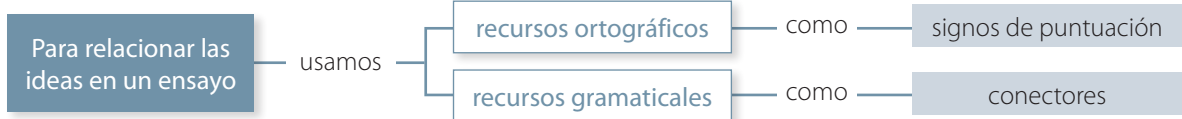
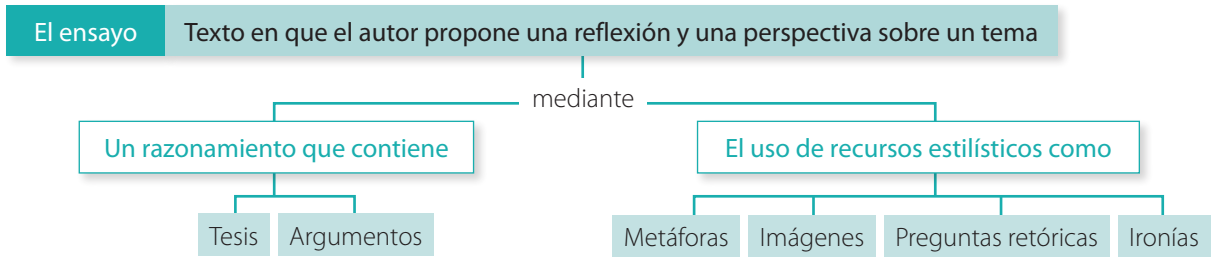
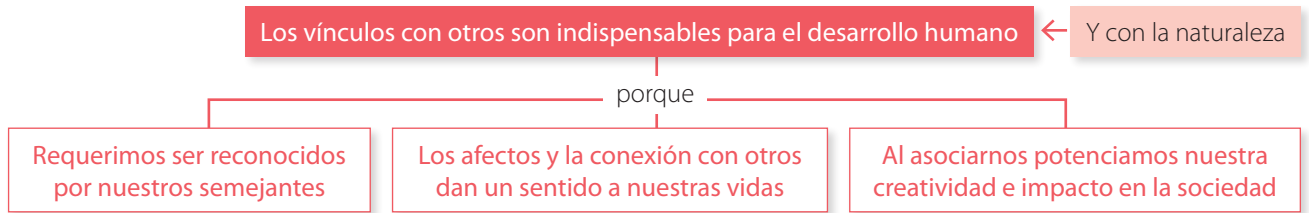
Una vez caracterizada la corriente escogida de acuerdo con las categorías sugeridas por el artículo de Carla Giani, se puede hacer un análisis crítico formulando preguntas como las siguientes:

Respecto del movimiento literario estudiado	Desde una perspectiva actual
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuáles son las principales características estilísticas y temáticas? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo se comparan estas características con las tendencias actuales en la literatura?
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué eventos históricos, sociales o culturales influyeron en su surgimiento y desarrollo? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Existen eventos similares en la actualidad que podrían influir en la literatura contemporánea?
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo representaba las preocupaciones y valores de su época? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Existen paralelos entre estas preocupaciones y los problemas actuales en la sociedad?
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué impacto tuvo en la sociedad y la cultura de su tiempo? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Conozco algún movimiento o corriente que haya tenido impacto en nuestra sociedad o cultura contemporánea?
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuáles fueron los principales autores y obras asociadas con él? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué aspectos de estas obras podrían seguir siendo relevantes o inspiradores hoy en día?
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo se relaciona con otros aspectos de su época, como la política, la filosofía o la ciencia? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se pueden identificar conexiones similares en la cultura contemporánea?
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cuáles fueron las críticas o controversias asociadas con este movimiento en su momento? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se pueden aplicar estas críticas de manera relevante a la literatura actual?
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué grupos sociales estaban representados o excluidos en sus obras? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué grupos sociales se representan actualmente en el arte?
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cómo han evolucionado las interpretaciones y valoración de él a lo largo del tiempo? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Se han reinterpretado sus obras en función de los cambios sociales y culturales?
<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué lecciones o ideas podemos extraer de este movimiento para aplicarlas en el mundo actual? 	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué aspectos podrían inspirar a los artistas de hoy en cuanto a formas de expresión y reflexión sobre la sociedad?

Dale una vuelta

- ¿Qué crees que motiva a los escritores y artistas a agruparse en movimientos?
- ¿De qué modo el movimiento literario que estudiaste demuestra un compromiso y la formación de un vínculo significativo entre las personas?
- ¿Qué movimiento artístico, cultural, musical, etcétera, te parecería interesante en la actualidad para vincularte con tus contemporáneos y construir un proyecto común?

Repasa los principales aprendizajes desarrollados en la Unidad 3:



- ¿Estás de acuerdo con que los vínculos entre las personas y de estas con la naturaleza son indispensables para el desarrollo humano?, ¿por qué?
- ¿Qué aprendizajes de esta unidad te resultaron significativos? Piensa tanto en los conceptos y las habilidades de la asignatura como en los temas que se trabajaron.

Te presentamos un poema y una canción que expresan la fuerza y profundidad que pueden darnos los vínculos con otros.

U3_ACT_40 BDA
U3_AUD_1 y 2

Masa

César Vallejo (peruano, 1892-1938)

Al fin de la batalla,
y muerto el combatiente, vino hacia él un hombre
y le dijo: “No mueras, te amo tanto!”
Pero el cadáver ¡ay! siguió muriendo.

Se le acercaron dos y repitiéronle:
“No nos dejes! ¡Valor! ¡Vuelve a la vida!”
Pero el cadáver ¡ay! siguió muriendo.

Acudieron a él veinte, cien, mil, quinientos mil,
clamando: “Tanto amor, y no poder nada contra la muerte!”
Pero el cadáver ¡ay! siguió muriendo.

Le rodearon millones de individuos,
con un ruego común: “¡Quédate, hermano!”
Pero el cadáver ¡ay! siguió muriendo.

Entonces, todos los hombres de la tierra
le rodearon; les vio el cadáver triste, emocionado;
incorporóse lentamente,
abrazó al primer hombre; echóse a andar . . .

En España, aparta de mí este cáliz.

A cada hombre, a cada mujer

Pedro Aznar (argentino, 1959)

Yo canto para alcanzarte
Atravesando todo el azul
Yo canto para mostrarte que sangro igual que vos
Y está oscuro en esta cárcel
Que soy desde que tengo memoria
Y está ciega mi mirada
Sin tu luz

Yo canto para abrazarte
Porque entenderte ya no me basta
Yo canto para librarme
De las cadenas negras de ideas y palabras
Que trazan una línea en el agua
Dividiendo lo indivisible
Vos y yo

Uno y uno y uno en uno
Y uno a uno y todo en uno en mi
Uno y uno y uno en uno y uno a uno
Y todo en uno en ti

Yo canto para escucharte
Porque tu voz es la melodía
Yo canto para nombrarte
En incontables nombres y rostros y señales
La gota de agua, el pan, los trigales
Reflejando cada espiga todo el sol
Reflejando cada espiga todo el sol
Reflejando cada espiga todo el sol

Uno y uno y uno en uno
Y uno a uno y todo en uno en ti
Uno y uno y uno en uno
Y uno a uno y todo en uno en mí
Uno y uno y uno en uno y uno a uno
Y todo en uno en ti

En *Seru* '92.

Dr. Stone

Autores: Boichi y Riichiro Inagaki
Publicación (manga): 2017

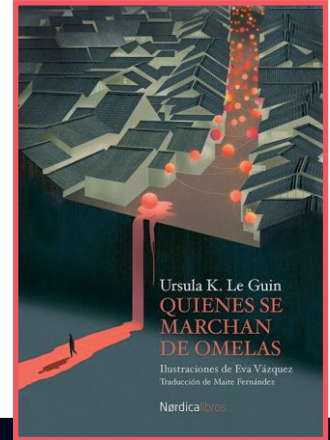
Senku y Taiju, dos amigos, enfrentan un incidente que deja a toda la humanidad convertida en piedra. Miles de años después ellos despiertan en un mundo en que la civilización humana ha desaparecido y toda la humanidad está congelada y convertida en piedra como ellos estuvieron. Ahora es su obligación rescatar a la gente y crear un nuevo mundo.



Quienes se marchan de Omelas

Autora: Ursula K. Le Guin
Publicación: 1973

Con descripciones deliberadamente vagas y vívidas, se describe un festival en la ciudad utópica de Omelas, cuya prosperidad depende de la miseria perpetua de un chico. De esta manera, Le Guin plantea la pregunta: ¿hasta dónde se puede sobreponer el beneficio de una comunidad por sobre el de un individuo? (Editorial Nórdica).



Cuento

¿Qué ver y leer para comprender y reflexionar sobre los vínculos humanos?

Animé / Manga

Ensayo

Disponible en BD Escolar



AKAL / BÁSICA DE BOLSILLO

SOBRE LA LIBERTAD

JOHN STUART MILL

Sobre la libertad

Autor: John Stuart Mill
Publicación: 1859

Este ensayo formula un principio regulador de las relaciones entre la sociedad y el individuo con el fin de evitar el despotismo sobre los individuos y las minorías. La limitación de la libertad individual solo está justificada cuando "haya que proteger al género humano" y haya que "evitar que se perjudique a los demás" y nunca porque se piense que sirve para el propio bien del individuo pues este, en lo que a él se refiere, es soberano según la tradición ilustrada europea. (Akal)

La memoria infinita

Directora: Maite Alberdi

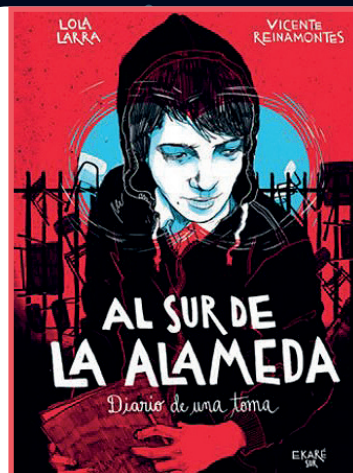
Estreno: 2023

Muestra la historia de Augusto y Paulina, una pareja de adultos cuyas vidas cambian cuando Augusto, quien fuera un destacado periodista cultural de la televisión chilena, es diagnosticado de Alzheimer. En un relato sobre el recuerdo individual y colectivo, la reconstrucción de la memoria y la identidad, la pareja muestra la fortaleza de sus vínculos y la capacidad de mantener vivo un amor cómplice inquebrantable.



Documental

Novela gráfica



Al sur de la Alameda

Autores: Lola Larra, Vicente Reinmontes

Publicación: 2014

Un pequeño colegio está ocupado por los estudiantes y desde entonces todo parece haber cambiado: las aulas, el patio y hasta los mismos alumnos. Entre ellos Nicolás —el mejor portero del equipo de fútbol—, que escribe en su cuaderno un diario de la toma. Esta atractiva novela ilustrada se desarrolla en los vibrantes comienzos de la Revolución pingüina del año 2006. (Editorial Ekaré).

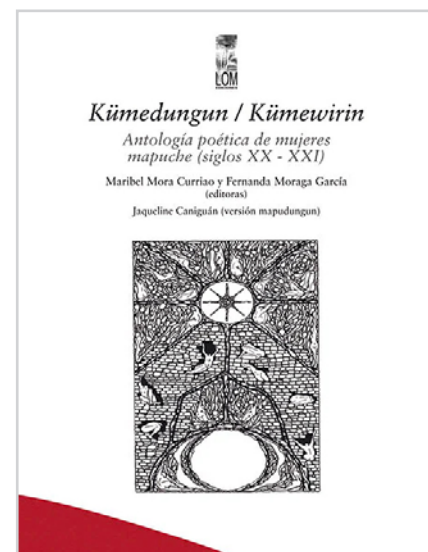
Disponible en el CRA y en BD Escolar

Poesía

Kümedungun / Kümewirin. Antología poética de mujeres mapuche (siglos XX - XXI)

Editoras: Maribel Mora Curriao; Fernanda Moraga García; Jaqueline Caniguán
Publicación: 2011

Esta antología recupera y sistematiza la poesía producida por mujeres mapuche. Se inicia con una muestra de los cantos tradicionales y culmina con una selección de lo más destacado de las poetisas contemporáneas, desde los 70 en Chile y los 80 en Argentina. Utiliza así una mirada genealógica a una poesía que busca dar cuenta de la irrupción y contribución al campo poético canónico chileno y latinoamericano.





Karlie Noon, perteneciente al pueblo originario australiano Gamilaraay, es astrónoma y fue nombrada en 2020 como la primera Embajadora de Astronomía del Observatorio de Sídney. El conocimiento de Karlie sobre las estrellas combina las historias aborígenes tradicionales con una década de estudio de matemáticas, física, astrofísica y astronomía. Lee la siguiente reflexión de Karlie:

“Una de las primeras experiencias que tuve con la astronomía aborígen fue... tuve mucha suerte... tenía unos 19 años y estaba sentada junto a una fogata con un grupo de personas de todas partes, y estábamos escuchando a un anciano hablar sobre, básicamente, cómo están conectadas las cosas, cómo se conecta el cielo con la tierra. Y esa fue probablemente mi experiencia en la comprensión de la astronomía indígena y todo el esquema del cosmos. Eso me inspiró a aprender más al respecto. Y muy rápidamente descubrí que hay todo un campo que analiza el conocimiento astronómico indígena. [...] Nuestras historias culturales definitivamente pueden ayudarme a comprender mejor lo que sucede allí arriba”.

U4_ACT_1 a 3
U4_VID_1



- ¿Qué talentos destacan en esta mujer?, ¿que hace de ella una persona única o especial?
- Piensa en lo que te gusta, te entretiene, apasiona o haces bien. ¿Qué puedes aportar con eso al entorno en que vives?
- ¿Crees que las personas pueden ser agentes de cambio para construir una sociedad mejor? ¿Por qué?, ¿de qué modo?



➤ Karlie Noon, astrónoma australiana.
Puedes conocer más sobre ella en este video:
http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU4_79



En esta unidad

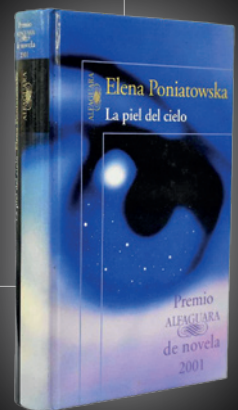
- Leerás obras narrativas para analizar a los personajes y la visión de mundo que proponen. *¿Qué personajes literarios te han llamado la atención?, ¿por qué?*
- Investigarás sobre un personaje literario consultando fuentes y evaluándolas. *¿Qué fuentes crees que te podrían ser útiles para investigar sobre un personaje?*
- Analizarás discursos identificando y evaluando recursos que se emplean para persuadir al receptor. *¿En qué te fijas cuando escuchas un discurso?, ¿qué puede hacerlo atractivo o interesante para ti?*
- Producirás tu propio discurso y escucharás los de tus compañeros. *¿Qué pasos crees que te serían útiles para elaborar un discurso?*

Leerás e interpretarás un fragmento de una novela analizando las acciones, motivaciones, convicciones y dilemas que enfrentan los personajes, para luego crear tu propio personaje a partir de alguien sobre quien investigues.

Aproxímate a la obra

Elena Poniatowska

- Periodista y escritora mexicana de origen polaco nacida en París, 1932.
- Como periodista destaca por sus entrevistas y sus crónicas relacionadas con la historia de su país.
- Como escritora es autora de cuentos, novelas, obras de teatro y poesía.



Múltiples existencias y lugares convergen en su obra.

Se inspira en personajes reales para crear una narrativa testimonial, apoyándose en la entrevista y la investigación histórica y periodística.

Utiliza técnicas narrativas contemporáneas que le permiten romper la lógica temporal y espacial para reconstruir la historia desde diversas perspectivas y voces.

Premio Nacional de Periodismo de México (1978)

Premio Alfaguara de Novela por *La piel del cielo* (2001)

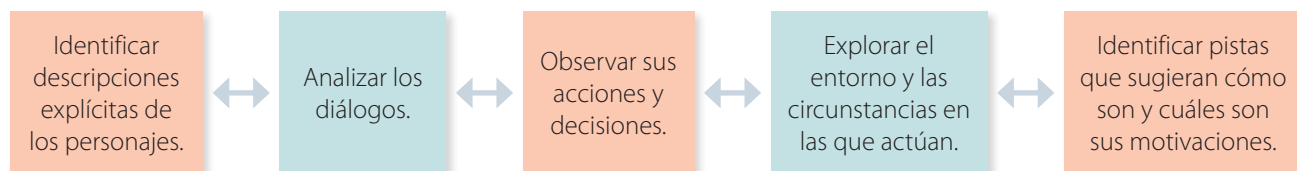
Premio Cervantes 2013

- Narra en tercera persona la vida de Lorenzo de Tena, en quien se encarna la personalidad de un joven rebelde e inconformista que llegará a convertirse en uno de los científicos más reconocidos dentro y fuera de su país como fundador de la moderna astronomía mexicana.
- Se inspira en la figura de su esposo, el astrónomo Guillermo Haro (1913-1988).
- El fragmento que leerás corresponde al inicio de la historia.



Conduce tu lectura

Para **comprender las motivaciones, ideas y convicciones** de los personajes es indispensable realizar un proceso de inferencia a partir de los indicios que se entregan a lo largo de la narración. Para esto, se pueden desarrollar varios procesos mentales mientras se lee, como:



Observa un ejemplo de análisis de los primeros párrafos de *La piel del cielo*, en el que se aplican los procesos anteriores:

—Mamá, ¿allá atrás se acaba el mundo?

—No, no se acaba.

—Demuéstrame.

—Te voy a llevar más lejos de lo que se ve a simple vista.

Lorenzo miraba el horizonte enrojecido al atardecer mientras escuchaba a su madre. Florencia era su cómplice, su amiga, se entendían con solo mirarse. Por eso la madre se dobló a la urgencia en la voz de su hijo y al día siguiente, su pequeño de la mano, compró un pasaje y medio de vagón de segunda para Cuautla en la estación de San Lázaro.

Que la locomotora arrancara emocionó a Lorenzo, pero ver huir el paisaje en sentido inverso, despidiéndose de él, lo llenó de asombro. ¿Por qué los postes pasaban a toda velocidad y las montañas no se movían? Nada le preocupaba tanto como la línea del horizonte, porque seguramente llegarían al fin del mundo y caerían con todo y tren al abismo.

- El narrador no dice quién habla, pero se deduce que es un diálogo entre un hijo y su madre. ¿Cómo se expresan?, ¿cómo interactúan?
- El narrador explicita cómo era la relación entre madre e hijo. ¿Se corrobora lo que inferiste?
- ¿Qué hace la madre?, ¿por qué? ¿Qué rasgo agrega esta acción a lo que ya sabes de este personaje?
- ¿Cómo es el contexto en que se desarrolla la acción? ¿Influirá en los personajes?
- ¿Qué dicen esta preocupación y este miedo acerca de la personalidad de Lorenzo?

Además, es importante situar las acciones en el tiempo, determinando qué pasa antes y qué pasa después, con el propósito de observar si los personajes evolucionan. Para esto, puedes fijarte en los tiempos verbales y en expresiones temporales como: "al día siguiente", "años antes", entre otras.

Amplía tu vocabulario

¿Con qué asocias la palabra **horizonte**? Crea una oración con ella y comenta en un grupo. Mientras lees, observa qué connotación adquiere este concepto en la narración, es decir, qué emociones, valores y percepciones evoca.



Lee con el propósito de conocer cómo se despierta la curiosidad en un niño frente al conocimiento y la ciencia.

- Además de la escuela, ¿de qué modo se aprende en la vida? Piensa en tu experiencia al respecto.

La piel del cielo

Elena Poniatowska

(Fragmento)



Conduce tu lectura

1. A medida que avanzas en la lectura, distingue qué personajes participan en la acción.
2. Relaciona a los personajes entre sí observando si hay lazos familiares, en qué espacios coinciden, cómo se tratan, si tienen intereses comunes u opuestos.
3. Identifica la información explícita que se entrega sobre ellos.
4. Analiza sus diálogos, sus acciones y otras pistas que te permitan completar su descripción y comprender sus motivaciones e ideas.
5. Al finalizar, elabora un esquema de los personajes e incluye breves descripciones de los principales.

—Mamá, ¿allá atrás se acaba el mundo?

—No, no se acaba.

—Demuéstramelo.

—Te voy a llevar más lejos de lo que se ve a simple vista.

Lorenzo miraba el **horizonte** enrojecido al atardecer mientras escuchaba a su madre. Florencia era su cómplice, su amiga, se entendían con solo mirarse. Por eso la madre se **doblegó** a la urgencia en la voz de su hijo y al día siguiente, su pequeño de la mano, compró un pasaje y medio de vagón de segunda para Cuautla en la estación de San Lázaro.

Que la locomotora arrancara emocionó a Lorenzo, pero ver huir el paisaje en sentido inverso, despidiéndose de él, lo llenó de asombro. ¿Por qué los postes pasaban a toda velocidad y las montañas no se movían? Nada le preocupaba tanto como la línea del horizonte, porque seguramente llegarían al fin del mundo y caerían con todo y tren al abismo. Cuando se iba acercando a la parte más alta de la montaña, Lorenzo se levantó varias veces del asiento. “Allí viene el barranco; ahí se acaba todo”. En los ojos del niño, Florencia leyó el horror al vacío.

—No, Lorenzo, vas a ver que todo recomienza. Vas a encontrarte con un valle y a continuación otro valle. Después del Popo y del Izta hay otras montañas, otro horizonte, la Tierra es redonda y gira, no tiene fin, sigue, sigue y sigue, las puestas de sol dan la vuelta y van a otros países. Nunca se acaban.

Aquel viaje alimentó a Lorenzo durante meses. Antes de dormir volvía a repararlo para descubrirle algo que se le había escapado. El viaje le planteaba dilemas. “Entonces lo que veo, mamá, es solo una parte insignificante de la totalidad”. La alarmante limitación de los sentidos era motivo de otro desvelo. “¿Por qué el ojo no ve más allá? ¿Por qué no abarca más campo? ¿Entonces, mamá, soy yo el que no da para más?”.

—Dentro de poco ya no tendré respuestas, las encontrarás en la escuela advirtió.

doblegar: ceder, someterse, acceder.



Florencia conocía las cosas de la Tierra y del cielo, la multitud de seres vivos en el aire y en el agua. “Esta noche tenemos que taparnos bien, porque va a hacer frío. Fíjate, m'hijo, cuántas estrellas y cómo brillan”. No había necesidad de escuela. Florencia gozaba enseñándoles a los cinco. No contó con que el mayor pondría en duda lo establecido. Solo un libro de lectura le era suficiente, el de la naturaleza. “A ver, Emilia, píntame un círculo aquí sobre la tierra. Tú, Lorenzo, píntale otro encima”. [1]

Juan y Leticia eran espectadores.

—Tú, Juan, dime qué es...

—Son dos **jitomates** encimados.

—¡Un ocho! —gritaba Lorenzo.

Reían. Los círculos se multiplicaban, los palitos, los puntos sobre las íes y las historias acerca de la edad de los árboles, los anillos que en el tronco remontan los años, el polen en el centro de las flores, el cristal **convexo** que logra encender la fogata con el rayo de sol. Florencia no dejaba de **encandilarlo**. La madre respondía a sus porqués como ningún maestro. Su rostro se cubría de sudor al jugar con sus hijos. Imposible permanecer **inmune** al **sortilegio** de su cuerpo, de sus piernas que daban pasos de danza siguiendo alguna música interior o zancadas fluidas como de río bajo **enaguas** también ondulantes. ➤

[1] ¿Cómo crees que veía Lorenzo a su madre? ¿En qué pistas apoyas tu interpretación?

jitomate: tomate (en México).

convexo: curvado hacia afuera.

encandilar: iluminar, deslumbrar.

inmune: invulnerable, resistente.

sortilegio: hechizo, embrujo.

enagua: falda delgada que se usa como prenda interior.

inquisitivo: que indaga, se pregunta, averigua.

pastura: pasto.

chisguete: chorro de líquido.

cubeta: recipiente.

gallardo: valiente, atrevido.

afocar: enfocar.

Lorenzo y Juan se parecían, el mismo torso, los mismos ojos **inquisitivos**, el mismo nerviosismo. ¡Cuánta gracia en Emilia y Leticia! Habrían flotado de no ser por su cercanía con la huerta. “Angelitas”, las llamaba doña Trini. “Allá vienen las angelitas”, decían los vecinos porque caminaban sobre la punta de los pies y sonreían a quien se les pusiera enfrente.

Despertar en San Lucas era abrirse al primer rayo de sol. Florencia los sentaba a desayunar en medio de risas. De una cesta dorada salía el pan caliente y también dorado y la mermelada y la mantequilla confeccionadas por ella. ¡Los grandes tazones de café con leche, qué maravilla! “A ver a quiénes les salen mejores bigotes”, reía viendo a sus cinco hijos, el más pequeño, Santiago, sobre sus rodillas. Lorenzo y Emilia, los mayores, la devoraban con los ojos; los que seguían, Leticia y Juan, no podían vivir sin ella. Después del desayuno corrían a la huerta, a las tareas de su responsabilidad.

—Emilia y Lorenzo son los únicos autorizados para sacar agua del pozo.

También eran los escogidos para encender las velas en la noche, dar **pastura** a la vaca y Emilia ya sabía ordeñarla. A Lorenzo le gustaba el sonido del **chisguete** de leche en la **cubeta**, pero nada lo atraía tanto como visitar a El Arete. En el momento de su entrada, El Arete volvía la cabeza con el gesto más **gallardo** imaginable y **afocaba** sus ojos centelleantes en la puerta. En guardia, sus orejas al aire, parecía preguntar algo. Todo él era oro líquido, un oro que tiraba a rojo, tanto que habían dudado en llamarlo Colorado. A Florencia le gustó El Arete por delicado, fino, lucidor como el oro columpiándose en el lóbulo de su oreja.



El caballo tenía siete años, tres menos que Lorenzo: “Para mí ese animal es más misterioso que las pirámides de Teotihuacán”, decía Florencia, “no lo vamos a conocer nunca. Este caballo es para ti, Lorenzo, y la burra para Emilia”.

—Sí, sí, la burra de Emilia.

Florencia **invertía** las labores matutinas en la huerta con un ritual exacto que las **sacralizaba**. Nada más importante que hacerlo bien, sacar el día adelante. A los animales había que cuidarlos, a los árboles y a las plantas también. De la tarea hecha conscientemente dependía el orden del mundo. A las seis llegaba Amado. Los niños lo querían. Era “el trabajador de los Tena”. Nadie sabía bien a bien de dónde venía ni dónde dormía, pero su total devoción por doña Florencia saltaba a la vista. Iba por pastura, acomodaba las **pacas**, limpiaba el establo, componía lo irreparable con una lenta y aseleada sabiduría mientras **devanaba** con voz pausada cuentos de su pueblo que se le quedarían grabados a Lorenzo. [2]

En la tarde, los niños tenían permiso de acompañarlo a vender la leche sobrante y a caminar por un Coyoacán arbolado porque él los cuidaba mejor que cualquier mujer. Sobre todo al más pequeño, Santiago.

A **horcajadas** sobre sus hombros inauguraba para él una insuperable manera de ver el mundo. Con su criatura en alto, parecía un San Cristóbal a mitad del río.

Años antes había cargado a Lorenzo en la misma forma mientras le contaba de los gladiadores romanos.

Graco, el mejor de los gladiadores, el más diestro y fogoso de los esclavos, pidió al emperador permiso para luchar contra su maestro. Aunque sorprendido, porque ningún discípulo lo había desafiado, el emperador lo concedió siempre y cuando el anciano aceptara.

Graco, el joven, encontró a su **mentor**, de pelo blanco y músculos cansados, sentado al sol de la tarde sobre una piedra caliente, su noble rostro en actitud contemplativa.

—Maestro, quiero luchar contigo.

—¿Por qué conmigo, hijo, si todo lo que sabes te lo enseñé yo?

—Porque eres el único al que no he vencido.

El antiguo gladiador lo miró largamente.

—Está bien, lucharemos.

En medio de **fanfarrias**, de la expectación y el morbo de la multitud, los luchadores entraron al Coliseo. Desde su palco real de oro y plata, el emperador dio la señal. Todos los cuellos se tensaron **al acecho**. >

[2] ¿Cómo describirías la relación de Florencia con el entorno? Piensa en el espacio físico y en la dimensión social.

invertir: honrar, enaltecer.

sacralizar: bendecir, divinizar.

paca: mamífero roedor.

devanar: dar vueltas alrededor de un eje, enrollar.

a horcajadas: montado o sentado sobre algo.

mentor: guía, tutor, instructor.

fanfarria: música interpretada por un conjunto musical ruidoso.

al acecho: mirando a escondidas y con cuidado.

azoro: sobresalto, susto.

arobo: encanto, entusiasmo.

Se inició la lucha. A medida que transcurría, el joven se veía más fuerte y ágil, el viejo daba traspiés, sin aliento bajo los golpes despiadados de Graco. Un lamento femenino recorría las graderías cada vez que el maestro mordía el polvo. Lorenzo imaginaba a los luchadores, de túnicas cortas y fuertes piernas calzadas con sandalias iguales a las del libro que en la noche hojeaba con su madre. En una de sus caídas, Graco se atrevió a ponerle el pie encima, un agudo murmullo apretó el círculo en torno a la arena. El viejo sangraba, ni un solo pedazo de su cuerpo libre de heridas, y de pronto, y ante el **azoro** general, derribó al joven y apretó su cuello sin matarlo. El emperador entonces declaró victorioso al más notable de los gladiadores y cuando ambos salían por un túnel del Coliseo, Graco reclamó:

—Maestro, eso nunca me lo habías enseñado.

—No, porque es la llave del traidor. [3]

El mismo **arobo** que ese cuento le producían los conocimientos de Florencia al enseñarle a descifrar esas arañitas danzarinas difíciles de atrapar: las letras. “Son veintiséis, recuérdalo, veintiséis”. Gracias a ella destacó en el primer año de escuela porque sabía leer, sumar y restar. “Yo no terminé la primaria, hijo, no quiero que a ustedes les pase lo mismo”. Florencia enseñaba a cada paso en la huerta. Trazaba un signo en la tierra: “¿Adivinen qué letra es?”. En la cocina, los ponía a vigilar el momento de la subida de la leche para que entendieran la pasteurización y los mayores se disputaban el privilegio de retirar la olla a tiempo, fascinados por el estallido de las burbujas y la subida del vapor. “¡Mira, bailan y cantan!”.

En la noche, los misterios se volvían más impenetrables. Florencia los hacía reconocer la Osa Mayor y la Menor y las Siete Cabrillas, y en la casa a la luz de la vela, frente a la pared, les enseñaba a formar con sus manos la mariposa, el caracol, el lobo, en sombras chinas. También resultaba mágico lanzar pompas de jabón. “Flotan porque pesan menos que el aire”, les decía, y de allí a hablar de los hermanos Wright no había más que un paso y Lorenzo lo dio de la mano de Florencia.

En *La piel del cielo*. Alfaguara.

[3] ¿Por qué crees que la autora introduce esta historia dentro del relato?, ¿qué querrá comunicar al lector?

1. ¿Qué cualidades destacan en Florencia y en Lorenzo? ¿Cómo repercuten estas cualidades en los demás?
2. ¿Qué crees que hace única a Florencia en su rol de madre? Puedes compartir tu interpretación en equipo.
3. ¿Qué le dirías a Florencia si fueras uno de sus hijos?, ¿en qué momento?
4. ¿Cuál crees que es el horizonte que establece Florencia para sus hijos?

La individualidad de los personajes

Los **personajes** son **entes de ficción** que toman parte en las acciones de una obra literaria y que se configuran mediante la voz del narrador, quien relata qué hacen y qué dicen, es decir, cuenta sus acciones y reacciones ante el conflicto.

- El narrador aporta indicios que sitúan a los personajes en un espacio y un tiempo y permiten comprender **cómo se relacionan con otros personajes, qué sienten, cuál es su actitud**, entre otros elementos que construyen el sentido global de la obra.
- A partir de esto, el lector infiere y analiza los **propósitos, motivaciones y acciones de los personajes**, los que evalúa e interpreta desde su propia visión de mundo. Al destacar determinados valores o flaquezas, el autor propone también una reflexión sobre lo humano y sobre la sociedad.

Repasa el fragmento y reflexiona sobre las preguntas más abajo.

Gracias a ella destacó en el primer año de escuela porque sabía leer, sumar y restar. “Yo no terminé la primaria, hijo, no quiero que a ustedes les pase lo mismo”. Florencia enseñaba a cada paso en la huerta. Trazaba un signo en la tierra: “¿Adivinen qué letra es?”. En la cocina, los ponía a vigilar el momento de la subida de la leche para que entendieran la pasteurización [...].

En la noche, los misterios se volvían más impenetrables. Florencia los hacía reconocer la Osa Mayor y la Menor y las Siete Cabrillas, y en la casa a la luz de la vela, frente a la pared, les enseñaba a formar con sus manos la mariposa, el caracol, el lobo, en sombras chinas. También resultaba mágico lanzar pompas de jabón. “Flotan porque pesan menos que el aire”, les decía, y de allí a hablar de los hermanos Wright no había más que un paso y Lorenzo lo dio de la mano de Florencia.

BDA BDA U4_ACT_9

- › ¿Qué motiva a Florencia a educar a sus hijos?
- › ¿Qué rol cumple ella en la vida de Lorenzo?, ¿cómo lo sabes?
- › Desde tu visión y conocimiento del mundo, ¿qué apreciación tienes de este personaje?, ¿por qué?, ¿qué aspectos extratextuales influyen en tu punto de vista?

Por su grado de complejidad los personajes se clasifican de la siguiente manera:

- **planos**: si están contruidos en torno a una única idea o cualidad;
- **redondos**: si tienen mayores matices y complejidad psicológica.

Los personajes de las novelas suelen alcanzar mayor **individualidad** y profundidad, pues se producen más acciones que en un cuento, lo que puede hacer que enfrenten diversos conflictos y se muestren rasgos de su interior o de su entorno que los hacen más complejos.

- › ¿Qué dilemas crees que enfrentará Lorenzo cuando crezca?, ¿qué nuevas facetas del personaje se podrían desplegar?

Lorenzo Tena es un personaje de ficción creado por Elena Poniatowska a partir de una persona real. A lo largo de la novela se relatan hechos que lo llevan a convertirse en una figura clave de la astronomía mexicana, pero, además, se construye un personaje redondo. Empleando diversas técnicas narrativas, la autora muestra las ideas, temores, sueños y contradicciones de un hombre consagrado al conocimiento.

- ¿Qué personaje podría construirse a partir de la biografía de un astrónomo chileno o una astrónoma chilena?

Para construir un personaje de este tipo, puedes buscar información aplicando tus conocimientos de **Ciencias Naturales** sobre los aportes de científicos chilenos a la investigación astronómica. Lee los ejemplos.

Juan Mouat y Walters (1818-1871)

(también conocido como John Norbert Mouat & Walters)

En 1836, en medio de los avances tecnológicos de la revolución industrial en Reino Unido, un joven inmigrante llamado John Norbert Mouat llegó desde Escocia al puerto de Valparaíso.

Este hombre tenía una profesión —relojero—, una mente curiosa y un ojo particular para buscar soluciones. Comienza sus operaciones en la ciudad instalando una relojería en la cual fabricaba y reparaba relojes y cronómetros.

En 1840 compra en remate público un particular sitio que formaba parte de los terrenos del desaparecido Castillo San José. El predio ofrecía una vista ininterrumpida de la bahía y se ubicaba directamente sobre la plaza de la aduana y su antiguo muelle —actual plaza Sotomayor—. Es aquí donde don Juan hace construir su observatorio y casa familiar.

En 1843, en la víspera del paso del cometa, don Juan inaugura el que sería el primer observatorio astronómico moderno de Chile. Admirados por este nuevo establecimiento, los vecinos del puerto comenzaron a llamar

la casa “El Observatorio” y a saludar a Mouat preguntándole “¿descubrió alguna estrella nueva don Juan?”. La astronomía realizada aquí no corresponde a la alta ciencia que hoy asociamos con esta disciplina, sino a una práctica utilitaria, siendo el Observatorio parte fundamental de la operación de Mouat como relojero en Valparaíso al permitirle generar datos necesarios para la vida del puerto y sus habitantes (tiempo y clima), los cuales compartía con regularidad escribiendo para *El Mercurio de Valparaíso*.

El peculiar salón octagonal de la casa albergó el principal instrumento del observatorio: el tránsito. Este correspondía a un pequeño telescopio montado sobre unas bases fijas que permitía la observación precisa de la posición y el tránsito de los cuerpos celestes, permitiendo determinar la hora exacta, información vital para la navegación en alta mar.

*En El primer observatorio.
(Fragmento)*

Maritza Soto (1990)

Instalada en Londres en su postdoctorado en la Universidad Queen Mary, Maritza Soto estudia las estrellas y la localización de planetas que están fuera del sistema solar.

Desde niña soñaba con el espacio mirando imágenes de planetas y estrellas en las enciclopedias. Con buenas notas en matemáticas y física, a los 14 años sus papás le regalaron un viaje al cerro Tololo y vieron que el entusiasmo de Maritza por ser astrónoma era real.

Entró a la Universidad de Chile donde su principal interés fue la detección de planetas utilizando datos de estrellas. Era estudiante del doctorado en Ciencias mención Astronomía de la misma universidad, y cuando estaba investigando para su tesis *Detección y caracterización de sistemas planetarios y estelares simples y dobles*, Maritza —de 25 años— encontró su primer exoplaneta: HD 110014c. Localizado a 293 años luz, fuera del sistema solar, tiene alrededor de tres veces la masa de Júpiter y orbita una gigante roja, o sea, una estrella de gran tamaño visible por su luminosidad roja, pero de baja masa. Ese descubrimiento lo realizó luego de varios meses en el Observatorio La Silla, mirando datos de un espectrógrafo del telescopio de 2,2 metros y utilizando el método de velocidad radial, que mide el movimiento de la estrella cuando un objeto la orbita. Las mediciones obtenidas las comparó con datos antiguos de otros telescopios europeos y fue



así que detectó un planeta que nadie había descubierto antes, aun cuando ya habían descubierto el HD110014b orbitando la misma estrella. La Real Sociedad Astronómica de Londres publicó su estudio y Maritza pasó a hacerse conocida en la astronomía internacional.

Tras estar en Cambridge tres meses en 2016 investigando con su profesor guía James Jenkins, Maritza decidió buscar un postdoctorado afuera pues cree que en Chile no existen las mejores condiciones para desarrollar una carrera, porque hay muy poca inversión y el trabajo es bastante inestable, aun cuando los astrónomos tienen mucha experiencia en el análisis de datos.

Su actual investigación en Inglaterra, donde estará tres años, toma a las estrellas de baja masa, con sus características medibles y cambios, como la fuente primaria de detección de planetas nuevos.

En *Mujeres bacanas*.

BDA U4_ACT_10 y 11

Dale una vuelta

- ¿Cuál de los personajes que conociste en la lección te pareció más interesante por su profundidad psicológica?
- Imagínate una novela inspirada en ti. ¿Cómo sería su protagonista?, ¿por qué lucharía?, ¿qué lo haría único?

Analizarás un personaje literario revisando dos fuentes propuestas. Luego seleccionarás un personaje de tu interés para investigar sobre él consultando y evaluando diversas fuentes.

En los mitos y en la literatura clásica es posible encontrar personajes que representan rasgos humanos universales y que se configuran como **tipos literarios**; por ejemplo, el héroe, el sabio, la dama, la bruja, el villano, el gracioso, el pícaro, entre otros. Con el desarrollo de la literatura moderna y contemporánea los personajes van ganando creciente **individualidad**, caracterizándose por rasgos que los hacen únicos. Su riqueza ya no consiste en cuánto representen un tipo humano, sino en la singularidad que adquieren como sujetos particulares en sus contextos, que evolucionan y presentan diversos matices, configurándose como **personajes redondos**.

- ¿Recuerdas un personaje literario, cinematográfico o de otro tipo de ficción que te haya llamado la atención por su particularidad?

Tarea de investigación: Escoge un personaje literario para describirlo con profundidad y determinar si se configura como un personaje único y complejo, es decir, redondo.

La saga *Harry Potter* es una serie de siete novelas que siguen las aventuras de un joven mago y sus amigos mientras enfrentan desafíos, descubren secretos y luchan contra el malvado mago Lord Voldemort. La historia se desarrolla en un mundo de magia y hechicería, explorando temas como la amistad, el coraje y el poder del amor. Para aprender más sobre ella, observa el siguiente video: http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU4_80



Modelamiento

Revisa la ficha de un personaje de la literatura juvenil contemporánea:



Hermione Granger

Libro: Saga *Harry Potter* (1997-2007)

Autora: J. K. Rowling

Película: Saga *Harry Potter* (2001-2011)

Hermione es uno de los personajes más importantes de esta obra. Junto con Ron Weasley forma parte del círculo de amistades más cercanas del protagonista, quienes lo acompañarán en la mayor parte de sus aventuras y desafíos.

- Hermione representada por Emma Watson en la versión fílmica de *Harry Potter*.

Ahora profundiza en su análisis leyendo las fuentes que se presentan en las próximas páginas.

Harry Potter y la piedra filosofal

J. K. Rowling
(Fragmento)

Acababa de coger la varita cuando la puerta del compartimiento se abrió otra vez. Había regresado el chico del sapo, pero llevaba a una niña con él. La muchacha ya llevaba la túnica de Hogwarts.

—¿Alguien ha visto un sapo? Neville perdió uno —dijo. Tenía voz de mandona, mucho pelo color castaño y los dientes de delante bastante largos.

—Ya le hemos dicho que no —dijo Ron, pero la niña no lo escuchaba. Estaba mirando la varita que tenía en la mano.

—Oh, ¿estás haciendo magia? Entonces vamos a verlo.

Se sentó. Ron pareció desconcertado.

—Eh... de acuerdo. —Se aclaró la garganta—. “Rayo de sol, margaritas, volved amarilla a esta tonta ratita”.

Agitó la varita, pero no sucedió nada. (...)

—¿Estás seguro de que es el hechizo apropiado? —preguntó la niña—. Bueno, no es muy efectivo, ¿no? Yo probé unos pocos sencillos, solo para practicar, y funcionaron. Nadie en mi familia es mago, fue toda una sorpresa cuando recibí mi carta, pero también estaba muy contenta, por supuesto, ya que esta es la mejor escuela de magia, por lo que sé. Ya me he aprendido todos los libros de memoria, desde

luego, espero que eso sea suficiente... Yo soy Hermione Granger. ¿Y ustedes quiénes son?

Dijo todo aquello muy rápidamente.

Harry miró a Ron y se calmó al ver en su rostro aturdido que él tampoco se había aprendido todos los libros de memoria.

—Yo soy Ron Weasley —murmuró Ron.

—Harry Potter —dijo Harry.

—¿Eres tú realmente? —dijo Hermione—.

Lo sé todo sobre ti, por supuesto, conseguí unos pocos libros extra para prepararme más y tú figuras en *Historia de la magia moderna, Defensa contra las Artes Oscuras y Grandes eventos mágicos del siglo XX*.

—¿Estoy yo? —dijo Harry, sintiéndose mareado.

—Dios mío, no lo sabes. Yo en tu lugar habría buscado todo lo que pudiera —dijo Hermione—. ¿Saben a qué casa van a ir? Estuve preguntando por ahí y espero estar en Gryffindor, parece la mejor de todas. Oí que Dumbledore estuvo allí, pero supongo que Ravenclaw no será tan mala... De todos modos, es mejor que sigamos buscando el sapo de Neville. Y ustedes dos debieran cambiarse ya, vamos a llegar pronto.

Y se marchó, llevándose al chico sin sapo.

En *Harry Potter y la piedra filosofal*.

- ¿Cómo se muestra el personaje en su primera aparición en la novela? ¿Qué te llama la atención?
- ¿Qué imagen transmite Hermione de sí misma cuando cuenta su historia?
- ¿Qué rasgos universales de una joven se presentan en Hermione y cuáles le dan originalidad?

Wingardium leviosa: una mirada a Hermione Granger

Sashenka García Torres

La autora analiza a Hermione en su relación con los otros personajes de la historia y propone una interpretación de esa relación a partir del lugar en que se conocen los amigos: serán compañeros de viaje en su crecimiento vital.

Para describir al personaje, la autora comienza destacando algunos rasgos estereotipados que saltan a la vista. ¿Puedes corroborar esto en el fragmento leído de la obra?

Luego, busca profundizar su análisis más allá del estereotipo y explicar el rol que cumple Hermione en la tríada de protagonistas. ¿En qué se basará para este análisis?

linaje: ascendencia noble.

infallible: que no falla.

inquisidor: interrogador, examinador.

En *Harry Potter y la piedra filosofal* comienza a dibujarse la amistad entrañable que unirá, tal vez para siempre, a Ron, Hermione y Harry. El expreso de Hogwarts se constituye como el escenario, profundamente simbólico, del viaje iniciático que estos personajes emprenderán. Este tópico literario, utilizado desde épocas remotas en la literatura universal y, particularmente, en la literatura occidental, se erige como el primer gran vínculo con el imaginario colectivo que nos constituye como cultura. [...]

Asimismo, para los lectores, comienzan a construirse las personalidades, a vislumbrarse los gustos y, claramente, a desarrollarse las simpatías o antipatías por uno u otro. No obstante, de los tres amigos, Hermione representaba, al menos para el lector adulto, la caracterización más fácil de estereotipar: una niña menudita, con mucho pelo, que aunque es hija de “muggles” sabe más del mundo mago que muchos “sangre limpia”.

“Wingardium leviosa”, encantamiento que permite elevar los objetos y suspenderlos en el aire, es el primer hechizo que los niños aprenden. Mientras Ron chamusca la delicada pluma utilizada en la práctica, Hermione lo ejecuta a la perfección. Este pasaje del despertar de la obra nos invita a trazar, no solo al personaje, sino la relación que irá desarrollando con sus nuevos amigos. Al principio, ni Harry ni Ron se presentan amables. A esas edades, magos o no, los niños y las niñas no desarrollan relaciones muy estables con el sexo opuesto y Hermione no pasa de ser una compañera de clases con la que vale la pena estudiar. Sin embargo, acciones sucesivas de lealtad, compañerismo y solidez en los principios, hacen que el par de amigos se anime a mirarla y a valorarla distinto. Así, la niña sabelotodo, estricta y metódica comienza a configurarse como una pieza clave del joven trío.

Como hija de “muggles”, Hermione se encuentra en desventaja ante una realidad que no le es familiar. Los códigos, las tradiciones, las viejas rencillas son descubiertas por ensayo y error. Es comprensible la necesidad de defenderse y ante la falta de linaje existe un arma infalible: el conocimiento. En el mundo “muggle”, Hermione tenía una vida de hija única, comprendida y respetada por sus padres. En el mundo mago debe ganarse un lugar por mérito propio. De allí su afán perfeccionista, en ocasiones inquisidor, y la necesidad permanente de seguir las normas. Esta niña reclama estructura porque es la única

manera de mantener un equilibrio. En tal sentido, las inseguridades se transforman en fortalezas, no siempre entendidas por los otros y, por qué no, también en obsesiones.

Sin embargo, J. K. Rowling deslumbra al lector con la caracterización de este personaje **escindido**. Hermione se debate entre el “deber ser” y la contundencia de la realidad circundante. Para emprender su viaje, la niña precisa de sus dos amigos y ellos de ella. La relación, casi **simbiótica**, es profundamente emocional. Cada nuevo libro enriquece sutilmente a unos **personajes que nunca podrían llamarse planos**. Contradictorios, seguro. Mágicamente humanos. De esta manera, Hermione se deslinda de la clásica **empollona** del colegio para transitar, sin perder su esencia, el camino del crecimiento.

En *Educación y biblioteca*.

escindido: dividido.

simbiótica: relativo a la simbiosis, asociación de organismos que se benefician de su unión.

empollona: estudiosa.

La autora concluye con una evaluación de Hermione como personaje literario, explicando la tensión que representa y clasificándolo como personaje redondo.

BDA U4_ACT_14 a 18

- ¿Qué aspectos del personaje de Hermione explica el artículo?
- ¿Te parece que se trata de una fuente confiable?, ¿por qué?

Investigación

Cuando investigues sobre un personaje literario selecciona fuentes confiables y pertinentes. Puedes comenzar por la obra original y luego ampliar tu análisis con fuentes que te aporten nuevas perspectivas. Prefiere artículos que:

- cuenten con autora o autor identificado;
- hayan sido publicados en un sitio, revista o libro especializado;
- tengan una estructura clara, con inicio, desarrollo y conclusión;
- hagan referencia a momentos de la obra para justificar su análisis.

Una investigación de este tipo apunta a elaborar una descripción profunda del personaje, explicar sus rasgos principales, comprender su función en la historia y evaluar su configuración y trascendencia como personaje literario.

¿Sobre qué personaje te gustaría investigar? ¿Te atrae alguno de los que se presentan a la derecha?



➤ Gandalf, el mago de *El Señor de los anillos*.



➤ Katnis Everdeen, la heroína de *Los juegos del hambre*.



➤ Naruto, protagonista de la serie de manga que lleva su nombre.

Dale una vuelta

- ¿Qué aprendiste del personaje estudiado?, ¿qué valores y actitudes tomarías de ella o él?
- Si tuvieses que realizar una guía de trabajo para esta actividad, ¿qué pasos considerarías esenciales?, ¿por qué?

Leerás un cuento y analizarás a los personajes, considerando el contexto histórico en que fue creado el relato. Para ello, te resultará útil conocer acerca de la vida y la obra de su autora.

Tenía once años cuando se desató la guerra civil en su país.

Como escritora, fue parte de la generación de la posguerra, cuya obra da cuenta del ambiente en la sociedad española tras la contienda y bajo la dictadura franquista, marcada por el autoritarismo y una estructura social rígida.

Nació en Barcelona, pero debido a una enfermedad sus padres la llevaron un tiempo a vivir al pueblo de sus abuelos, Mansilla de la Sierra, cuyo ambiente rural incidiría en su literatura.

Sus cuentos y novelas abordan aspectos políticos, sociales y morales de España durante la posguerra.

Una de las voces más destacadas de la literatura española del siglo XX.

Muchas de sus obras tratan del periodo de transición de la niñez y adolescencia a la vida adulta.



Ana María Matute (1925-2014)

Y me permito hacerles un ruego: si en algún momento tropiezan con una historia, o con alguna de las criaturas que transmiten mis libros, por favor créanselas. Créanselas porque me las he inventado.

Obtuvo numerosos premios por su obra narrativa, entre los que destaca el Cervantes, considerado el más importante de la literatura en castellano.

En gran parte de sus novelas y en algunos de sus cuentos, la autora apela a un desdoblamiento del narrador, adulto y 'derrotado', que rememora en primera persona los inocentes y fantasiosos recuerdos de su infancia para marcar, finalmente, el 'pasaje' traumático y doloroso a la vida adulta. Lo sustancial de este desdoblamiento consiste en la predominancia del relato infantil que no termina de interpretar los hechos que presencia —personales y contextuales—, es decir, sin la injerencia del relato adulto que, marcado por la distancia temporal, podría completar e interpretar esos enigmas. Prevalece la mirada 'extrañada' del niño que no puede —y muchas veces no quiere— desentrañar los misterios de los mayores.

Néstor Bórquez. *Memoria, infancia y guerra civil: El mundo narrativo de Ana María Matute.*



Conduce tu lectura

Los personajes de las obras narrativas pueden evolucionar o permanecer **estáticos**, es decir, sin mostrar cambios a lo largo de la acción, o mostrar una **evolución**. Para analizar este aspecto, una estrategia útil es **recapitular** al final de cada párrafo; es decir, recordar y ordenar lo que se ha contado, resumiendo los acontecimientos que forman la historia e identificando cómo afectan estos a los personajes o cuál es su participación en ellos, de modo de reconocer si se presentan o no cambios.

Recapitula el contenido del primer párrafo del cuento guiándote por las preguntas que lo acompañan.

Eran cinco o seis, pero así, en grupo, viniendo carretera adelante, se nos antojaban quince o veinte. Llegaban casi siempre a las horas achicharradas de la siesta, cuando el sol caía de plano contra el polvo y la grava desportillada de la carretera vieja, por donde ya no circulaban camiones ni carros, ni vehículo alguno. Llegaban entre una nube de polvo que levantaban sus pies, como las pezuñas de los caballos. Los veíamos llegar y el corazón nos latía de prisa. Alguien, en voz baja, decía: “¡Que vienen los chicos...!”. Por lo general, nos escondíamos para tirarles piedras, o huíamos.

Luego, a medida que sigas leyendo, repite este ejercicio cada tanto y pregúntate:

- ¿Hay alguna acción o personaje que haga cambiar la historia?
- ¿Hay algún aspecto del ambiente o de la acción que haga cambiar a un personaje?

Amplía tu vocabulario

Lee la descripción de uno de los personajes del relato, prestando atención a las palabras destacadas. Corroboras en el diccionario si es necesario.

El hijo mayor del administrador era un muchacho de unos trece años, alto y **robusto**, que estudiaba el bachillerato en la ciudad. Aquel verano vino a casa de vacaciones, y desde el primer día capitaneó nuestros juegos. Se llamaba Efrén y tenía unos puños rojizos, pesados como **mazas**, que imponían un gran respeto. Como era mucho mayor que nosotros, **audaz** y **fanfarrón**, le seguíamos adonde él quisiera.

- Visualiza al personaje en tu mente.
- ¿Qué adjetivos o frases adjetivas podrías agregar para ampliar la descripción, considerando rasgos coherentes con los ya dados? (Por ejemplo, "pesados como mazas" es una frase adjetiva, pues se articula en torno a un adjetivo).



Personajes estáticos: aparecen configurados desde el inicio de la narración y no cambian a lo largo del desarrollo.

Personajes en evolución: las acciones y las relaciones con otros personajes los hacen cambiar.

- ¿Quién cuenta la historia?
Determina qué tipo de narrador es.
- ¿Dónde se desarrolla la acción?
Identifica y describe el ambiente.
- ¿Quiénes intervienen?
Reconoce los dos grupos que se oponen y los rasgos que se describen o se infieren de cada uno.
- ¿Qué pasa?
Identifica la acción principal del párrafo.



Lee con el propósito de comprender las vivencias y sentimientos de la narradora en su contexto histórico y social.

- ¿Recuerdas alguna experiencia vivida en tu infancia que te haya dejado una enseñanza imborrable?

Los chicos

Ana María Matute



Conduce tu lectura

1. Detente unos segundos al final de cada párrafo y recapitula qué ha pasado, quiénes han participado en la acción, entre otros aspectos de la narración.
2. Haz una síntesis mental y pregúntate por lo que pasará.
3. Sigue leyendo y recapitulando para comprender cómo se desarrolla la acción y si hay personajes que tengan una evolución.
4. Al finalizar, determina qué personajes son estáticos y cuáles evolucionan de acuerdo con el análisis desarrollado.

Eran cinco o seis, pero así, en grupo, viniendo carretera adelante, se nos antojaban quince o veinte. Llegaban casi siempre a las horas achicharradas de la siesta, cuando el sol caía de plano contra el polvo y la **grava** desportillada de la carretera vieja, por donde ya no circulaban camiones ni carros, ni vehículo alguno. Llegaban entre una nube de polvo que levantaban sus pies, como las pezuñas de los caballos. Los veíamos llegar y el corazón nos latía de prisa. Alguien, en voz baja, decía: “¡Que vienen los chicos...!”. Por lo general, nos escondíamos para tirarles piedras, o huíamos.

Porque nosotros temíamos a los chicos como al diablo. En realidad, eran una de las mil formas del diablo, a nuestro entender. Los chicos, harapientos, malvados, con los ojos oscuros y brillantes como cabezas de alfiler negro. Los chicos, descalzos y callosos, que tiraban piedras de largo alcance, con gran puntería, de golpe más seco y duro que las nuestras. Los que hablaban un idioma entrecortado, desconocido, de palabras como pequeños latigazos, de risas como salpicaduras de barro. En casa nos tenían prohibido terminantemente entablar relación alguna con esos chicos. En realidad, nos tenían prohibido salir del prado bajo ningún pretexto. (Aunque nada había tan tentador, a nuestros ojos, como saltar el muro de piedras y bajar al río, que, al otro lado, huía verde y oro, entre los juncos y los **chopos**.) Más allá, pasaba la carretera vieja, por donde llegaban casi siempre aquellos chicos distintos, prohibidos.

Los chicos vivían en los alrededores del Destacamento Penal. Eran los hijos de los presos del Campo, que **redimían** sus penas en la obra del pantano. Entre sus madres y ellos habían construido una extraña aldea de **chabolas** y cuevas, **adosadas** a las rocas, porque no se podían pagar el alojamiento en la aldea, donde, por otra parte, tampoco eran deseados. “Gentuza, ladrones, asesinos...”, decían las gentes del lugar. Nadie les hubiera alquilado una habitación. Y tenían que estar allí.

Aquellas mujeres y aquellos niños seguían a sus presos, porque de esta manera vivían del **jornal** que, por su trabajo, ganaban los penados.

El hijo mayor del administrador era un muchacho de unos trece años, alto y robusto, que estudiaba el bachillerato en la ciudad. Aquel verano vino a casa de vacaciones, y desde el primer día capitaneó nuestros

grava: piedrecillas, ripio.

chopo: árbol, tipo de álamo.

redimir: librar, perdonar.

chabola: vivienda pequeña de pobre construcción.

adosada: pegada, apoyada.

jornal: sueldo de un día.

juegos. Se llamaba Efrén y tenía unos puños rojizos, pesados como mazas, que imponían un gran respeto. Como era mucho mayor que nosotros, audaz y fanfarrón, le seguíamos adonde él quisiera.

El primer día que aparecieron los chicos de las chabolas, en **tropel**, con su nube de polvo, Efrén se sorprendió de que echáramos a correr y saltáramos el muro en busca de refugio. [1]

—Sois cobardes —nos dijo—. ¡Esos son pequeños!

No hubo forma de convencerle de que eran otra cosa, de que eran algo así como el espíritu del mal.

—Bobadas —nos dijo. Y sonrió de una manera torcida y particular, que nos llenó de admiración.

Al día siguiente, cuando la hora de la siesta, Efrén se escondió entre los juncos del río. Nosotros esperábamos, detrás del muro, con el corazón en la garganta. Algo había en el aire que nos llenaba de **pavor**. (Recuerdo que yo mordía la cadenita de la medalla y que sentía en el paladar un gusto de metal raramente frío. Y se oía el canto crujiente de la cigarra entre la hierba del prado). Echados en el suelo, el corazón nos golpeaba contra la tierra.

Al llegar, los chicos **escudriñaron** hacia el río, por ver si estábamos buscando ranas como solíamos. Y para provocarnos, empezaron a silbar y a reír de aquella forma de siempre, opaca y humillante. Era su juego: llamarnos sabiendo que no apareceríamos. Nosotros seguíamos ocultos y en silencio. Al fin, los chicos abandonaron su idea y volvieron al camino, trepando **terraplén** arriba. Nosotros estábamos anhelantes y sorprendidos, pues no sabíamos lo que Efrén quería hacer.

Mi hermano mayor se incorporó a mirar por entre las piedras y nosotros le imitamos. Vimos entonces a Efrén deslizarse entre los juncos como una gran culebra. Con sigilo trepó hacia el terraplén, por donde subía el último de los chicos, y se le echó encima.

Con la sorpresa, el chico se dejó atrapar. Los otros ya habían llegado a la carretera y cogieron piedras, gritando. Yo sentí un gran temblor en las rodillas, y mordí con fuerza la medalla. Pero Efrén no se dejó intimidar. >

tropel: muchedumbre que se mueve en desorden ruidoso.

pavor: miedo, espanto, horror.

escudriñar: examinar, indagar.

terraplén: terreno en desnivel con una cierta pendiente.

[1] ¿Por qué Efrén se sorprende? ¿Cómo se vincula esta sorpresa con la descripción que se ha hecho de él?



abrasada: caliente, calurosa.

empalizada: cerca, valla, tapia.

gazapo: conejo.

desfallecer: desmayarse, perder las fuerzas.

Era mucho mayor y más fuerte que aquel diablillo negruzco que retenía entre sus brazos, y echó a correr arrastrando a su prisionero al refugio, donde le aguardábamos. Las piedras caían a su alrededor y en el río, salpicando de agua aquella hora **abrasada**. Pero Efrén saltó ágilmente sobre las pasaderas y, arrastrando al chico, que se revolvía furiosamente, abrió la **empalizada** y entró con él en el prado. Al verlo perdido, los chicos de la carretera dieron media vuelta y echaron a correr, como **gazapos**, hacia sus chabolas.

Solo de pensar que Efrén traía a una de aquellas furias, estoy segura de que mis hermanos sintieron el mismo pavor que yo. Nos arrimamos al muro, con la espalda pegada a él, y un gran frío nos subía por la garganta.

Efrén arrastró al chico unos metros, delante de nosotros. El chico se revolvía desesperado e intentaba morderle las piernas, pero Efrén levantó su puño enorme y rojizo y empezó a golpearle la cara, la cabeza, la espalda. Una y otra vez, el puño de Efrén caía, con un ruido opaco. El sol brillaba de un modo espeso y grande sobre la hierba y la tierra. Había un gran silencio. Solo oíamos el jadeo del chico, los golpes de Efrén y el fragor del río, dulce y fresco, indiferente, a nuestras espaldas. El canto de las cigarras parecía haberse detenido. Como todas las voces.

Efrén estuvo un rato golpeando al chico con su gran puño. El chico, poco a poco, fue cediendo. Al fin, cayó al suelo de rodillas, con las manos apoyadas en la hierba. Tenía la cara oscura, del color del barro seco, y el pelo muy largo, de un rubio mezclado de vetas negras, como quemado por el sol. No decía nada y se quedó así, de rodillas. Luego, cayó contra la hierba, pero levantando la cabeza, para no **desfallecer** del todo. Mi hermano mayor se acercó despacio, y luego nosotros.



Parecía mentira lo pequeño y lo delgado que era. “Por la carretera parecían mucho más altos”, pensé. Efrén estaba de pie a su lado, con sus grandes y macizas piernas separadas, los pies calzados con gruesas botas de ante. ¡Qué enorme y brutal parecía Efrén en aquel momento! [2]

—¿No tienes aún bastante? —dijo en voz muy baja, sonriendo. Sus dientes, con los colmillos salientes, brillaban al sol—. Toma, toma...

Le dio con la bota en la espalda. Mi hermano mayor retrocedió un paso y me pisó. Pero yo no podía moverme: estaba como clavada en el suelo. El chico se llevó la mano a la nariz. Sangraba, no se sabía si de la boca o de dónde. Efrén nos miró.

—Vamos —dijo—: Este ya tiene lo suyo. —Y le dio con el pie otra vez. —¡Lárgate, puerco! ¡Lárgate enseguida!

Efrén se volvió, grande y pesado, despacioso hacia la casa, muy seguro de que le seguíamos.

Mis hermanos, como de mala gana, como asustados, le obedecieron. Solo yo no podía moverme, no podía, del lado del chico. De pronto, algo raro ocurrió dentro de mí. El chico estaba allí, tratando de incorporarse, tosiendo. No lloraba. Tenía los ojos muy achicados, y su nariz, ancha y aplastada, brillaba extrañamente. Estaba manchado de sangre. Por la barbilla le caía la sangre, que empapaba sus **andrajos** y la hierba. Súbitamente me miró. Y vi sus ojos de pupilas redondas, que no eran negras, sino de un pálido color de topacio, transparentes, donde el sol se metía y se volvía de oro. Bajé los míos, llena de una vergüenza dolorida.

El chico se puso en pie despacio. Se debió herir en una pierna cuando Efrén le arrastró, porque iba cojeando hacia la empalizada. No me atreví a mirar su espalda, **renegrida** y desnuda entre los desgarrones. Sentí ganas de llorar, no sabía exactamente por qué. Únicamente supe decirme: “Si solo era un niño. Si era nada más que un niño, como otro cualquiera”.

En *Historias de la Artámila*.

 **BDA** U4_ACT_22 y 23

[2] ¿De qué se da cuenta la narradora? ¿Crees que esto hará cambiar algo en ella?

andrajo: ropa vieja o sucia.

renegrida: negruzca, ennegrecida.

1. ¿Qué opinas de la conducta de Efrén?, ¿qué lo lleva a actuar del modo en que lo hace?
2. ¿Qué prejuicios y estereotipos afectan las relaciones entre los personajes?
3. Escoge un momento de la historia en el que habrías podido intervenir y piensa qué harías y cómo lo expresarías. Puedes compartir tus ideas en un grupo.
4. ¿Cómo crees que influirá esta experiencia en la narradora? ¿Cambiará su forma de mirar el mundo?, ¿por qué?, ¿cómo?

La visión de mundo en una obra literaria

Las creaciones literarias contienen una **visión de mundo**, es decir, una determinada forma de entender la realidad y el universo. Se trata de creencias, costumbres y valores que configuran el mundo narrado y que se expresan mediante la acción, los personajes, el ambiente y la perspectiva del narrador.

En el cuento leído, por ejemplo, se representa una sociedad tradicional, dividida en grupos sociales que se miran con distancia y temor, en el que las relaciones humanas están determinadas por prejuicios y desconfianzas.

Porque nosotros temíamos a los chicos como al diablo. En realidad, eran una de las mil formas del diablo, a nuestro entender. Los chicos, harapientos, malvados, con los ojos oscuros y brillantes como cabezas de alfiler negro. Los chicos, descalzos y callosos, que tiraban piedras de largo alcance, con gran puntería, de golpe más seco y duro que las nuestras. Los que hablaban un idioma entrecortado, desconocido, de palabras como pequeños latigazos, de risas como salpicaduras de barro. En casa nos tenían prohibido terminantemente entablar relación alguna con esos chicos. En realidad, nos tenían prohibido salir del prado bajo ningún pretexto.

- › ¿Qué prejuicios se reflejan en esta descripción?
- › Por contraste, ¿qué podemos inferir del mundo de la narradora?

La tensión entre los dos grupos sociales que se presentan al inicio del relato es agudizada por la irrupción de Efrén, un personaje estático y estereotipado, que se configura como un matón o un *bully*.

- › ¿Cómo se explica el actuar de Efrén en el contexto del relato?
- › ¿Por qué crees que la narradora no lo confronta? ¿Qué aspectos de la visión de mundo de la época influyen en su modo de actuar? Recuerda lo que leíste en la infografía de la autora.

Al analizar la visión de mundo en una obra, podemos **evaluar** si se presenta una **visión crítica** o complaciente. En este caso, es una visión crítica, pues la narradora toma distancia del actuar de su grupo social.

Igualmente, podemos mirar críticamente ese mundo desde nuestra propia realidad o contexto de recepción.

- › ¿Qué te parece la situación representada en el cuento y el actuar de los personajes?, ¿crees que da cuenta de una realidad de la época o es algo que está vigente?, ¿por qué?



Nuevas conexiones

El cuento leído muestra una situación de violencia juvenil en el contexto de los años cuarenta en un pueblo de España. Al analizarlo, es adecuado considerar los elementos de la visión de mundo de esa época que inciden en el actuar de los personajes, por ejemplo:

- una sociedad tradicional fuertemente marcada por clases sociales;
- un ambiente rural en que los dueños de las tierras tienen mayor poder;
- el contexto de una posguerra que ha dejado en evidencia la crueldad y el sinsentido;
- una relación de poca confianza o apoyo de niños y niñas con sus padres y con los adultos en general;
- un personaje femenino sujeto a un rol más convencional de "niña" y con menos libertad que los hombres.

- ¿Cómo crees que se desarrollaría este conflicto hoy día?
- ¿Cuál de los personajes podría contribuir a resolver el conflicto?

Para reflexionar y dialogar en torno a estas preguntas, te invitamos a aplicar tus aprendizajes de **Orientación** sobre riesgos relacionados con conductas violentas y redes de apoyo, así como estrategias para enfrentarlas y pedir ayuda.

Antes de dialogar puedes analizar el cuento, considerando:

BDA U4_ACT_26 y 27

- Contextualizar la obra indagando en la época en que fue producida, la visión de mundo que expresa y las experiencias de vida de la autora que inciden sobre esa visión de mundo.
- Identificar el conflicto y determinar cuál es el tema del cuento, es decir, de qué trata o qué problemática quiere plantear.
- Analizar a los personajes observando cómo están caracterizados, qué motivaciones los impulsan a actuar de cierta manera, qué nos dicen sobre la naturaleza humana.
- Analizar la perspectiva del narrador: quién es, desde dónde se sitúa, cuál es su mirada de la experiencia vivida.
- Conectarte con tus emociones al leer el cuento: ¿cómo te hace sentir la historia?, ¿qué te hace pensar?
- Reflexionar sobre la relevancia contemporánea del tema planteado: ¿sigue presente en la sociedad?, ¿cómo se relaciona la historia de "Los chicos" con problemas actuales como el *bullying* o la exclusión social?

Dale una vuelta

- ¿Has tenido experiencias que han modificado tu forma de mirar la realidad?
- ¿Te consideras una persona formada, capaz de tomar tus decisiones y actuar correctamente frente a situaciones complejas?, ¿por qué?; si no, ¿qué te falta para eso?

Leerás un discurso de Ellen MacArthur tras recibir el premio Princesa de Asturias por ser un referente en la lucha para una mejor utilización de los recursos naturales y por acelerar la transición hacia la llamada economía circular.



Ellen Patricia MacArthur nació en Whatstandwell (Derbyshire, Inglaterra) el 8 de julio de 1976. Regatista profesional, en 2005 hizo historia al completar la vuelta al mundo en solitario más rápida hecha por ningún navegante. En 2003 fundó la Ellen MacArthur Cancer Trust, que ayuda a jóvenes enfermos de cáncer a superar sus problemas a través de la navegación. En 2010 creó la Fundación Ellen MacArthur, organización sin fines de lucro que tiene como objetivo cambiar los hábitos de producción y consumo de la economía mundial y acelerar la transición hacia la llamada economía circular.

Declaraciones de Ellen MacArthur tras la concesión del Premio Princesa de Asturias de Cooperación Internacional

"Es un gran honor ser galardonada con el Premio Princesa de Asturias de Cooperación Internacional 2022. Ante desafíos globales como el cambio climático y la pérdida de biodiversidad, el trabajo de la Fundación Ellen MacArthur para acelerar la transición hacia una economía circular regenerativa, en la que eliminar los residuos y la contaminación, hacer circular productos y materiales y regenerar la naturaleza, nunca ha sido más vital. Estoy encantada de ver que el premio reconoce este hecho, y me siento honrada de unirme al elenco de distinguidos galardonados anteriores".

Ellen MacArthur
Cowes, Isla de Wight (Reino Unido), 9 de junio de 2022.



BDA U4_ACT_28 y 29

Amplía tu vocabulario

- ¿Con qué asocias la palabra "circunnavegación"? ¿en qué te basas?

Lee el siguiente fragmento y responde las preguntas:

Hace justo 500 años, el español Juan Sebastián Elcano navegó en la nao Victoria hacia Sevilla, completando la primera **circunnavegación** del mundo.

- La palabra "**circunnavegación**" está compuesta por el prefijo *circun-*, que significa "alrededor de", por lo tanto, ¿cómo definirías la palabra?, ¿cuál fue la travesía de Sebastián Elcano?
- ¿Qué significado podrían tener las palabras "circunvolar", "circunsolar", "circunscribir"? Comparte tus respuestas con un compañero y luego consulten el diccionario.



Lee con el propósito de conocer el trabajo de Ellen MacArthur y la postura que de ello deriva para el desarrollo de la economía circular.

- ¿Consideras que vivimos en una sociedad que se preocupa por el destino de sus residuos?, ¿por qué?

Discurso de recepción del Premio Princesa de Asturias de la Cooperación Internacional

Ellen MacArthur

Me siento realmente honrada de estar aquí.

Hace justo 500 años, el español Juan Sebastián Elcano navegó en la **nao** Victoria hacia Sevilla, completando la primera **circunnavegación** del mundo. Ha sido llamado “El viaje marítimo más importante jamás realizado”. Desde los cuatro años, navegar alrededor del mundo era mi sueño...

Hace poco más de 20, mi sueño se hizo realidad. Navegué en solitario alrededor del mundo por primera vez en una regata llamada *Vendée Globe*. Cuatro años después lo volví a hacer, a bordo de un trimarán, y batí el récord mundial.

En esto, su país fue precursor. Entenderán por tanto que es un verdadero honor estar aquí en España, este año, esta noche, con ustedes. Recuerdo vivamente lo que escribí en mi bitácora mientras estaba sola en el mar... “Lo que tengo en este barco es todo lo que tengo. No hay más”. >



Conduce tu lectura

1. Para comprender el discurso, identifica el contexto en que se desarrolla: qué lo motiva y a quiénes se dirige el emisor.
2. Mientras lees, reconoce la tesis que expresa la emisora e identifica con qué argumentos la apoya.
3. Al finalizar la lectura, reflexiona sobre lo que te deja el texto: ¿estás de acuerdo con el punto de vista expresado?, ¿te inspira para tu vida?, ¿por qué?

nao: nave, embarcación antigua.

you can do it...

B&Q



➤ La regatista inglesa Ellen MacArthur asiste a la ceremonia de los Premios Princesa de Asturias 2022 en la Plaza de Toros de Oviedo el 28 de octubre de 2022 en Oviedo, España.

[1] ¿Por qué la experiencia de navegación hizo reflexionar a Ellen?

[2] ¿Qué se comprende por economía circular y economía lineal?

extracción: arrancamiento, extirpación.

canalizar: orientar, guiar, conducir.

mera: pura, simple.

Supe entonces que, si se me acababa el combustible, el agua o la comida, mi viaje terminaría. Era cuestión de éxito o fracaso, de vida o muerte. Dependía totalmente de mis limitados recursos. Ese barco era todo mi mundo.

Pero cuando desembarqué después de 71 días, me di cuenta. Nuestro mundo no es diferente. Nuestro mundo es nuestro barco, y también tiene recursos finitos. Sin embargo, nos comportamos, y manejamos nuestra economía, como si nuestros recursos nunca se agotaran. Cogemos algo del suelo, hacemos algo con ello y luego lo tiramos; cogemos, fabricamos, desperdiciamos: es una economía lineal. [1]

Es un sistema económico basado en la **extracción**, el desperdicio masivo y la contaminación, y, por ende, en la destrucción de los ecosistemas y la naturaleza. El daño nos rodea totalmente y ya no puede ser ignorado.

Pero hoy en día, ¿no podemos hacerlo mejor? ¿Qué pasa si esa línea recta se convierte en un círculo? Si en lugar de coger, fabricar y desperdiciar, **canalizamos** los residuos y la contaminación, mantenemos los productos y materiales en uso durante el mayor tiempo posible y regeneramos la naturaleza.

Esta resultaría ser una economía que no se agota, que aprovecha la innovación y la creatividad e induce un crecimiento económico a largo plazo mientras hace del mundo un lugar mejor... [2]

Esto no es **mera** teoría, la oportunidad de una economía circular está siendo defendida cada vez más en todo el mundo por los líderes empresariales y los responsables políticos. En este sentido, España –ustedes– se encuentra entre los pioneros de esta transición global al haberla adoptado en su Estrategia Circular 2030.

Uno de los ejemplos más llamativos del fracaso de una economía lineal es el plástico. El plástico ha revolucionado muchos aspectos de nuestras vidas. Está en todas partes porque es muy útil. Pero, en muchos casos, se encuentra ahí donde no debería estar.

¿Por qué fabricar, hoy en día, algo que sabemos que se convertirá en un residuo?

Millones de toneladas de estos desechos plásticos se filtran al medioambiente todos los días, y por eso, hace siete años, en nuestra Fundación elegimos los plásticos como un área clave en la que trabajar.

Este es un enorme desafío ya que requiere un verdadero cambio **sistémico**, lo que significa que la participación tendrá que provenir de todos los sectores. Las empresas y sus diseñadores y comercializadores, administradores de materiales, gestores financieros, legisladores y consumidores de todo el mundo deberán involucrarse. La buena noticia es que esto realmente está empezando a suceder. Las empresas ya están invirtiendo miles de millones de dólares en esta transición y los gobiernos, como el suyo, están desarrollando planes nacionales.

Pero se necesita hacer mucho más. Y aquí hay una verdadera esperanza. Esta es una oportunidad que se da una sola vez en una generación. [3]

La Fundación MacArthur, en colaboración con el Fondo Mundial para la Naturaleza, está apoyando a empresas y legisladores a medida que comienzan estas negociaciones, reclamando los más altos niveles de ambición.

La lógica de una economía circular va mucho más allá de los plásticos.

Es una agenda mucho más amplia.

Adoptar una economía circular nos permite abordar algunos de nuestros desafíos globales más apremiantes: hacer crecer nuestra biodiversidad, regenerar nuestros recursos naturales, arreglar nuestro clima...

¡Qué logro! Ser la generación que permitió que las futuras generaciones pudieran transmitir un planeta más saludable. Un planeta que tiene una economía próspera que crece en armonía con la naturaleza, y no contra ella.

Si nuestra ambición se combina con la acción, podemos hacerlo.

Al igual que la circunnavegación española de hace 500 años, necesitamos un "precursor" en el que inspirarse.

Mi agradecimiento de nuevo al jurado por este premio y mi eterno agradecimiento al equipo de la Fundación Ellen MacArthur sin el cual nada de esto hubiera sido posible.

En La Nueva España online.

sistémico: perteneciente o relativo a la totalidad de un sistema: conjunto de cosas que relacionadas entre sí ordenadamente contribuyen a un determinado objeto.

[3] ¿Qué quiere decir la emisora con que "esta es una oportunidad que se da una sola vez en una generación"? ¿Con qué objetivo repite esta idea?

1. ¿Cuál es la perspectiva o punto de vista acerca de la economía circular que quiere transmitir la emisora de este discurso?
2. ¿Por qué es importante que las empresas y gobiernos trabajen en conjunto para lograr una economía circular?
3. ¿Te sientes motivado, ahora o en el futuro, a ser parte de acciones de este tipo?, ¿por qué?

Recursos para persuadir o convencer al receptor

Un **discurso público** es un texto que tiene un carácter **argumentativo**, pues permite plantear y defender una postura personal empleando recursos de la argumentación como:

Persuadir emocionalmente	<ul style="list-style-type: none"> • Contando vivencias • Dando testimonios de otros • Describiendo situaciones sensibles 	para que el receptor	sienta empatía o se sensibilice con la postura
Convencer racionalmente	<ul style="list-style-type: none"> • Entregando datos • Exponiendo estudios • Describiendo y analizando consecuencias 	para que el receptor	comprenda racionalmente la postura

Observa los ejemplos:

<p>Pero cuando desembarqué después de 71 días, me di cuenta. Nuestro mundo no es diferente. Nuestro mundo es nuestro barco, y también tiene recursos finitos. Sin embargo, nos comportamos, y manejamos nuestra economía, como si nuestros recursos nunca se agotaran.</p>	<p>Comparte su reflexión después de desembarcar y utiliza la primera persona gramatical plural (nosotros) para apelar e incluir a la audiencia en su experiencia, que es un recordatorio de que <i>nuestro mundo</i> tiene recursos naturales que pueden agotarse.</p>
<p>Esto no es mera teoría, la oportunidad de una economía circular está siendo defendida cada vez más en todo el mundo por los líderes empresariales y los responsables políticos. En este sentido, España –ustedes– se encuentra entre los pioneros de esta transición global al haberla adoptado en su Estrategia Circular 2030.</p>	<p>Plantea una postura optimista frente al problema, señalando que existe una defensa por concretizar la economía circular. Para dar sustento, la emisora menciona a políticos y líderes empresariales, asimismo, nombra a España y su Estrategia Circular 2030.</p>

¿Qué modo de argumentación te parece que predomina en el discurso de Ellen MacArthur?

El **ODS 12 Producción y consumo responsables** busca promover prácticas sustentables como la economía circular, que implica diseñar productos duraderos, reparables y reciclables. Puedes profundizar sobre este ODS con el siguiente video: http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU4_82



Dale una vuelta

- ¿Por qué crees que Ellen decide iniciar y finalizar el discurso con una referencia a Juan Sebastián Elcano?
- ¿Qué recurso de la argumentación emplearías para convencer a alguien de realizar acciones que favorezcan el cuidado del medioambiente?, ¿por qué?

Escribirás un discurso en el que expreses ideas, creencias o valores a los que adhiere, convocando a otros a sumarse a ellos mediante el uso de recursos para persuadir o convencer al receptor.

Todos podemos actuar positivamente en la sociedad e inspirar a otros. Te invitamos a pensar que no solo los líderes mundiales tienen esa capacidad, sino que es algo que cada persona puede hacer en la medida en que se considere parte de la comunidad humana y valore lo que hace en relación con lo que puede aportar a su entorno.

BDA U4_ACT_35

Observa y escucha los siguientes discursos de personas que proyectan sus ideas y visión de mundo para inspirar a otros:

Discurso de Leonardo Di Caprio ante la ONU



http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU4_83

Discurso de Natalia López, niña nahua, México



http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU4_84



Produce tu discurso

Prepárate para escribir tu texto organizando la secuencia de pasos que seguirás. Una opción es la siguiente:

Piensa qué problemas de la realidad actual te preocupan. Puedes revisar los medios de comunicación o conversar con personas de confianza. A partir de ello, elige tu tema: ¿de qué hablarás en tu discurso?

Amplía tu investigación sobre el género: además de los discursos que aquí te hemos presentado, puedes ver y leer otros que te resulten inspiradores y que se relacionen con las ideas y campos de tu interés.

Determina el propósito de tu texto: ¿qué esperas que hagan los receptores luego de escucharte? Por ejemplo: reflexionar sobre el tema, unirse a una organización, cambiar algo en su estilo de vida, aportar a una causa, etcétera.

Visualiza a tus receptores: ¿quiénes son?, ¿cómo son?, ¿qué los podría motivar frente al tema que a ti te importó o qué ayudaría a acercarlos a él?

Organiza tus ideas integrando registros de tu experiencia, ideas y datos que puedas recopilar de fuentes, entre otros insumos, y distingue cuáles corresponden a tesis y cuáles a argumentos.

Define si usarás uno o los dos recursos de la argumentación según prefieras: persuadir emocionalmente o convencer racionalmente.

- **Profundizar sobre el género.** Complementa lo que ya has estudiado sobre el discurso público con el análisis del siguiente discurso pronunciado por un estudiante participante de una feria científica.

El emisor apela a una referencia cultural de los oyentes, como es la Premio Nobel Marie Curie. Esta cita le permite contextualizar el discurso y plantear su punto de vista acerca de la ciencia.

Utiliza distintos recursos literarios para dar un tono evocador y poético al discurso, como la reiteración para referirse a que detrás de cada proyecto existen historias y sueños de estudiantes, o la personificación, puesto que atribuye cualidades como "pacientes" y "silenciosas" a las paredes.

En un principio, el orador menciona que vivimos en una época beneficiosa para la ciencia, puesto que nos permite comprender distintos fenómenos. Luego, el párrafo siguiente, inicia con el conector "no obstante" para indicar que también hay otras corrientes que alejan y desvirtúan la razón y, por ende, es importante tener un pensamiento crítico.

Discursos al cierre de la Feria Científica Nacional Juvenil 2019

Por Roberto Vásquez, alumno del Liceo Complejo Educativo de Chimbarongo

"La ciencia tiene una gran belleza, un científico en su laboratorio no es solo un técnico; es también un niño colocado ante fenómenos naturales que le impresionan como un cuento de hadas", palabras de Marie Curie.

Queridos profesores y compañeros, distinguidos invitados, estimados funcionarios del Museo Nacional de Historia Natural, tengan todos ustedes muy buenas tardes. Hoy, cuando ya nos encontramos en la culminación de esta experiencia, puedo decir que no solo he visto 36 proyectos de alto nivel, también he vislumbrado 36 historias, y 36 sueños, movidos por la imaginación, la perseverancia y la curiosidad, virtudes que les han reunido entre estas pacientes y silenciosas paredes, testigos del pasar de incontables generaciones de niños y jóvenes, convencidos de que la ciencia puede cambiar una mente, una escuela, un país y al mundo entero.

Vivimos una época en la que podemos entender los sismos, combatir enfermedades mortales, romper la barrera del sonido y salir a explorar el cosmos, desafíos impulsados por el entusiasmo de conocer más allá de lo que se presenta ante nuestros propios sentidos.

No obstante, debemos estar atentos; como personas con pensamiento crítico tenemos que procurar deshacernos del lastre de las pseudociencias, el misticismo, la violencia y el fanatismo, vicios que corrompen la naturaleza humana y desvirtúan la pureza de la razón.

Hacer ciencia no siempre es fácil, pero sí algo entretenido, y creo que acá todos hemos podido experimentar eso; la evidencia está a nuestro alrededor, en cada uno de nosotros, en nuestros laboratorios y ahora acá, donde podemos compartir nuestros resultados con la comunidad y disfrutar de ello. Las risas y bromas no han faltado, a esas amistades de feria hoy decimos adiós, pero solo por un momento, pues gracias a la ciencia, de un modo u otro, siempre nos volvemos a encontrar. A los más pequeñitos, continúen así, están haciendo cosas de grandes, y a los más grandes, también sigamos así, pues estamos respondiendo a esa curiosidad de niño que todos llevamos dentro.

Profesores, en nombre de mis compañeros les agradezco infinitamente su apoyo, su decisión y vuestra motivación de crear algo más que un proyecto de investigación, sino también por forjar lazos y formar personas que puedan contribuir al conocimiento de este complejo ecosistema formado por el ser humano y su ingenio.

Al Museo Nacional de Historia Natural, institución casi bicentennial, guardiana del conocimiento del patrimonio natural y cultural de nuestro país, le doy las gracias por orquestar esta maravillosa iniciativa, que en lo personal ha marcado mi vida, así como la vida de muchos otros jóvenes. Ustedes han plantado la semilla cuyos dulces frutos auguran un prometedor futuro, de la mano de la investigación y el desarrollo pacífico, futuro liderado por nosotros, los científicos del mañana.

Para finalizar, deseo señalar que debemos ser conscientes de que nuestros ánimos de crear e innovar son el principio rector para avanzar juntos como sociedad, por ello invito a cada uno de ustedes a pensar Chile y el mundo desde la ciencia, senda que nos acercará a la verdad desde la racionalidad y la evidencia empírica.

Para mí, fue un gusto compartir con ustedes estas sencillas palabras; a cada uno le deseo lo mejor, que tengan un feliz retorno a sus hogares y nunca olviden que el mundo los necesita.

Muchas gracias ¡y que viva la ciencia!

En Museo Nacional de Historia Natural.

El emisor comparte experiencias personales vividas en la feria científica. Asimismo, incorpora la primera persona plural (*nos*) para involucrar a los y las participantes de este evento.

Asume el papel de portavoz de los asistentes y agradece a los profesores, por ser quienes motivan a participar en proyectos de carácter científico.

Siguiendo con la idea del párrafo anterior, reconoce la labor del Museo Nacional de Historia Natural, destacando su importante papel científico y cultural. La mención de la longevidad de esta institución aporta credibilidad a su trabajo.

Se reafirma de manera implícita una idea desarrollada anteriormente: la importancia de la racionalidad y la evidencia empírica, para no caer en las "pseudociencias".

Se agradece y se insta una reflexión e invitación al señalar "que el mundo los necesita", destacando la importancia de las ciencias.

- **Analizar y seleccionar los recursos de la lengua.** Cuando escribas, cuida la coherencia y cohesión de las oraciones, los párrafos y del texto en su conjunto.

Organización a nivel oracional y textual

- Determina el **tema del texto** y desarróllalo aportando **nuevos datos en cada párrafo**, de modo que todos se remitan al tema y que cada uno agregue algo nuevo. Por ejemplo:

[...] puedo decir que no solo he visto 36 proyectos de alto nivel, también he vislumbrado 36 historias, y 36 sueños, movidos por la imaginación, la perseverancia y la curiosidad, virtudes que les han reunido entre estas pacientes y silenciosas paredes, testigos del pasar de incontables generaciones de niños y jóvenes, convencidos de que la ciencia puede cambiar una mente, una escuela, un país y al mundo entero.

Vivimos una época en la que podemos entender los sismos, combatir enfermedades mortales, romper la barrera del sonido y salir a explorar el cosmos, desafíos impulsados por el entusiasmo de conocer más allá de lo que se presenta ante nuestros propios sentidos.

En el párrafo inicial del discurso, el emisor menciona el impacto que tiene la ciencia y realiza una numeración progresiva de influencia (de lo personal a lo social). Mientras que el segundo párrafo, sirve para ejemplificar este rol transformador por medio de distintos avances científicos de la época, debido al impulso de conocer más. Esta idea refuerza la mencionada en el primer párrafo sobre la perseverancia y curiosidad.

- Usa **ordenadores** para dar una estructura clara al texto, marcando la introducción, el desarrollo y la conclusión. Por ejemplo:

Para finalizar, deseo señalar que debemos ser conscientes de que nuestros ánimos de crear e innovar son el principio rector para avanzar juntos como sociedad [...].

- **Escribir:** elabora tu texto siguiendo los pasos del proceso de escritura. Para revisar la fluidez y la estructura de tu discurso puedes leerlo en voz alta a medida que escribes. Si es necesario, vuelve a las etapas anteriores, replantea y reescribe.

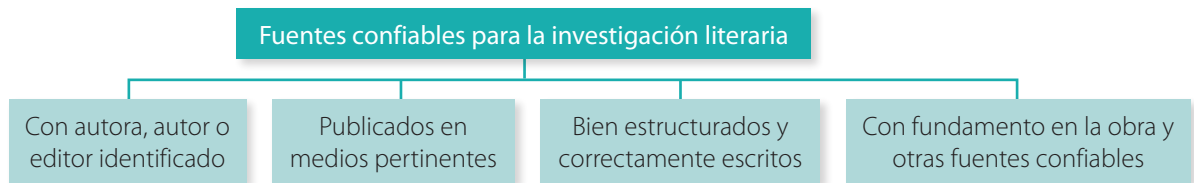
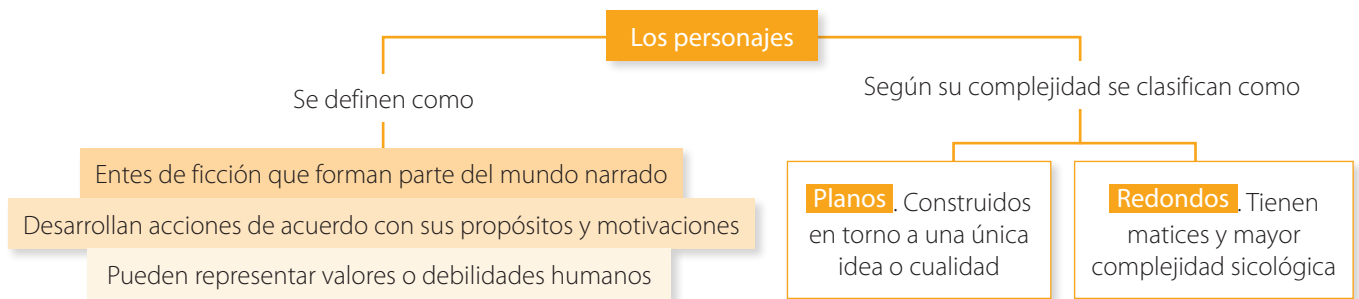
Dale una vuelta

- ¿Lograste encontrar una idea, causa o línea de pensamiento que te identificara y pudieras proyectar en tu discurso? ¿Te costó o te resultó fácil?, ¿por qué crees que fue así?
- ¿Los discursos de tus compañeros despertaron tu interés? ¿Alguno en particular?, ¿por qué?
- ¿Qué aspectos de tu persona necesitas definir o cultivar para pararte en el mundo y decir: "aquí estoy yo"?

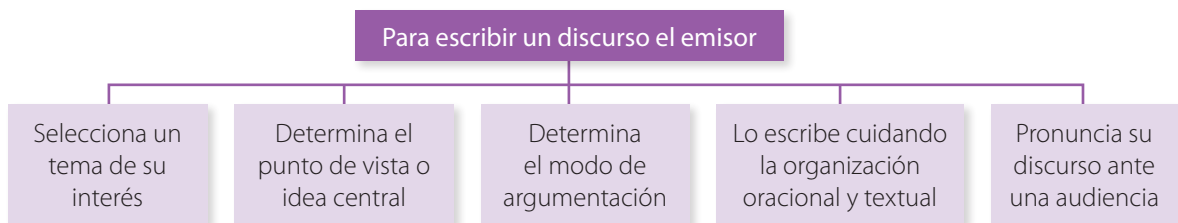
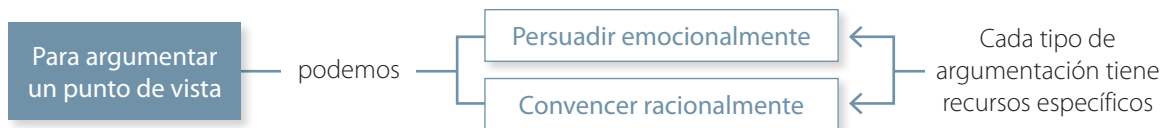
Sistematiza lo aprendido

Repasa los principales aprendizajes desarrollados en la Unidad 4:

BDA U4_ACT_40



Visión de mundo Forma de entender la realidad que se expresa en la obra literaria. Manifiesta creencias, costumbres y valores de una época o un autor. Conocer el contexto de la obra puede aportar en su comprensión e interpretación.



- ¿Cómo te paras en el mundo?, ¿qué tienes que decir?, ¿cuál es tu sello?
- ¿Qué aprendizajes de esta unidad te resultaron significativos? Piensa tanto en los conceptos y las habilidades de la asignatura como en los temas que se trabajaron.

Te presentamos las reflexiones de un destacado novelista contemporáneo japonés acerca de sus motivaciones y forma particular de enfrentar la vida y sus desafíos.

De qué hablo cuando hablo de correr

Haruki Murakami

Hoy es viernes, 5 de agosto de 2005. Estoy en la costa norte de la isla de Kauai, en Hawái. El cielo está tan claro y despejado que me pasma.

Ni una nube. Ahora mismo no se aprecian siquiera indicios del concepto de nube. Llegué aquí a finales de julio. Como siempre, alquilé un apartamento y aprovecho el fresco de las mañanas para ponerme a trabajar en mi escritorio. Por ejemplo, ahora estoy escribiendo esto, un texto sobre el hecho de correr. Es verano, así que, por supuesto, hace calor. [...]

Desde que llegué a Hawái también he salido a correr sin falta a diario. Pronto se cumplirán dos meses y medio desde que retomé la costumbre de correr todos los días, sin saltarme ni uno, salvo cuando me es absolutamente imposible. Esta mañana he metido en mi *walkman* un *minidisc* en el que había grabado dos álbumes de los Lovin' Spoonful, *Daydream* y *Hums of the Lovin' Spoonful*, y he corrido durante una hora y diez minutos escuchándolos.

Como estoy en un período en que lo que busco es aguantar y aumentar la distancia que recorro, por ahora los tiempos no me preocupan. Simplemente me lo tomo con calma y voy aumentando poco a poco la distancia que recorro. Cuando siento la necesidad de correr más rápido, simplemente incremento la velocidad. Pero, si aumento el ritmo, acorto el tiempo de carrera, así que procuro conservar y aplazar hasta el día siguiente las buenas sensaciones que experimenta

mi cuerpo al correr. Idéntico truco utilizo cuando escribo una novela larga: dejo de escribir en el preciso momento en que siento que podría seguir escribiendo. Si lo hago así, al día siguiente me resulta mucho más fácil reanudar la tarea. Creo que Ernest Hemingway también escribió algo parecido, del estilo “continuar es no romper el ritmo”. Para los proyectos a largo plazo, eso es lo más importante. Una vez que ajustas tu ritmo, lo demás viene por sí solo. Lo que sucede es que, hasta que el volante de inercia empieza a girar a una velocidad constante, todo el interés que se ponga en continuar nunca es suficiente.

Mientras corría ha llovido un poco, pero ha sido solo una lluvia corta y agradable que ha refrescado mi cuerpo. Una densa nube se ha aproximado desde el mar y se ha situado sobre mí, ha descargado con prisas su fina lluvia, corta e intensa, como diciendo: “Tengo otros asuntos urgentes que atender”, y, sin volver la vista atrás, se ha ido a alguna otra parte. Entonces ha vuelto el sol de siempre, ese que no hace distinguos, y ha irradiado la tierra con ardor. Es un clima fácil de entender. No hay en él ni ambivalencias ni dificultades de comprensión, y tampoco contiene metáforas ni simbolismos. Por el camino me he encontrado con otros corredores. Había aproximadamente el mismo número de hombres que de mujeres. Los más vigorosos, los que corren golpeando con fuerza el suelo y cortando el viento al avanzar, parece que los persiguiera una cuadrilla de bandoleros. Por otro lado, están

walkman: reproductor portátil de música.

los corredores entrados en carnes, que corren con enorme sufrimiento: los ojos entornados, los hombros caídos y resoplando ruidosamente. Tal vez la semana pasada, después de que les diagnosticaran diabetes, su médico de cabecera les recomendó encarecidamente el ejercicio diario. Yo estoy un poco a caballo entre ambos.

La música de los Lovin' Spoonful, la escuches cuando la escuches, es estupenda. No pretende mostrar más de sí que lo necesario. Cuando escucho esta relajante música, los recuerdos de diversas cosas que me ocurrieron a mediados de los sesenta pasan lentamente ante mis ojos. Ninguno de esos episodios fue nada del otro mundo. Si se hiciera una película sobre mi vida (aunque el mero hecho de pensar en ello ya me horroriza), todas las escenas acabarían suprimidas en la sala de montaje. Seguro que dirían algo así: “Esta escena no hace falta que aparezca. No está mal, pero tampoco tiene nada de especial”. Eso es. Son solo pequeños acontecimientos sin importancia. Pero para mí son recuerdos valiosos llenos de sentido. Puede que, mientras voy recordando esto y aquello, esboce inconscientemente una sonrisa o ponga sin querer el gesto algo serio. Y, al final de ese cúmulo de recuerdos de vivencias normales y corrientes, estoy yo. Yo aquí y ahora. En la costa norte de Kauai. Cuando pienso en la vida a veces tengo la impresión de que no soy más que un tronco a la deriva, arrastrado por las aguas hasta una playa. Los **alisios** que soplan desde el faro agitan las hojas de los eucaliptus sobre mi cabeza.

[...]No puede decirse que yo esté hecho para los deportes de equipo. Para bien o para mal, es algo con lo que se nace. Siempre que juego al fútbol o al béisbol (salvo durante mi infancia, es algo poco frecuente), no puedo evitar sentirme ligeramente incómodo. Tal vez se deba a que no

tengo hermanos, pero lo cierto es que los juegos de equipo no me apasionan nada. En cuanto a los juegos en que se enfrentan dos personas, como el tenis, tampoco puedo decir que sean mi fuerte. El **squash** me gusta, pero, cuando he jugado un partido, tanto si gano como si pierdo, no acabo de quedarme convencido. Los deportes de combate también se me dan mal.

Por supuesto, yo también tengo mi **pundonor** y no me gusta perder. Pero desde antaño, no sé por qué, nunca he tenido especial interés en competir con los demás para ver quién gana o pierde. Y esta tendencia no ha cambiado, en general, al hacerme adulto. En este y en otros ámbitos, no me preocupa en exceso si gano o me ganan. Me interesa más ver si soy o no capaz de superar los **parámetros** que doy por buenos. Y, en ese sentido, las carreras de fondo encajaban perfectamente con mi mentalidad.

Si uno prueba a correr un maratón se da cuenta de ello: a los corredores de verdad no les importa demasiado que otro corredor les supere o superar a otro durante la carrera. Por supuesto, si uno llega a ser un corredor de **élite** de los que aspiran a la victoria, entonces superar al rival que se tiene delante cobra mucha importancia, pero en general, para los que no formamos parte de esa élite, una victoria o una derrota en particular no es crucial. Es posible también que, entre estos últimos, haya quien corra con la motivación de no querer que le gane tal o cual persona, y quizás eso les sirva de estímulo para entrenar. Pero si tu motivación para correr una carrera desaparece (o disminuye) cuando determinado rival, por los motivos que sean, no puede participar en ella, está claro que no aguantarás mucho como corredor.

La mayoría de los corredores suele afrontar las carreras fijándose de antemano un objetivo concreto, del estilo: “Esta vez intentaré hacerlo en

alisios: vientos alisios, tipo de viento fijo que converge hacia el ecuador.

squash: juego de paletas en pista cerrada.

pundonor: dignidad, honor, vergüenza.

parámetro: dato, valor o medida que se usa para evaluar una situación.

élite: minoría selecta, selección, grupo superior.

tal tiempo”. Si consiguen recorrer cierta distancia en el tiempo que se han fijado, entonces “han conseguido algo”, y, si no lo logran, entonces “no lo han conseguido”. Pero, aun suponiendo que no logren correr en el tiempo que se han fijado, si al acabar sienten la satisfacción de haber hecho todo lo posible, si experimentan una reacción positiva que les vincule con la siguiente carrera, la sensación de haber descubierto algo grande, tal vez ello suponga ya, en sí mismo, un logro. En otras palabras, el orgullo (o algo parecido) de haber conseguido terminar la carrera es el criterio verdaderamente relevante para los corredores de fondo.

Lo mismo cabe decir respecto del trabajo. En la profesión de novelista (al menos para mí) no hay victorias ni derrotas. Tal vez el número de ejemplares vendidos, los premios literarios o lo buenas o malas que sean las críticas constituyan una referencia de los logros obtenidos, pero no los considero una cuestión esencial. Lo más importante es si lo escrito alcanza o no los parámetros que uno mismo se ha fijado, y frente a eso no hay excusas. Ante otras personas, tal vez, uno pueda explicarse en cierta medida. Pero es imposible engañarse a uno mismo. En este sentido, escribir novelas se parece a correr un maratón. Por explicarlo de un modo básico, para un creador la motivación se halla, silenciosa, en su interior, de modo que no precisa buscar en el exterior ni formas ni criterios.

Para mí, correr, al tiempo que un ejercicio provechoso, ha sido también una metáfora útil. A la par que corría día a día, o a la vez que iba

participando en carreras, iba subiendo el listón de los logros y, a base de irlo superando, el que subía era yo. O, al menos, aspirando, aspirando a superarme, me iba esforzando día a día para conseguirlo. Ni que decir tiene que no soy un gran corredor. Mi nivel es extremadamente corriente (por no decir mediocre, un término quizás más adecuado). Pero eso no es en absoluto importante. Lo importante es ir superándose, aunque solo sea un poco, con respecto al día anterior. Porque si hay un contrincante al que debes vencer en una carrera de larga distancia, ese no es otro que el tú de ayer.

[...]

Tal vez parezca un poco estúpido que alguien de mi edad deje constancia por escrito y a estas alturas de lo que ahora comentaré, pero, para dejar claras las cosas, debo decir que soy más bien de los que prefieren estar solos. O, para expresarlo con mayor precisión, yo soy de esos a los que no les produce tanto sufrimiento el hecho de estar solos. Correr cada día completamente solo durante una hora o dos sin hablar con nadie, o pasar cuatro o cinco horas escribiendo a solas y en silencio frente a una mesa, no me resulta especialmente duro ni aburrido. Ha sido así, sin grandes cambios, desde que era joven. Prefería leer un libro a solas y en silencio, o escuchar música concentrado, a hacer algo con alguien. Si se trataba de hacer algo solo, se me podían ocurrir un montón de cosas.

Sin embargo, desde que me casé, cosa que hice cuando era muy joven (tenía veintidós años), también me fui acostumbrando a vivir



en compañía de alguien. Y, desde que salí de la universidad, regenté un bar, así que también aprendí la importancia de relacionarme con los demás. Aunque sea un hecho evidente, no se puede vivir completamente solo, y eso lo aprendí por propia experiencia. En consecuencia, y tal vez de un modo algo distorsionado, poco a poco fui haciendo mía una suerte de sociabilidad. En retrospectiva, me parece que entre los veinte y los treinta mi visión del mundo experimentó no pocos cambios y, como persona, también crecí algo. Y es que, a fuerza de golpearme la cabeza por las esquinas, fui aprendiendo algunos trucos prácticos para sobrevivir. Si a lo largo de esos diez años no hubiera vivido esas duras experiencias, sin duda tampoco habría escrito nunca una novela o, aunque me lo hubiera planteado, no habría podido escribirla. Aun así, el carácter de una persona tampoco puede variar esencialmente de una manera drástica. En mi interior siempre ha anidado el deseo de permanecer completamente solo. Por eso, el simple hecho de correr una hora todos los días, asegurándome con ello un tiempo de silencio sólo para mí, se convirtió en un hábito decisivo para mi salud mental. Al menos cuando corría no tenía que hablar con nadie ni que escuchar a nadie. Bastaba con contemplar el paisaje que me rodeaba y mirar hacia mi interior. Eran momentos preciosos e insustituibles.

A menudo me preguntan en qué pienso cuando estoy corriendo. Los que me formulan preguntas de esta índole son, por lo general, personas que nunca han vivido la experiencia de correr durante una larga temporada. Y cada vez que me hacen una pregunta de esta clase, no puedo evitar sumirme en una profunda reflexión: “Vamos a ver, ¿realmente en qué pienso mientras corro?”. Y, para ser franco, no consigo recordar bien en qué he venido pensando hasta ahora mientras corría.

Ciertamente, los días en que hace frío, pienso un poco en el frío. Los días en que hace calor, pienso un poco en el calor. Cuando estoy triste, pienso un poco en la tristeza. Cuando estoy alegre, pienso un poco en la alegría. Como ya he comentado, en ocasiones recuerdo de manera deslavazada sucesos que ocurrieron hace mucho. De vez en cuando (aunque esto no me ocurre más que muy de vez en cuando) me viene de pronto a la mente alguna idea, apenas un esbozo, para una novela. Pese a todo, realmente casi nunca pienso en nada serio. Mientras corro, simplemente corro. Como norma, corro en medio del vacío. Dicho a la inversa, tal vez cabría afirmar que corro para lograr el vacío. Y también es en el vacío donde se sumergen esos pensamientos esporádicos. Es lógico. Porque en el interior de la mente humana es imposible lograr el vacío absoluto. El espíritu humano no es ni tan fuerte ni tan consistente como para poder albergar el vacío absoluto. Sin embargo, esos pensamientos (o esas ideas) que penetran en mi espíritu mientras corro no son, en definitiva, más que meros accesorios del vacío. No son contenido, son pensamientos generados en torno al eje de la vacuidad.

Los pensamientos que acuden a mi mente cuando corro se parecen a las nubes del cielo. Nubes de diversas formas y tamaños. Nubes que vienen y se van. Pero el cielo siempre es el cielo. Las nubes son solo meras invitadas. Algo que pasa de largo y se dispersa. Y sólo queda el cielo. El cielo es algo que, al tiempo que existe, no existe. Algo material y, a la vez, inmaterial. Y a nosotros no nos queda sino aceptar la existencia de ese inmenso recipiente tal cual es e intentar ir asimilándola.

En *De qué hablo cuando hablo de correr*. (Fragmento).

- ¿Cómo sería una película sobre tu vida? ¿Qué escenas te gustaría incluir?
- ¿Cuáles son tus parámetros de autoexigencia?, ¿cuándo consideras que has ganado?, ¿cuándo que has perdido?
- ¿Cómo te llevas con tu soledad?

Woo, una abogada extraordinaria

Dirección: Yoo In-sik

Guión: Moon Ji-won

Estreno: 2022

La serie se centra en Woo, una talentosa abogada autista que trabaja en uno de los bufetes más prestigiosos de Corea. A pesar de sus sobresalientes conocimientos, diariamente debe enfrentarse a los prejuicios que recaen sobre ella, especialmente en su relación con clientes, colegas y posibles intereses amorosos. (Netflix).



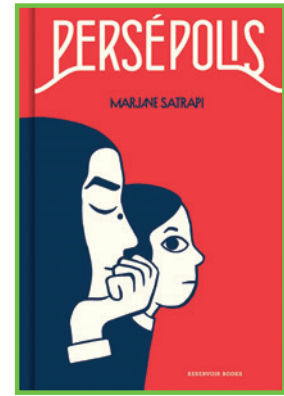
Woo, una abogada extraordinaria

Persépolis

Autor: Marjane Satrapi

Publicación: 2000

Cuenta la historia de Marjane, una peculiar niña iraní que vivió su infancia en un agitado ambiente político. Con una mirada aguda y rebelde, observa los cambios que experimentan su familia y su país, mientras ella crece y forja su propio camino. (Reservoir Books)



Novela gráfica

Serie

Biografías

¿Qué ver y leer para reflexionar sobre el fortalecimiento de sí mismo y de los propios caminos?

Nace una leyenda

Autores: Marcelo Comparini y Rosario Montiel

Publicación: 2020

Este libro presenta a veintidós músicos claves en la historia de la música popular, centrándose en episodios en los que cada uno de ellos y ellas descubrió que la música iba a ser el motor de su vida. Algunos de los artistas que aparecen en este libro son: Madonna, David Bowie, Charly García, Elvis Presley, Freddie Mercury, Aretha Franklin, Violeta Parra, entre otros. (Amanuta)



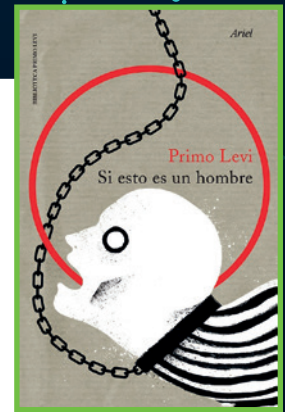
Disponible en CRA

Si esto es un hombre

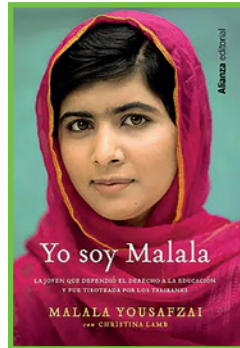
Autor: Primo Levi

Publicación: 2018

Una historia de vida poderosa sobre la catástrofe humana que acontecía en los campos de exterminio de Auschwitz. Deportado a un campo de concentración en 1944, Primo Levi pudo sobreponerse a los horrores que experimentó y testimoniarlos en este libro tan estremecedor. (Península)



Autobiografías



Yo soy Malala

Autora: Malala Yousafzai

Publicación: 2013

Cuando los talibanes tomaron el control del valle de Swat en Pakistán, quisieron impedir que las niñas fueran al colegio. Como resultado de ello, en 2012, el autobús en que Malala viajaba al colegio sufrió un atentado. Pero la joven no solo se recuperó de sus heridas, también alzó su voz para luchar por el derecho a la educación de niños y niñas en todo el mundo, tarea a la que se ha dedicado hasta hoy. (Alianza Editorial)

Discurso

Yo tengo un sueño

Autor: Martin Luther King

Publicación: 1963

El año 1963 el político y activista Martin Luther King da su discurso más celebrado y citado como uno de los momentos decisivos en la lucha por los derechos civiles de la comunidad afroamericana en Estados Unidos. Discurso en el cual plantea el sueño que lo movilizó toda su vida: la justicia y la libertad para la población afroamericana en Estados Unidos. (Youtube: http://www.enlacesantillana.cl/#/L25_LEN2MTEU4_85)



Novela

Grandes esperanzas

Autor: Charles Dickens

Publicación: 2013

Narra la historia de Pip, un huérfano que logra superar su pobreza gracias a la ayuda de un oculto y misterioso benefactor que se ocupa de cambiar la calidad y trayectoria de su vida. Sin conocer la identidad de su benefactor, el protagonista se traslada a la capital de Inglaterra con el objetivo de convertirse en un verdadero caballero. (Vicens Vives)



Disponible en BP Escolar

Referencias de las lecturas

Unidad 1

- p. 6 Whitman, W. (2012). Canto del camino abierto. *Hojas de hierba*. Alianza editorial.
- p. 10 Humire, P. (s. f.) Monte Patria amada. *Isliada.org*, <https://www.isliada.org/poetas/pedro-humire/>
- p. 11 Mata-Utiroa Atán, M. (2012). Todos los días... *Festival Internacional de Poesía de Medellín*, https://www.festivaldepoesiademedellin.org/es/Revista/ultimas_ediciones/91-92/atan.html
- p. 12 Rojas, G. (1988). Carbón. *Antología personal*, UNAM-Universidad de Zacatecas-Premiá Editores. Recuperado de Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes. https://www.cervantesvirtual.com/obra-visor/carbon/html/a5ac64d4-14d3-4b41-a145-30e3467c5fc7_2.html#I_0_
- p. 13 Mistral, G. (2015). El Valle de Elqui. *Poema de Chile*, La Pollera Ediciones.
- p. 14 Teillier, J. (2023). Bajo el cielo nacido tras la lluvia. *Cuando todos se vayan*. Antología. Editorial UV.
- p. 15 Vilca, L. (2023). Acca Licanantay (Soy atacameña). Importante encuentro de escritores indígenas se realiza en Antofagasta [Alfredo Seguel], *El ciudadano*. <https://www.elciudadano.com/actualidad/importante-encuentro-de-escritores-indigenas-se-realiza-en-antofagasta/06/22/>
- p. 20 Martín Gaité, C. (1996). De su ventana a la mía. *Madres e hijas* [edición de Laura Freixas], Anagrama.
- p. 27 BBC Mundo (02-08-2015). El joven que está reviviendo un idioma agonizante. *BBC News Mundo*, https://www.bbc.com/mundo/noticias/2015/08/150717_finde_selknam_idioma_unico_hablante_ac
- p. 30 Malvestitti, M. (2022). ¿Qué se pierde cuando una lengua desaparece? (Fragmento de Recuperar la palabra [Ezequiel Herrero y Santiago Valdemoros]). *Boletín salesiano*, <https://www.boletinsalesiano.com.ar/ago2022-salesianos-linguistas/>
- p. 33 Adichie, C. (2018). *El peligro de la historia única*, Penguin. (Fragmento)
- p. 37 Mandela, N. (1994). *El largo camino hacia la libertad*, Aguilar. (Fragmento)
- p. 42 Krakauer, J. (2008). *Hacia rutas salvajes*, Ediciones B. (Fragmento)

Unidad 2

- p. 48 Páez, F. (1985). Yo vengo a ofrecer mi corazón. *Giros*. EMI.
- p. 52 Brecht, B. (1967). ¿Cuánto cuesta el hierro? *Teatro completo*, Nueva Visión.
- p. 68 Hernández, C. (2005). La mía era una puerta fácil de abrir. *Olvida uno*, Índole Editores.
- p. 69 BBC Mundo (25.03-2023). Directora de escuela en EE.UU. es forzada a renunciar luego de que mostraran foto del David de Miguel Ángel a estudiantes. *BBC News Mundo*, <https://www.bbc.com/mundo/noticias-65077443>
- p. 75 Cervantes, M. (1963). *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*, Sopena. (Fragmento)
- p. 77 Chacón Oribe, V. (2018). Una aproximación a la percepción de la realidad en dos episodios de Don Quijote de la Mancha: la aventura de los molinos de viento y la aventura de Clavileño. *Actas del VI Congreso Internacional CELEHIS de Literatura*, Universidad Nacional de Mar del Plata. (Fragmento)
- p. 80 EFE (4 de octubre de 2023). La cruzada mundial de Rapa Nui contra los plásticos en los océanos. *Cooperativa*, <https://cooperativa.cl/noticias/pais/rapa-nui/la-cruzada-mundial-de-rapa-nui-contra-los-plasticos-en-los-oceanos/2023-10-04/110905.html>
- p. 84 Farrán, A. (26-09-2023). Las toneladas de microplásticos que amenazan al ecosistema de Rapa Nui. *Chilevisión*, https://www.chvnoticias.cl/reportajes/reportaje-micro-plastico-ecosistema-rapa-nui_20230926/#:~:text=Toneladas%20de%20micropl%C3%A1sticos%20llegan%20cada,salud%20de%20los%20seres%20humanos
- p. 90 Gelman, J. (1961). *Madrugada. Velorio del solo*, Nueva Expresión.
- p. 90 Rojas, G. (1991). *Mortal. Antología del aire*, Fondo de Cultura Económica.
- p. 91 Ramírez, V. (2021). *Polinización. Teoría del polen*. Provincianos.
- p. 91 Vitale, I. (2022). *Misterios. Poesía reunida*. Austral.

Unidad 3

- p. 98 Savater, F. (2001). *Las preguntas de la vida*, Ariel. (Fragmento)
- p. 106 Buitrago, F. (1976). Narración de un soñador de tesoros. *Bahía Sonora. Relatos de la Isla*, Instituto Colombiano de Cultura.
- p. 109 Vila-Matas, E. (22-08-2013). Leyes que se nos escapan. *El País*.
- p. 119 Anrique, M. (s. f.). Literatura mapuche: poesía de la tierra. *Arte Popular*, <https://artepopular.cl/2014/11/01/literatura-mapuche-poesia-de-la-tierra/>
- p. 125 Giani, C. (2023). Movimientos literarios. *Enciclopedia del lenguaje*, <https://lenguaje.com/movimientos-literarios/#ixzz8P7syA6FJ> (Fragmento)
- p. 130 Vallejo, C. (2023). Masa. *España, aparta de mí este cáliz*, Seurat Ediciones.
- p. 131 Aznar, P. (1992). A cada hombre, a cada mujer. *Seru 92*, Sony Music.

Unidad 4

- p. 137 Poniatowska, E. (2001). *La piel del cielo*, Alfaguara. (Fragmento)
- p. 144 El primer observatorio (s. f.). Juan Mouat y Walters (1818-1871). *El primer observatorio* Recuperado el 15 de mayo de 2024 de <https://elprimerobservatorio.cl/historia/>
- p. 145 Mujeres bacanas (s. f.) Maritza Soto (1990). *Mujeres bacanas*, <https://mujeresbacanas.com/maritzasoto-1990/>
- p. 147 Rowling, J. K. (2000). *Harry Potter y la piedra filosofal*, Emecé. (Fragmento)
- p. 148 García Torres, S. (2008). Wingardium leviosa: una mirada a Hermione Granger. *Educación y Biblioteca*, n. 164, marzo-abril 2008
- p. 150 Bórquez, N. (2011). *Memoria, infancia y guerra civil: El mundo narrativo de Ana María Matute*, http://www.scielo.org.ar/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S1852-44782011000200009 (página 144).
- p. 152 Matute, A.M. (1999). Los chicos. *Historias de la Artámila*, Plaza y Janés.
- p. 159 MacArthur, E. (2022). Discurso de recepción del premio Princesa de Asturias de la Cooperación internacional 2022. *La Nueva España* online. <https://www.lne.es/sociedad/premiosprincesa/2022/10/28/discurso-ellen-macarthur-premio-princesa-77856909.html>
- p. 164 Vásquez, R. (2019). Discurso al cierre de la Feria Científica Nacional Juvenil 2019. *Museo Nacional de Historia Natural*.
- p. 168 Murakami, H. (2011). *De qué hablo cuando hablo de correr*, Tusquets. (Fragmento)

El Texto del Estudiante **Lengua y Literatura de 2° medio** es una obra colectiva, creada y diseñada por el Departamento de Investigaciones Educativas de Editorial Santillana.

DIRECCIÓN EDITORIAL

Cristian Gúmera Valenzuela

COORDINACIÓN EDITORIAL

Álex Ortega Toledo

COORDINACIÓN DE PROYECTOS DIGITALES

Manoli Camacho Ángeles

JEFATURA DE ÁREA

Natasha Molina Muñoz

EDICIÓN

Claudia Dueñas Santander

ASISTENCIA DE EDICIÓN

María Esperanza Gatica Fuentes

AUTORÍA

Rodrigo Costas Moreno

Claudia Dueñas Santander

María Angélica Godoy Correa

Daniela Oróstegui Iribarren

ASESORÍA PEDAGÓGICA

Daniela Acevedo Pérez

ASESORÍA DISCIPLINAR

Patricia Avilés Retamal

ASESORÍA EN ESTRATEGIAS LEC PARA APRENDER

Ximena González Vargas

Álex Ortega Toledo

ASESORÍA EN PUEBLOS ORIGINARIOS

Priscila Duath Sepúlveda

Pedro Prado Verdejo

COORDINACIÓN GRÁFICA

Sergio Pérez Jara

DISEÑO Y DIAGRAMACIÓN

José Luis Grez Ceballos

FOTOGRAFÍAS

Archivo Santillana

GettyImages.com

Shutterstock.com

Wikicommons

ILUSTRACIÓN

Jorge Roa Riquelme

CORRECCIÓN DE ESTILO

Alejandro Cisternas Ulloa

DOCUMENTACIÓN

Cristian Bustos Chavarría

PRODUCCIÓN

Rosana Padilla Cencever

Las lecturas que hemos seleccionado e incorporado en este texto de estudio han sido escogidas por su calidad lingüística y didáctica. La lectura de las mismas y las actividades que se realizan facilitan el aprendizaje de los alumnos y alumnas. Agradecemos a todos los autores por su colaboración.

Quedan rigurosamente prohibidas, sin la autorización escrita de los titulares del *copyright*, bajo las sanciones establecidas en las leyes, la reproducción total o parcial de esta obra por cualquier medio o procedimiento, comprendidos la reprografía y el tratamiento informático, y la distribución en ejemplares de ella mediante alquiler o préstamo público.

La editorial ha hecho todo lo posible por conseguir los permisos correspondientes para las obras con *copyright* que aparecen en el presente texto. Cualquier error u omisión será rectificado en futuras impresiones a medida que la información esté disponible.

© 2024, by Santillana del Pacífico S. A. de Ediciones

Andrés Bello 2299 Piso 10, oficinas 1001 y 1002, Providencia, Santiago (Chile).

ISBN: 978-956-15-3986-0

Inscripción N°: 2024-A-11082

Se terminó de imprimir esta 2ª edición de 221.355 ejemplares en el mes de octubre del año 2025.

Cantidad de uso autorizada: 245.133.

Impreso en Chile por A Impresores.

www.santillana.cl

GUÁRDALO
EN UN LUGAR
ADECUADO



CUIDA SUS
HOJAS Y NO DOBLES
SUS ESQUINAS



ÚSALO ALEJADO
DE COMIDAS
Y BEBIDAS



NO LO RAYES
NI SUBRAYES



TÓMALO
CON CUIDADO



*La noche estrellada, 1889,
Vincent van Gogh.*

